Köszönjük, hogy a SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. mellett döntött. Bízunk benne, hogy termékeink és szolgáltatásaink örömteli pillanatokat szereznek Önnek!

Kérjük, szánjon időt a kézikönyv és a hozzá tartozó egyéb dokumentumok alapos áttanulmányozására. Így alaposan megismerheti a járművet, és kényelmes, biztonságos, valamint gazdaságos vezetési élményben lehet része.

A kézikönyv tartalmazza a jármű megismeréséhez szükséges összes információt, többek között a jármű kezelésével, a rendszeres karbantartási ellenőrzésekkel, valamint a vészhelyzeti teendőkkel kapcsolatos tudnivalókat.

A jelen kézikönyv a nyomtatás időpontjában érvényes legfrissebb információkat tartalmazza; a vállalat fenntartja a módosítások, az értelmezés és a magyarázat jogát. Mivel a termékek folyamatos fejlesztés és módosítás alatt állnak, a vállalat fenntartja a jogot, hogy a kézikönyv kiadását követően előzetes értesítés nélkül módosításokat alkalmazzon, és azokért felelősséget nem vállal.

A kézikönyv a jármű elválaszthatatlan részét képezi. A jármű értékesítése esetén kérjük, adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak.

Fontos közlemény

A Kézikönyv, valamint a Jótállási és szervizfüzet határozza meg a vállalat és a felhasználó közötti megállapodást a jótállással és az értékesítés utáni szolgáltatásokkal kapcsolatos jogok és kötelezettségek keletkezésére és megszűnésére vonatkozóan. Kérjük, a termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a Kézikönyvet és a Jótállási és szervizfüzetet. A nem rendeltetésszerű használatból, hanyagságból, szakszerűtlen kezelésből vagy jogosulatlan átalakításból eredő károk esetén a felhasználó elveszíti igényérvényesítési jogát, és a SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. hivatalos márkaszervize (a továbbiakban: „márkaszerviz”) minden jótállási igényt elutasít.

A kézikönyv bármilyen – elektronikus, fizikai vagy egyéb módon történő – jogosulatlan sokszorosítása, valamint a kézikönyv bármilyen formátumú információ-visszakereső rendszerben való tárolása tilos.

Kellemes vezetést kívánunk!

SAIC MAXUS Automotive Co.,Ltd.

Cím: Jun Gong út 2500., Yang Pu kerület, Sanghaj. Irányítószám: 200438

A SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. fenntartja a jelen kézikönyv értelmezésének kizárólagos jogát.

Tartalom

Bevezetés 1
A kézikönyvről 1
A jelölések magyarázata 1
Óvintézkedések 3
Veszélyes anyagok 3
Gyermekek/állatok 3
Személyi biztonság 3
Kiberbiztonság 3
A jármű azonosítása 4
Járműazonosító szám (VIN) 4
Motorszám 4
Járműazonosító adattábla (VIN-tábla) 5

Elindulás előtt 7

Kulcsok 8
Távirányítós kulcs PEPS rendszerrel 8
A távirányítós kulcs mechanikus kulcsszárának („mechanikus kulcsszár") kihúzása és visszatolása 9
A PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs elemének cseréje 9
Ajtózárak 11
A jármű védelme a lopás ellen 11
Központi zár 11
Oldalsó rakodóajtó(k) 14
Kétszárnyú hátsó ajtó 15
Ablakok 18
Elektromos ablakemelők 18
Oldalsó tolóablakok 20
Ülések 21
A vezetőülés és az első utasülés beállítása 21
Fejtámla 24
Utasvédelmi rendszer 25
Helyes üléshelyzet 25
Biztonsági övek 25
Biztonságiöv-előfeszítő 29
Légzsák(ok) 29
Gyermekbiztonsági rendszerek (nem tartozékok) 38
Műszerek és kezelőszervek 39
Műszeregység 40
Üzemanyagszint-jelző 40
Sebességmérő 40
Fordulatszámmérő 40
Információs kijelző 41
Figyelmeztető üzenetek 43
Fontos figyelmeztető üzenetek 43
Karbantartási emlékeztető 44
Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer 44
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 45
Irányjelző 45
Távolsági fényszóró visszajelzője 45
Tompított fényszóró visszajelzője 45
Első ködlámpa visszajelzője 45
Hátsó ködlámpa visszajelzője 45
Helyzetjelző világítás visszajelzője 45
Motorindítás-gátló figyelmeztető lámpája 45
Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztető lámpája 45
Üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa 46
Izzítás visszajelzője 46
Motorhibára figyelmeztető lámpa 46
Károsanyag-kibocsátási rendszer hibajelzője 46
Dízel részecskeszűrő (DPF) figyelmeztető lámpája 46

Tartalom

Alacsony olajnyomásra figyelmeztető lámpa 47
Akkumulátortöltés hiányára figyelmeztető lámpa 47
Motorhűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa 47
Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa..... 47
Karbamid-rendszer figyelmeztető lámpája..... 48
Légzsákrendszer figyelmeztető lámpája..... 48
Biztonsági övre figyelmeztető lámpa 48
Fékrendszer figyelmeztető lámpája 49
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) visszajelzője 49
Kikapcsolt ESC-rendszer visszajelzője..... 49
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) figyelmeztető lámpája 49
Elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD) figyelmeztető lámpája . 49
Elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelzője 50
Elektromos rögzítőfék (EPB) hibajelzője..... 50
Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelzője 50
Elektromos szervokormány (EPS) hibajelzője 50
Elektromos oldalsó fellépő visszajelzője..... 50
Sebességtartó automatika visszajelzője 51
Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) figyelmeztető lámpája / automatikus vészfékező rendszer (AEB) figyelmeztető lámpája 51
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) / sávtartó asszisztens (LKA) / vészhelyzeti sávtartó rendszer (ELK) figyelmeztető lámpája 51
Sebességkorlátozás-információs funkció (SLIF) visszajelzője 51
Intelligens távolságifény-vezérlés (IHC) visszajelzője..... 52
Sebességkorlátozás visszajelzője 52
120 km/h-s sebességre figyelmeztető lámpa..... 52
Start-Stop rendszer visszajelzője 52
NORMAL (normál üzemmód) visszajelzője 53
ECO (takarékos üzemmód) visszajelzője 53
POWER (sportüzemmód) visszajelzője 53
Pótkocsi visszajelzője..... 53
Vezetőfigyelő rendszer figyelmeztető jelzése..... 53
Vezetőfigyelő rendszer hibajelzője..... 53
Külső világítás kapcsolója 54
Világításvezérlő kombinált kapcsoló 54
Műszeregység-kezelőkapcsoló..... 56
Fényszórómagasság-állító kapcsoló..... 56
Műszeregység-világítás fényerejének szabályozókapcsolója..... 56
Vezetési beállításokat választó kapcsoló..... 57
Elektromos rögzítőfék (EPB) kapcsolója 57
Automatikus féktartás (AUTO HOLD) kapcsolója..... 58
Vezetési üzemmód kapcsolója 59
Részecskeszűrő-regenerálás indítógombja 59
Időzíthető állófűtés kapcsolója..... 60
SOS segélyhívó gomb..... 61
Vészvillogó kapcsolója..... 61
Főkapcsoló 62
A kormányoszlopon és a kormánykeréken található kapcsolók 62
Világításvezérlő és irányjelző bajuszkapcsoló..... 63
Ablaktörlő- és ablakmosó-bajuszkapcsoló 66
A műszeregység kiválasztó- és a sebességtartó automatika kapcsolója 68
Hangvezérlés, Bluetooth-telefon, kormánykerékfűtés és egyéni beállítások kapcsolója..... 69
Kürt 70
A kormánykerék beállítása..... 70
Fűtő-, szellőztető- és légkondicionáló rendszer (HVAC) .. 71
Első szellőzőrendszer..... 71

Tartalom

Hátsó szellőzőrendszer ... 72
Kézi légkondicionáló kezelőpanel ... 73
Elektromos légkondicionáló kezelőpanel ... 76
Visszapillantó tükrök ... 79
Külső visszapillantó tükrök elektromos állítása ... 79
Külső visszapillantó tükrök kézi állítása ... 80
Behajtható visszapillantó tükrök ... 81
Belső visszapillantó tükrök ... 81
Belső felszerelések ... 83
Mennyezeti utastérvilágítás ... 83
Fellépővilágítás ... 84
Hamutartó ... 85
12 V-os csatlakozóaljzat ... 85
USB-csatlakozók ... 86
Pohártartó ... 87
Kesztyűtartó ... 88
Felső tárolórekesz ... 88
Napellenzők ... 89
Szemüvegtartó ... 89
A járműhöz tartozó szerszámkészlet ... 90
Szimpla kerekes modellek ... 90
Ikerkerekes modellek ... 90
Menetíró készülék (tachográf) ... 91
Elektromos oldalsó fellépő ... 91
Szórakoztató rendszer ... 92
Használat előtti óvintézkedések ... 92

Indítás és vezetés ... 95

Indítás és vezetés ... 96
Gyújtáskapcsoló ... 96
Kulcs nélküli indítás ... 96
Kulcs nélküli indítórendszer ... 98
Kulcs nélküli nyitás ... 98
Kulcs nélküli zárás ... 98
Kulcs nélküli indítás ... 99
Tartalék indítási eljárás ... 99
Vészindítás és vészleállítás ... 100
Motorindítás-gátló ... 100
Kulcs ... 100
Be- és kikapcsolás ... 100
Elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó indításgátló ... 101
Kulcs ... 101
Be- és kikapcsolás ... 101
Motor indítása/leállítása ... 101
Indítás ... 101
Izzítás ... 102
Önvédelmi üzemmód ... 102
Leállítás ... 102
Automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) ... 103
Alapvető működési feltételek ... 103
A motor leállítása és indítása ... 103
Megjegyzés ... 104
Vezetés ... 105
Új jármű bejáratása ... 105
Vezetés ... 105
Rámpák és kompok ... 106
Katalizátor ... 107
Üzemanyag ... 111
Tankolás ... 111

Tartalom

Üzemanyagtöltő nyílás sapkája ... 112
Üzemanyag-takarékosság ... 112
Óvintézkedések hideg időben ... 113
Karbamidoldat ... 114
Karbamidoldat feltöltése ... 114
Kézi sebességváltó ... 115
Sebességváltás ... 115
Szervokormány-egység ... 116
Elektromos szervokormány-egység ... 116
Fékrendszer ... 117
Üzemi fék ... 117
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 118
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) ... 120
Elektromos rögzítőfék (EPB) ... 121
Automatikus féktartás (AUTO HOLD) ... 123
Sebességtartó automatika ... 125
Sebességtartó automatika beállításai ... 125
Sebességtartó automatika kikapcsolása ... 126
Tárolt sebességérték törlése ... 127
Parkolást segítő rendszer ... 127
Parkolásérzékelő ... 127
Első és hátsó érzékelők ... 129
Tolatókamera ... 131
360°-os körkamerarendszer ... 132
Vezetéstámogató rendszerek ... 133
Kamera ... 133
Radar ... 134
Ráfutásos ütközésre figyelmeztető és automatikus vészfékező rendszer (FCW/AEB) ... 135
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) ... 137
Sávtartó asszisztens (LKA) ... 139
Vészhelyzeti sávtartó rendszer (ELK) ... 141
Sebességkorlátozás-információs funkció (SLIF) ... 143
Intelligens fényszóróvezérlés (IHC) ... 144
Holttérfigyelő rendszer ... 145
Hátsó keresztirányú forgalomra figyelmeztető rendszer (RCTA) ... 147
Ajtónyitásra figyelmeztető rendszer (DOW) ... 148
Vezetőfigyelő rendszer ... 150
Gumiabroncsok ... 151
Téli gumiabroncsok ... 151
Hólánc ... 152
Rakodás ... 153
Rakomány szállítása ... 153
Veszélyes rakományok ... 153
A rakomány rögzítése ... 153
Pótkocsi vontatása ... 154
A pótkocsi vontatására vonatkozó utasítások ... 154
Ajánlott vontatható tömeg ... 158
Vonóberendezés felszerelése ... 159
Karbantartás ... 159
Hibaelhárítás vészhelyzetben ... 161
Vészvillogó ... 162
Elakadásjelző háromszög ... 162
Segédindítás (bikázás) ... 163
Akkumulátor leválasztása ... 163
Segédindítás (bikázás) ... 164
Kerékcsere ... 165
Emelő ... 165
Pótkerék ... 166

Tartalom

Gumiabroncscsere ... 169
Ideiglenes defektjavítás ... 175
Használat ... 176
Jármű vontatása ... 180
Vontatószem ... 180
Vontatás ... 182
Üzemanyagszűrő leeresztése ... 182
Biztosítékcsere ... 183
Vezetőfülke biztosítékdoboza ... 184
Motortér biztosítékdoboza ... 186
Akkumulátor biztosítékdoboza ... 190
Biztosítékcsere ... 191
Izzók cseréje ... 192
Izzók műszaki jellemzői ... 192
Izzócsere ... 193

Karbantartás és szerviz ... 195

Biztonság ... 196
Ütemezett karbantartás ... 197
A járművezető által végzendő ellenőrzések ... 198
Napi ellenőrzések ... 198
Heti vagy hosszabb út előtti ellenőrzések ... 198
Fokozott igénybevétel ... 198
Motortér ... 199
Motorháztető ... 200
A motorháztető felnyitása ... 200
A motorháztető lezárása ... 201
Motorolaj ... 202
Ellenőrzés és utántöltés ... 202
Motorolaj-fogyasztás ... 204
Hűtőfolyadék ... 204
Ellenőrzés és utántöltés ... 205
Fékfolyadék ... 206
Ellenőrzés és utántöltés ... 207
Ablakmosó folyadék ... 207
Ellenőrzés és utántöltés ... 207
Ablakmosó fúvóka ... 208
Beállítás és tisztítás ... 208
Ablaktörlő lapát ... 208
Ellenőrzés ... 208
Csere ... 209
Karbantartás és szerviz ... 209
Biztonsági öv ... 209
Ellenőrzés ... 209
Karbantartás és szerviz ... 210
Akkumulátor ... 210
A jármű tárolásának időtartama ... 212
Téli üzemeltetés ... 212
Akkumulátor töltése külső töltőberendezéssel ... 212
Az akkumulátor kiszerelése ... 213
Az akkumulátor cseréje ... 213
Az akkumulátor beszerelése ... 214
Gumiabroncsok ... 214
Gumiabroncsnyomás ... 214
Kopásjelző ... 215
Gumiabroncsok ellenőrzése és felcserélése ... 216
Egyéb karbantartás ... 218
Járműtisztítás ... 218
A motor szénlerakódásainak eltávolítása ... 218

Az alváz korrózióvédelme 219
Ülések és kárpitozás 219
Ajtótömítés 219
Ablaküveg 219
Külső burkolóelemek 219
Lámpák 219

Általános műszaki adatok 221

A jármű fő méretei 222
Tömeg-adatok 223
Menetteljesítmény-adatok 224
A motor fő műszaki adatai 225
Az alváz műszaki adatai 226
Ajánlott folyadékok 227
Kerekek és gumiabroncsok 228
Futómű-beállítási paraméterek 229

Bevezetés

A kézikönyvről

Ez a kézikönyv a MAXUS DELIVER 9 sorozatú furgonokra és alváz-fülkékre vonatkozik.

Vigyázat
A kézikönyv többféle modellváltozatra és felszereltségre vonatkozó információkat tartalmaz, ezért egyes említett tételek nem feltétlenül vonatkoznak az Ön járművére.

Ez a jármű a Q31/011 0000019C015, Q31/0110000019C018 és Q31/0110000019C038 vállalati szabványoknak felel meg.

A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag szemléltetési célokat szolgálnak.

A jelölések magyarázata

FIGYELMEZTETÉS

Ez a szimbólum a következőt jelzi: A saját és mások személyi sérülésének elkerülése érdekében a vonatkozó eljárásokat szigorúan és pontosan be kell tartani.

Vigyázat
A jármű károsodásának elkerülése érdekében a vonatkozó eljárásokat be kell tartani.

Megjegyzés

Megjegyzés: Hasznos tanácsot tartalmazó leírás.

Környezetvédelem



A környezet védelme mindenki kötelessége. Ez a szimbólum a környezetvédelem fontosságára hívja fel a figyelmet.

Nyilak



A leírt tárgyat jelöli.



A mozgás irányát jelöli.

Lásd

A vonatkozó tartalomra a „Fejezet” címével hivatkozunk.

Óvintézkedések

Veszélyes anyagok

A gépjárművekben használt számos folyadék és egyéb anyag mérgező, ezért azokat semmilyen körülmények között nem szabad lenyelni, és lehetőség szerint távol kell tartani a nyílt sebektől. Ilyen anyag többek között az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, az üzemanyag, az ablakmosó folyadék, a kenőanyagok, a hűtőközeg és a különféle ragasztóanyagok. Mindig figyelmesen olvassa el és maradéktalanul tartsa be a címkékre nyomtatott vagy az alkatrészekre felvitt utasításokat. Ezek az utasítások az Ön egészségét és személyi biztonságát szolgálják. Kérjük, körültekintően járjon el.

Saját biztonsága érdekében tartsa be a kézikönyvben foglalt utasításokat.

Gyermekek/állatok

A felügyelet nélkül hagyott gyermekek vagy állatok balesetet és sérülést okozhatnak, ha működtetik a jármű kezelőszerveit és kapcsolóit, vagy a járműben szállított berendezésekkel, illetve árukkal játszanak.

A gyermekek vagy állatok által okozott balesetek és személyi sérülések megelőzése érdekében ne hagyja őket a járműben felnőtt felügyelete nélkül. Meleg időben fennáll a fulladás veszélye.

Személyi biztonság

A jármű minden ülését biztonsági övvel szerelték fel, hogy baleset esetén csökkenjen a személyi sérülés veszélye. Minden utasnak kötelező becsatolnia a biztonsági övet. A járművet ezenkívül légzsákból és biztonságiöv-előfeszítőből álló kiegészítő utasvédelmi rendszerrel (SRS) szerelték fel, amely további védelmet nyújt a vezetőnek és az első utasnak.

Lásd az „Utasvédelmi rendszer” című részt az „Elindulás előtt” fejezetben. A légzsák helytelen használata sérülést okozhat.

Kiberbiztonság

A jármű értékesítése, felhasználóváltás vagy a jármű selejtezése előtt állítsa vissza a Szórakoztató rendszer központi egységének gyári beállításait, és törölje belőle a személyes adatokat.

A jármű azonosítása

Amikor a márkaszervizünkkel kapcsolatba lép, adja meg a járműazonosító számot (VIN).

Ha a megkeresés a motorral kapcsolatos, a motorszám megadására is szükség lehet.

Járműazonosító szám (VIN)

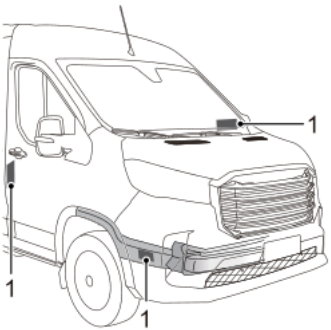
A járműazonosító szám (VIN) a járművön:

- A jármű jobb első hossztartóján, az első lökhárító rögzítőkonzoljának környékén (beütési hely).
- A B oszlop jobb oldalán található járműazonosító adattáblán (VIN-táblán).
- A szélvédő bal alsó sarkában, az alsó kereszttartó takarólemezén a VIN könnyen leolvasható.
- A jobb első ajtózár felett (felszereltségtől függően).
- A jobb oldali sárvédőn (felszereltségtől függően).
- A motorháztető belső lemezén (felszereltségtől függően).
- A jobb hátsó padlószőnyeg alatt (felszereltségtől függően).
- A kesztyűtartó bal oldali belső falán (felszereltségtől függően).
- A kétszárnyú hátsó ajtó jobb oldali lemezfelületén, a hátsó ajtó zárja közelében (felszereltségtől függően).
- A sebességváltó házán (felszereltségtől függően).

A járművet a műszeregység bal oldala alatt elhelyezett OBD diagnosztikai csatlakozóval szerelték fel. A VIN-adatoknak az elektronikus vezérlőegységből (ECU) speciális berendezéssel történő kiolvasásához forduljon márkaszervizünkhöz.

Motorszám

A motorszám a motortérben, a motorblokk elülső homlokfelületének alsó részén található (a jármű eleje felől nézve jobb oldalt, lent).



1 Járműazonosító szám (VIN)

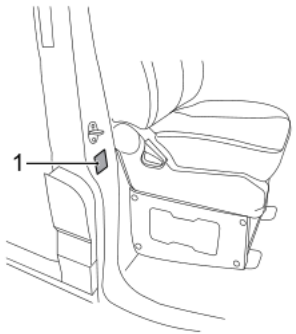
Járműazonosító adattábla (VIN-tábla)

A járműazonosító adattábla (VIN-tábla) a következő adatokat tartalmazhatja; ellenőrizze az adott járművön szereplő információkat.

- A gyártó vállalat neve
- A teljes jármű típusjóváhagyási száma
- VIN
- A műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg
- A járműszerelvény műszakilag megengedett legnagyobb össztömege
- A műszakilag megengedett legnagyobb tengelyterhelés az első tengelytől a hátsó tengelyig felsorolva

A járműazonosító adattábla (VIN-tábla) elhelyezkedése

A járműazonosító adattábla (VIN-tábla) (1) a jobb oldali B oszlop elülső, alsó részén található.

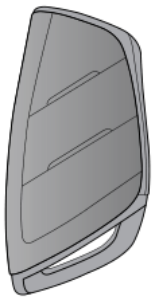


Elindulás előtt

8 Kulcsok
11 Ajtózárak
18 Ablakok
21 Ülések
25 Utasvédelmi rendszer
39 Műszerek és kezelőszervek
40 Műszeregység
41 Információs kijelző
45 Figyelmeztető és visszajelző lámpák
54 Külső világítás kapcsolója
56 Műszeregység-kezelőkapcsoló
62 Főkapcsoló
62 A kormányoszlopon és a kormánykeréken található kapcsolók
70 A kormánykerék beállítása
71 Fűtő-, szellőztető- és légkondicionáló rendszer (HVAC)
79 Visszapillantó tükrök
83 Belső felszerelések
91 Elektromos oldalsó fellépő
92 Szórakoztató rendszer

Kulcsok

A járműhöz 2, passzív ajtónyitó és indítórendszerrel (a továbbiakban: PEPS) ellátott távirányítós kulcs tartozik.



Megjegyzés: Ha elveszíti valamelyik kulcsot, a kulcshoz rögzített műanyag címkén található kulcsszámot meg kell adnia márkaszervizünknek, amely gondoskodik a pótlásról. Javasoljuk, hogy a kulcshoz rögzített címkét biztonságos helyen őrizze. Biztonsági okokból a kulcsot elektronikusan kódolták az indításgátló rendszerhez, így csak a hozzá párosított rendszerrel használható. Az elveszett kulccsal megegyező kulcs elkészítéséhez különleges eljárások szükségesek. A kódolatlan kulcs nem képes beindítani a járművet, de az ajtók zárására és nyitására használható.

Távirányítós kulcs PEPS rendszerrel

A távirányítós kulcs a jármű központi zárjának vezérlőeleme. Az összes ajtó zárására és nyitására használható.

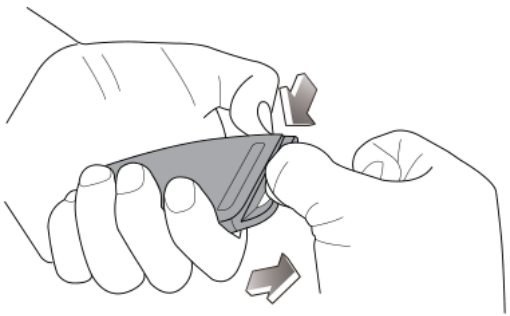
Megjegyzés: A távirányítós kulcsot az ajtózáró és -nyitó rendszerhez elektronikusan kódolták, így csak a hozzá párosított rendszerrel használható. Az elveszett távirányítós kulccsal megegyező kulcs elkészítéséhez különleges eljárások szükségesek. Márkaszervizünk készséggel áll rendelkezésére. A távirányítós kulcs használatáról további információkat ebben a fejezetben, a „Központi zár" című részben talál.

Vigyázat
Az indításgátló rendszer legfeljebb 4 kódolt kulcsot képes kezelni (PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcsok esetén).

A távirányítós kulcs mechanikus kulcsszárának („mechanikus kulcsszár”) kihúzása és visszatolása

Nyomja meg a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs kioldógombját, és húzza ki a mechanikus kulcsszárat a kulcsházból.

A mechanikus kulcsszár visszahelyezéséhez tolja vissza közvetlenül a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs házába.



A PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs elemének cseréje

Az elemek tüzet, robbanást és égési sérüléseket okozhatnak. Soha ne töltse az elemet. A használt elemet megfelelően ártalmatlanítsa. Az elemet tartsa gyermekektől távol.

FIGYELMEZTETÉS: Ne nyelje le az elemet! Vegyi égési sérülés veszélye.

Ez a termék gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelése már 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Az új és a használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekektől távol. Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelhette az elemet, vagy az elem a test bármely részébe kerülhetett, azonnal forduljon orvoshoz.

WARNING



Az elem cseréjekor az alábbi eljárást kell követni:

1 Nyomja meg a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs kioldógombját.

2 Húzza ki a mechanikus kulcsszárat a kulcsházból.

3 Pattintsa le a kulcsház felső és alsó burkolatát; eközben az áramköri lap kieshet a felső burkolategységből. Szerelje vissza a kiesett alkatrészeket.

Vigyázat
A felső és az alsó burkolat eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az áramköri lap.

4 Vegye ki a használt elemet az alsó burkolategységből, és helyezzen be egy újat.

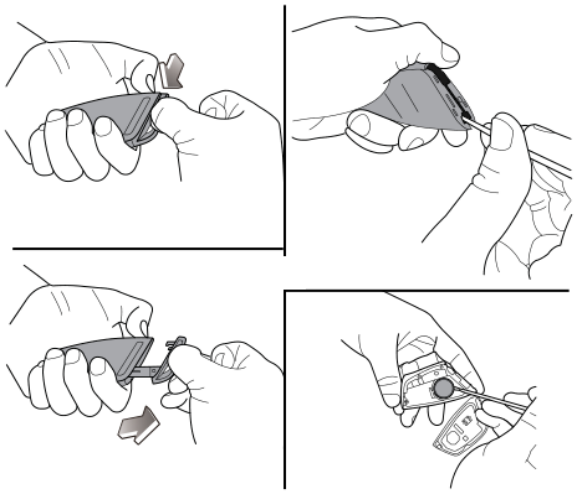
Megjegyzés: CR2032 típusú elem használata ajánlott.

Vigyázat
Ügyeljen az elem pozitív és negatív pólusának megfelelő elhelyezésére.

5 Helyezze vissza az elemtartó ház felső és alsó burkolatát, majd a széleiket körben összenyomva ellenőrizze, hogy megfelelően bepattantak-e a helyükre.

Vigyázat
Ne hagyja ki a vízzáró tömítést és az áramköri lapot a kulcsház felső burkolatáról.

6 Nyomja vissza a mechanikus kulcsszárat a kulcsházba.



Vigyázat
A PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs elemének cseréje bonyolult művelet. A helytelen összeszerelés vagy kezelés miatti kulcskárosodás megelőzése érdekében javasoljuk, hogy az elemcserét márkaszervizünkben végeztesse el.

Ajtózárak

A jármű védelme a lopás ellen

Ha akár rövid időre is úgy hagyja el a járművet, hogy valaki bent marad, mindig vigye magával a kulcsot, és kapcsolja ki a járművet, különösen akkor, ha gyermekek maradnak bent. Ellenkező esetben beindíthatják a járművet vagy működtethetik az elektromos berendezéseket, ami balesetveszéllyel jár.

A jármű elhagyása előtt csukja be az összes ablakot.

A zárás előtt győződjön meg arról, hogy minden ajtó és a motorháztető teljesen be van csukva.

Központi zárás/nyitás

Az összes ajtó kívülről, a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulccsal zárható és nyitható. Az összes ajtó belülről a központi zár kapcsolójával zárható és nyitható.

Az összes ajtó a jármű sebességétől függően automatikusan is bezáródhat. Lásd a jelen fejezet „Központi zár” című részét.

Megjegyzés: Ha az összes ajtó zárását sikeresen végrehajtotta a távirányítós kulccsal, a zárás visszajelzésére az összes irányjelző egyszer felvillan, és a kürt egyszer megszólal. Ha az összes ajtó zárját sikeresen kinyitotta a távirányítós kulccsal, a nyitás visszajelzésére az összes irányjelző kétszer felvillan.

Központi zár

A mechanikus kulcsszár használata

Az összes ajtó zárható és nyitható a vezetőoldali ajtó kívülről, a mechanikus kulcsszárral történő kézi zárásával vagy nyitásával.

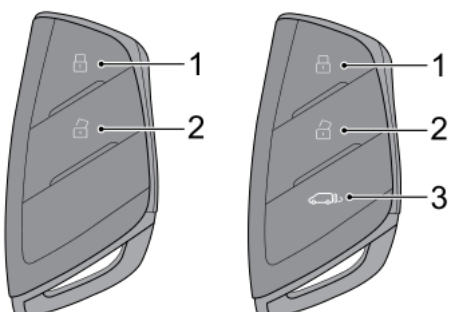
A záráshoz fordítsa el a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával megegyező irányba.

A nyitáshoz fordítsa el a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával ellentétes irányba.

A PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcs használata

Az ajtók a távirányítós kulcs gombjaival, a központi záron keresztül zárhatók és nyithatók.

Megjegyzés: A rendszer megfelelő működéséhez minden ajtót teljesen be kell csukni.



1 Központi zárás gombja

2 Központi nyitás gombja

3 A kétszárnyú hátsó ajtó nyitógombja (kétszárnyú hátsó ajtóval felszerelt járműveknél)

Vigyázat
A kulcs vezérlési módja a jármű felszereltségétől függően eltérhet. A működtetésnél vegye figyelembe a jármű tényleges felszereltségét.

Az összes ajtó zárása

Ha az összes ajtó csukva van, az összes ajtó zárásához nyomja meg az (1) gombot. A sikeres zárást az összes irányjelző egyszeri felvillanása és a kürt hangjelzése mutatja.

Megjegyzés: Ha az összes irányjelző egyszer felvillan, és a kürt megszólal, a zárás sikeres volt; ha bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva, az irányjelzők nem villannak fel, és hangjelzés sem hallható. Csak az összes ajtó becsukása után nyomja meg az (1) gombot.

Az összes ajtó nyitása

Az összes ajtó nyitásához nyomja meg a (2) gombot. A sikeres nyitást az összes irányjelző kétszeri felvillanása jelzi.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki az egyik ajtót, nem helyezi be a kulcsot a zárba, vagy nem nyomja meg a központi zár nyitó- vagy zárógombját, az összes ajtó automatikusan visszazáródik.

A nyitási módot a szórakoztató rendszer képernyőjén, a Járműbeállítások -> Kényelem és kényelmi funkciók menüpontban állíthatja be.

- Ha az Összes ajtó beállítás van kiválasztva, a (2) gomb rövid megnyomásával az összes ajtó zárja kinyílik.
- Ha a Vezetőoldal beállítás van kiválasztva, és a jármű zárva van, a (2) gomb rövid megnyomásával a vezetőoldali ajtó zárja kinyílik. A (2) gomb ismételt rövid megnyomásával az összes ajtó zárja kinyílik.
- Ha az Utastér beállítás van kiválasztva (utastérrel rendelkező járműveknél), és a jármű zárva van, a (2) gomb rövid megnyomásával az utastér ajtóinak zárja kinyílik. A (2) gomb ismételt rövid megnyomásával a jármű összes ajtajának zárja kinyílik.

Megjegyzés: Az utastér ajtói: Ha a tolóajtók az utastérhez tartoznak, az utastér ajtói közé a vezetőoldali ajtó, az első utasoldali ajtó és a tolóajtók tartoznak; ha a tolóajtók a raktérhez tartoznak, az utastér ajtói csak a vezetőoldali és az első utasoldali ajtót foglalják magukban.

A kétszárnyú hátsó ajtó nyitása

A kétszárnyú hátsó ajtó zárjának nyitásához nyomja meg a (3) gombot. A sikeres nyitást az összes irányjelző egyszeri felvillanása jelzi.

Megjegyzés: Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki az egyik ajtót, nem helyezi be a kulcsot a zárba, vagy nem nyomja meg a központi zár nyitó- vagy zárógombját, a kétszárnyú hátsó ajtó automatikusan visszazáródik.

A mikrokapcsoló használata

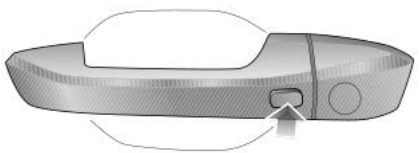
Megjegyzés: Ez a kulcs nélküli ajtónyitással felszerelt járművekre vonatkozik.

A PEPS rendszerrel az ajtók anélkül zárhatók és nyithatók, hogy ki kellene venni a távirányítós kulcsot a zsebéből, pénztárcájából vagy táskájából.

Nyitás a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulccsal

Ha az érvényes távirányítós kulcs a jármű 1 méteres körzetében található, az ajtókilincsen lévő mikrokapcsoló megnyomására az ajtózár kiold.

Zárás a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulccsal

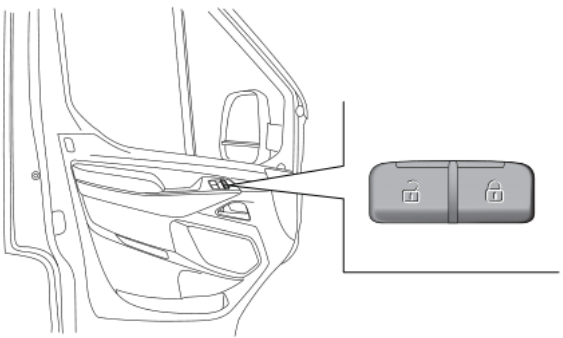


Kapcsolja ki a gyújtást, szálljon ki a járműből, és csukja be az ajtót, majd érintse meg hüvelykujjával az ajtókilincsen található mikrokapcsolót. Ekkor az ajtózár bezár, és nem kell megnyomnia a távirányítós kulcs zárógombját.

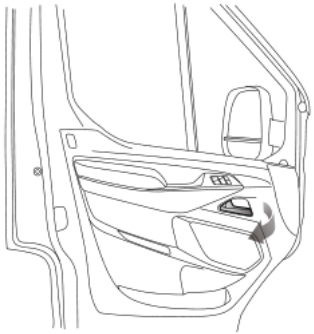
A központi zár kapcsolójának használata

A kapcsolóval belülről minden ajtó nyitható és zárható. A zárógomb megnyomásával az összes ajtó bezárható. A nyitógomb megnyomásával az összes ajtó kinyitható.

Megjegyzés: Ha a vezetőoldali ajtó nincs becsukva, a zármotor nem működik. Ha bármelyik másik ajtó nincs becsukva, a zármotor működik.



Az ajtózár a belső ajtókilincs kétszeri meghúzásával is kinyitható.



Megjegyzés: Vezetés közben minden ajtónak teljesen becsukott és bezárt állapotban kell lennie, hogy elkerülhető legyen az ajtók véletlen kinyílása.

Sebességfüggő automatikus ajtózárás

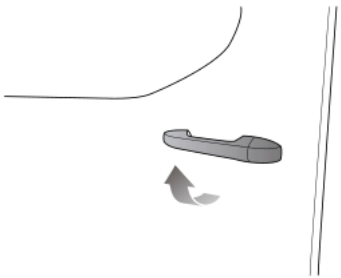
Ha a jármű sebessége meghaladja a 8 km/h-t, az összes ajtó automatikusan bezáródhat.

Megjegyzés: A gyújtás kikapcsolásakor az ajtózárak automatikusan kioldanak.

Oldalsó rakodóajtó(k)

Az ajtó nyitása/becsukása kívülről

Az oldalsó rakodóajtó kívülről történő nyitásához a jármű kinyitása után húzza fel a külső ajtókilincset, majd csúsztassa az ajtót hátrafelé.



Az oldalsó rakodóajtó kívülről történő becsukásához a külső ajtókilincsnél fogva húzza előre az ajtót, amíg teljesen be nem csukódik.

Megjegyzés: Az oldalsó rakodóajtó kívülről történő zárása és nyitása a távirányítós kulccsal vezérelhető (lásd a jelen fejezet „Központi zár” című részét).

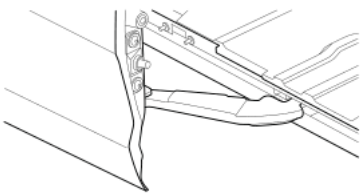
Az ajtó nyitása/becsukása belülről

Az oldalsó rakodóajtó belülről történő nyitásához a jármű kinyitása után húzza fel a belső ajtókilincset, majd csúsztassa az ajtót hátrafelé. Az oldalsó rakodóajtó belülről történő becsukásához húzza fel a belső ajtókilincset, majd csúsztassa az ajtót előrefelé, amíg teljesen be nem csukódik.



Az ajtó rögzítése

Megjegyzés: Amikor az oldalsó rakodóajtó teljesen kinyílt, az alsó vezetősín hátsó részéből hallható „kattanás" jelzi az ajtó rögzítését.



Kétszárnyú hátsó ajtó

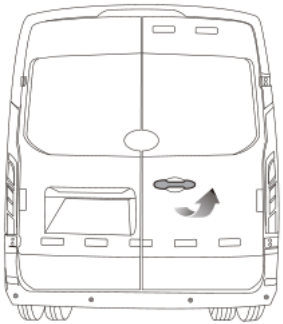
Az ajtózárak nyitása és az ajtók kinyitása kívülről

Amikor a távirányítós kulccsal vagy a központi zár kapcsolójával az összes ajtót lezárja vagy zárjukat kioldja, a kétszárnyú hátsó ajtó zárja is bezár, illetve kiold. A kétszárnyú hátsó ajtó zárjának kioldása után a külső ajtókilincset felhúzva először a jobb oldali ajtószárny nyitható ki.

A kétszárnyú hátsó ajtó zárjának kézi kioldásához, illetve az ajtó kívülről történő kinyitásához kulcslyukkal ellátott jármű esetén fordítsa el a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával ellentétes irányba. Ha a járművön nincs kulcslyuk, a távirányítós kulccsal elektronikusan oldja ki az ajtó zárját.



Ezután húzza fel a kilincset, és először nyissa ki a jobb oldali ajtószárnyat.



A bal oldali ajtószárny kinyitásához húzza hátrafelé a szárny oldalán található ajtókilincset.



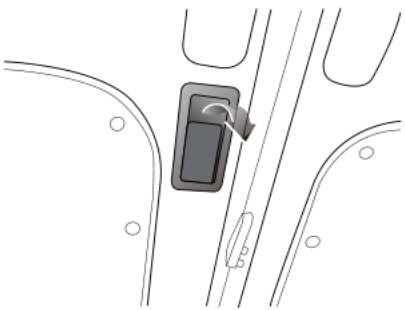
Az ajtók becsukása és zárása kívülről

A kétszárnyú hátsó ajtó kívülről történő becsukásához és zárásához először csukja be a bal oldali ajtószárnyat, és tolja be, amíg teljesen be nem csukódik, majd csukja be a jobb oldalit.

Kulcslyukkal ellátott jármű esetén a záráshoz fordítsa el a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával megegyező irányba. Ha a járművön nincs kulcslyuk, a távirányítós kulccsal, elektronikusan zárja be az ajtót.

Az ajtózárak nyitása és az ajtók kinyitása belülről

A kétszárnyú hátsó ajtó belülről történő zárnyitásához és kinyitásához húzza hátrafelé a jobb oldali ajtószárny belső ajtókilincsét a zár kioldásához. Ezután a bal oldali ajtószárny kinyitásához húzza meg az oldalán található ajtókilincset.



A kétszárnyú hátsó ajtó nyitása

A kétszárnyú hátsó ajtó zsanérja saját határolómechanizmussal rendelkezik. A kétszárnyú hátsó ajtó különböző nyitási fokozataihoz különböző nyitási szögek tartoznak. A kétszárnyú hátsó ajtó nyitási szögei a megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függnek.

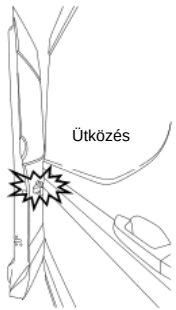
Szeles időben a kinyitott kétszárnyú hátsó ajtó váratlanul kilendülhet, és sérülést okozhat a járókelőknek vagy más közlekedőknek, illetve kárt tehet a járműben.

Közúton ne nyissa ki teljesen a kétszárnyú hátsó ajtót, mert akadályozhatja a forgalmat, vagy veszélyeztetheti a gyalogosokat.

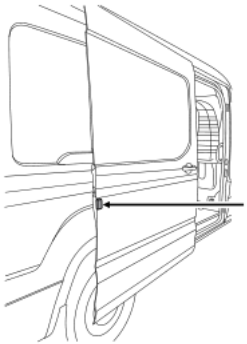
A kétszárnyú hátsó ajtó bizonyos nyitási helyzeteiben eltakarhatja a jármű hátsó kombinált lámpatestjeit. Ha sötétben használja a hátsó ajtókat, ajánlott további óvintézkedésekkel, például fényvisszaverő elakadásjelző háromszöggel vagy hasonló eszközzel figyelmeztetni a többi közlekedőt a jármű jelenlétére.

A kétszárnyú hátsó ajtó becsukásakor először a bal oldali, majd a jobb oldali ajtószárnyat csukja be. Ne csukja be egyszerre a bal és a jobb oldali ajtószárnyat, nehogy nekiütődjenek a járműemblémának.

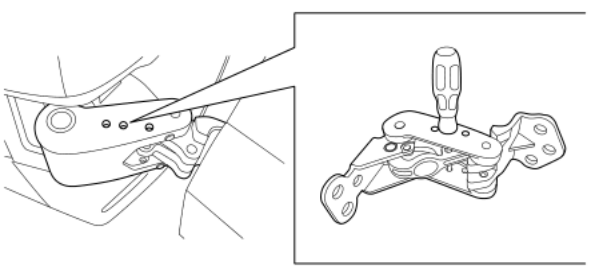
A szélesre nyitható hátsó ajtóval felszerelt modelleken a tolóajtó és a hátsó ajtó nem nyitható ki egyszerre teljesen. A hátsó ajtó teljes kinyitása előtt a tolóajtónak csukva kell lennie, nehogy a két ajtó ütközése miatt megsérüljön a fényezés.



A helytelen működtetés elkerülése érdekében az ütközésgátló ütközőelemekkel felszerelt modelleken a bal és a jobb hátsó ajtószárny ütközési helyének megfelelően, saját belátása szerint ragassza fel ezeket az elemeket. A ragasztáshoz a következőket használhatja: 3M ragasztószalag és gyorsan kötő ragasztó. Ajánlott gyorsan kötő ragasztók: Loctite 495, Loctite 435, valamint más, ezekkel egyenértékű minőségű ragasztók.



A szélesre nyitható hátsó ajtó mechanikus rögzítési funkcióval van előkészítve, az alsó zsanéron pedig 3 furat található. Szükség esetén helyezzen közvetlenül a határolófuratba egy legalább 70 mm hosszú, 6 mm átmérőjű csavarhúzót vagy csavart, illetve más hasonló tárgyat.



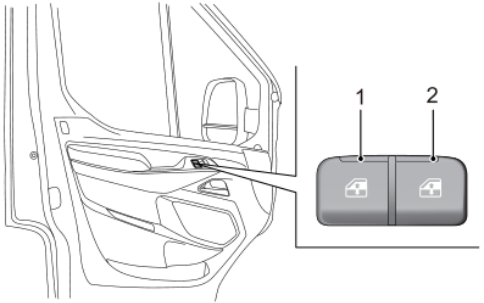
Ablakok

Elektromos ablakemelők

Ha gyermekeket hagy egyedül a járműben, mindig vigye magával a kulcsot. Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakemelők kapcsolóival játsszanak. A gyermek működésbe hozhatja a kapcsolókat, és beszorulhat az ablakba, ami súlyos sérülést okozhat. Az ablakok becsukásakor mindig legyen körültekintő. A figyelmetlen működtetés személyi sérülést, például zúzódást okozhat, vagy a ruházat becsípődéséhez vezethet.

Vezetőoldali ajtó ablaka

A vezetőoldali ajtón 2 ablakemelő kapcsoló található. A két kapcsoló a vezetőoldali, illetve az első utasoldali ajtó ablakának működtetésére szolgál. Az ablak kinyitásához nyomja le a kapcsoló elülső részét. Az ablak becsukásához húzza fel a kapcsoló elülső részét.



1 A vezetőoldali ajtó ablakemelő kapcsolója

2 Az első utasoldali ajtó ablakemelő kapcsolója

„Egygombos" automatikus ablakleengedés (automatikus leengedés)

Megjegyzés: A vezetőoldali ablak egygombos automatikus ablakleengedési funkciójával felszerelt modellekre vonatkozik.

Az (1) kapcsolónak 4 állása van: automatikus leengedés, kézi leengedés, kézi felhúzás és semleges állás; ezekkel egyszerűen szabályozható az ablaküveg leengedése és felhúzása. A kapcsoló alaphelyzetben semleges állásban van. Ha az ablakemelő kapcsolót röviden a második fokozatig lefelé nyomja, az ablaküveg automatikusan leereszkedik.

A (2) kapcsolónak 3 állása van: kézi leengedés, kézi felhúzás és semleges állás; ezekkel egyszerűen szabályozható az ablaküveg leengedése és felhúzása. Működtetés közben az ablak kinyitásához nyomja le a kapcsoló elülső részét, bezárásához pedig emelje fel a kapcsoló elülső részét.

„Egygombos" automatikus ablakfelhúzás és -leengedés (automatikus felhúzás és leengedés)

Megjegyzés: A vezetőoldali és az első utasoldali ablak egygombos automatikus ablakfelhúzási és -leengedési funkciójával felszerelt modellekre vonatkozik.

Az (1) és (2) kapcsolónak 5 állása van: automatikus leengedés, kézi leengedés, automatikus felhúzás, kézi felhúzás és semleges állás; ezekkel egyszerűen szabályozható az ablaküveg leengedése és felhúzása. A kapcsoló alaphelyzetben semleges állásban van. Ha az ablakemelő kapcsolót röviden a második fokozatig lefelé nyomja, az ablaküveg automatikusan leereszkedik. Ha az ablakemelő kapcsolót röviden a második fokozatig felfelé húzza, az ablaküveg automatikusan felemelkedik.

Az automatikus ablakfelhúzási és -leengedési funkció visszaállítása

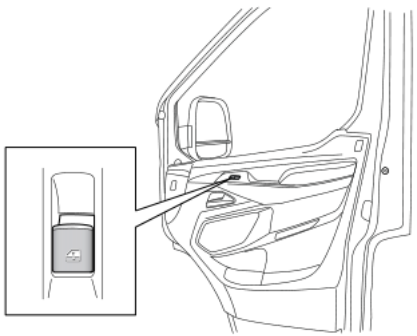
Ha az akkumulátorkábelt leválasztották, majd újracsatlakoztatták, az akkumulátor lemerült, vagy az ablak felhúzása során a becsípődésgátló funkció 3 művelet során, 3 egymást követő alkalommal ugyanazon a helyen lépett működésbe, előfordulhat, hogy az automatikus felhúzási és leengedési funkció nem működik. Ilyenkor a funkció visszaállításához újra be kell tanítani.

Csukja be az összes ajtót, és tartsa felfelé húzva az ablakemelő kapcsolót, amíg az ablak teljesen be nem csukódik. Az ablak teljes becsukódása után még néhány másodpercig tartsa felfelé húzva a kapcsolót; majd nyomja le és tartsa lenyomva az ablakemelő kapcsolót az ablak teljes kinyílásáig. Ezt követően még néhány másodpercig tartsa lenyomva a kapcsolót, és az automatikus felhúzási és leengedési funkció helyreáll.

Az első utasoldali ajtó ablaka

Az első utasoldali ajtón csak 1 ablakemelő kapcsoló található, amelynek 3 állása van: kézi felhúzás, kézi leengedés és semleges állás; ezekkel

egyszerűen szabályozható az ablaküveg leengedése és felhúzása. Az ablak kinyitásához nyomja le, a becsukásához pedig húzza fel a kapcsoló elülső részét.



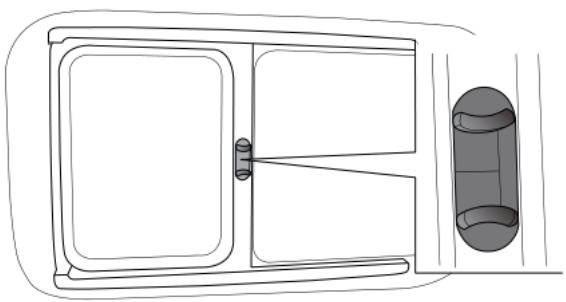
Megjegyzés: Az elektromos ablakemelők csak akkor működnek, ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van.

Oldalsó tolóablakok

Nyitott állapotban mindig ellenőrizze, hogy a retesz valamelyik rögzítési helyzetben megfelelően beakadt-e, különben hirtelen fékezéskor vagy baleset esetén az ablak előrecsúszhat, és személyi sérülést okozhat.

A nyitáshoz nyomja össze a reteszt, és csúsztassa az ablakot a kívánt helyzetbe.

A becsukáshoz nyomja össze a reteszt, és csúsztassa az ablakot zárt helyzetbe. Engedje el a reteszt, és ellenőrizze, hogy az ablak zárt helyzetben rögzült-e.

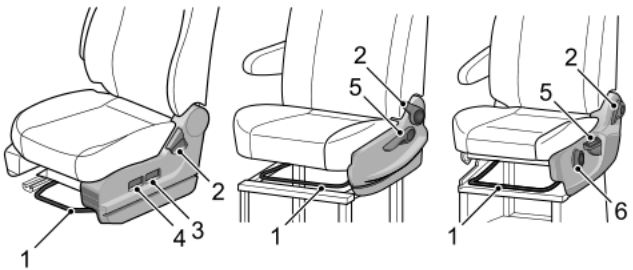


Ülések

A vezetőülés és az első utasülés beállítása

A vezetőülés beállítása

A jármű mozgása közben ne állítsa a vezetőülést. Ellenkező esetben elveszítheti uralmát a jármű felett, és balesetet okozhat.



Hosszirányú ülésállítás

Emelje fel az (1) kart, és csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe. Engedje el az (1) kart, és ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e a helyén.

A háttámla dőlésszögének beállítása

Ne döntse túlságosan hátra a vezetőülést, mert a biztonsági öv akkor nyújtja a legnagyobb védelmet, ha a háttámla és a függőleges helyzet közötti szög körülbelül 25°.

Hajoljon kissé előre, és húzza fel a (2) állítókart; az üléstámla automatikusan előrebillen. Ezután dőljön a háttámlának, és állítsa be a kívánt dőlésszöget. Engedje el a (2) állítókart, és ellenőrizze, hogy a háttámla rögzült-e a helyén.

Az ülőlap magasságának beállítása

Az ülőpárna elülső és hátsó részének magassága külön-külön állítható. Az ülőlap hátsó részének magassága a (3) kar felemelésével, elülső részének magassága pedig a (4) kar felemelésével állítható.

Az ülőpárna magassága állítható. Az (5) kar felfelé húzásával az ülőlap megemelhető, az (5) kar lefelé nyomásával pedig leengedhető. Nagyobb magasságváltoztatáshoz az (5) kart többször egymás után fel kell húzni, illetve le kell nyomni.

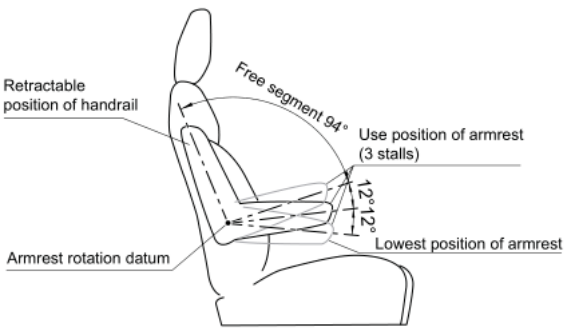
Az ülőpárna elülső részének magassága a (6) forgatógombbal külön állítható.

Megjegyzés: Az ülőpárna megemelésekor kissé tehermentesítse az ülőpárnát; leengedésekor testsúlyával nyomja lefelé.

A kartámasz magasságának beállítása (ha állítható)

A kartámasz szükség szerint a legalsó helyzetéből felfelé állítható. Összesen három állása van.

Ha magasabb helyzetből szeretné lejjebb engedni a kartámaszt, először emelje a legfelső helyzetbe, majd engedje le teljesen, végül emelje fel a kívánt helyzetbe.



Az első utasoldali egyes ülés beállítása

A háttámla dőlésszögének beállítása (ha állítható)

Az első utasoldali egyes ülés üléstámlájának dőlésszöge a vezetőüléssel azonos módon állítható.

A kartámasz magasságának beállítása (ha állítható)

Az első utasoldali egyes ülés kartámaszának magassága a vezetőüléssel azonos módon állítható.

Az első utasoldali kétszemélyes ülés beállítása

A háttámla dőlésszögének beállítása (ha állítható)

- Osztott első utasoldali kétszemélyes ülés

  Az ülés külső (1) karjával állítható a külső ülés háttámlájának dőlésszöge, a vezetőüléssel azonos módon. A belső (2) karral állítható a belső háttámla dőlésszöge, a vezetőüléssel azonos módon.



- Egybefüggő első utasoldali kétszemélyes ülés

  Az ülés külső (1) karjával állítható a kétszemélyes ülés háttámlájának dőlésszöge. A dőlésszög beállítása a vezetőüléssel azonos módon történik.

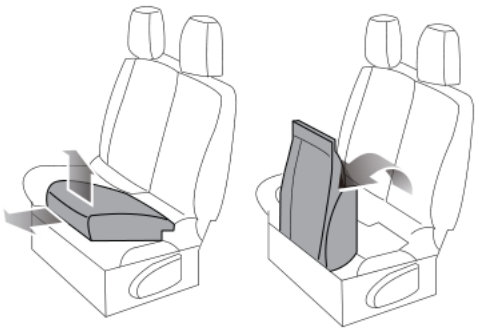
- Rögzített első utasoldali kétszemélyes ülés

  A rögzített első utasoldali kétszemélyes ülés üléstámlája nem állítható, és nincs rajta állítókar.

Az ülőlap felhajtása (ha állítható)

Megjegyzés: Ez az egybefüggő és a rögzített első utasoldali kétszemélyes ülésre vonatkozik.

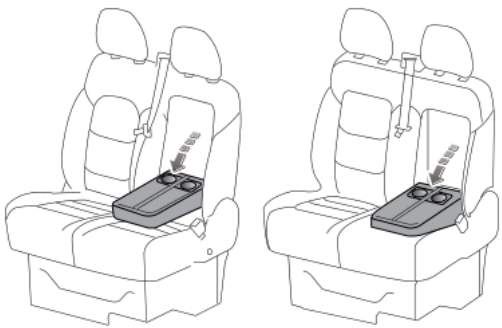
A rögzítőkapocs kioldásához emelje meg az ülőlap elülső részét, majd hajtsa fel teljesen az ülőlapot.



Az ülés kartámaszának beállítása (ha állítható)

Megjegyzés: Ez az egybefüggő és a rögzített első utasoldali kétszemélyes ülésre vonatkozik.

Az ülés kartámasza a belső üléstámla közepén található. Használathoz hajtsa le, majd állítsa előre vízszintes helyzetbe. A pohártartó a kartámasz hátsó részén található.



Egybefüggő első utasoldali kétszemélyes ülés Rögzített első utasoldali kétszemélyes ülés

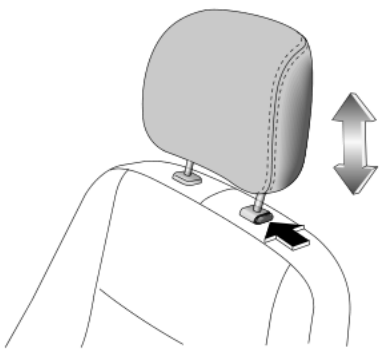
Vigyázat
Ne üljön az ülés kartámaszára, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.

Fejtámla

A nyak- és fejsérülések kockázatának csökkentése érdekében a fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a fej hátsó részét támassza meg, ne a nyakat. A jármű mozgása közben ne állítsa a fejtámlát.

Nyomja meg a nyíllal jelölt gombot, majd a fejtámlát lefelé nyomva vagy felfelé húzva állítsa a kívánt helyzetbe.

A fejtámla a megfelelő helyzetig felhúzva kiemelhető.



Utasvédelmi rendszer

Helyes üléshelyzet

Az ülést és a hozzá tartozó utasvédelmi rendszert úgy tervezték, hogy baleset esetén a lehető legkisebbre csökkentsék a személyi sérüléseket. A lehető leghatékonyabb védelem érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne állítsa az ülést a szükségesnél közelebb a kormánykerékhez.
- Ne döntse túlságosan hátra az ülést. A háttámla dőlésszögét legfeljebb 30°-ra állítsa be, hogy egyenes testtartással, enyhén behajlított karokkal ülhessen, miközben gerincének alsó része a lehető leghátrébb helyezkedik el.
- A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a közepe a fej hátsó részével, ne pedig a nyakkal legyen egy magasságban.
- A vállövet a váll közepén kell átvezetni (szükség esetén állítsa be a magasságát), a medenceövnek pedig szorosan a csípőn, nem a hason kell feküdnie.



Biztonsági övek

A biztonsági öv helytelen viselése vagy nem megfelelő használata súlyos, akár halálos sérülést okozhat. A biztonsági öv életmentő berendezés. Ütközéskor a biztonsági övvel nem rögzített utasok a jármű belsejében ide-oda csapódhatnak, vagy akár ki is repülhetnek a járműből, ami saját maguknak és más utasoknak is sérülést okozhat.

A vezetőnek és a felnőtt testméretű utasoknak mindig viselniük kell a biztonsági övet. NE lazítsa meg az övet úgy, hogy elhúzza a testétől. A megfelelő védelem érdekében az övnek mindenkor szorosan a testre kell simulnia. Kerülje a vastag, terjedelmes ruházat viselését. A biztonsági öv vállöve a váll közepén haladjon át, a medenceöv pedig a testhez simulva, a csípőn fusson keresztül. Szigorúan tilos laza vagy megcsavarodott biztonsági övet használni; az övet nem szabad megcsavarodva viselni.

Egy biztonsági övet soha ne használjon egynél több személy rögzítésére, és ne rögzítsen vele további tárgyat vagy gyermeket. Minden biztonsági övet csak egyetlen utas használhat. Veszélyes, ha a biztonsági övet az utas karjában tartott gyermek köré vezetik.

A biztonsági öv becsatolásakor ügyeljen arra, hogy ne legyen megcsavarodva vagy meglazulva. Ellenkező esetben akadályozhatja az öv megfelelő működését. Az övcsat kioldógombjának kifelé kell néznie.

Ne szállítson csecsemőt vagy kisgyermeket az ölében. Ütközéskor a fellépő erők jelentősen megnövelik a testre ható terhelést, ezért a gyermeket lehetetlenné válhat megtartani.

Ne engedje, hogy idegen anyagok (különösen cukros ételek és italok) kerüljenek a biztonsági öv csatjába, mert azok működésképtelenné tehetik.

A teljes biztonságiöv-egységet ki kell cserélni, ha az övet súlyos baleset során használták, erősen elhasználódott, elvágták, a látható terhelésjelző szerint már nem használható, vagy ha biztonságiöv-előfeszítővel felszerelt övről van szó, és az előfeszítő működésbe lépett.

A várandós nők kérjék ki orvosuk tanácsát a biztonsági öv legbiztonságosabb viselési módjáról.

A biztonsági övet semmilyen módon nem szabad átalakítani vagy módosítani, mert ez ronthatja a hatékonyságát. Ne próbálja meg szétszerelni, megjavítani vagy megkenni a biztonságiöv-csévélő és az övcsat szerkezetét.

Minden biztonsági öv biztonságiöv-csévélővel rendelkezik. Ha az övet lassan húzzák ki, a biztonságiöv-csévélő lehetővé teszi az öv szabad mozgását és visszahúzását. Ha azonban az övet túl gyorsan húzzák ki, vagy hirtelen erőhatás éri (hirtelen lassulás, gyorsulás vagy éles kanyarodás), a biztonsági öv reteszel. A konkrét ellenőrzési módszereket lásd a „Karbantartás és szerviz" fejezet „Biztonsági övek" című részében.

Ha nem használja a biztonsági övet, mindig húzassa vissza teljesen az övhevedert, simítsa ki, helyezze a megfelelő helyre az öv nyelvét, és tartsa tisztán a hevedert és az övnyelvet, hogy ne rakódhasson rájuk por és szennyeződés.

Ügyeljen arra, hogy a polírozószerek, olajok és vegyszerek (különösen az akkumulátorsav) ne károsítsák az övhevedert. Az övheveder enyhe szappanos vízzel biztonságosan tisztítható. Ha az övheveder elhasználódott, vegyi károsodást szenvedett vagy megsérült, ki kell cserélni a teljes biztonságiöv-egységet.

E járműsorozat vezetőülését és első utasülését állítható előfeszítővel és erőhatárolóval ellátott biztonsági övekkel, a hátsó üléseket pedig hárompontos biztonsági övekkel szerelték fel.

Tolja az öv nyelvét a csatba, amíg jól hallható kattanást nem hall; ez az öv rögzülését jelzi.

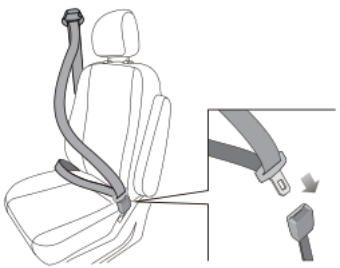
Vigyázat
Ha az övet túl gyorsan húzza meg, vagy a jármű lejtőn áll, előfordulhat, hogy a biztonsági öv reteszel és nem lehet kihúzni.

Biztonsági övek

1. típus

A becsatoláshoz lassan húzza ki a biztonsági övet, vezesse át a vállán, majd a teste előtt; ellenőrizze, hogy az öv nem csavarodott vagy csomózódott-e meg, végül nyomja az övnyelvet a csatba, amíg kattanást nem hall.

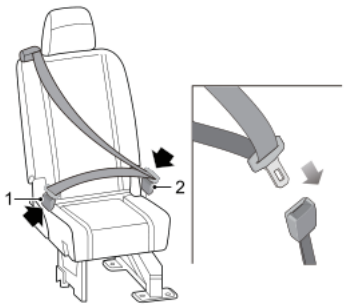
A kioldáshoz nyomja meg az övcsat piros gombját; az övnyelv a rugóerő hatására kiugrik. Kézzel vezesse vissza az övnyelvet, hogy az automatikus biztonságiöv-csévélő könnyebben visszahúzhassa a teljes övet.



2. típus

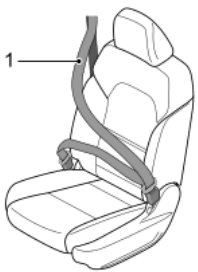
A becsatoláshoz lassan húzza ki a biztonsági övet, nyomja a rögzített övnyelvet az (1) csatba, majd vezesse át a mozgatható övnyelvet a hasa előtt, és nyomja a (2) csatba.

A kioldáshoz nyomja meg a csatokon található gombokat. Először a (2) csat gombját, majd az (1) csat gombját nyomja meg.



Biztonságiöv-előfeszítővel ellátott biztonsági öv (vállöv-előfeszítő)

Súlyos ütközés esetén az érzékelő működésbe hozza a biztonságiöv-csévélőbe épített előfeszítőt, amely azonnal kissé visszahúzza az (1) vállövet, hogy megakadályozza az utasok előremozdulását, és biztonságosan az ülésben tartsa őket, ezáltal tovább javítva a biztonsági öv hatékonyságát.



Biztonságiöv-figyelmeztető lámpa

A „Biztonságiöv-figyelmeztető lámpa” részletes ismertetését lásd a jelen fejezet „Figyelmeztető és visszajelző lámpák” című részében.

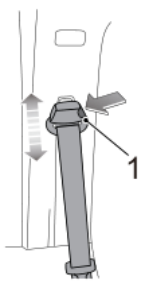
A biztonsági öv magasságának beállítása

A beállítás után ellenőrizze, hogy a csúszó állítóelem biztonságosan rögzült-e.

Vezetés közben ne állítsa a vezetőoldali biztonsági öv magasságát, mert elveszítheti uralmát a jármű felett.

Csak a vezetőülésnél és az első utasülésnél állítható a biztonsági öv vállrészének magassága.

Nyomja le az (1) gombot, és az utas testmagasságához igazodva csúsztassa felfelé vagy lefelé a biztonsági öv felső magasságállítóját. A megfelelő helyzetben engedje el az (1) gombot.



Biztonságiöv-előfeszítő

Ne sértse meg és ne próbálja megjavítani az előfeszítőt. Az előfeszítő gyújtóegységet tartalmaz, ezért karbantartását kizárólag márkaszervizünk végezheti.

Az előfeszítők működésbe lépésük után nem használhatók újra, ezért ki kell cserélni őket. Ütközés után gondoskodjon arról, hogy az előfeszítőt és a biztonsági öv valamennyi alkatrészét márkaszervizünk ellenőrizze és karbantartsa.

A biztonságiöv-előfeszítő a légzsákkal együttműködve csökkenti a sérülés kockázatát frontális ütközés esetén.

Légzsák(ok)

Súlyos ütközés esetén egyetlen biztonsági rendszer sem nyújt teljes körű védelmet a személyi sérülés vagy a halál ellen. Sérülés vagy halál akkor is bekövetkezhet, ha a biztonsági övet megfelelően viselik, és a légzsákok felfúvódnak.

A légzsák felfúvódása után annak egyes alkatrészei forrók; NE érintse meg őket, amíg le nem hűlnek.

A légzsák jelentős erővel fúvódik fel, ezért horzsolásokat okozhat az arcon, és egyéb sérüléseket is előidézhet. Ezek a hatások mérsékelhetők, ha Ön és utasai megfelelően viselik a biztonsági övet.

A vezetőülést a lehető leghátrébb kell állítani úgy, hogy a jármű megfelelő irányíthatósága megmaradjon.

Mindig a peremnél fogja a kormánykereket, hogy a légzsák akadálytalanul felfúvódhasson.

Soha ne rögzítsen tartozékokat, például mobiltelefon-tartót, pohártartót, kazettatartót stb. a kormánykerék burkolatára vagy a légzsákmodul burkolatára, és ne ragasszon vagy helyezzen semmit a légzsákmodul burkolatára, illetve abba. Ez akadályozhatja a légzsák felfúvódását, vagy a légzsák működésbe lépésekor a jármű utasterébe repülhet, és sérülést okozhat az utasoknak.

Ne engedje, hogy az utas a légzsák működésbe lépését úgy akadályozza, hogy a lábát, térdét stb.

a légzsákmodul burkolatához érinti, vagy annak közvetlen közelébe helyezi.

A légzsákkal felszerelt üléseken tilos olyan üléshuzatot vagy más díszítőelemet használni, amely akadályozza az ülésbe épített légzsákok működésbe lépését.

A légzsákkal felszerelt üléseket tilos önkényesen átalakítani.

Ne rögzítsen önkényesen éles tárgyakat a jármű A, B, C és D oszlopára, és ne módosítsa ezeket az oszlopokat, hogy a légzsákok működésbe lépésekor ne sérüljenek meg az utasok.

A biztonságiöv-előfeszítő a légzsákkal együttműködve csökkenti a sérülés kockázatát frontális ütközés esetén.

Ne próbálja meg eltávolítani vagy átszúrni a kormánykereket, és ne üsse meg erősen.

Ne engedje, hogy más személy, állat vagy tárgy kerüljön a vezető és a légzsák kinyílási tartománya közé. Ugyanez vonatkozik az utasoldalra is, ha ott légzsák található.

Ne próbálja meg karbantartani a kormánykereket, a kormányoszlopot, a légzsákrendszer vagy az előfeszítő alkatrészeit, illetve a közelükben lévő vezetékezéssel ellátott légzsákalkatrészeket. Ellenkező esetben a rendszer véletlenül működésbe léphet, és személyi sérülést okozhat.

Semmilyen módon ne módosítsa a jármű elejét, illetve bal vagy jobb oldalát, mert ez hátrányosan befolyásolhatja a légzsákok működésbe lépését.

Ha a járművet selejtezik, a még nem működésbe lépett légzsákok potenciális veszélyt jelentenek, ezért ellenőrzött körülmények között működésbe kell hozni őket. Ezt a műveletet szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ez a modell vezetőoldali légzsákkal, első utasoldali légzsákkal, első üléshez tartozó oldallégzsákkal és első oldalsó függönylégzsákkal is felszerelhető.

Megjegyzés: A légzsák és az előfeszítő kiegészítő védelmi berendezés, a fő védelmet továbbra is a biztonsági öv nyújtja, amelyet vezetés közben kötelező használni.

Vigyázat
• Amikor egy légzsák működésbe lép, hangos zaj hallható, és kis mennyiségű füstszerű gáz és por szabadul fel. Ez a füst nem jelent egészségügyi veszélyt. A por azonban irritálhatja a bőrt, ezért szappanos vízzel le kell mosni. • Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a légzsákokat 12 évente cseréltesse ki márkaszervizünkben. A jármű eladása esetén a tulajdonos köteles tájékoztatni a vevőt a felsorolt óvintézkedésekről és figyelmeztetésekről.

A légzsák és a biztonságiöv-előfeszítő ellenőrzése

Ha a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa nem gyullad ki, illetve 6 másodperc után nem alszik ki, vagy vezetés közben kigyullad, az a biztonságiöv-előfeszítő vagy a légzsák meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Amikor a gyújtáskapcsolót „ON” állásba fordítja, a „Légzsákrendszer figyelmeztető lámpája (piros)”  a műszeregységen körülbelül 6 másodpercig világít, ami a légzsák és a biztonságiöv-előfeszítő ellenőrzését jelzi.

A légzsák működésbe lépése (felfúvódása)

Ütközés esetén a légzsák vezérlőegysége a jármű ütközése által okozott, érzékelt lassulás vagy gyorsulás alapján határozza meg, hogy a légzsáknak működésbe kell-e lépnie.

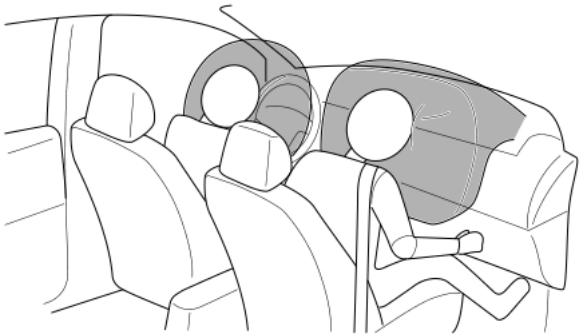
A légzsák működésbe lépését az ütközés tárgya, iránya és helye, valamint a jármű sebességváltozása határozza meg, nem pedig önmagában a jármű sebessége. A jármű sérülésének súlyossága nem tekinthető a légzsák működésbe lépését meghatározó feltételnek.

A légzsák azonnal, nagy erővel és hangos zaj kíséretében fúvódik fel. A felfúvódott légzsák a biztonsági öv utasvédelmi rendszerével együtt korlátozza a vezető és az első utas elmozdulását, ezáltal csökkenti a fej és a felsőtest sérülésének kockázatát.

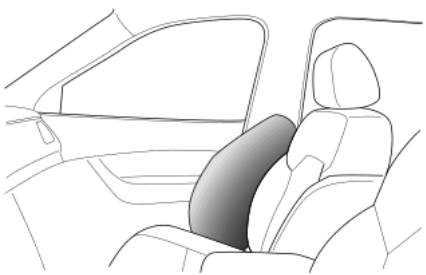
A légzsák működésbe lépése után azonnal leereszt, hogy ne akadályozza a vezető előretekintését.

Megjegyzés: A légzsák működésbe lépése után egyes alkatrészei forrók, ezért lehűlésükig ne érintse meg őket.

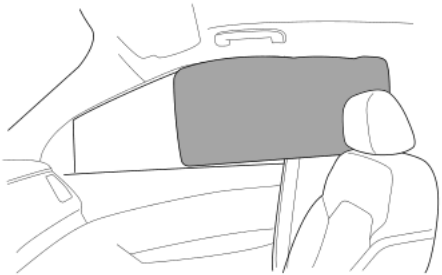
- A vezetőoldali és az első utasoldali légzsákok működésbe lépési tartományának vázlatos ábrája



- Az első ülések oldallégzsákjai működésbe lépési tartományának vázlatos ábrája



- Az első oldalsó függönylégzsákok működésbe lépési tartományának vázlatos ábrája



Első légzsákok

SOHA ne szereljen gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre. Az első légzsák működésbe lépése súlyos, akár halálos sérülést okozhat a gyermekeknek.

A vezető és az első utas nem érintheti a lábával, térdével vagy más testrészével az első légzsák burkolatát, és nem helyezheti ezeket annak közvetlen közelébe.

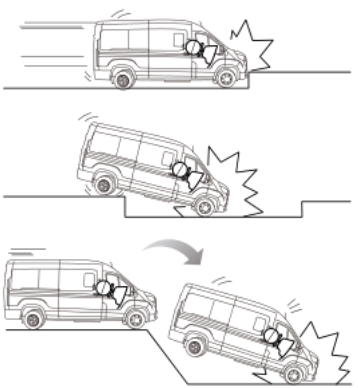
Szélsőséges esetben a nagyon egyenetlen útfelületen történő vezetés a légzsák működésbe lépését okozhatja. Egyenetlen útfelületen fokozott óvatossággal vezessen, hogy elkerülje a légzsák véletlen működésbe lépése okozta sérüléseket.

Az első légzsákokat súlyos frontális vagy hasonló ütközéskor történő működésbe lépésre tervezték. Az alábbi vagy hasonló körülmények a légzsák működésbe lépését okozhatják.

- Nagy sebességű frontális ütközés mozdíthatatlan vagy nem deformálódó szilárd tárgyakkal.



- A jármű alváza súlyosan megsérül. Az alváz súlyosan károsodhat, ha a jármű járdaszegélynek, útszélnek vagy kemény felületnek ütközik, mély árokba vagy gödörbe zuhan, illetve ugratás után erősen az útfelülethez csapódik.

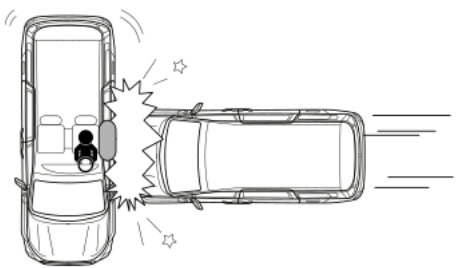


Első oldallégzsákok

Az ülés szerkezete és anyaga fontos a légzsákok megfelelő működéséhez. Ezért ne használjon olyan üléshuzatot, amely akadályozhatja az oldallégzsákok működésbe lépését.

Súlyos oldalirányú ütközés esetén az érintett oldalon található első oldallégzsák kitör az üléskárpitból, és gyorsan felfúvódik. A másik oldalon található első oldallégzsák nem lép működésbe. Az alábbi vagy hasonló körülmények az oldallégzsák működésbe lépését okozhatják.

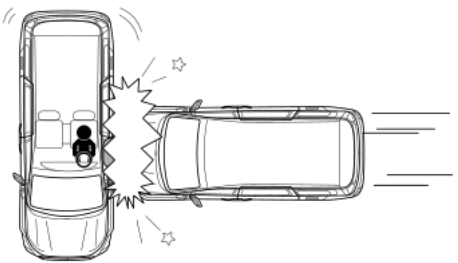
- A jármű egyik oldalának ütközése egy nagy sebességgel haladó személygépkocsival.



Első oldalsó függönylégzsákok

Súlyos oldalirányú ütközés esetén az érintett oldalon található oldalsó függönylégzsák kitör a belső tetőkárpitból, és gyorsan felfúvódik. A másik oldalon található oldalsó függönylégzsák nem lép működésbe. Az alábbi vagy hasonló körülmények az oldalsó függönylégzsák működésbe lépését okozhatják.

- A jármű egyik oldalának ütközése egy nagy sebességgel haladó személygépkocsival.



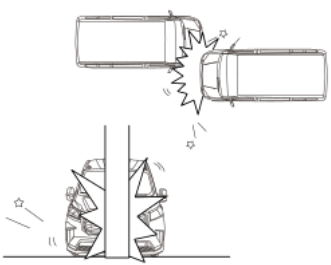
Körülmények, amelyek között a légzsákok nem lépnek működésbe

A légzsákok működésbe lépése nem a jármű sebességétől, hanem az elütött tárgytól, az ütközés irányától és a sebesség ütközés miatti változásának ütemétől függ. Ha az ütközés erejét a karosszéria elnyeli vagy eloszlatja, előfordulhat, hogy a légzsákok nem lépnek működésbe; bizonyos ütközési körülmények között azonban mégis működésbe léphetnek. Ezért a légzsákok működésbe lépését nem szabad a jármű sérülésének súlyossága alapján megítélni.

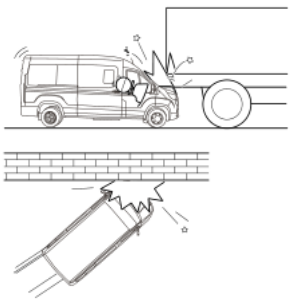
Első légzsákok

Az alábbi vagy hasonló körülmények között előfordulhat, hogy az első légzsákok nem lépnek működésbe.

- Ha az ütközési pont eltér a jármű középvonalától.
- Frontális ütközés szilárd közműoszlopokkal, közlekedési jelzőtáblák oszlopaival, fákkal vagy más, kis felületű tárgyakkal.



- Ütközés egy tehergépkocsi hátsó ajtajának alsó részével; aláfutásos ütközés tehergépkocsikkal vagy magasabb alvázú járművekkel.
- Részleges átfedésű frontális ütközés védőkorláttal.



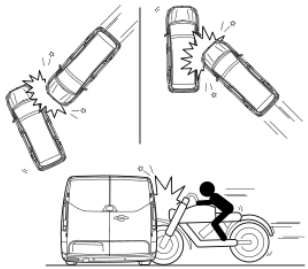
- Oldalirányú vagy hátsó ütközés.
- A jármű felborul.



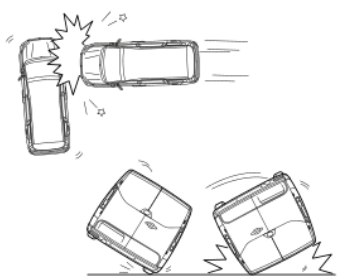
Első oldallégzsákok és első oldalsó függönylégzsákok

Az alábbi vagy hasonló körülmények között előfordulhat, hogy az első oldallégzsákok és az első oldalsó függönylégzsákok nem lépnek működésbe.

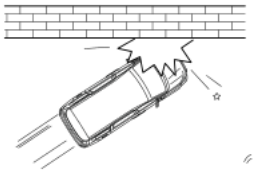
- Oldalirányú ütközés bizonyos szögekben.
- Oldalirányú ütközés motorkerékpárral.



- Oldalirányú ütközés a jármű motorterét érintve.
- Oldalirányú ütközés a jármű hátsó részét érintve.
- A jármű felborul.



- Részleges átfedésű frontális ütközés védőkorláttal.
- Oldalirányú ütközés oszlopokkal.





- Frontális ütközés parkoló vagy mozgó járművekkel.
- Hátsó ütközés.





A légzsákrendszer alkatrészeinek cseréje ütközés után

Ütközéses baleset következtében a légzsákrendszer károsodhat. Emiatt a légzsákrendszer a későbbi ütközések során nem képes megfelelően működni, és nem védi meg Önt és utasait, ami súlyos, akár halálos sérülést okozhat. Annak érdekében, hogy a légzsákrendszer ütközés után is működőképes maradjon, kérje márkaszervizünktől a szükséges alkatrészcseréket.

Ha a légzsák felfúvódott, a légzsákrendszer alkatrészeit ki kell cserélni. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Eseményadat-rögzítő (EDR)

A jármű eseményadat-rögzítővel (EDR) van felszerelve. Az EDR fő feladata, hogy ütközéskor vagy az ütközést közvetlenül megelőző rövid időszakban rögzítse a jármű mozgására és a biztonsági rendszerek állapotára vonatkozó adatokat. Az EDR segítségével rekonstruálható a jármű ütközés előtti, közbeni és utáni állapota, például a sebesség, a gázpedál lenyomásának mértéke és a fékpedál lenyomásának mélysége. Az EDR-adatkinyerő eszköz 11 bites CAN-azonosító alapján olvassa az adatokat, és az ISO 14229-1:2020 szabvány 11.2. pontjában meghatározott 2216 „Read Data by Data Identifier” szolgáltatással, fizikai címzés útján olvassa ki az EDR-adatokat. Az adatok a gyártó speciális diagnosztikai eszközével olvashatók ki a légzsák-vezérlőegységből. Az EDR-adatolvasót a vállalat webhelyén található hivatkozásra kattintva vásárolhatja meg.

Gyermekbiztonsági rendszerek (nem tartozékok)

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a gyermekeknek a járműben speciális gyermekbiztonsági rendszert kell használniuk!

HALÁL vagy SÚLYOS SÉRÜLÉS következhet be! A légzsák a 12 éves vagy fiatalabb gyermekek halálát okozhatja. SOHA ne használjon hátrafelé néző gyermek- vagy csecsemőbiztonsági rendszert az első ülésen, mert a felfúvódó légzsák súlyos, akár halálos sérülést okozhat a gyermeknek vagy a csecsemőnek. A lehető legtávolabb üljön a légzsáktól.

SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekbiztonsági rendszert olyan ülésen, amely előtt AKTÍV LÉGZSÁK található, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja!



FIGYELMEZTETÉS: A gyermekbiztonsági rendszer rögzítési pontjait kizárólag a megfelelően beszerelt gyermekbiztonsági rendszerek által kifejtett terhelés elviselésére tervezték. Semmilyen körülmények között nem használhatók felnőttek biztonsági övének vagy más rögzítőhevederének rögzítésére, illetve más tárgyak vagy berendezések járműhöz erősítésére.

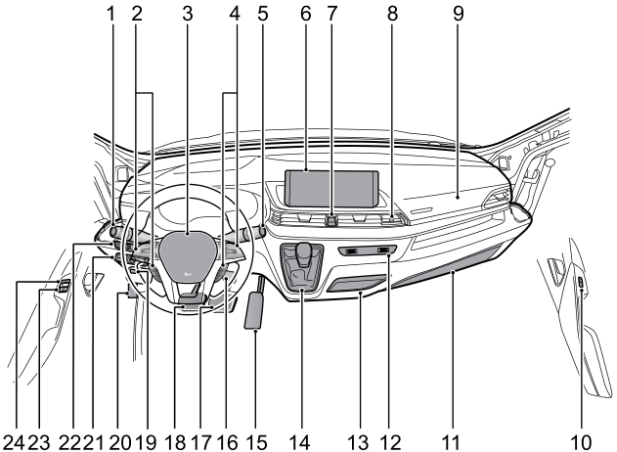
Gyermekbiztonsági rendszer beszerelésekor és használatakor mindig kövesse a gyártó utasításait. Ha a gyermek nincs megfelelően elhelyezve a gyermekbiztonsági rendszerben, ütközés esetén súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet.

Általában a 2 év alatti csecsemők számára csecsemőbiztonsági rendszert, a 2-4 év alatti gyermekek számára pedig gyermekbiztonsági rendszert kell használni. Csecsemők és gyermekek számára készült biztonsági rendszerek kereskedelmi forgalomban kaphatók.

Mivel a csecsemő- és gyermekbiztonsági rendszerek különböző méretben és kivitelben kaphatók, a legjobb védelem érdekében a gyermek életkorának és testsúlyának megfelelő védőeszközt ajánlott választani. Ezzel egyidejűleg ellenőrizni kell, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelel-e a járművéhez.

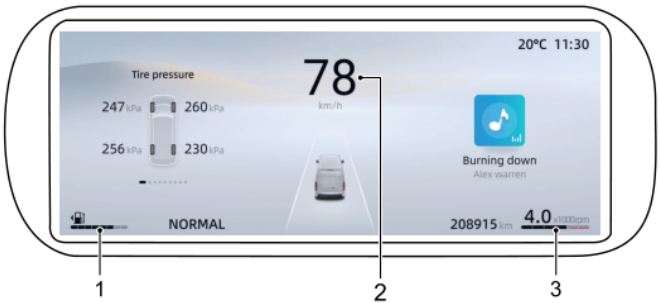
Vigyázat
Ha menet közben csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszert kell az első ülésen elhelyezni, annak a menetiránnyal megegyező irányba kell néznie. Gondoskodjon a csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszer megfelelő rögzítéséről. Ne feledje, hogy a nem megfelelően rögzített csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszer ütközéskor vagy erős fékezéskor elmozdulhat, és más utasoknak ütközhet. A csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszert akkor is megfelelően rögzíteni kell a járműben, ha éppen nem utazik benne csecsemő vagy gyermek.

Műszerek és kezelőszervek



1 Világításvezérlő és irányjelző bajuszkapcsoló
2 A műszeregység kiválasztó- és a sebességtartó automatika kapcsolója
3 Vezetőoldali légzsák
4 Hangvezérlés, Bluetooth-telefon, kormánykerékfűtés és egyéni beállítások kapcsolója
5 Ablaktörlő- és ablakmosó-bajuszkapcsoló
6 Szórakoztató rendszer
7 Vészvillogó kapcsolója, a Szórakoztató rendszer HOME kapcsolója
8 USB-csatlakozó
9 Első utasoldali légzsák
10 Az első utasoldali ajtó ablakemelő kapcsolója
11 Kesztyűtartó
12 Légkondicionáló kezelőpanel
13 Hamutartó
14 Sebességváltó kar
15 Gázpedál
16 Gyújtáskapcsoló
17 Fékpedál
18 Tengelykapcsoló-pedál
19 SOS segélyhívó gomb
20 Motorháztető-nyitó kapcsoló
21 A külső visszapillantó tükrök elektromos állítókapcsolója, a vezetési beállításokat választó kapcsoló, a fényszórómagasság-állító kapcsoló, a műszeregység-világítás fényerejének szabályozókapcsolója, USB-csatlakozó
22 Az elektromos rögzítőfék (EPB) kapcsolója, az automatikus féktartás (AUTO HOLD) kapcsolója, a vezetési üzemmód kapcsolója, a részecskeszűrő (DPF) kapcsolója
23 A vezetőoldali és az első utasoldali ajtó ablakemelő kapcsolója
24 A központi zár kapcsolója

Műszeregység



1 Üzemanyagszint-jelző
2 Sebességmérő
3 Fordulatszámmérő

Vigyázat
Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszeregység elé, mert eltakarhatja a számlapokat és a figyelmeztető lámpákat.

Üzemanyagszint-jelző

Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét jelzi. Ha az „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája (sárga)" folyamatosan világít vagy kigyullad, a lehető leghamarabb tankoljon.

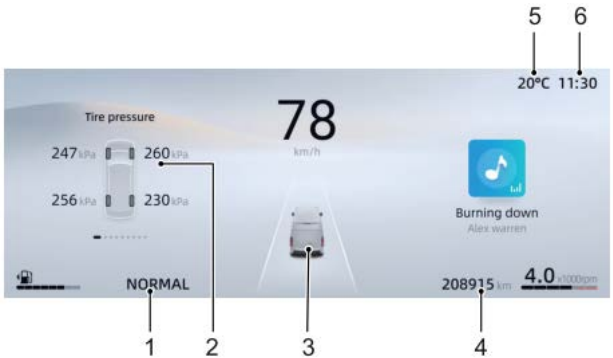
Sebességmérő

A sebességmérő az aktuális haladási sebességet mutatja kilométer/óra egységben.

Fordulatszámmérő

A fordulatszámmérő a motor percenkénti fordulatszámát jelzi (×1000).

Információs kijelző



1 Vezetési üzemmód

A jármű aktuális vezetési üzemmódját jeleníti meg. A vezetési üzemmódok a következők: NORMAL, ECO és POWER. A vezetési üzemmód a középkonzolon található MODE kapcsolóval váltható.

2 Fedélzeti számítógép felülete

3 Az ADAS (fejlett vezetéstámogató rendszer) funkcióinak kijelzése (ha a jármű nincs ADAS rendszerrel felszerelve, csak a saját járműmodell jelenik meg)

Az adott járműben található vezetéstámogató rendszerekkel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

4 Összes megtett távolság (ODO)

5 Külső hőmérséklet

6 Aktuális idő

Megjegyzés: Ha a jármű nincs felszerelve a megfelelő funkcióval, az adott felület nem jelenik meg.

A jobb oldali funkciók kijelzett adatai

Multimédiás felület

Az aktuális zene vagy rádióműsor adatait jeleníti meg.

Menetadatok felülete

Nyomja meg röviden a ❮ és ❯ gombot a műszeregység 

választókapcsolóján a kormánykeréken, és váltson a Gumiabroncsnyomás -> Indítás óta mért menetadatok -> Nullázás óta mért menetadatok -> Üzemanyag-információk -> Karbantartásig hátralévő kilométerek -> Vízhőmérséklet -> Karbamidoldat -> Hibák -> Beállítások felületek között.

Gumiabroncsnyomás

A jármű négy gumiabroncsának aktuális nyomását jeleníti meg.

Indítás óta mért menet1adatok

A jármű bekapcsolása és beindítása óta megtett részút távolságát, a vezetési időt és az átlagos üzemanyag-fogyasztást jeleníti meg.

Nullázás óta mért menetadatok

Az utolsó nullázás óta megtett részút távolságát, a vezetési időt és az átlagos üzemanyag-fogyasztást jeleníti meg.

Ezen a felületen a műszeregység  választókapcsoló hosszú lenyomásával nullázhatja a megtett részút, a vezetési idő és az átlagos üzemanyag-fogyasztás számlálókat.

Üzemanyag-információk

A hátralévő hatótávolságot és a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást jeleníti meg.

Karbantartásig hátralévő kilométerek

A következő karbantartásig hátralévő kilométereket jeleníti meg.

Vízhőmérséklet

A motor hűtőfolyadékának hozzávetőleges hőmérsékletét jelzi. Ha a hűtőfolyadék túlmelegszik, kigyullad a „motorhűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa (piros)".

Vigyázat
Ha a piros figyelmeztető lámpa kigyullad, amint biztonságosan lehetséges, álljon meg a járművel, állítsa le a motort a hűtőfolyadék hőmérsékletének csökkentése érdekében, majd a motor hűtőrendszerének ellenőrzéséhez forduljon márkaszervizünkhöz.

Karbamidoldat

A járműben lévő karbamidoldat aktuális százalékos mennyiségét jeleníti meg.

Hiba

A jármű meghibásodásaira vonatkozó információkat jeleníti meg.

Beállítások

A Beállítások felületen nyomja meg röviden a  műszeregység választókapcsoló  vagy  gombját, és válasszon a következő felületelemek közül:

- Téma

  Ezen a felületen a műszeregység megjelenítési témája állítható be.

- Automatikus műszeregység-háttérvilágítás

  Ezen a felületen be- vagy kikapcsolható a műszeregység automatikus háttérvilágítása.

- Műszeregység-háttérvilágítás fényereje

  Ezen a felületen beállítható a műszeregység háttérvilágításának fényereje.

Megjegyzés: Ha a jármű nincs felszerelve a megfelelő funkcióval, az adott felület nem jelenik meg.

Figyelmeztető üzenetek

A legtöbb figyelmeztető üzenethez a műszeregységen megfelelő grafikus és szöveges tájékoztatás jelenik meg. Ha egynél több figyelmeztető üzenet aktiválódik, az új üzenet először 9 másodpercig jelenik meg, majd a figyelmeztető üzenetek ciklikusan váltakoznak; mindegyik üzenet 3 másodpercig látható. Egyes figyelmeztető üzenetek, például az AdBlue-rendszerre és a dízel részecskeszűrőre (DPF) vonatkozó figyelmeztetések ciklikusan jelennek meg. A ciklikusan megjelenő figyelmeztetés csak akkor tűnik el, ha a figyelmeztetést megszüntetik.

Szigorúan tartsa be a figyelmeztető üzenetben szereplő utasításokat. Ha nincs megfelelő utasítás, állítsa meg a járművet ellenőrzés céljából, vagy forduljon márkaszervizünkhöz.

Fontos figyelmeztető üzenetek

Az éppen megjelenített fontos figyelmeztető üzenet a kormánykeréken lévő OK gomb rövid megnyomásával ideiglenesen eltüntethető. Az eltüntetett üzenet a figyelmeztetések lekérdezésére szolgáló felületen továbbra is megtekinthető.

Vigyázat
A felhasználó biztonsága érdekében nyitott ajtó vagy mozgó jármű esetén a figyelmeztető üzenet nem tüntethető el a kormánykeréken lévő OK gomb rövid megnyomásával. A megfelelő műveletek elvégzéséhez a felhasználónak be kell csuknia az ajtót, és álló járműnél a fedélzeti számítógép felületére kell lépnie.

Ha az összes figyelmeztető üzenetet eltüntették, a fedélzeti számítógép adatai a szokásos módon jelennek meg. Amikor a figyelmeztetés feltételei megszűnnek, a figyelmeztető üzenetek megjelenítése is megszűnik.

12 V-os akkumulátorvédelmi figyelmeztetés

Megjegyzés: A 12 V-os akkumulátorvédelmi funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.

Ha a jármű az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, megjelenik egy „12 V-os rendszer töltöttsége alacsony. A csatlakoztatott fogyasztók hamarosan leválasztásra kerülnek.” szövegű figyelmeztető felugró üzenet a műszeregység információs kijelzőjén.

- Az akkumulátor érzékelőjét újonnan csatlakoztatták a járműhöz, de az öntanulási folyamat nem fejeződött be sikeresen.
- A jármű ütközött.
- A jármű szállítási üzemmódja aktív.
- Az akkumulátor töltöttségi állapota (SOC) rendkívül alacsony (SOC ≤60%).

Ez a figyelmeztető felugró üzenet a kormánykerék kapcsolóján található OK gomb megnyomásával törölhető. Nem befolyásolja a jármű működését, de a jármű következő újraindításakor az üzenet ismét megjelenik. Miután a jármű 3,5 órára alvó üzemmódba lép, és az akkumulátor érzékelője sikeresen befejezi az öntanulást, a felugró üzenet automatikusan eltűnik, és a jármű következő újraindításakor már nem jelenik meg.

Vigyázat
A jármű 12 V-os akkumulátorának leválasztását és újracsatlakoztatását követően az akkumulátor érzékelőjének újra be kell tanulnia. A felugró üzenet ismét megjelenik, és akkor tűnik el, ha a teljes jármű 3,5 óráig alvó üzemmódban marad, és ezalatt az akkumulátor érzékelője befejezi az öntanulási folyamatot.

Tájékoztató üzenetek

A tájékoztató üzenetek 3 másodperc elteltével automatikusan eltűnnek.

Vigyázat
Ne hagyja figyelmen kívül a figyelmeztető üzeneteket, mert ez a jármű súlyos károsodásához vezethet. Ha világít egy figyelmeztető lámpa, amint biztonságosan megteheti, állítsa meg a járművet.

Karbantartási emlékeztető

Amikor közeledik a jármű esedékes karbantartása, a rendszer figyelmezteti a felhasználót a karbantartás időben történő elvégeztetésére.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer

A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer automatikusan, valós időben figyeli a gumiabroncsok állapotát, és hatékonyan hozzájárul a biztonságos vezetéshez.

Ha vezetés közben a gumiabroncsnyomás túl alacsony vagy túl magas, a gumiabroncsból gyorsan szökik a levegő, vagy a rendszer meghibásodik, a „gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztető lámpája (sárga)”  kigyullad a műszeregységen, és a kijelzőn megjelenik a megfelelő figyelmeztető felület.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

Irányjelző

 Balra vagy jobbra kanyarodáskor a megfelelő „irányjelzők (zöld)” villognak. A vészvillogó kapcsolójának megnyomásakor a bal és jobb oldali irányjelzők egyszerre villognak.

Megjegyzés: Ha valamelyik irányjelző gyorsan villog, az adott irányjelző izzójának meghibásodását jelzi.

Távolsági fényszóró visszajelzője

 A „Távolsági fényszóró visszajelző (kék)” akkor világít, ha a távolsági fényszóró be van kapcsolva, vagy fénykürtöt használ.

Tompított fényszóró visszajelzője

Megjegyzés: A tompított fényszóróval felszerelt járművekre vonatkozik.

 A „Tompított fényszóró visszajelző (zöld)” akkor világít, ha a tompított fényszóró be van kapcsolva.

Első ködlámpa visszajelzője

Megjegyzés: Az első ködlámpával felszerelt járművekre vonatkozik.

 Az „Első ködlámpa visszajelző (zöld)” az első ködlámpák bekapcsolásakor világít.

Hátsó ködlámpa visszajelzője

 A „Hátsó ködlámpa visszajelző (sárga)” a hátsó ködlámpák bekapcsolásakor világít.

Helyzetjelző világítás visszajelzője

 A „Helyzetjelző világítás visszajelző (zöld)” a helyzetjelző világítás bekapcsolásakor világít.

Motorindítás-gátló figyelmeztető lámpája

 Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában a motorindítás-gátló azonosítása sikeres, a „Motorindítás-gátlóra figyelmeztető lámpa (sárga)” kialszik, és a motor beindítható. Ha a figyelmeztető lámpa villog, az a motorindítás-gátló meghibásodását jelzi, és a motor nem indítható be. Haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztető lámpája

 Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztető lámpája (sárga)”

kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik. A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer meghibásodásakor a „Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztető lámpája (sárga)” kigyullad. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa

 Ha vezetés közben kigyullad az „üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa (sárga)”, a lehető leghamarabb állítsa meg a járművet, és eressze le a vizet az üzemanyagszűrőből. Lásd a „Hibaelhárítás vészhelyzetben” fejezet „Víz leeresztése az üzemanyagszűrőből” című részét.

Izzítás visszajelzője

 Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „Izzítás visszajelző (sárga)” kigyullad. Ha az „Izzítás visszajelző (sárga)” az előre meghatározott idő elteltével kialszik, a motor beindítható.

Vigyázat
Ha a visszajelző a motor beindítása után is világít, a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Motorhibára figyelmeztető lámpa

 Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „Motorhibára figyelmeztető lámpa (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad, az a motorhoz kapcsolódó alkatrészek meghibásodását jelzi; a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Károsanyag-kibocsátási rendszer hibajelzője

 Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „károsanyag-kibocsátási rendszer hibajelzője (sárga)” kigyullad, majd a motor beindítása után kialszik.

Vigyázat
Ha a károsanyag-kibocsátási rendszer hibajelzője továbbra is világít, vagy vezetés közben kigyullad, az a jármű károsanyag-kibocsátásával összefüggő működtetőrendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz, és addig kerülje a magas motorfordulatszámot és az erőteljes gyorsítást.

Dízel részecskeszűrő (DPF) figyelmeztető lámpája

 Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „DPF figyelmeztető lámpája (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc

elteltével kialszik. Ha a DPF figyelmeztető lámpája folyamatosan világít, az 1. szintű DPF-figyelmeztetést jelez, amely nagy sebességű haladást vagy – ha biztonságosan megoldható – álló helyzetben végzett regenerálás indítását teszi szükségessé; ha a DPF figyelmeztető lámpája villog, az a 2. szintű figyelmeztetést jelzi, amelynél biztonságos körülmények között haladéktalanul el kell indítani az álló helyzetben végzett regenerálást. Részletesen lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Katalizátor” című részét.

Alacsony olajnyomásra figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „Alacsony olajnyomásra figyelmeztető lámpa (piros)” kigyullad, majd a motor beindítása után kialszik. Ha a figyelmeztető lámpa járó motornál továbbra is világít, vagy vezetés közben kigyullad, azonnal állítsa le a motort, ellenőrizze a motorolajszintet, és a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz. Lásd a „Karbantartás és szerviz” fejezet „Motorolaj” című részét.

Vigyázat
A motort akkor se indítsa újra, ha az olajszint megfelelő. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Akkumulátortöltés hiányára figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „akkumulátortöltés hiányára figyelmeztető lámpa (piros)” kigyullad, majd a motor beindítása után kialszik.

Vigyázat
Ha a lámpa a motor beindítása után nem alszik ki, vagy vezetés közben kigyullad, az a töltőrendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Motorhűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „motorhűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa (piros)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik, és jelzi a motorhűtőfolyadék hőmérsékletét. Ha a hűtőfolyadék túlmelegszik, a műszeregységen kigyullad a piros figyelmeztető lámpa. Az alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető funkcióval felszerelt járművekben a túl alacsony hűtőfolyadékszint esetén kigyullad a piros figyelmeztető lámpa, és hangjelzés is megszólal.

Vigyázat
Ha kigyullad a piros figyelmeztető lámpa, a hűtőfolyadék lehűlése érdekében a lehető leghamarabb állítsa le a motort, és forduljon márkaszervizünkhöz.

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa (sárga)” kigyullad, majd

néhány másodperc elteltével kialszik; a jelzés az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségéről tájékoztat. Ha a sárga figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, vagy kigyullad, a lehető leghamarabb tankoljon.

Karbamid-rendszer figyelmeztető lámpája



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „Karbamid-rendszer figyelmeztető lámpája (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik. Ha a karbamid-rendszer figyelmeztető lámpája lassan villog, és a hangjelző háromszor megszólal, az azt jelenti, hogy a karbamid szint alacsony; és mielőbb fel kell tölteni. Ha a karbamid-rendszer figyelmeztető lámpája gyorsan villog, és a hangjelző háromszor megszólal, az azt jelzi, hogy a karbamid-tartály üres; a lehető leghamarabb töltsön fel, miután a sebességkorlátozás újraindult, vagy a sebességet 20 km/h-ra korlátozták. Ha a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, a hangjelző háromszor megszólal, a károsanyag-kibocsátási rendszer súlyos meghibásodását jelezve, amely után (vagy a következő leállítás után) korlátozásra kerül a jármű teljesítménye; a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Légzsákrendszer figyelmeztető lámpája



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „Légzsákrendszer figyelmeztető lámpája (piros)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik.

Ha a lámpa nem gyullad ki vagy nem villog, nem alszik ki, illetve vezetés közben kigyullad vagy villog, az a rendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

A légzsákokról további információt a jelen fejezet „Légzsák(ok)” című részében talál.

Biztonsági övre figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „Biztonságiövre figyelmeztető lámpa (piros)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik. Ha a vezető és az első utas biztonsági öve nincs megfelelően becsatolva, a „Biztonságiövre figyelmeztető lámpa (piros)” kigyullad. Ha a jármű sebessége meghaladja a 22 km/h-t, és a vezető és az első utas biztonsági öve nincs megfelelően becsatolva, a műszeregység hangjelzéssel figyelmeztet a be nem csatolt biztonsági övre, és a „Biztonságiövre figyelmeztető lámpa (piros)” körülbelül 90 másodpercig villog. A biztonsági övek becsatolásakor a „Biztonságiövre figyelmeztető lámpa (piros)” kialszik, és a hangjelzés megszűnik. Ha a jármű hátrameneti fokozatban van, vagy a jármű sebessége kisebb, mint 10 km/h, és a vezető és az első utas biztonsági öve nincs megfelelően becsatolva, a műszeregység nem ad hangjelzést, de a „Biztonságiövre figyelmeztető lámpa (piros)” világít. A biztonsági övek becsatolásakor a „Biztonságiövre figyelmeztető lámpa (piros)” kialszik.

Megjegyzés: Az ajtó kinyitása alaphelyzetbe állítja a Biztonságiövre figyelmeztető lámpa villogási idejét.

Fékrendszer figyelmeztető lámpája



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában a rögzítőfék be van húzva, a „Fékrendszer figyelmeztető lámpája (piros)” kigyullad, és a rögzítőfék teljes kioldásakor kialszik. Ha a lámpa a rögzítőfék kioldása után nem alszik ki, vagy vezetés közben ismét kigyullad, az a fékrendszer meghibásodását jelzi; azonnal állítsa meg a járművet, és a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) visszajelzője



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „ESC visszajelző (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik.

Az „ESC visszajelző (sárga)” villog, amikor az ESC vezetés közben megfelelően beavatkozik.

Az „ESC visszajelző (sárga)” folyamatosan világít, ha az ESC meghibásodik.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából. Az ESC-ről további információt az „Indítás és vezetés” fejezet „Fékrendszer” című részében talál.s

Kikapcsolt ESC-rendszer visszajelzője



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „kikapcsolt ESC-rendszer visszajelző (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik.

A „kikapcsolt ESC-rendszer visszajelző (sárga)” világít, amikor az ESC-funkciót az ESC OFF kapcsoló megnyomásával kikapcsolták.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) figyelmeztető lámpája



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „ABS figyelmeztető lámpa (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc elteltével kialszik.

Ha az ABS figyelmeztető lámpája nem alszik ki, vagy vezetés közben ismét kigyullad, az az ABS meghibásodását jelzi; a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Megjegyzés: A fékrendszer akkor is használható, ha az ABS meghibásodott (ABS-hiba). Az ABS-re vonatkozó fontos információkat lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Fékrendszer” című részében.

Elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD) figyelmeztető lámpája



Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásában vezetés közben kigyullad az „Elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD) figyelmeztető lámpája (piros)”, az azt jelzi, hogy a fékrendszer

meghibásodott; a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelzője



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az elektromos rögzítőfék be van kapcsolva, a rögzítőfék behúzásakor az „Elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)” kigyullad, majd a rögzítőfék teljes kioldása után azonnal kialszik.

Elektromos rögzítőfék (EPB) hibajelzője



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában kigyullad az „elektromos rögzítőfék (EPB) hibajelzője (sárga)”, az a fékrendszer meghibásodását jelzi. Haladéktalanul állítsa meg a járművet biztonságos helyen, és a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz. További információkért lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Fékrendszer” című részét.

Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelzője

Megjegyzés: Az automatikus féktartással (AUTO HOLD) felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásában az automatikus féktartás (AUTO HOLD) funkció engedélyezett, az „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelzője (fehér/szürke)” kigyullad; amikor az automatikus féktartás (AUTO HOLD) működésbe lép, az „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (zöld)” világít.

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az automatikus féktartás engedélyezve van, de a funkció meghibásodik, az „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (sárga)” világít. További információkért lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Fékrendszer” című részét.

Elektromos szervokormány (EPS) hibajelzője



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „elektromos szervokormány (EPS) hibajelzője (piros)” kigyullad, ami az EPS-rendszer meghibásodását jelzi; azonnal állítsa meg a járművet, és a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz. További információt az „Indítás és vezetés” fejezet „Szervokormány-egység” című részében talál.

Elektromos oldalsó fellépő visszajelzője



Ha járműve elektromos oldalsó fellépőkkel van felszerelve, nyissa ki azt az ajtót, amelynél elektromos oldalsó fellépő található. Az elektromos oldalsó fellépő kinyílása vagy visszahúzódása közben az „Elektromos oldalsó fellépő visszajelző (sárga)” villog, és a műszeregység hangjelzést ad. Amikor az elektromos oldalsó fellépő teljesen kinyílt, az „Elektromos oldalsó fellépő visszajelző (sárga)” világít. Az elektromos oldalsó fellépővel ellátott ajtó becsukásakor az „Elektromos oldalsó fellépő visszajelző (sárga)” kialszik. Ha az elektromos oldalsó fellépő nem tud teljesen

kinyílni vagy visszahúzódni, az „Elektromos oldalsó fellépő visszajelző (sárga)” villog, és a műszeregység folyamatos hangjelzést ad. Indulás előtt csukja be megfelelően az összes ajtót.

Sebességtartó automatika visszajelzője

 A gyújtáskapcsoló ON állásában, ha a sebességtartó automatika készenléti állapotban van, a „Sebességtartó automatika visszajelző (fehér/szürke)” világít; ha a sebességtartó automatika aktív, a „Ssebességtartó automatika visszajelző (zöld)” világít. További információt az „Indítás és vezetés” fejezet „Sebességtartó automatika” című részében talál.

Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) figyelmeztető lámpája / automatikus vészfékező rendszer (AEB) figyelmeztető lámpája

Megjegyzés: Az FCW és AEB rendszerekkel felszerelt járművekre vonatkozik.

 Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásában az FCW működik, de az AEB nem aktiválódik, az „FCW/AEB figyelmeztető lámpa (sárga)” villog; ha az AEB aktiválódik, az „FCW/AEB figyelmeztető lámpa (piros)” villog. További részleteket az „Indítás és vezetés” fejezet „Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) és automatikus vészfékező rendszer (AEB)” című részében talál.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) / sávtartó asszisztens (LKA) / vészhelyzeti sávtartó rendszer (ELK) figyelmeztető lámpája

Megjegyzés: Az LDW, LKA és ELK rendszerekkel felszerelt járművekre vonatkozik.

 Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van és használatban van, az „LDW figyelmeztető lámpa / LKA figyelmeztető lámpa / ELK figyelmeztető lámpa (fehér/szürke)” világít.

Amikor az LDW, LKA vagy ELK figyelmeztetést ad vagy működésbe lép, az „LDW figyelmeztető lámpa / LKA figyelmeztető lámpa / ELK figyelmeztető lámpa (sárga)” villog.

Ha az LDW, LKA és ELK nincs engedélyezve, az „LDW figyelmeztető lámpa / LKA figyelmeztető lámpa / ELK figyelmeztető lámpa (sárga)” világít.

Ha az LDW, LKA és ELK engedélyezve lett, a figyelmeztető lámpa sárgán világít, az az LDW, LKA és ELK meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon hivatalos szervizpartnerünkhöz.

Az egyes funkciókról további részleteket az „Indítás és vezetés” fejezet „Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) / sávtartó asszisztens (LKA) / vészhelyzeti sávtartó rendszer (ELK)” című részében talál.

Sebességkorlátozás-információs funkció (SLIF) visszajelzője

Megjegyzés: Az SLIF-rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában a rendszer közlekedési táblát észlel, az „SLIF visszajelző” világít. További információt az „Indítás és vezetés” fejezet „Sebességkorlátozás-információs funkció (SLIF)” című részében talál.

Intelligens távolságifény-vezérlés (IHC) visszajelzője

Megjegyzés: Az IHC-rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



A gyújtáskapcsoló „ON” állásában, ha az IHC-rendszer bekapcsolja a távolsági fényszórót, az „IHC visszajelző (kék)” világít; ha az IHC-rendszer kikapcsolja a távolsági fényszórót, az „IHC visszajelző (szürke)” világít. További információt az „Indítás és vezetés” fejezet „Intelligens távolságifény-vezérlés (IHC)” című részében talál.

Sebességkorlátozás visszajelzője

Megjegyzés: A sebességkorlátozás visszajelzőjével felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásában a jármű sebességkorlátozó funkciója engedélyezett, a „Sebességkorlátozás visszajelző (sárga)” hangjelzés kíséretében világít. Ha a jármű sebességkorlátozó funkciója ki van kapcsolva, a „Sebességkorlátozás visszajelző (sárga)” kialszik, és a hangjelzés megszűnik.

120 km/h-s sebességre figyelmeztető lámpa

Megjegyzés: Azokra a modellekre vonatkozik, amelyek 120 km/h feletti sebességnél figyelmeztetnek.



Ha a jármű sebessége meghaladja a 120 km/h-t, a „120 km/h-s sebességre figyelmeztető lámpa (piros)” kigyullad; a sebességtúllépés elkerülése érdekében lassítson.

Start-Stop rendszer visszajelzője



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van és engedélyezve lett a Start-Stop rendszer, de a leállítás és újraindítás feltételei nem teljesülnek, a „Start-Stop rendszer visszajelző (fehér/szürke)” 

világít.

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, engedélyezve lett a Start-Stop rendszer, és a motor automatikusan leáll, a „Start-Stop rendszer visszajelző (zöld)” 

világít.

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, engedélyezve lett a Start-Stop rendszer, de meghibásodott, a „Start-Stop rendszer visszajelző (sárga)” 

világít.

További információt az „Indítás és vezetés” fejezet „Automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop)” című részében talál.

NORMAL (normál üzemmód) visszajelzője



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „NORMAL visszajelző (fehér/fekete)" világít, és a jármű normál üzemmódban vezethető.

ECO (takarékos üzemmód) visszajelzője



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában a jármű takarékos üzemmódra vált, az „ECO visszajelző (zöld)" világít, és a jármű takarékos üzemmódban halad, a motor viszonylag kisebb leadott teljesítményével.

POWER (sportüzemmód) visszajelzője



Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában a jármű sportüzemmódra vált, a „POWER visszajelző (piros)" világít, és a jármű sportüzemmódban halad, a motor viszonylag nagyobb leadott teljesítményével.

Pótkocsi visszajelzője

Megjegyzés: A pótkocsi visszajelzőjével felszerelt járművekre vonatkozik.



Ha a gyújtáskapcsoló „ON" állásában a pótkocsi csatlakoztatása sikeres, az irányjelző lámpa bekapcsolásakor a műszeregységen a „pótkocsi visszajelző (zöld)" villog. Ha a pótkocsi csatlakoztatása sikertelen, a műszeregységen kialszik a „pótkocsi visszajelző (zöld)".

Vezetőfigyelő rendszer figyelmeztető jelzése

 / 

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a jármű sebessége meghaladja a 20 km/h-t, és a „Vezetőfigyelő rendszer figyelmeztető jelzése"  világít vagy villog, az azt jelenti, hogy a vezető figyelme elterelődött. A biztonságos vezetés érdekében korrigálni kell a vezető magatartását.

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a jármű sebessége meghaladja a 65 km/h-t, és a „Vezetőfigyelő rendszer figyelmeztető jelzése"  világít vagy villog, az azt jelenti, hogy a vezető fáradt állapotban vezet. A biztonságos vezetés érdekében korrigálni kell a vezető magatartását.

Vezetőfigyelő rendszer hibajelzője

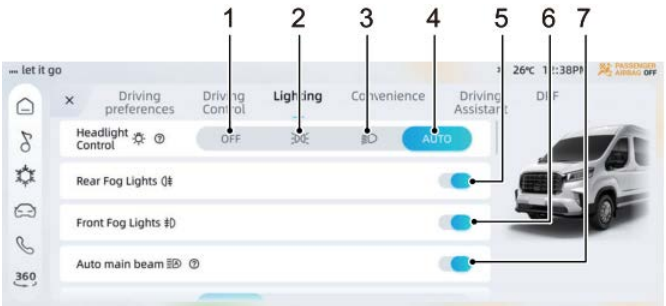


Ha a gyújtáskapcsoló „ON" állásában a „vezetőfigyelő rendszer hibajelzője (sárga)" világít vagy villog, az a vezetőfigyelő rendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Külső világítás kapcsolója

Világításvezérlő kombinált kapcsoló

Világításvezérlő kapcsoló



A világításvezérlő kapcsoló a szórakoztató rendszer képernyőjén található. A működtetéshez használja a szórakoztató rendszer képernyőjén található érintőgombokat. Érintse meg a világítás érintőgombját, és a megfelelő lámpa kigyullad. A jármű beindítása után a nappali menetfény automatikusan bekapcsol.

1 OFF: A fényszórók kikapcsolására szolgáló kapcsoló. A lámpák kikapcsolásához érintse meg a fényszóró-kikapcsoló gombot.

2 A helyzetjelző világítás kapcsolója. Ha a fényszóróvezérlő kapcsoló állásban van, a következő lámpák világítanak:

- Helyzetjelző lámpák
- Rendszámtábla-világítás
- Műszerfal-világítás

3 A tompított fényszóró kapcsolója.

Megjegyzés: Ha a jármű parkolásakor bekapcsolva maradnak a fényszórók, az akkumulátor lemerülhet, és az elégtelen töltöttség miatt előfordulhat, hogy a jármű nem indítható újra. Ha a jármű kikapcsolásakor a fényszórókapcsoló bekapcsolva van, figyelmeztető hangjelzés hallható.

Megjegyzés: Ha a jármű kikapcsolása előtt a fényszóróvezérlő kapcsoló „AUTO” állásban van, a jármű ismételt bekapcsolása után is „AUTO” állásban marad.

Megjegyzés: Az irányjelzők és a fényszórók működtetéséről további információt a jelen fejezet „A kormányoszlopon és a kormánykeréken található kapcsolók” című részében talál.

4 AUTO: A fényszóróvezérlő kapcsoló. Ha a fényszórókapcsoló „AUTO” állásban van, a fényszórók a környezeti fényviszonyoktól függően automatikusan be- vagy kikapcsolnak. A jármű beindítása után a nappali menetfény automatikusan bekapcsol, ha más lámpák nem világítanak.

5 Hátsó ködlámpák : A hátsó ködlámpák kapcsolója. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, és a tompított vagy a távolsági fényszóró, illetve az első ködlámpa be van kapcsolva, a hátsó ködlámpák bekapcsolásához nyomja meg a Hátsó ködlámpák kapcsolóját. A hátsó ködlámpák kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót. Ha a többi lámpa ki van kapcsolva, nyomja meg a

Hátsó ködlámpák kapcsolóját, ekkor a hátsó ködlámpák a tompított fényszóróval együtt kapcsolnak be. Ha ismét megnyomja a kapcsolót, a hátsó ködlámpák a tompított fényszóróval együtt kialszanak. A hátsó ködlámpák bekapcsolásakor a műszeregységen világít a „hátsó ködlámpa visszajelző (sárga)".

Megjegyzés: A hátsó ködlámpákat csak jelentősen korlátozott látási viszonyok között (például sűrű ködben vagy havazáskor) szabad használni.

6 Első ködlámpák : Az első ködlámpák kapcsolója. Ha a gyújtáskapcsoló „ON" állásban van, az első ködlámpák bekapcsolásához nyomja meg az Első ködlámpák kapcsolóját. Az első ködlámpák bekapcsolásakor a műszeregységen világít az „első ködlámpa visszajelző (zöld)". Az első ködlámpák kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

Megjegyzés: Az első ködlámpákkal felszerelt járművekre vonatkozik.

7 Automatikus távolsági fényszóró : Az automatikus távolsági fényszóró kapcsolója. Ha a gyújtáskapcsoló „ON" állásban van, az automatikus távolsági fényszóró funkció bekapcsolásához nyomja meg az Automatikus távolsági fényszóró kapcsolóját. Amikor az intelligens távolságifény-vezérlés (IHC) be van kapcsolva, a műszeregységen világít az „IHC visszajelző (kék)". Az automatikus távolsági fényszóró funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

Nappali menetfény

A nappali menetfény megkönnyíti, hogy mások nappal jól lássák a jármű elejét.

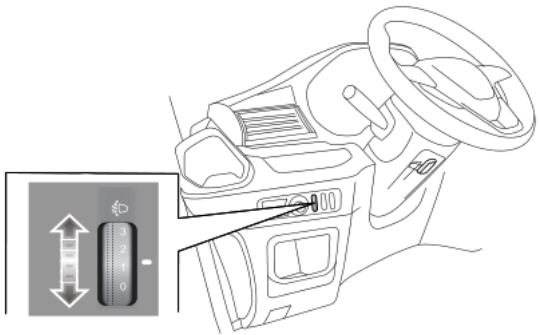
Ha járműve nappali menetfénnyel van felszerelve, a nappali menetfény a jármű bekapcsolásakor világít. Amikor a nappali menetfény világít, a tompított fényszóró, a hátsó lámpák, a helyzetjelző világítás és az egyéb lámpák nem világítanak. Amikor a járművet kikapcsolja, a nappali menetfény kialszik.

Műszeregység-kezelőkapcsoló

Fényszórómagasság-állító kapcsoló

A fényszórómagasság-állító kapcsoló a műszeregységnél, a vezető oldalán található.

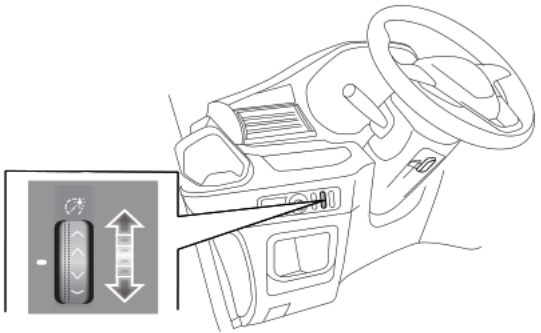
Ezzel a funkcióval a fényszóró magassága a jármű által használt útnak megfelelően beállítható. A fényszórómagasság megfelelő beállításával csökkenthető a többi járművezető elvakítása.



A fényszórómagasság beállításához mozgassa felfelé vagy lefelé a fényszórómagasság-állító kapcsolót. A 0 állás az alaphelyzet. A jármű terhelésének növekedésével az 1–2–3 sorrendben állítsa be a világítás magasságát.

Műszeregység-világítás fényerejének szabályozókapcsolója

A műszeregység-világítás fényerejének szabályozókapcsolója a műszeregységnél, a vezető oldalán található.



A műszeregység-világítás fényerejének szabályozókapcsolójával állítsa be a műszeregység megvilágításának fényerejét.

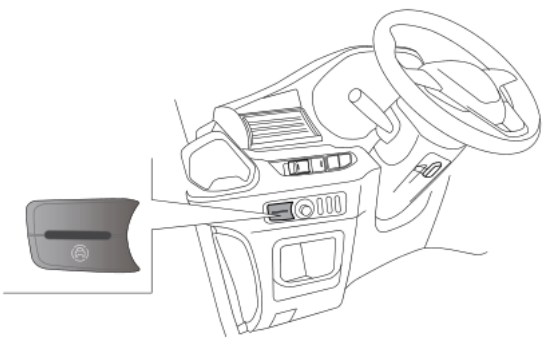
A világítás fényerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez mozgassa a kapcsolót felfelé vagy lefelé.

Vezetési beállításokat választó kapcsoló

Megjegyzés: A vezetési beállításokat választó kapcsolóval felszerelt járművekre vonatkozik.

A gyújtáskapcsoló ON állásában nyomja meg a vezetési beállításokat választó kapcsolót: ekkor megjelenik a vezetési beállítások másodlagos megerősítését kérő üzenet. Nyomja meg ismét a kapcsolót a vezetési beállítások oldalán az egyes funkciókhoz előre beállított paraméterek alkalmazásához.

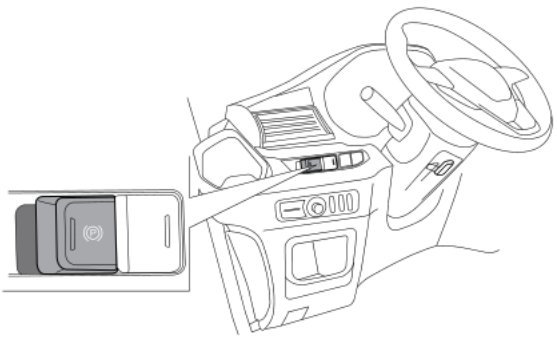
Megjegyzés: A jármű újraindítása után a különféle vezetési beállítási funkciók előre beállított paraméterei visszaállnak alapértelmezett állapotukba.



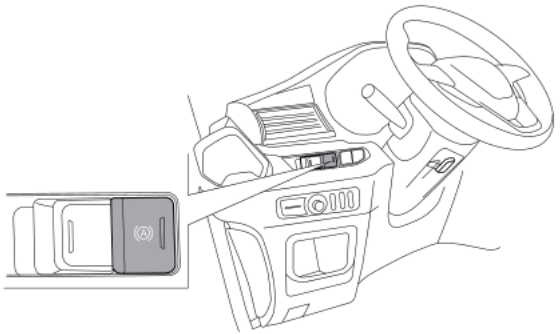
Elektromos rögzítőfék (EPB) kapcsolója

Ha a jármű áll, és az EPB kapcsolót Ⓟ felfelé húzza, a kapcsoló visszajelző lámpája kigyullad, és a rögzítőfék rögzül. Ha a műszeregységen kigyullad az „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”, a rögzítőfék sikeresen aktiválva lett.

Ha lenyomja a fékpedált, és megnyomja az EPB kapcsolót Ⓟ, a kapcsoló visszajelző lámpája kialszik, és a rögzítőfék kiold. Ha a műszeregységen kialszik az „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”, a rögzítőfék kioldott. További információkért lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Fékrendszer” című részét.



Automatikus féktartás (AUTO HOLD) kapcsolója



Megjegyzés: Az automatikus féktartással (AUTO HOLD) felszerelt járművekre vonatkozik.

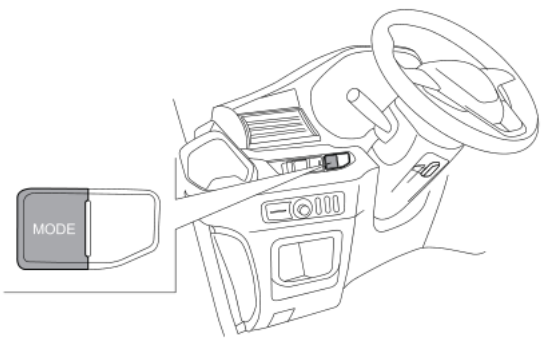
Ha megnyomja az automatikus féktartás (AUTO HOLD) kapcsolót (Ⓐ), a kapcsoló visszajelző lámpája kigyullad, és a műszeregységen világítani kezd az „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (fehér/szürke)". Amikor a jármű áll, és a műszeregységen világít az „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (zöld)", az automatikus féktartás működik, és a vezető felengedheti a fékpedált.

Megjegyzés: Az automatikus féktartás bekapcsolásának feltételei: a vezetőoldali ajtó zárva van; a vezető biztonsági öve be van csatolva; a járművet beindították.

Ha megnyomja az automatikus féktartás (AUTO HOLD) kapcsolót (Ⓐ), a kapcsoló visszajelző lámpája és a műszeregységen lévő „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (fehér/szürke)" kialszik, és az automatikus féktartás kikapcsol. További információkért lásd az „Indítás és vezetés" fejezet „Fékrendszer" című részét.

Vezetési üzemmód kapcsolója

A vezetési üzemmód kapcsolójával három üzemmód választható: NORMAL, ECO és POWER. Az alapértelmezett üzemmód a NORMÁL üzemmód. A MODE kapcsoló egymást követő megnyomásakor a vezetési üzemmódok a következő sorrendben váltakoznak: POWER (sportüzemmód) → ECO (takarékos üzemmód) → NORMAL (normál üzemmód). A ciklus ismétlődik, és ezzel egyidejűleg a műszeregységen a következő visszajelzők jelennek meg: A POWER visszajelző (piros) → ECO üzemmód visszajelző (zöld) → NORMÁL üzemmód visszajelző (fehér/fekete) ebben a sorrendben gyullad ki és jelenik meg. ECO üzemmódban a jármű motorjának leadott teljesítménye viszonylag kisebb. POWER üzemmódban a jármű motorja viszonylag nagyobb teljesítményt ad le.

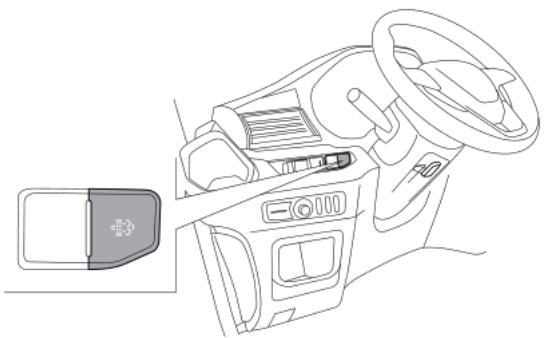


Részecskeszűrő-regenerálás indítógombja

Megjegyzés: A részecskeszűrő-regenerálás indítógombjával felszerelt járművekre vonatkozik.

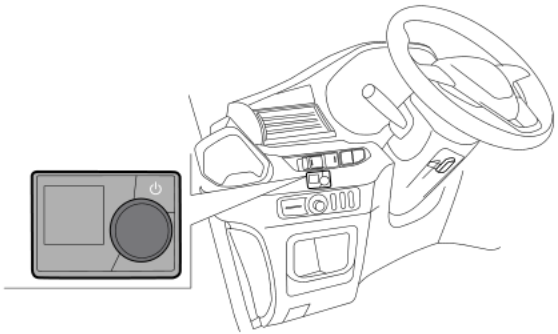


Ha a műszeregységen a „DPF figyelmeztető lámpája (sárga)” folyamatosan világít vagy villog, parkoljon le a járművel nyílt, jól szellőző területen, és győződjön meg arról, hogy nincsenek a közelben gyúlékony anyagok (például száraz fű, olaj stb.). Állítsa meg a járművet, a kézi sebességváltóval felszerelt modellnél kapcsoljon üres fokozatba, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót két percre; indítsa be a járművet, majd tartsa lenyomva a részecskeszűrő-regenerálás indítógombját 2 másodpercig, és engedje fel. Ekkor megkezdődik a regenerálás. Részletesen lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Katalizátor” című részét.



Időzíthető állófűtés kapcsolója

Megjegyzés: Az időzíthető állófűtés kapcsolójával felszerelt járművekre vonatkozik.



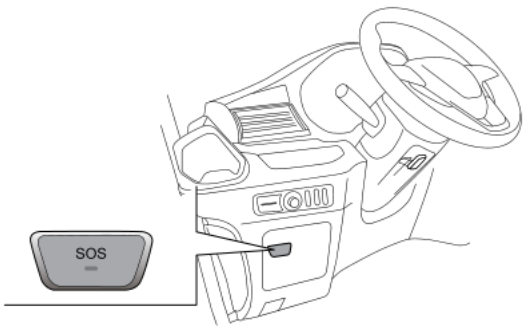
Az időzíthető állófűtés kapcsolója az elektromos rögzítőfék (EPB) kapcsolója alatt található. Az állófűtés be- és kikapcsolására, az időzített fűtés és az állófűtés egyéb funkcióinak vezérlésére szolgál. Az időzíthető állófűtés kapcsolójának használatáról további információkat a kesztyűtartóban található, a kapcsolóhoz mellékelt használati útmutatóban talál.

Vigyázat
Az időzíthető állófűtés kapcsolójához mellékelt használati útmutató általános dokumentum, amelyet az állófűtések teljes termékcsaládjához készült referenciaként szántak. Az útmutatóban említett egyes fejlett funkciók csak bizonyos termékeknél érhetők el, és a rendelkezésre álló funkciók a jármű tényleges felszereltségétől függően változhatnak.

SOS segélyhívó gomb

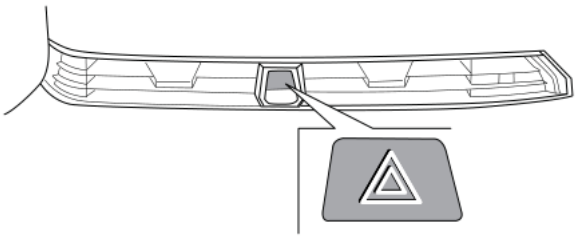
Megjegyzés: Az SOS segélyhívó gombbal felszerelt járművekre vonatkozik.

Vészhelyzet esetén az SOS segélyhívó gomb megnyomásával jelzést küldhet a felügyeleti központnak, amely ezt követően gondoskodhat a szükséges segítségről.



Vigyázat
Ez a gomb kizárólag vészhelyzetben használható; ne működtesse jogosulatlanul.

Vészvillogó kapcsolója



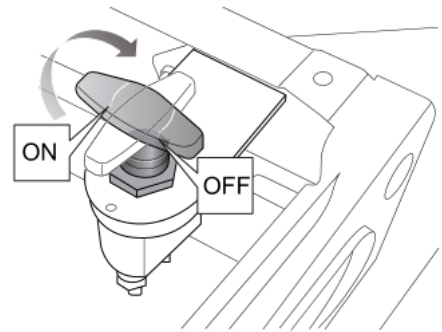
Nyomja meg a ⚠ vészvillogó kapcsolót az összes irányjelző egyidejű működtetéséhez; ekkor a műszeregységen az „Irányjelző (zöld)” világít és villog. A lámpák kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

Megjegyzés: A vészvillogó bekapcsolásával figyelmeztetheti a többi járművezetőt arra, hogy járműve meghibásodott, és megközelítése veszélyes lehet.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a fent bemutatott kapcsolótípus nem található meg az Ön járművében; a megvásárolt jármű tényleges felszereltsége az irányadó.

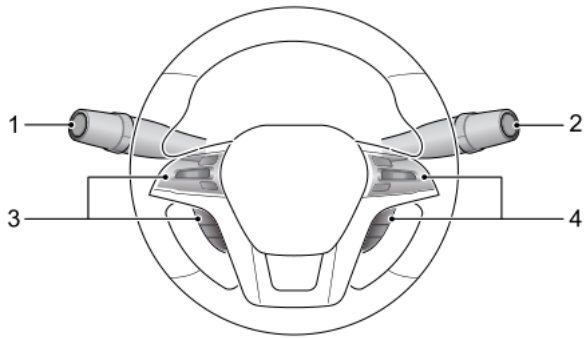
Főkapcsoló

A főkapcsoló mechanikus áramtalanító kapcsoló, amely az akkumulátort az összes áramkörről leválasztja. Indulás előtt nyissa ki az ajtót, tolja előre a vezetőülést, és fordítsa el a főkapcsolót az óramutató járásával megegyező irányban a tartóra merőleges (kikapcsolt) helyzetből a tartóval párhuzamos (bekapcsolt) helyzetbe. Ekkor a jármű fő áramellátása bekapcsol.



Vigyázat
A főkapcsoló rendeltetése, hogy a jármű hosszabb idejű használaton kívül helyezése esetén le lehessen választani az akkumulátort a lemerülés megelőzése érdekében; járó motornál nem ajánlott a főkapcsolót leválasztani.

A kormányoszlopon és a kormánykeréken található kapcsolók



1 Világításvezérlő és irányjelző bajuszkapcsoló

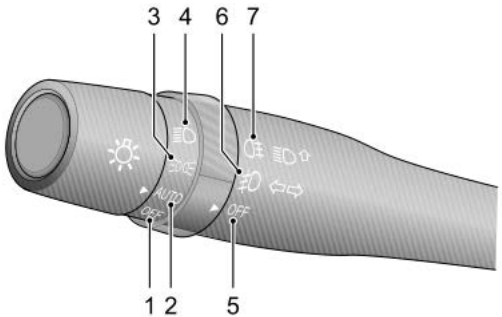
2 Ablaktörlő- és ablakmosó-bajuszkapcsoló

3 A műszeregység kiválasztó- és a sebességtartó automatika kapcsolója

4 Hangvezérlés, Bluetooth-telefon, kormánykerékfűtés és egyéni beállítások kapcsolója

Világításvezérlő és irányjelző bajuszkapcsoló

Világításvezérlő kapcsoló



Fordítsa a világításvezérlő kapcsolót az ábrán látható állásokba; ekkor a megfelelő lámpa kigyullad.

1. állás – OFF: a fényszórók kikapcsolva. A jármű beindítása után a nappali menetfény automatikusan bekapcsol.

2. állás – AUTO: a fényszórók automatikus szabályozásának üzemmódja. Ha a fényszórókapcsolót a 2. állásba fordítja, a fényszórók a környezeti fényviszonyoktól függően kapcsolnak be vagy ki. A jármű beindítása után a nappali menetfény automatikusan bekapcsol, ha más lámpák nem világítanak.

3. állás – : a helyzetjelző világítás bekapcsolva. A helyzetjelző világítás bekapcsolásakor a következő lámpák világítanak:

- Helyzetjelző lámpák
- Rendszámtábla-világítás
- Műszerfal-világítás

4. állás – : a tompított fényszóró bekapcsolva.

Megjegyzés: A fényszórók csak a gyújtáskapcsoló „ON” állásában működnek. Ha a jármű parkolásakor bekapcsolva maradnak a fényszórók, az akkumulátor lemerülhet, és az elégtelen töltöttség miatt előfordulhat, hogy a motort nem lehet újraindítani. Ha a jármű kikapcsolásakor a fényszórókapcsoló be van kapcsolva, hangjelzés hallható.

5. állás – OFF: a ködlámpák kikapcsolva.

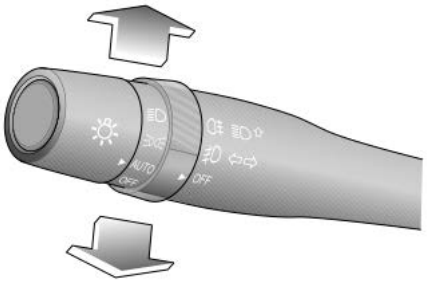
6. állás – (első ködlámpával felszerelt jármű esetén): az első ködlámpák bekapcsolva. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, a kapcsoló állásba fordításával bekapcsolhatók az első ködlámpák. Ha a világításvezérlő kapcsoló „AUTO” állásban van, és a kapcsolót állásba fordítja, az első ködlámpák a környezeti fényviszonyoktól függően a fényszórókkal együtt gyulladnak ki vagy alszanak el. Amikor az első köd-

lámpákat bekapcsolja, a műszeregységen világít az „első ködlámpa visszajelző (zöld)”.

7. állás – : a hátsó ködlámpák bekapcsolva. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, és a világításvezérlő kapcsoló a távolsági vagy tompított fényszóró, illetve az első ködlámpa (felszereltségtől függően) bekapcsolt állásában van, a kapcsoló állásba fordításával bekapcsolhatók a hátsó ködlámpák. Ha a világításvezérlő kapcsoló „AUTO” állásban van, és a kapcsolót a állásba fordítja, a hátsó ködlámpák a környezeti fényviszonyoktól függően, a fényszórókkal együtt kapcsolnak be vagy ki. A hátsó ködlámpák bekapcsolásakor a műszeregységen világít a „hátsó ködlámpa visszajelző (sárga)”.

Megjegyzés: A hátsó ködlámpákat csak jelentősen korlátozott látási viszonyok között (például sűrű ködben vagy havazáskor) szabad használni.

Irányjelző lámpák és visszajelzők

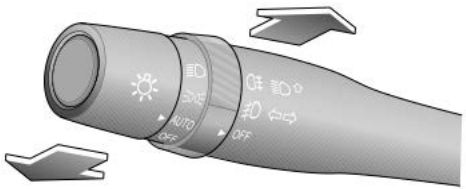


Jobbra kanyarodás – tolja felfelé a bajuszkapcsolót.

Balra kanyarodás – húzza lefelé a bajuszkapcsolót.

A műszeregységen a megfelelő „irányjelzők (zöld)” az irányjelző lámpákkal azonos ütemben villognak.

Távolsági és tompított fényszóró



A tompított fényszóróról a távolsági fényszóróra váltáshoz tolja el a bajuszkapcsolót a kormánykeréktől. A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza a bajuszkapcsolót a kormánykerék felé.

Megjegyzés: A műszeregységen a „távolsági fényszóró visszajelző (kék)" világít, amikor a távolsági fényszóró be van kapcsolva. Fénykürt használatához húzza a bajuszkapcsolót kissé a kormánykerék felé, szakaszosan.

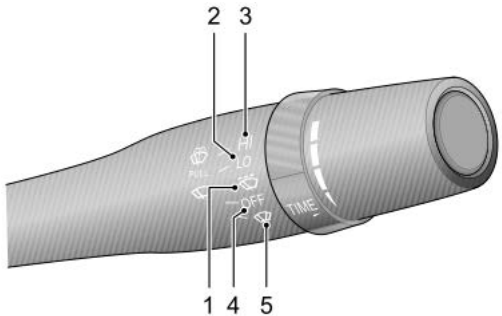
Nappali menetfény

A nappali menetfény megkönnyíti, hogy mások nappal jól lássák a jármű elejét.

Ha a jármű nappali menetfénnyel van felszerelve, az a gyújtáskapcsoló „ON" állásában világít. Amikor a nappali menetfény világít, a tompított fényszóró, a hátsó lámpák, a helyzetjelző világítás és az egyéb lámpák nem világítanak. A gyújtáskapcsoló „OFF" állásában a nappali menetfény kialszik.

Ablaktörlő- és ablakmosó-bajuszkapcsoló

Szélvédő-ablaktörlő és -mosó



Fordítsa a bajuszkapcsolót a kívánt állásba.

1. állás – : szakaszos törlés. Az automatikus ablaktörlővel felszerelt járművekben az esőérzékelő érzékeli a szélvédőre hulló csapadékot, és automatikusan szabályozza a szélvédő-ablaktörlők törlési gyakoriságát.

Megjegyzés: Mindig tartsa az esőérzékelőt por-, szennyeződés- és jégmentesen.

2. állás – LO: lassú törlés.

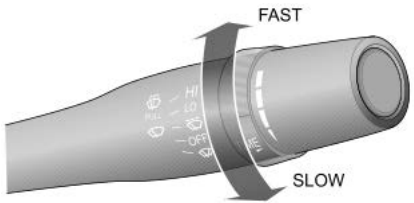
3. állás – HI: gyors törlés.

4. állás – OFF: az ablaktörlő kikapcsolva.

5. állás – : egyszeri törlés.

Szakaszos törlés / állítható szünetidő

A kopott ablaktörlő lapátok nem feltétlenül tisztítják meg megfelelően a szélvédőt, így ronthatják az előrelátást, és balesetet okozhatnak. A kopott ablaktörlő lapátokat mindig haladéktalanul cserélje ki.



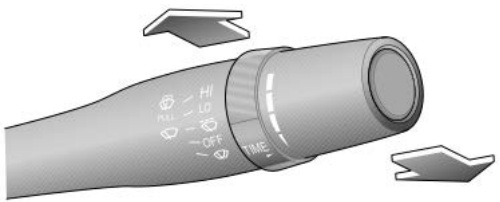
Ha a bajuszkapcsoló (szakaszos törlés) állásban van, a kapcsoló elfordításával módosíthatja a törlések közötti időtartamot.

Vigyázat
Fagyos vagy nagyon meleg időben az ablaktörlők károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a lapátok nincsenek a szélvédőhöz fagyva vagy más módon hozzátapadva, és távolítsa el az akadályokat, például a havat a szélvédőről. Ne működtesse az ablaktörlőket száraz szélvédőn. Ez megkarcolhatja az üveget, idő előtt elkoptathatja a lapátokat, és ronthatja a kilátást.

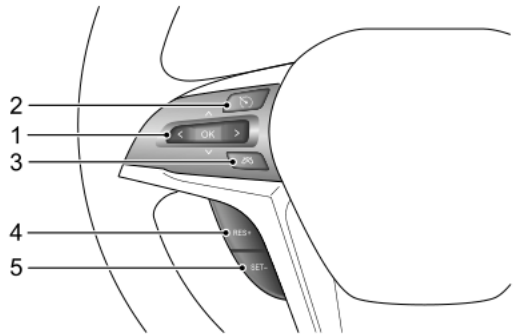
Ablakmosók

Húzza a bajuszkapcsolót a kormánykerék felé. Az ablakmosó azonnal működésbe lép. Rövid idő elteltével az ablaktörlő is működni kezd az ablakmosóval együtt. A bajuszkapcsoló elengedésekor az ablakmosó kikapcsol.

Megjegyzés: A bajuszkapcsoló elengedése után az ablaktörlők még 3 törlési ciklust végeznek.



A műszeregység kiválasztó- és a sebességtartó automatika kapcsolója



1. állás – 

: Műszeregység-választó gomb. A műszeregységen az oldalak felfelé, lefelé, balra vagy jobbra történő váltásához nyomja a gombot a megfelelő irányba; a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot.

Sebességtartó automatika

Megjegyzés: A sebességtartó automatikával felszerelt járművekre vonatkozik.

2. állás –  : Sebességtartó automatika be-/kikapcsolója. A sebességtartó automatika be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a kapcsolót. Ennek megfelelően a műszeregységen a „Sebességtartó automatika visszajelző” kigyullad vagy kialszik.

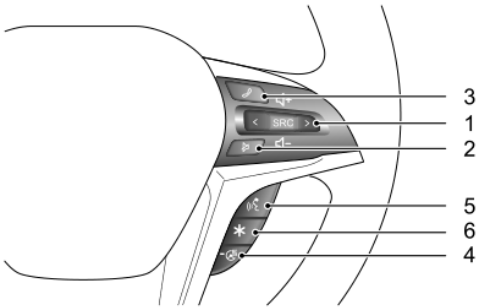
3. állás – : Sebességtartás megszakításának kapcsolója. Nyomja meg ezt a kapcsolót a sebességtartás megszakításához anélkül, hogy a beállított sebességet törölné a memóriából.

4. állás – RES+: A sebességtartás visszaállításának / a gyorsításnak a kapcsolója. Ha a memória beállított sebességet tárol, ezzel a kapcsolóval visszaállíthatja azt; a kapcsoló további megnyomásaival gyorsíthat (megnyomásonként 1 km/h-val növelhető a sebesség).

5. állás – SET-: A sebességtartás beállításának / a lassításnak a kapcsolója. A sebesség beállításához nyomja meg ezt a kapcsolót. Ekkor a sebességtartó funkció bekapcsol, és a műszeregységen a „Sebességtartó automatika visszajelző” fehérről/szürkéről zöldre vált. Ha a sebességtartó funkció működik, ezzel a kapcsolóval lassíthat (megnyomásonként 1 km/h-val csökkenthető a sebesség).

Megjegyzés: A sebességtartó funkcióról további részleteket az „Indítás és vezetés” fejezet „Sebességtartó automatika” című részében talál.

Hangvezérlés, Bluetooth-telefon, kormánykerékfűtés és egyéni beállítások kapcsolója



1. állás – 

: Hangforrás-vezérlő kapcsoló. Az SRC gomb megnyomásával válthat a rádió/MP3-lejátszó felületére; felfelé nyomva növelheti, lefelé nyomva csökkentheti a hangerőt; a ❮ gomb rövid megnyomásával az előző rádiósávra/MP3-műsorszámra válthat, a ❮ hosszú megnyomásával gyors visszatekerést indíthat; a ❯ rövid megnyomásával a következő rádiósávra/MP3-műsorszámra válthat, a ❯ hosszú megnyomásával gyors előretekerést indíthat.

2. állás – : Némítókapcsoló.

3. állás – : Bluetooth-telefon kapcsolója. Létrejött Bluetooth-kapcsolat esetén ez a kapcsoló szolgál a Bluetooth-telefonon érkező hívások fogadására. Általános híváskezelés esetén: bejövő híváskor a kapcsoló rövid megnyomásával fogadhatja, hosszú megnyomásával elutasíthatja a hívást; beszélgetés közben a kapcsoló rövid megnyomásával befejezheti a hívást, és a hosszú megnyomás is befejezi a hívást; tárcsázás közben a kapcsoló rövid és hosszú megnyomása egyaránt megszakítja a hívást. Ha beszélgetés közben egy harmadik féltől érkezik hívás, a kapcsoló rövid megnyomásával várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhatja az újat; hosszú megnyomásával megszakíthatja az új hívást, miközben az eredeti hívást várakoztatja. Rövid megnyomás után a szórakoztató rendszer kijelzőjén lévő érintőgombbal befejezheti az eredeti hívást, és fogadhatja az újat.

4. állás – : Kormánykerékfűtés kapcsolója. A kormánykerékfűtés bekapcsolásához nyomja meg ezt a kapcsolót; a visszajelző kigyullad. A kormánykerékfűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

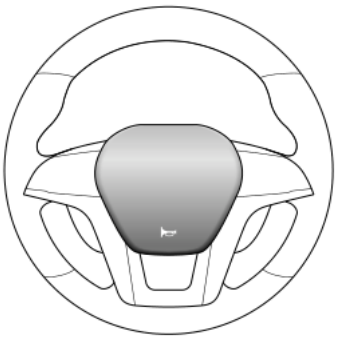
5. állás – : Beszédfelismerő rendszer kapcsolója. Nyomja meg ezt a kapcsolót a beszédfelismerő funkció bekapcsolásához; a kikapcsoláshoz nyomja meg ismét.

6. állás – ✱: Az egyéni beállítások kapcsolója. Az egyéni beállítások bekapcsolásához nyomja meg ezt a kapcsolót. Használja a jármű internetkapcsolattal rendelkező középkonzoli képernyőjén az egyéni beállításokat támogató megfelelő funkciókkal együtt. Például nyissa meg a járműbeállításokat, válassza ki a kormánykerék menüpontot, majd állítsa be az egyéni beállítások kapcsolóját (belépés a 360°-os körkamerarendszerbe, WeChat-funkció). A részletek az Ön által megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függenek.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a fent bemutatott kapcsolótípus nem található meg az Ön járművében; a megvásárolt jármű tényleges felszereltsége az irányadó.

Kürt

A kürt a gomb megnyomásakor a gyújtáskapcsoló állásától függetlenül működik.



A kormánykerék beállítása

Vezetés közben ne állítsa a kormánykerék helyzetét. Ez rendkívül veszélyes.



A kormánykerék helyzetét a következő lépésekkel állítsa be a vezetési testhelyzetének megfelelően:

1 Hajtsa le teljesen a kormányoszlopon lévő kormánykerék-állító kart.

2 Fogja meg két kézzel szilárdan a kormánykereket, és a megfelelő helyzet beállításához mozgassa felfelé/lefelé, valamint előre/hátra.

Megjegyzés: Ha a kormánykerék továbbra is nehezen mozdítható a kívánt helyzetbe, állítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba a kormányzár kioldásához, majd fordítsa a kormánykereket az egyenes haladási helyzetbe.

3 Válasszon megfelelő vezetési testhelyzetet, majd a kormánykerék új helyzetben történő rögzítéséhez húzza fel teljesen a kormánykerék-állító kart.

Fűtő-, szellőztető- és légkondicionáló rendszer (HVAC)

A légkondicionáló rendszer lehűti a levegőt, valamint eltávolítja belőle a nedvességet és a port, például a pollent.

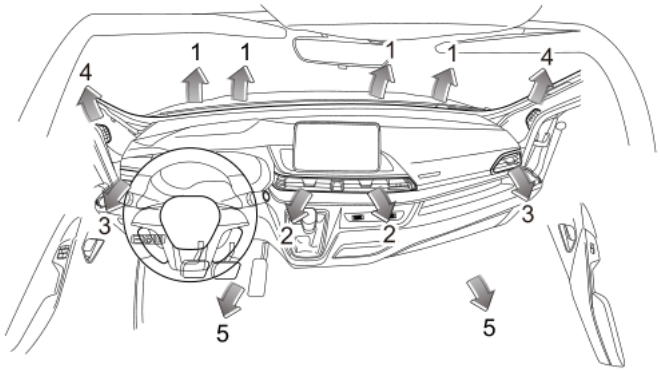
A fűtőrendszer a motor által termelt hőt hasznosítja, ezért csak akkor képes megfelelően felfűteni az utasteret, ha a motor elérte normál üzemi hőmérsékletét.

A szellőztetőrendszer a jármű mozgása közben biztosítja az utastér szellőztetését.

Az első/hátsó légkondicionáló ventilátor-fokozat választógombjával szabályozható a ventilátor fordulatszáma.

A HVAC-rendszer az utastér hűtését, fűtését és szellőztetését szabályozza. A friss levegő a szélvédő alatti levegőbevezető rácson keresztül, a légkondicionáló szűrőjén áthaladva jut be a járműbe. Mindig tartsa tisztán a levegőbevezető rácsot, és távolítsa el róla az akadályokat, például a leveleket, havat és jeget.

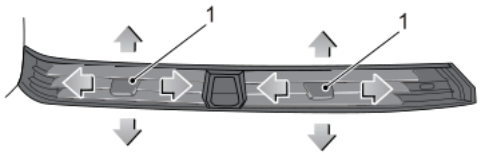
Első szellőzőrendszer



1 Szélvédő szellőzőnyílásai
2 Középső szellőzőnyílások
3 Oldalsó szellőzőnyílások
4 Első ajtók ablakainak szellőzőnyílásai
5 Első lábtér szellőzőnyílásai

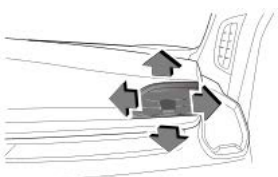
Középső szellőzőnyílások

A légáramlás iránya a rács közepén található állítókar (1) felfelé, lefelé, balra vagy jobbra mozgatásával változtatható.



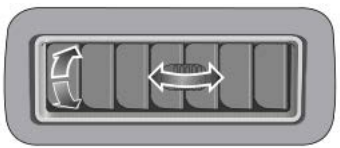
Oldalsó szellőzőnyílások

A légáramlás iránya a rács közepén található állítókar felfelé, lefelé, balra vagy jobbra mozgatásával változtatható.



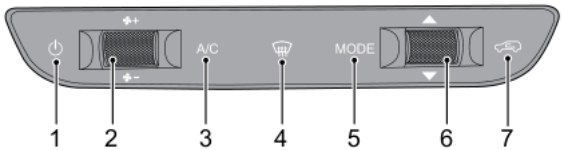
Hátsó szellőzőrendszer

A levegőáramlás iránya az állítókerék előre-hátra, illetve jobbra-balra forgatásával szabályozható. A tetőn lévő szellőzőnyílások száma és elhelyezkedése az Ön által megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

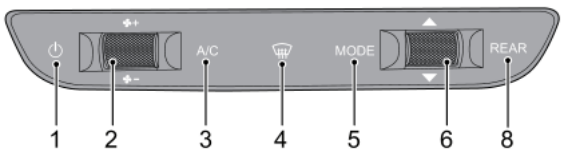


Kézi légkondicionáló kezelőpanel

Egy légkondicionálós kivitel



Két légkondicionálós kivitel



1 POWER gomb
2 Ventilátor-fordulatszám állítógörgője
3 A/C gomb
4 Az első szélvédő páramentesítő gombja
5 MODE gomb
6 Hőmérséklet-állítógörgő
7 A belső levegőkeringtetés és a külső levegő bevezetése közötti váltógomb (egy légkondicionálós kivitel esetén)
8 Hátsó légkondicionáló vezérlőgombja (két légkondicionálós kivitel esetén)

POWER gomb

Be-/kikapcsolás.

A légkondicionáló kezelőpanel csak bekapcsolt járműnél kapcsolható be; ekkor a feliratok háttérvilágítása is bekapcsol.

Ventilátor-fordulatszám állítógörgője

A ventilátor-fordulatszám beállítása.

A ventilátor-fordulatszám állítógörgője nyolc fokozattal rendelkezik. Az állítógörgő felfelé vagy lefelé görgetésével növelhető, illetve csökkenthető a ventilátor-fordulatszám. Az állítógörgővel bekapcsolható, de nem kapcsolható ki a rendszer. (Az egy vagy két légkondicionálóval felszerelt kivitel első légkondicionáló-kezelőpaneljére vonatkozik.)

Amikor a REAR visszajelző világít, a ventilátor-fordulatszám állítógörgője négy fokozatban szabályozható. Az állítógörgő felfelé vagy lefelé görgetésével a ventilátor-fordulatszám és a hőmérséklet növelhető, illetve csökkenthető. A hátsó légkondicionáló hűtési üzemmódjában a ventilátor-fordulatszám növelésének a hőmérséklet csökkenése, fűtési üzemmódban pedig a hőmérséklet emelkedése felel meg. Az állítógörgővel bekapcsolható, de nem kapcsolható ki a rendszer. (A két légkondicionálós kivitel hátsó vezérlésére vonatkozik.)

A/C gomb

A kompresszor be- és kikapcsolása.

Ha bekapcsolt állapotban megnyomja az A/C gombot, a megfelelő visszajelző kigyullad, és a kompresszor bekapcsol (ha a járművet beindították); az A/C gomb ismételt megnyomásakor az A/C visszajelző kialszik, és a kompresszor kikapcsol.

Az első szélvédő páramentesítő gombja

Az első jégmentesítési üzemmód bekapcsolása.

Ha megnyomja az első szélvédő páramentesítő gombját, a megfelelő visszajelző kigyullad, és a rendszer alapértelmezett beállításai a következők: külső levegő bevezetése, bekapcsolt A/C, jégmentesítési levegőelosztási üzemmód, valamint a levegőmennyiség 6. fokozatra állítása (ha az első szélvédő páramentesítő gombjának megnyomásakor a levegőmennyiség meghaladja a 6. fokozat értékét, a magasabb fokozat megmarad). Első jégmentesítési üzemmódban nyomja meg ismét az első szélvédő páramentesítő gombját vagy valamelyik másik üzemmódgombot a jégmentesítési üzemmódból való kilépéshez.

MODE gomb

A levegőelosztási üzemmód beállítása. A MODE gomb megnyomásával sorban válthat az arcra irányuló légáramlás, az arcra és a lábtérbe irányuló légáramlás, a lábtérbe irányuló légáramlás, a lábtérbe irányuló légáramlás és jégmentesítés, valamint a jégmentesítés üzemmódja között.

Hőmérséklet-állítógörgő

A légkondicionáló beállított hőmérsékletének módosítása.

Bekapcsolt kezelőpanel esetén: a görgő lefelé forgatásával a beállított hőmérséklet csökken, felfelé forgatásával nő; a hőmérséklet-tartomány: LO(17℃), 18℃ ~ 32℃és HI(33℃). A kézi légkondicionáló hőmérséklet-beállítása nem a tényleges hőmérsékletet jelöli, hanem csak a hőmérsékleti fokozatot.

A belső levegőkeringtetés és a külső levegő bevezetése közötti váltógomb (egy légkondicionálós kivitel esetén)

A belső levegőkeringtetés és a külső levegő bevezetése közötti váltógomb használatakor a belső levegőkeringtetés visszajelzőjének világítása a belső levegőkeringtetési üzemmódot, kialvása pedig a külső levegő bevezetésének üzemmódját jelzi.

Ha a jégmentesítési üzemmód kényszeríti a külső levegő bevezetésének bekapcsolását, akkor is vissza lehet kapcsolni manuálisan a belső levegőkeringtetésre.

Hátsó légkondicionáló vezérlőgombja (két légkondicionálós kivitel esetén)

A REAR gombbal az első légkondicionáló kezelőpaneljét át lehet kapcsolni a hátsó légkondicionáló vezérlésére. Amikor a REAR visszajelző világít, az első kezelőpanellel a hátsó légkondicionáló vezérelhető. Ekkor az első légkondicionáló kezelőpaneljén a POWER visszajelző, a ventilátor-fordulatszám visszajelző és a REAR visszajelző világít, míg az A/C visszajelző, az első szélvédő páramentesítésének visszajelzője, a MODE visszajelző és a hőmérséklet-szabályozás visszajelző kialszik. Ha a REAR gomb megvilágítását követő 8 másodpercen belül nem hajtanak végre műveletet, az első légkondicionáló kezelőpanel visszakapcsol az első légkondicionáló vezérlésére. Amikor a REAR visszajelző világít, a POWER visszajelző, a ventilátor-fordulatszám visszajelzője és a REAR visszajelző rendre a hátsó légkondicionáló be- és kikapcsolásának, a ventilátor-fordulatszám és a hőmérséklet szabályozásának, valamint az első és a hátsó légkondicionáló vezérlése közötti váltásnak felel meg.

A hátsó légkondicionáló hűtése és fűtése a szórakoztató rendszer kijelzőjén a hátsó légkondicionáló kezelőfelületének hátsó hűtőventilátor- és hátsó fűtőventilátor-kijelzőjével vezérelhető.

Ha a jégmentesítési üzemmód kényszeríti a külső levegő bevezetésének bekapcsolását, akkor is vissza lehet kapcsolni manuálisan a belső levegőkeringtetésre.

Hátsó jégmentesítés

A hátsó jégmentesítési funkcióval felszerelt modelleknél a hátsó ablak páramentesítő érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található; a gomb megnyomásával bekapcsolható a hátsó szélvédő gyors jég- és páramentesítése.

A fűthető külső visszapillantó tükrökkel felszerelt modelleknél a tükrök fűtése a hátsó ablak páramentesítő gombjának megnyomásakor bekapcsol, és segít eltávolítani a párát vagy jeget a tükör felületéről.

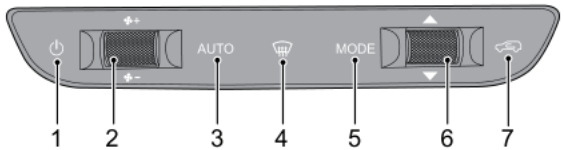
Megjegyzés: A hátsó jégmentesítés 15 perc működés után automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző kialszik.

Első ülésfűtés gombja

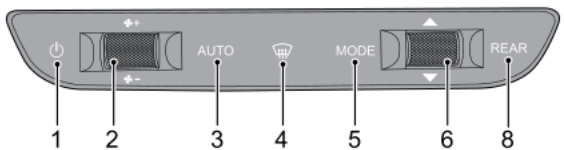
Az első ülésfűtéssel felszerelt modelleknél az első ülésfűtés érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található. Az ülésfűtés bekapcsolásához érintse meg az ülésfűtés érintőkapcsolóját. Ha a jármű nincs beindítva, vagyis a motor nem jár, az ülésfűtés nem használható.

Elektromos légkondicionáló kezelőpanel

Egy légkondicionálós kivitel



Két légkondicionálós kivitel



1 POWER gomb
2 Ventilátor-fordulatszám állítógörgője
3 AUTO gomb
4 Az első szélvédő páramentesítő gombja
5 MODE gomb
6 Hőmérséklet-állítógörgő
7 A belső levegőkeringtetés és a külső levegő bevezetése közötti váltógomb (egy légkondicionálós kivitel esetén)
8 Hátsó légkondicionáló vezérlőgombja (két légkondicionálós kivitel esetén)

POWER gomb

Be-/kikapcsolás.

A légkondicionáló kezelőpanel csak bekapcsolt járműnél kapcsolható be; ekkor a feliratok háttérvilágítása is bekapcsol.

Ventilátor-fordulatszám állítógörgője

A ventilátor-fordulatszám beállítása.

A ventilátor-fordulatszám állítógörgője nyolc fokozattal rendelkezik. Az állítógörgő felfelé vagy lefelé görgetésével növelhető, illetve csökkenthető a ventilátor-fordulatszám. Az állítógörgővel bekapcsolható, de nem kapcsolható ki a rendszer. (Az egy vagy két légkondicionálóval felszerelt kivitel első légkondicionáló-kezelőpaneljére vonatkozik.)

Amikor a REAR visszajelző világít, a ventilátor-fordulatszám állítógörgője négy fokozatban szabályozható. Az állítógörgő felfelé vagy lefelé görgetésével a ventilátor-fordulatszám és a hőmérséklet növelhető, illetve csökkenthető. A hátsó légkondicionáló hűtési üzemmódjában a ventilátor-fordulatszám növelésének a hőmérséklet csökkenése, fűtési üzemmódban pedig a hőmérséklet emelkedése felel meg. Az állítógörgővel bekapcsolható, de nem kapcsolható ki a rendszer. (A két légkondicionálós kivitel hátsó vezérlésére vonatkozik.)

AUTO gomb

Ez az automatikus légkondicionáló vezérlési üzemmódjának gombja.

Az AUTO gomb megnyomásával bekapcsol a teljesen automatikus üzemmód: minden funkció automatikus működésre vált, az AUTO visszajelző világít, a szórakoztató rendszer kijelzőjén az A/C kapcsoló bekapcsol, a levegőkeringtetés visszajelző pedig kialszik. Ekkor a hőmérséklet-állítógörgővel beállíthatja a kívánt hőmérsékletet, és a légkondicionáló rendszer automatikusan a beállított hőmérséklethez igazítja a jármű belső környezetét.

Ha AUTO üzemmódban megnyomja a levegőelosztási üzemmód gombját, elforgatja a ventilátor-fordulatszám állítógörgőjét, vagy megnyomja a szórakoztató rendszer kijelzőjén az A/C kapcsolót, a légkondicionáló kezelőpanel kilép a teljesen automatikus üzemmódból, az AUTO visszajelző kialszik, az érintett funkciók kézi vezérlésre váltanak, a nem módosított funkciók pedig automatikus üzemmódban maradnak.

Az első szélvédő páramentesítő gombja

Az első jégmentesítési üzemmód bekapcsolása.

Ha megnyomja az első szélvédő páramentesítő gombját, a megfelelő visszajelző kigyullad, és az alapértelmezett beállítások a következők: külső levegő bevezetése, a szórakoztató rendszer kijelzőjén az A/C kapcsoló ON állása, a levegőelosztás jégmentesítési üzemmódja és a levegőmennyiség 6. fokozata (ha az első szélvédő páramentesítő gombjának megnyomásakor a levegőmennyiség meghaladja a 6. fokozat értékét, a magasabb fokozat megmarad). Első jégmentesítési üzemmódban nyomja meg ismét az első szélvédő páramentesítő gombját vagy valamelyik másik üzemmódgombot a jégmentesítési üzemmódból való kilépéshez.

MODE gomb

A levegőelosztási üzemmód beállítása. A MODE gomb megnyomásával sorban válthat az arcra irányuló légáramlás, az arcra és a lábtérbe irányuló légáramlás, a lábtérbe irányuló légáramlás, a lábtérbe irányuló légáramlás és jégmentesítés, valamint a jégmentesítés üzemmódja között.

Hőmérséklet-állítógörgő

A légkondicionáló beállított hőmérsékletének módosítása.

Bekapcsolt kezelőpanel esetén: a görgő lefelé forgatásával a beállított hőmérséklet csökken, felfelé forgatásával nő; a hőmérséklet-tartomány: LO (17°C), 18°C – 32°C és HI (33°C).

A belső levegőkeringtetés és a külső levegő bevezetése közötti váltógomb (egy légkondicionálós kivitel esetén)

A belső levegőkeringtetés és a külső levegő bevezetése közötti váltógomb használatakor a belső levegőkeringtetés visszajelzőjének világítása a belső levegőkeringtetési üzemmódot, kialvása pedig a külső levegő bevezetésének üzemmódját jelzi.

Ha a jégmentesítési üzemmód kényszeríti a külső levegő bevezetésének bekapcsolását, akkor is vissza lehet kapcsolni manuálisan a belső levegőkeringtetésre.

Hátsó légkondicionáló vezérlőgombja (két légkondicionálós kivitel esetén)

A REAR gombbal az első légkondicionáló kezelőpaneljét át lehet kapcsolni a hátsó légkondicionáló vezérlésére. Amikor a REAR visszajelző világít, az első kezelőpanellel a hátsó légkondicionáló vezérelhető. Ekkor az első kezelőpanelen a POWER visszajelző, a

ventilátor-fordulatszám visszajelző és a REAR visszajelző világít, míg az AUTO visszajelző, az első szélvédő páramentesítésének visszajelzője, a MODE visszajelző és a hőmérséklet-szabályozás visszajelző kialszik. Ha a REAR gomb megvilágítását követő 8 másodpercen belül nem hajtanak végre műveletet, az első légkondicionáló kezelőpanel visszakapcsol az első légkondicionáló vezérlésére. Amikor a REAR visszajelző világít, a POWER visszajelző, a ventilátor-fordulatszám visszajelzője és a REAR visszajelző rendre a hátsó légkondicionáló be- és kikapcsolásának, a ventilátor-fordulatszám és a hőmérséklet szabályozásának, valamint az első és a hátsó légkondicionáló vezérlése közötti váltásnak felel meg.

A hátsó légkondicionáló hűtése és fűtése a szórakoztató rendszer kijelzőjén a hátsó légkondicionáló kezelőfelületének hátsó hűtőventilátor- és hátsó fűtőventilátor-kijelzőjével vezérelhető.

Ha a jégmentesítési üzemmód kényszeríti a külső levegő bevezetésének bekapcsolását, akkor is vissza lehet kapcsolni manuálisan a belső levegőkeringtetésre.

Hátsó jégmentesítés

A hátsó jégmentesítési funkcióval felszerelt modelleknél a hátsó ablak páramentesítő érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található; a gomb megnyomásával bekapcsolható a hátsó szélvédő gyors jég- és páramentesítése.

A fűthető külső visszapillantó tükrökkel felszerelt modelleknél a külső visszapillantó tükrök fűtése a hátsó ablak páramentesítő gombjának megnyomásakor bekapcsol, és segít eltávolítani a párát vagy jeget a tükör felületéről.

Megjegyzés: A hátsó jégmentesítés 15 perc működés után automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző kialszik.

Első ülésfűtés gombja

Az első ülésfűtéssel felszerelt modelleknél az első ülésfűtés érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található. Az ülésfűtés bekapcsolásához érintse meg az ülésfűtés kapcsolóját. Ha a jármű nincs beindítva, vagyis a motor nem jár, az ülésfűtés nem használható.

A légkondicionáló használatára vonatkozó tanácsok

- Ha a jármű közvetlen napsütésben parkolt, a légkondicionáló bekapcsolása előtt nyissa ki az ablakokat.
- Esős napokon a bepárásodott ablakok megtisztításához használja a jégmentesítés gombját, amely gyorsan és hatékonyan csökkentheti az utastér páratartalmát. Ez esős, magas páratartalmú időben a leghatékonyabb.
- Városi forgalomban, gyakori megállás és elindulás közben előfordulhat, hogy a hűtés nem megfelelő.

Megjegyzés: Ha a légkondicionálót egy hónapnál tovább nem kívánja használni, járassa a motort alapjáraton, és kapcsolja be a rendszert több mint 10 percre (havonta egyszer, télen is). Ennek célja a kompresszor és a tömítések megfelelő

kenésének fenntartása, ezáltal a rendszer élettartamának meghosszabbítása.

Megjegyzés: A légkondicionáló működése közben pára csapódhat le az elpárologtatón. Ezért a jármű megállítása után kis víztócsát találhat a jármű alatt.

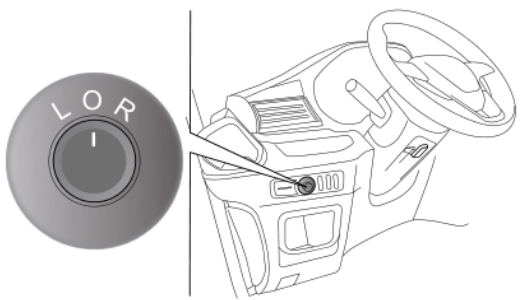
Visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök üvege domború, így szélesebb látómezőt biztosít; emiatt a tárgyak a valóságosnál kisebbnek és távolabbinak látszanak.

Vigyázat
Indulás előtt mindig ellenőrizze az összes visszapillantó tükör tisztaságát és beállítását; szükség esetén tisztítsa meg és állítsa be őket.

Külső visszapillantó tükrök elektromos állítása

Az állítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához fordítsa a kapcsolót L (bal) vagy R (jobb) állásba. A visszapillantó tükör kapcsolóját előre/hátra/balra/jobbra mozgatva döntse a tükörlapot fel/le/balra/jobbra a kívánt helyzetbe. Fordítsa a kapcsolót középállásba.

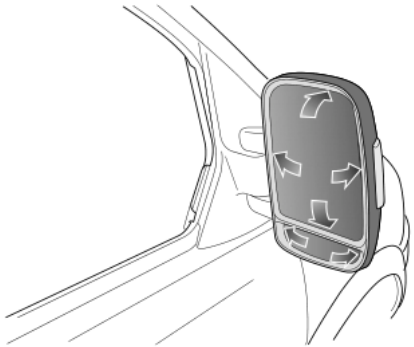


Fűthető visszapillantó tükrök

A fűthető külső visszapillantó tükrökkel felszerelt modellekben a tükörlapba fűtőelem van beépítve, amely eltávolítja a jeget vagy párát a felületéről. A tükrök fűtése a hátsó szélvédő fűtésével együtt kapcsol be, vagyis a külső visszapillantó tükrök fűtése csak akkor működik, ha a jármű beindítása után bekapcsolja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található hátsó ablak páramentesítő gombját.

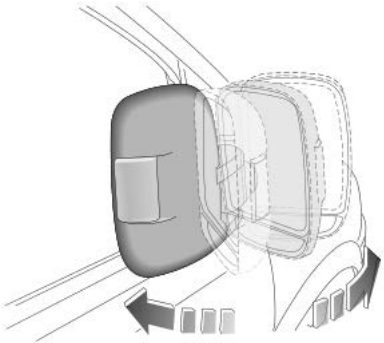
Külső visszapillantó tükrök kézi állítása

A tükörlapot közvetlenül kézzel fogva állítsa a kívánt szögbe.



Behajtható visszapillantó tükrök

A gyalogosok biztonsága érdekében a külső visszapillantó tükrök erős ütés hatására normál felszerelési helyzetükből oldalirányban elfordulnak. A tükörházra kifejtett enyhe erővel visszaállíthatók eredeti helyzetükbe.



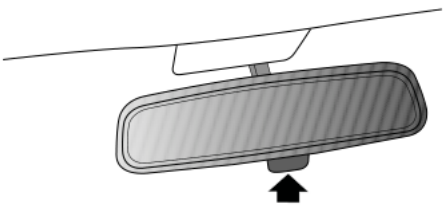
Belső visszapillantó tükrök

A lehető legjobb hátralátási szög eléréséhez állítsa be a belső visszapillantó tükröket. A belső visszapillantó tükrök vakításcsökkentő funkciója mérsékli a hátul haladó járművek fényszórói által éjszaka okozott vakítást.

Kézi vakításcsökkentésű belső visszapillantó tükör

Megjegyzés: A kézi vakításcsökkentésű belső visszapillantó tükörrel felszerelt járművekre vonatkozik.

Állítsa be a visszapillantó tükröt úgy, hogy megfelelően kilásson hátrafelé. Éjszakai vezetés közben a visszaverődő fény okozta vakítás csökkentéséhez használja a visszapillantó tükör alján lévő kart.



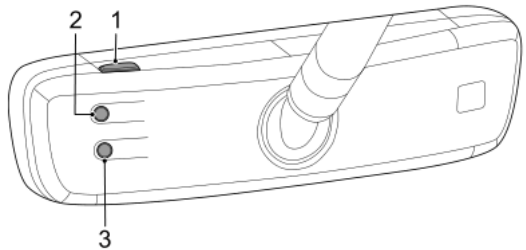
Megjegyzés: Bizonyos helyzetekben a belső visszapillantó tükör kézi vakításcsökkentő funkciójának használata miatt a vezető tévesen ítélheti meg a mögötte haladó jármű helyzetét.

Kameraképes belső visszapillantó tükör

Megjegyzés: A kameraképes belső visszapillantó tükörrel felszerelt járművekre vonatkozik.

A kameraképes belső visszapillantó tükör a jármű hátulján (a kétszárnyú hátsó ajtón) elhelyezett kamera segítségével valós idejű képet készít a jármű mögötti területről. A képet ezután a kameraképes belső visszapillantó tükör kijelzőjén veszteség és késleltetés nélkül jeleníti meg. Más szóval a felhasználó a kamera nézőpontjából figyelheti meg a jármű mögötti tényleges helyzetet. Ez a visszapillantótükör-típus jelentősen csökkentheti a holttereket, és fokozhatja a vezetés biztonságát.

A kameraképes belső visszapillantó tükörrel felszerelt járműveknél a jármű bekapcsolásakor aktiválódik a kameraképes funkció, és valós időben megjeleníti a jármű mögötti képet.



A kijelző kikapcsolt állapota és a kameraképes üzemmód közötti váltáshoz tartsa lenyomva az (1) gombot. Kameraképes üzemmódban az (1) gomb rövid megnyomásával közvetlenül megnyitható a funkcióbeállító felület (ha a jármű legutóbbi bekapcsolása óta először nyomja meg a gombot, a kijelző képének függőleges eltolását beállító felület nyílik meg; egyébként a legutóbbi beállításkor módosított funkció után következő funkció beállítófelülete jelenik meg); az (1) gomb ismételt rövid megnyomásával a következő funkció beállítófelületére válthat.

A kép függőleges eltolásának beállítása:

1 Röviden nyomja meg az (1) gombot a látómező-beállítási lap megnyitásához, majd léptessen a kijelző képének függőleges eltolását beállító elemre.

2 A felfelé, illetve lefelé történő állításhoz röviden nyomja meg a (2), illetve a (3) gombot.

3 A beállítás befejezése után, ha nem nyom meg másik gombot, a beállítófelület 3 másodperc elteltével automatikusan bezárul.

A fényerő beállítása:

1 Röviden nyomja meg az (1) gombot a látómező-beállítási lap megnyitásához, majd léptessen a fényerő beállításának elemére.

2 A fényerő növeléséhez, illetve csökkentéséhez röviden nyomja meg a (2), illetve a (3) gombot.

3 A beállítás befejezése után, ha nem nyom meg másik gombot, a beállítófelület 3 másodperc elteltével automatikusan bezárul.

A látómező nagyítási arányának beállítása:

1 Az (1) gomb rövid megnyomásával léptessen a funkciók között, amíg el nem éri a látómező nagyításának elemét.

2 A nagyításhoz, illetve kicsinyítéshez röviden nyomja meg a (2), illetve a (3) gombot.

3 A beállítás befejezése után, ha nem nyom meg másik gombot, a beállítófelület 3 másodperc elteltével automatikusan bezárul.

A szín beállítása:

1 Az (1) gomb rövid megnyomásával léptessen a funkciók között, amíg el nem éri a színbeállítás elemét.

2 A megjelenített kép színének beállításához röviden nyomja meg a (2) és a (3) gombot.

3 A beállítás befejezése után, ha nem nyom meg másik gombot, a beállítófelület 3 másodperc elteltével automatikusan bezárul.

Belső felszerelések

Mennyezeti utastérvilágítás

Első mennyezeti lámpa



A bal első mennyezeti lámpa bekapcsolásához nyomja meg a bal oldali kapcsolót; a jobb első mennyezeti lámpa bekapcsolásához nyomja meg a jobb oldali kapcsolót.

A bal oldali kapcsoló ismételt megnyomásával (a kapcsoló visszaáll alaphelyzetbe) a bal első mennyezeti lámpa ajtóvezérelt bekapcsolási állapotba kerül; nyomja meg a jobb oldali kapcsolót (a kapcsoló visszaáll alaphelyzetbe), és a jobb első mennyezeti lámpa ajtóvezérelt bekapcsolási állapotba kerül.

A hátsó mennyezeti lámpa bekapcsolásához nyomja meg a középső kapcsolót.

A középső kapcsoló ismételt megnyomásával (a kapcsoló visszaáll alaphelyzetbe) a hátsó mennyezeti lámpa ajtóvezérelt bekapcsolási állapotba kerül.

Ajtóvezérlés bekapcsolva

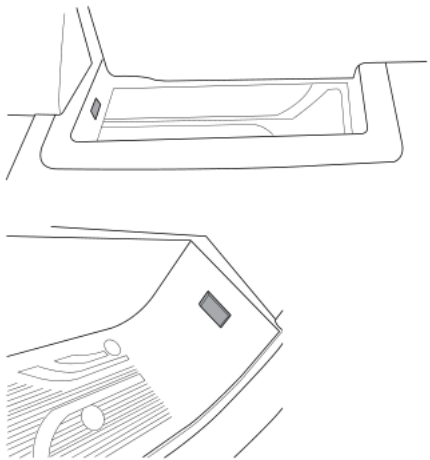
Ha a mennyezeti utastérvilágítás ajtóvezérelt bekapcsolási állapotban van, bármelyik ajtó kinyitásakor felgyullad. A mennyezeti utastérvilágítás az ajtó becsukása után körülbelül 30 másodperccel automatikusan kialszik.

Megjegyzés: Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a mennyezeti utastérvilágítás bármelyik ajtó kinyitása után körülbelül 15 perccel automatikusan kialszik.

Fellépővilágítás

A fellépővilágítás kigyullad a vezetőoldali ajtó, az első utasoldali ajtó vagy az oldalsó rakodóajtó kinyitásakor. A fellépővilágítás az ajtó becsukása után körülbelül 30 másodperccel automatikusan kialszik.

Megjegyzés: Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a fellépővilágítás a vezetőoldali ajtó, az első utasoldali ajtó vagy az oldalsó rakodóajtó kinyitása után körülbelül 15 perccel automatikusan kialszik.

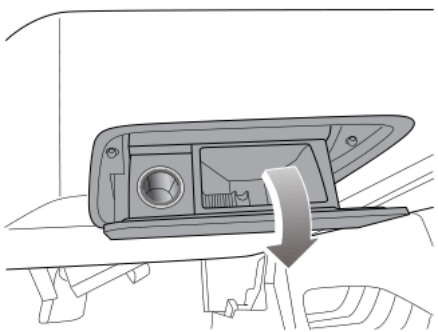


Hamutartó

A hamutartó tűzveszélyt jelent. Ha a hamutartóban éghető anyagok vannak, az égő cigaretta vagy gyufa elhelyezése tüzet okozhat. Ne használja a hamutartót hulladékgyűjtőként.

A hamutartó a légkondicionáló kezelőpanel alatt található. A hamutartót a fedelének felnyitásával nyithatja ki.

A hamutartó kiürítéséhez fogja meg az egyik oldalát, és emelje ki.



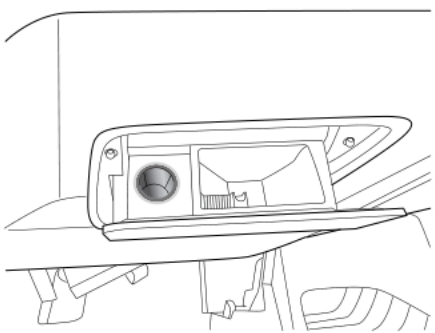
12 V-os csatlakozóaljzat

Megjegyzés: A 12 V-os csatlakozóaljzattal felszerelt járművekre vonatkozik.

A 12 V-os csatlakozóaljzat a légkondicionáló kezelőpanel alatt található hamutartóban helyezkedik el. A 12 V-os csatlakozóaljzat elsősorban külső elektromos berendezések áramellátására szolgál.

Vigyázat
Ne használja hosszú ideig a 12 V-os csatlakozóaljzatot, amikor a jármű áramellátása be van kapcsolva, de a motor nem jár, mert ez az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

Megjegyzés: A 12 V-os csatlakozóaljzat legfeljebb 120 W teljesítményű elektromos berendezések áramellátására alkalmas.

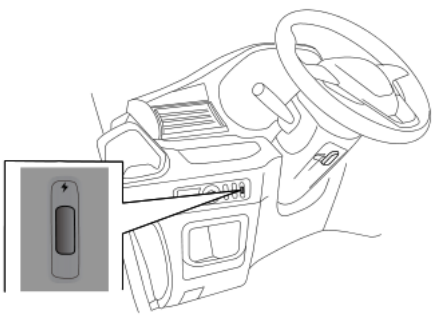


USB-csatlakozók

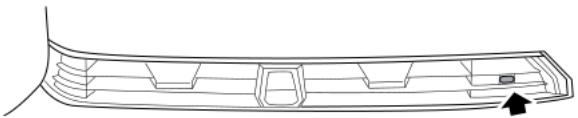
A műszerfal középső szellőzőnyílásától jobbra található USB-csatlakozó hang- és videolejátszást, képek megtekintését, töltést és CarPlay-funkciót támogat. A műszerfal vezetőoldali részén található USB-csatlakozó töltésre használható. A kesztyűtartó feletti C-típusú csatlakozó töltésre használható.

Megjegyzés: Az USB-csatlakozók által támogatott funkciók a fedélzeti szórakoztató rendszer felszereltségétől függően eltérhetnek; a jármű tényleges funkcionális felszereltsége az irányadó.

USB-csatlakozó a műszeregységnél, a vezető oldalán

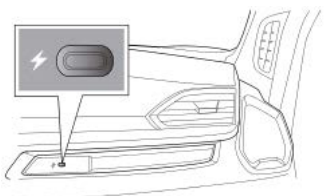


USB-csatlakozó a műszeregység középső szellőzőnyílásának jobb oldalán



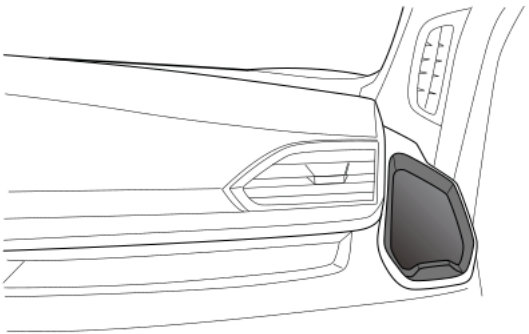
C típusú csatlakozó a kesztyűtartó fölött

Megjegyzés: A C-típusú csatlakozóval felszerelt járművekre vonatkozik. A C-típusú csatlakozó támogatja a PD3.0 szabványt, és legfeljebb 27 W teljesítményű eszközök áramellátására alkalmas.



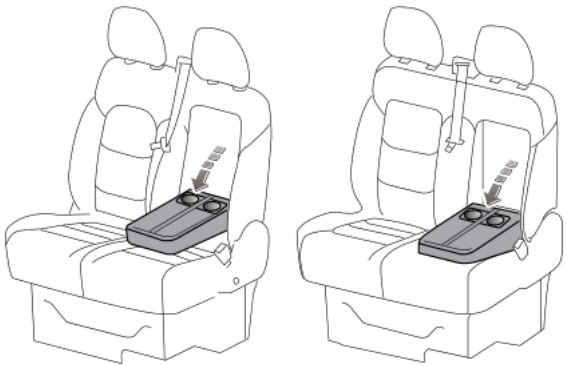
Pohártartó

Pohártartók a műszeregység két oldalán



Pohártartó az első utasoldali kétszemélyes ülés kartámaszán

Megjegyzés: Ez az egybefüggő és a rögzített első utasoldali kétszemélyes ülésre vonatkozik.

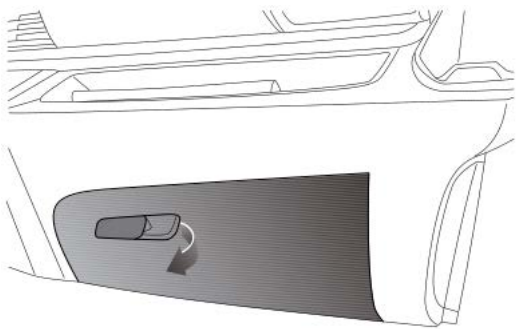


Kesztyűtartó

Ne tároljon éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat az utasoldali kesztyűtartóban.

Nyitott kesztyűtartóval történő vezetés esetén baleset vagy hirtelen megállás során sérülés következhet be. Vezetés közben tartsa zárva a kesztyűtartót.

A kesztyűtartó kinyitásához húzza hátra a kesztyűtartó bal felső részén lévő gombot. Határozott mozdulattal nyomja be a becsukásához.

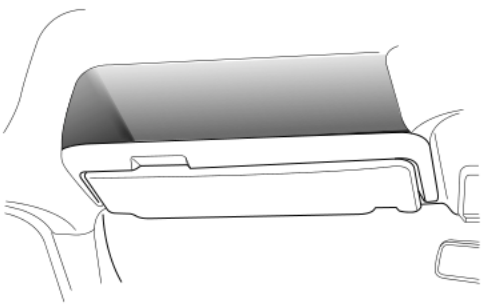


Felső tárolórekesz

A felső tárolórekesz kizárólag papírok és más könnyű tárgyak tárolására szolgál. Ne helyezzen éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat a felső tárolórekeszekbe. Ezek kimozdulhatnak a helyükről, ráeshetnek a vezetőre vagy az utasokra, és sérülést okozhatnak.

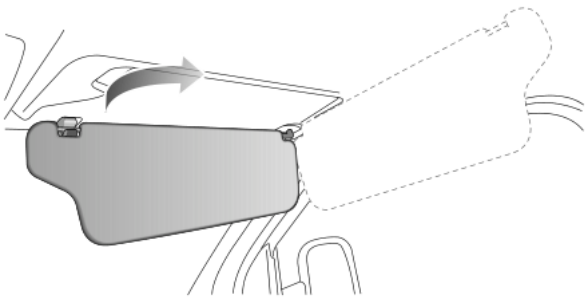
A közepes és magas tetős járművekben két nyitott felső tárolórekesz található a könnyű tárgyak számára.

Megjegyzés: Az alacsony tetős járművek nem rendelkeznek ezzel a felszereltséggel.



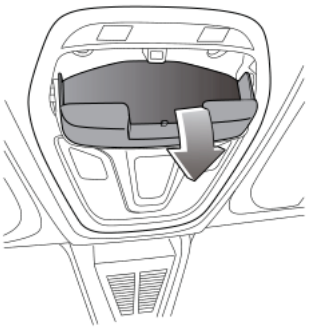
Napellenzők

Mindkét napellenző felfelé és lefelé hajtható, hogy árnyékolja a szélvédőn át érkező fényt. Emellett az ábra szerint oldalra is elfordíthatók, hogy az oldalsó ablakokon át érkező fényt árnyékolják.



Szemüvegtartó

A szemüvegtartó az első mennyezeti lámpa mögött található, és szemüvegek tárolására szolgál.

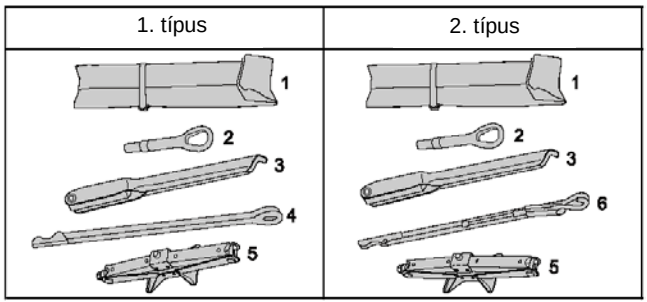


A járműhöz tartozó szerszámkészlet

Megjegyzés: A járműhöz tartozó szerszámok típusa és elhelyezkedése az Ön által megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

Szimpla kerekes modellek

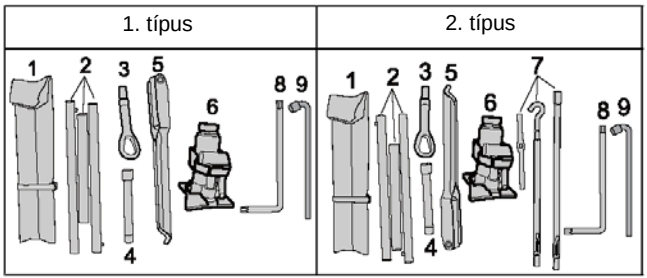
A szerszámok a jármű jobb első fellépőjénél található tárolódobozban vannak.



1 Szerszámkészlet
2 Első vontatószem
3 Kerékanyakulcs
4 Emelő kiegészítő forgatórúdja
5 Emelő
6 A pótkerék leszereléséhez / az emelő forgatásához használható kiegészítő forgatórúd

Ikerkerekes modellek

A szerszámok a jármű jobb első fellépőjénél található tárolódobozban vannak; az emelő az első utasülés alatt vagy a hátsó kerekek előtti ülés alatt található.



1 Vezetői szerszámkészlet
2 Az emelő kiegészítő forgatórúdja
3 Első vontatószem
4 A kerékanyakulcs hosszabbítórúdja
5 Kerékanyakulcs
6 Emelő
7 A pótkerék leszereléséhez használható kiegészítő forgatórúd
8 L alakú kulcs
9 Felfújáshoz használható kiegészítő hosszabbítórúd (felszereltségtől függően)

Menetíró készülék (tachográf)



Ha járműve ezzel a berendezéssel van felszerelve, a járműre vonatkozó összes adatot a készülékben és a behelyezett kártyán tárolja.

Például minden út vagy műszakváltás kezdetén.

A kártya behelyezése után az összes adat:

- megjeleníthető a menetíró készülék (tachográf) kijelzőjén,
- kinyomtatható,
- egy csatlakozón keresztül külső adathordozóra továbbítható.

További információkat a menetíró készülék (tachográf) gyártójának dokumentációjában talál, amely márkaszervizünktől beszerezhető.

Vigyázat
Ha járműve menetíró készülékkel (tachográffal) van felszerelve, 5 napnál hosszabb idejű állás esetén ajánlott leválasztani a vezetőülés alatt található akkumulátor negatív (–) saruját.

Elektromos oldalsó fellépő

Megjegyzés: Az elektromos oldalsó fellépő típusa és elhelyezkedése az Ön által megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

Ha a vezetőoldali ajtó zárja nyitva van, az oldalsó rakodóajtónál lévő elektromos oldalsó fellépő az oldalsó rakodóajtó nyitásakor vagy zárásakor automatikusan kitolódik, illetve visszahúzódik.

Ha a vezetőoldali ajtó zárja nyitva van, az első utasoldali ajtónál lévő elektromos oldalsó fellépő az első utasoldali ajtó nyitásakor vagy zárásakor automatikusan kitolódik, illetve visszahúzódik.

A vezetőoldali ajtó becsukásakor és zárásakor az elektromos oldalsó fellépő automatikusan visszahúzódik.

Megjegyzés: Az elektromos oldalsó fellépő csak akkor működik megfelelően, ha a központi zár nyitva van, és a jármű sebessége kisebb, mint 3 km/h. Ha az elektromos oldalsó fellépő kitolódás vagy visszahúzódás közben akadályba ütközik, működésbe lép a becsípődésgátló funkció; ezután a fellépő automatikusan kitolódik vagy visszahúzódik, és a művelet legfeljebb három ismétlés után leáll.

Szórakoztató rendszer

Használat előtti óvintézkedések

A jelen kézikönyv a termék kezeléséről rövid útmutatást ad. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és teljes egészében értse meg a szórakoztató rendszer központi egységéhez mellékelt kezelési útmutatót.



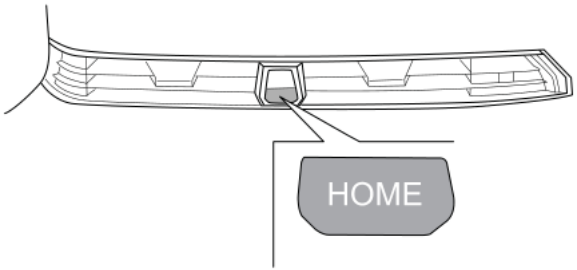
Ne végezze a termék beszerelését vagy javítását engedély nélkül. Ha a termék beszerelését vagy javítását olyan személy végzi, aki nem részesült elektronikai berendezésekkel és gépjárműalkatrészekkel kapcsolatos képzésben, veszélyes helyzet alakulhat ki. Soha ne tegye ki a terméket folyadék hatásának, mert az rövidzárlatot vagy károsodást okozhat.

A vonatkozó nemzeti előírások szerint vezetés közben a saját és mások biztonsága érdekében tilos videót nézni és a kapcsolódó műveleteket elvégezni. Vezetés közben ne nézze a kijelzőt, és ne végezzen rajta kapcsolódó műveleteket.

Tartsa szem előtt a kézikönyv e fejezetében szereplő összes óvintézkedést, és szigorúan kövesse a kezelési utasításokat.

A rendszer tolatókamerájának funkciója kizárólag a vezetést segíti. Mindig figyeljen a tényleges körülményekre.

Vigyázat
• Óvja a terméket a nedvességtől. A termék első bekapcsolásakor vagy a jármű áramellátásának megszakítása utáni újracsatlakoztatásakor a központi egység minden felületén megjelenő dátumot kézzel kell beállítani.
• Mindig vezessen biztonságosan. Feltétlenül tartsa be a biztonságos vezetés szabályait és a hatályos közlekedési előírásokat.
• Ne használja a terméket (beleértve a tolatókamera funkcióját), ha az elvonhatja figyelmét a biztonságos vezetésről.
• Ha a művelet elvégzéséhez a kijelzőt kell néznie, parkoljon le biztonságos helyen, és húzza be a rögzítőféket.
• Ne állítsa túl magasra a termék hangerejét, mert így nem hallja a külső forgalom zajait és a vészjelzéseket.
• Biztonsági okokból egyes funkciók, például a videólejátszás, vezetés közben nem érhetők el.
• A rendszer képes érzékelni a jármű haladási sebességét. Ha a sebesség meghalad egy bizonyos értéket, a rendszer vezetés közben letiltja a videó megtekintését. Ha videót szeretne nézni, parkoljon le biztonságos helyen, és húzza be a rögzítőféket.
• Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a rendszer használatakor feltétlenül indítsa be a járművet.
• A kézikönyv ábrái sematikusak, részleteikben kissé eltérhetnek a tényleges járműtől, és csak tájékoztatásul szolgálnak. A felület pontos színei és funkciói tekintetében a tényleges jármű az irányadó.

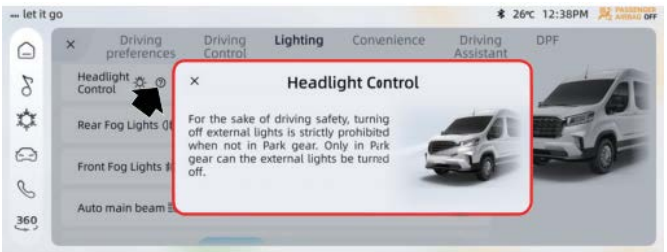


A HOME gomb rövid megnyomásával más felületekről visszatérhet a HOME kezdőoldalra; ha már a HOME kezdőoldalon van, a gomb megnyomása hatástalan.

A szórakoztató rendszer újraindításához tartsa lenyomva a HOME gombot körülbelül 10 másodpercig.

A szórakoztató rendszer használati útmutatója és súgója az egyes funkciók megfelelő oldalain található. A megjelenítés módja a következő:

A megfelelő funkció utasításainak kibontásához érintse meg a ? ikont. A pontos megjelenés a következő:



Megjegyzés: A szórakoztató rendszer szoftverét folyamatosan frissítik és fejlesztik, ezért a jelen kézikönyv ábrái csupán sematikusak, és kissé eltérhetnek az adott járműtől. Az ábrák kizárólag tájékoztatásul szolgálnak; mindig a jármű tényleges állapota az irányadó.

Indítás és vezetés

96 Indítás és vezetés
96 Gyújtáskapcsoló
98 Kulcs nélküli indítórendszer
100 Motorindítás-gátló
101 Elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó indításgátló
101 Motor indítása/leállítása
103 Automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop)
105 Vezetés
107 Katalizátor
111 Üzemanyag
114 Karbamidoldat
115 Kézi sebességváltó
116 Szervokormány-egység
117 Fékrendszer
125 Sebességtartó automatika
127 Parkolást segítő rendszer
133 Vezetéstámogató rendszerek
150 Vezetőfigyelő rendszer
151 Gumiabroncsok
153 Rakodás
154 Pótkocsi vontatása

Indítás és vezetés

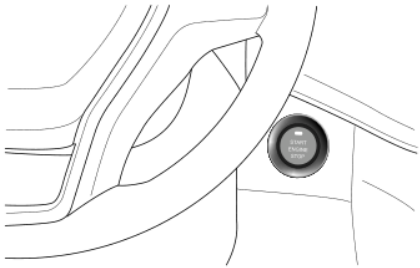
- Győződjön meg arról, hogy elvégezte a „Karbantartás és szerviz – A tulajdonos által végzett ellenőrzések” című részben ismertetett napi/heti karbantartási ellenőrzéseket.
- Ellenőrizze az ülés megfelelő beállítását.
- Ellenőrizze, hogy valamennyi visszapillantó tükör megfelelően van-e beállítva.
- Ellenőrizze az összes lámpa, jelzőrendszer és figyelmeztető visszajelző megfelelő működését.
- Ellenőrizze, hogy minden utas megfelelően becsatolta-e a biztonsági övét.

Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásba, és ellenőrizze, hogy minden figyelmeztető lámpa és mérőműszer megfelelően működik-e. (Lásd az „Elindulás előtt” fejezet „Figyelmeztető és visszajelző lámpák” című részét.)

Vigyázat
A jelen fejezet elolvasása előtt feltétlenül olvassa el a kézikönyv „Elindulás előtt” című fejezetét, és alaposan ismerje meg a járművet és annak felszereléseit.

Gyújtáskapcsoló

Kulcs nélküli indítás



Megjegyzés: A jármű egygombos indítókapcsolóval, azaz Start Stop gombbal van felszerelve. A jármű beindításához a PEPS rendszerrel ellátott távirányítós kulcsnak a járműben kell lennie.

ACC – piros fény

- Sikertelen indítás

  Ha a motor nem indul be, a gyújtáskapcsoló ACC állásba vált (N fokozat).

- Rendellenes parkolási helyzet

  Ha a motor jár, és a sebességváltó kar nincs N állásban, a gomb megnyomásakor a gyújtáskapcsoló ACC állásba vált.

- Vészhelyzeti motorleállítás

Ha a jármű sebessége vezetés közben meghaladja az 5 km/h-t, a gyújtáskapcsoló 3 egymást követő megnyomására vagy 3 másodperces nyomva tartására a gyújtáskapcsoló ACC állásba vált.

Megjegyzés: A piros fény három egymást követő felvillanása azt jelzi, hogy a jármű nem érzékelt érvényes fizikai kulcsot vagy Bluetooth-kulcsot.

ON – zöld fény

Ha a motor áll, és az indítás feltételei nem teljesülnek, a kapcsoló egyszeri megnyomásakor a gyújtáskapcsoló ON állásba vált; a motor normál beindítása után a gyújtáskapcsoló szintén ON állásba vált; ON állásban minden műszer, vezérlőberendezés és áramkör működhet.

Megjegyzés: Ha a gyújtáskapcsoló a motor leállítása után ACC vagy ON állásban marad, az akkumulátor merülni kezd. Ha az akkumulátor túl hosszú ideig merül, előfordulhat, hogy a járművet nem lehet beindítani.

START – zöld fény

Ez az állás a jármű indítására szolgál. Ha a motor áll, a járműben érvényes távirányítós kulcs található, és az indítás feltételei teljesülnek, nyomja meg, majd engedje fel a Start Stop gombot; a motor beindul.

Az indítás feltételei:

- Állítsa a sebességváltó kart N állásba.
- Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és tartsa lenyomva.

OFF

A motor leáll, amikor a sebességváltó kart ebbe az állásba kapcsolja. Ha a sebességváltó kar N állásban van, a gomb megnyomásakor a gyújtáskapcsoló OFF állásba vált.

Vigyázat
Erős rádióadó-antennák közelében zavar léphet fel a távirányítós ajtózárrendszer működésében, és előfordulhat, hogy a Start Stop gomb nem működik.

Kulcs nélküli indítórendszer

Kulcs nélküli nyitás

Megjegyzés: Ez a kulcs nélküli ajtónyitással felszerelt járművekre vonatkozik.

Ha minden ajtó zárva van, az érzékelési területre a távirányítós kulccsal belépve nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót; a központi zár automatikusan kiold. A zárnyitás után az irányjelzők kétszer felvillannak. Ha ezután 30 másodpercen belül az alábbi műveletek egyikét sem hajtja végre, a központi zár automatikusan visszazáródik:

- Bármelyik ajtó kinyitása
- Az áramellátás OFF állástól eltérő állásba kapcsolása
- A központi zár nyitása/zárása

Megjegyzés: Az ajtózárak a távirányítós kulcs központi nyitógombjával is kioldhatók. Nyomja meg egyszer a központi nyitógombot; a központi zár automatikusan kiold.

Kulcs nélküli zárás

Megjegyzés: Ez a kulcs nélküli ajtónyitással felszerelt járművekre vonatkozik.

Ha a vezetőoldali vagy az első utasoldali ajtó zárja ki van oldva, lépjen az érzékelési területre a távirányítós kulccsal, majd nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót. Az irányjelzők egyszer felvillannak, és ezzel egyidejűleg a riasztókürt egyszer röviden megszólal (adott esetben). Ezután az összes ajtózár bezár, és a jármű élesített állapotba kerül.

Az alábbi esetek egyikében sem záródnak le az ajtózárak a mikrokapcsoló megnyomása után:

- Az áramellátás kapcsolója nem OFF állásban van
- A távirányítós kulcs a járműben maradt
- A távirányítós kulcs nincs az érzékelési tartományban
- A távirányítós kulcs eleme lemerülőben van
- A vezetőoldali ajtó nyitva van

Megjegyzés: Az ajtózárak a távirányítós kulcs központi zárógombjával is lezárhatók. Nyomja meg egyszer a központi záró gombját; a központi zár automatikusan lezár.

Kulcs nélküli indítás

Ha a távirányítós kulcs a járműben maradt, és az indítás feltételei teljesülnek, nyomja meg egyszer a Start Stop kapcsolót; ekkor a motor beindul.

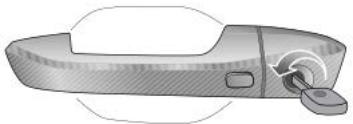
Az indítás feltételei:

- Állítsa a sebességváltó kart N állásba.
- Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és tartsa lenyomva.

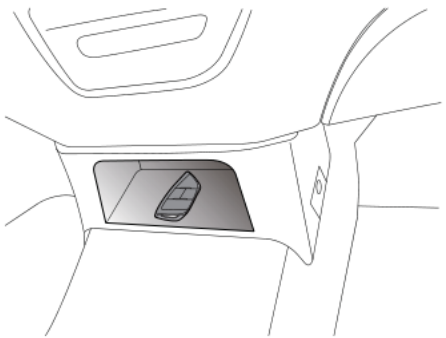
Megjegyzés: Ha az indítás feltételei nem teljesülnek, a Start Stop kapcsoló minden megnyomásakor az áramellátás OFF, ACC és ON állásai ciklikusan váltakoznak. Ha a távirányítós kulcs nincs a járműben, a fékpedál lenyomása után a visszajelző lámpa nem gyullad ki; az indító-/leállító kapcsoló megnyomásakor nem történik meg az áramellátási állapot váltása vagy a gyújtás bekapcsolása.

Tartalék indítási eljárás

Ha a távirányítós kulcs eleme lemerülőben van, a kulcs nélküli ajtónyitás funkciója nem működik, de a motor továbbra is beindítható. Nyisson ki egy ajtót a mechanikus kulccsal, és szálljon be a járműbe. Ekkor a rendszer motorindítás-gátlási (IMMO) állapotban lehet, és megszólalhat a riasztó; ez normális jelenség.



Ha az indítás feltételei teljesülnek, helyezze a kulcsot vízszintesen a műszerfal közepén megjelölt alsó védőburkolatra, majd a Start Stop gomb megnyomásával indítsa be a motort.



Vészindítás és vészleállítás

Ha vészhelyzet miatt menet közben azonnal le kell állítania a járművet, a motor kétféleképpen állítható le:

1 Tartsa lenyomva a Start Stop gombot 3 másodpercig;

2 Nyomja meg a Start Stop gombot 3 egymást követő alkalommal.

Motorindítás-gátló

Kulcs

Ha járműve elektronikus chippel működő motorindítás-gátlóval van felszerelve, a kulcsot elektronikusan a járműhöz kódolták. A kódolt kulcs kizárólag a hozzá tartozó járműhöz használható. A motort csak a járműhöz mellékelt kulcsokkal lehet beindítani.

Amikor a motorindítás-gátló aktív, megakadályozza a motor illetéktelen beindítására irányuló kísérleteket.

Be- és kikapcsolás

A kulcs nélküli indítórendszerrel felszerelt járműveknél, ha a műszerfalon lévő indító-leállító kapcsolót „ON” állásba nyomja, és az azonosítás sikeres, a „Motorindítás-gátló figyelmeztető lámpája (sárga)”  a műszeregységen nem világít. Ha a figyelmeztető lámpa villog, az a motorindítás-gátló meghibásodását jelzi, és a motor nem indítható be. Haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs mikrochipet tartalmaz, amely biztosítja a kulcs és a jármű közötti hibamentes adatcserét. Ne árnyékolja le a kulcsot fémtárggyal (például egy másik kulccsal). Óvja a kulcsot az erős ütésektől. A kulcskarikán lógó kulcsok száma ne haladja meg az 1-et.

Elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó indításgátló

Kulcs

Ha járműve elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó indításgátlóval van felszerelve, a kulcsokat elektronikusan a járműhöz kódolták. A kódolt kulcs kizárólag a hozzá rendelt járművel használható. A motort csak a járműhöz mellékelt kulccsal lehet beindítani.

Amikor az indításgátló aktív, megakadályozza az elektromos rögzítőfék (EPB) jogosulatlan kioldását.

Be- és kikapcsolás

Ha járműve elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó indításgátlóval van felszerelve, és a gyújtáskapcsoló „ON” állásba kerül, sikeres hitelesítés után az elektromos rögzítőfék (EPB) a szokásos módon kioldható.

Ha az elektromos rögzítőfékhez kapcsolódó indításgátló hitelesítése sikertelen, az elektromos rögzítőfék (EPB) nem oldható ki; karbantartás céljából haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs mikrochipet tartalmaz, amely biztosítja a kulcs és a jármű közötti hibamentes adatcserét. Ne árnyékolja le a kulcsot fémtárggyal (például egy másik kulccsal). Óvja a kulcsot az erős ütésektől. A kulcskarikán lógó kulcsok száma ne haladja meg az 1-et.

Motor indítása/leállítása

Indítás

A szén-monoxid (CO) káros gáz, amely eszméletvesztést, sőt halált is okozhat. Ne lélegezze be a jármű kipufogógázát, mert az színtelen, szagtalan és íztelen szén-monoxidot (CO) tartalmaz. Ne indítsa be és ne járassa a motort zárt, szellőzés nélküli helyen. Ha kipufogógázt észlel a járműben, mielőbb derítse ki és szüntesse meg az okát. Ha ilyen környezetben kell üzemeltetnie a járművet, nyissa ki teljesen az összes ablakot.

Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva, és a sebességváltó kar N (üres) fokozatban van-e (kézi sebességváltó). Kapcsoljon ki minden szükségtelen elektromos berendezést.

Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásba, és várja meg, amíg az „Izzítás visszajelző (sárga)”  kialszik a műszeregységen. Állítsa a sebességváltó kart N (üres) fokozatba, nyomja le és tartsa lenyomva a tengelykapcsoló-pedált, de ne nyomja meg a gázpedált. Ekkor nyomja meg egyszer az indító-/leállító kapcsolót; a motor beindul. Amint a motor beindult, azonnal engedje el az indító-/leállító kapcsolót; a gyújtáskapcsoló automatikusan visszatér „ON” állásba. Ha a motor jár, ellenőrizze, hogy az „Akkumulátortöltés hiányára figyelmeztető

lámpa (piros)”  és az „Alacsony olajnyomásra figyelmeztető lámpa (piros)”  kialszik-e a műszeregységen.

Megjegyzés: Indítás közben ne működtesse az indítómotort 20 másodpercnél tovább. Ha a motor nem indul be, a gyújtáskapcsoló kikapcsolása után várjon legalább 30 másodpercet, majd próbálja újra. Az indítómotor 20 másodperc működés után automatikusan leáll.

Megjegyzés: Ha a motorvezérlő rendszer meghibásodik, a „Motorhibára figyelmeztető lámpa (sárga)”  ***villoghat vagy folyamatosan világíthat a műszeregységen, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható be (lásd a jelen szakasz „Önvédelmi üzemmód” című részét).***

Vigyázat
A motor beindítását követő 30 másodpercben ne növelje a motor fordulatszámát az alapjárati érték fölé, hogy a turbófeltöltő csapágya megfelelő kenést kapjon a nagy fordulatszámon történő működés előtt.

Izzítás

Ha a motor hőmérséklete viszonylag alacsony, akkor a motor bemelegítése a jármű álló helyzetében nem lesz elég hatékony. Javasoljuk, hogy a motor beindítása után mielőbb induljon el a járművel.

Önvédelmi üzemmód

Ha menet közben olyan motorhiba lép fel, amely befolyásolhatja a menetteljesítményt, a motorrendszer „önvédelmi üzemmódba” lép. Ebben az esetben a műszeregységen a „motorhibára figyelmeztető lámpa (sárga)” villogni kezd vagy folyamatosan világít. Haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz.

Leállítás

A motor leállításához állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásból „OFF” állásba.

Húzza be a rögzítőféket.

Vigyázat
Leállítás előtt járassa a motort 10 másodpercig alapjáraton, hogy a turbófeltöltő csapágya a lassulás során megfelelő kenést kapjon.

Automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop)

Megjegyzés: Ez az automatikus motorleállító és -indító rendszerrel (Start-Stop) felszerelt járművekre vonatkozik.

Alapvető működési feltételek

Az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) segít az üzemanyag-megtakarításban és a szén-dioxid-kibocsátás csökkentésében. Az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) használatakor a motor automatikusan leáll, ha a jármű például piros lámpánál megáll. A leállítási szakaszban a gyújtáskapcsoló „ON” állásban marad. Szükség esetén a motor automatikusan újraindul. Az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) a gyújtáskapcsoló bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik.

Az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) alapvető működési feltételei:

- A vezetőoldali ajtó zárva van.
- A járművezető becsatolta a biztonsági övét.
- A motorháztető le van csukva.
- A jármű a legutóbbi megállás óta 10 km/h-nál nagyobb sebességgel haladt.

Vigyázat
Vízen történő áthaladáskor mindig tartsa kikapcsolva az automatikus motorleállító és -indító rendszert (Start-Stop).

A motor leállítása és indítása

Kézi sebességváltóval felszerelt járművek

Ha a jármű áll, kapcsoljon üres fokozatba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált; ekkor a motor leáll. Ezzel egyidejűleg a műszeregységen kigyullad a „Start-Stop rendszer visszajelző (zöld)” 

.

A tengelykapcsoló-pedál lenyomásakor a motor ismét beindul. A visszajelző kialszik.

Vigyázat
Amikor a motor leállt, a jármű elgurulásának megakadályozása érdekében nyomja le a fékpedált. Ha a leállítási szakaszban megnyomja az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) kikapcsoló kapcsolóját, a motor automatikusan beindul. Ha a vezetőoldali ajtót kinyitják vagy a vezető biztonsági övét kicsatolják, a motor nem indul újra automatikusan. Ha be kell indítani a motort, állítsa a sebességváltó kart N (üres) fokozatba, majd indítsa be a motort az indító-/leállító kapcsolóval.

Megjegyzés

A Start-Stop rendszer szokásos működése különböző rendszerfeltételek miatt megszakadhat.

A motor nem állt le.

A rendszer minden leállítási szakasz előtt és alatt ellenőrzi, hogy bizonyos feltételek teljesülnek-e. A motor az alábbi körülmények között nem áll le:

- A motor még nem érte el a Start-Stop rendszer működéséhez szükséges minimális hőmérsékletet.
- A szélvédő jégmentesítése van bekapcsolva.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.
- Az akkumulátor cseréje vagy visszacsatlakoztatása után a járművet több mint 4 órán át nem zárták le.
- A sebességváltó kar R (hátrameneti) fokozatban van.
- A lejtő túl meredek.
- A fékrásegítéshez szükséges vákuum nem elegendő.

Ha az indítási/leállítási feltételek nem teljesülnek, a „Start-Stop rendszervisszajelző (fehér/szürke)”  kigyullad.

A motor automatikusan újraindul.

A leállítási szakaszban az alábbi esetekben megszakad a szokásos Start-Stop működés. A motor a járművezető beavatkozása nélkül újraindul.

- A szélvédő jégmentesítése van bekapcsolva.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.
- Csökken a fékrásegítéshez szükséges vákuum.

Ha az intelligens Start-Stop működés feltételei ismét teljesülnek, a motor újból leállhat.

Vigyázat
• Automata sebességváltóval felszerelt járműveknél, ha az R (hátrameneti) fokozatba kapcsolás után D (előremeneti) fokozatba vált, a járművel 10 km/h sebességgel kell haladni ahhoz, hogy a rendszer ismét leállíthassa a motort.
• Ha nem kívánja használni a rendszert, manuálisan kikapcsolhatja. Az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) kikapcsoló kapcsolójának megnyomásakor a rendszer kikapcsol, és a műszeregységen megjelenik a „Stop/Start rendszer kikapcsolva” párbeszédablak.
• Ha a műszeregységen a „Start-Stop rendszer visszajelző (sárga)”  világít, az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) meghibásodott! A funkciók nem állnak rendelkezésre.
• Az automatikus motorleállító és -indító rendszer (Start-Stop) meghibásodott. Hibaelhárítás céljából forduljon márkaszervizünkhöz.

Vezetés

Új jármű bejáratása

Ez a jármű nem igényel külön bejáratást, de a tartósan jó menetteljesítmény érdekében nyomatékosan javasoljuk az alábbiakat:

Az első 3000 km során:

- Kerülje a túl lendületes vezetést, és gyakran változtassa a sebességet.
- Egyik sebességfokozatban se nyomja le ütközésig a gázpedált.
- Egyik sebességfokozatban se járassa a motort túl alacsony fordulatszámon, erőlködve.
- Lehetőség szerint kerülje a szükségtelenül erős fékezést.

A 3000 km megtétele után fokozatosan növelheti a jármű sebességét a megengedett legnagyobb értékig.



Kerülje a motor magas fordulatszámon történő használatát, hogy megóvja a motort, csökkentse az üzemanyag-fogyasztást és a motor zajszintjét, valamint védje a környezetet.

Vezetés



Menet közben soha ne tartson a járműben üzemanyagot tartalmazó hordozható tárolóedényt. Ellenkező esetben az üzemanyag kiszivároghat, és tüzet okozhat.

Vigyázat
Vezetés közben ne pihentesse a lábát a tengelykapcsoló-pedálon, mert az a tengelykapcsoló kopását vagy károsodását okozhatja.

Ha vízzel, hóval, jéggel, sárral, homokkal stb. borított, veszélyes úton közlekedik, tartsa be az alábbiakat:

- Csökkentse a sebességet, vezessen óvatosan, és tartson nagyobb féktávolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési, kormányzási és gyorsítási műveleteket.
- Ha a jármű jégben, hóban vagy sárban elakad, szórjon homokot vagy más csúszásgátló anyagot a hajtott kerekek alá, vagy szereljen fel hóláncot, hogy biztosítsa a szükséges tapadást.

Megcsúszás

Ha járműve nedves úton megcsúszik, az útfelület és a gumiabroncsok közötti súrlódás csökkenése miatt elveszítheti a jármű feletti uralmat. A különböző útfelületek, a gumiabroncsnyomás és a jármű sebessége egyaránt megcsúszáshoz vezethetnek. A megcsúszás rendkívül veszélyes.

A megcsúszás megelőzésének legjobb módja a sebesség csökkentése és a fokozott óvatosság, ha úgy ítéli meg, hogy az út nedves.

Áthaladás vízen

A jármű károsodásának elkerülése érdekében vízzel borított úton történő áthaladáskor:

- Az áthaladás előtt állapítsa meg a víz mélységét. A jármű legnagyobb megengedett gázlómélysége 30 cm.
- Ne haladjon 30 km/h-nál nagyobb sebességgel.
- Az Ön előtt vagy szemből érkező járművek által keltett hullámok meghaladhatják a megengedett legnagyobb gázlómélységet.
- A jármű károsodásának elkerülése érdekében a lehető leghamarabb hagyja el a vízzel elöntött útszakaszt.

Vigyázat
Ha a jármű motorja a vízben váratlan esemény miatt leáll, NE indítsa újra. Haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz.

A víz és a sár befolyásolhatja a fékrendszer működését, és megnövelheti a féktávolságot, ami balesethez vezethet!

- **A fékalkatrészek szárítása és a fékhatás helyreállítása érdekében enyhén nyomja le a fékpedált.**
- **Csúszós úton történő áthaladáskor ne fékezzen vészfékezéssel.**

Megjegyzés: A motor, a hajtásrendszer, a sebességváltó és a jármű elektronikus rendszere súlyosan károsodhat, ha a jármű vízzel borított úton halad. A sós víz maró hatású. A sós vízzel átitatott fedélzeti alkatrészeket tiszta vízzel le kell mosni.

Rámpák és kompok

Meredek vagy nagy dőlésszögű rámpákon, például kompra felhajtáskor fokozott óvatossággal haladjon, hogy elkerülje a jármű aljának károsodását.

Katalizátor

A katalizátor nagy mennyiségű hőt bocsát ki (még rövid ideig a motor leállítása után is), ami tüzet okozhat. Ne használja és ne parkolja a járművet gyúlékony anyagokon (például papíron, száraz füvön vagy száraz avaron).

Járó motornál, valamint a motor leállítása után egy ideig, amíg a katalizátor le nem hűlt, ne érintse testrészeivel a kipufogórendszert.

A kipufogórendszerbe szerelt katalizátor a kipufogógáz károsanyag-kibocsátásának csökkentésére szolgál.

Vigyázat

A katalizátor károsodásának megelőzése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Dízelüzemanyagot kell használni. Benzin betöltése esetén a vállalat nem vállal felelősséget. Ha véletlenül benzint tankolt, azonnal forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából. Ne indítsa be a motort.
- Ha a jármű nehezen indul, vagy menet közben romlik a menetteljesítménye, vezesse el a közeli márkaszervizünkbe átvizsgálásra.
- Ne közlekedjen rendkívül alacsony üzemanyagszinttel. Ha az üzemanyag menet közben teljesen elfogy, előfordulhat, hogy a motor nem indítható újra.
- Ne indítsa be a járművet betolással vagy vontatással.
- Menet közben ne állítsa le a motort.

A DPF (dízel részecskeszűrő) használatával kapcsolatos óvintézkedések

A DPF fő feladata a jármű kipufogógázában található részecskék összegyűjtése, majd az összegyűlt részecskék időszakos, aktív vagy kezdeményezett regenerálással történő eltávolítása, hogy a DPF ismét képes legyen a részecskék összegyűjtésére. Az aktív regenerálás során a motor az aktuális üzemállapotnak megfelelően automatikusan elindítja a DPF regenerálását, ezzel helyreállítva a kipufogógáz részecskéinek összegyűjtésére való képességét. A kezdeményezett regenerálás azt jelenti, hogy a motor aktuális üzemi körülményei nem felelnek meg az aktív regenerálás feltételeinek, ezért emberi beavatkozás szükséges.

A részecskeszűrő-regenerálás indítógombjának működtetése

Figyelmeztetés a műszeregységen

1. szintű figyelmeztetés: A műszeregységen 9 másodpercig megjelenik a következő üzenet: „Haladjon nagy sebességgel, vagy biztonságos körülmények között indítsa el az álló helyzetben végzett részecskeszűrő-regenerálást (DPF)”, a hangjelző háromszor megszólal, és a „Dízel részecskeszűrő (DPF) figyelmeztető lámpája (sárga)”  folyamatosan világít a műszeregységen.

2. szintű figyelmeztetés: A műszeregységen 9 másodpercig megjelenik a következő üzenet: „Gondoskodjon a biztonságról, és azonnal indítsa el az álló helyzetben végzett részecskeszűrő-regenerálást (DPF)”, a hangjelző pedig háromszor megszólal. A figyelmeztetés ideiglenesen megszüntethető a kormánykeréken lévő OK gomb vagy a kombinált kapcsolón lévő SET gomb rövid megnyomásával. Ha a figyelmeztetés felugró ablakának eltűnését követő 2 percen belül nem változik a riasztási állapot, a figyelmeztetés ismét megjelenik, és a műszeregységen a „DPF figyelmeztető lámpája (sárga)”  1 Hz-es frekvenciával villog. A regenerálás során a műszeregységen folyamatosan megjelenik a következő üzenet: „A részecskeszűrő-regenerálás (DPF) xx%-a befejeződött, kérjük, várjon türelemmel”, és a „DPF figyelmeztető lámpája (sárga)”  0,5 Hz-es frekvenciával villog.

A regenerálás befejeződésekor a műszeregységen 3 másodpercig megjelenik a következő üzenet: „Az álló helyzetben végzett részecskeszűrő-regenerálás (DPF) befejeződött, folytathatja a normál vezetést”, és a hangjelző egyszer megszólal.

Ha a regenerálás nem indítható el, a műszeregységen 9 másodpercig megjelenik a következő üzenet: „A DPF nem regenerálható a következő okból: xx. A részleteket lásd a kezelési kézikönyvben”, és a hangjelző egyszer megszólal.

A DPF regenerálásának lehetséges akadályai a következők:

0: A motor nincs normál működési üzemmódban

1: A hűtőfolyadék hőmérséklete nincs a megengedett tartományban

2: Az olaj hőmérséklete nincs a megengedett tartományban.

3: A légköri nyomás nincs a megengedett nyomástartományban.

4: Az üzemanyag hőmérséklete nincs a megengedett hőmérséklet-tartományban

5: Az akkumulátorfeszültség nem elegendő

6: A tengelykapcsoló-pedál le van nyomva

7: Nincs N (üres) fokozatba kapcsolva

8: A jármű sebessége nem nulla.

9: A motor fordulatszáma nincs a megengedett tartományban

10: A belső forgatónyomaték nincs a megengedett tartományban

11: A gázpedál állása nincs a megengedett tartományban

12: A DPF előtti hőmérséklet nincs az 1. megengedett tartományban

13: A DPF előtti hőmérséklet nincs a 2. megengedett tartományban

14: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet nincs az 1. megengedett tartományban

15: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet nincs a 2. megengedett tartományban

16: A DPF-ben lévő részecskék mennyisége nem haladja meg a beállított határértéket

17: DPF-fel kapcsolatos hibák

18: Motorral kapcsolatos hibák

19: Letelt a megengedett maximális regenerálási idő

20: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF előtti hőmérsékletek nem érik el az 1. megengedett tartományhoz tartozó célértéket

21: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF előtti hőmérsékletek nem érik el a 2. megengedett tartományhoz tartozó célértéket

22: A DPF előtti hőmérséklet meghaladja az 1. maximálisan megengedett hőmérsékletet

23: A DPF előtti hőmérséklet meghaladja a 2. maximálisan megengedett hőmérsékletet

24: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet meghaladja az 1. maximálisan megengedett hőmérsékletet

25: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet meghaladja a 2. maximálisan megengedett hőmérsékletet

26: A szervizállomás még nem küldte el a regenerálási parancsot

27: A fékpedál le van nyomva.

A kapcsolóval indított regenerálás lépései

1 Állítsa meg a járművet, kapcsolja a kézi sebességváltót N (üres) fokozatba, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót 2 percre.

2 Indítsa be a járművet.

3 Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a részecskeszűrő-regenerálás indítógombját; ekkor megkezdődik a részecskeszűrő-regenerálás (DPF).

Megjegyzés: Ha a motor fordulatszáma 2000 ford./percre emelkedik, a regenerálás indítása sikeres volt; ellenkező esetben sikertelen. Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, várjon 2 percet, majd ismételje meg a fenti lépéseket. A regenerálás megkezdése után – ha nem feltétlenül szükséges elindulnia – hagyja a sebességváltót N (üres) fokozatban, és tartsa a járművet álló helyzetben. Ne végezzen más műveletet (például ne nyomja le a fékpedált, a tengelykapcsoló-pedált vagy a gázpedált), amíg a motor fordulatszáma vissza nem tér az alapjárati értékre.

Vigyázat
A részecskeszűrő-regenerálás (DPF) során rendkívül magas hőmérséklet alakul ki. A műveletet nyílt, jól szellőző helyen, gyúlékony anyagoktól (például szénától, olajtól stb.) távol, leparkolt járművel végezze. Ha a regenerálás több próbálkozás után sem sikerül, forduljon márkaszervizünkhöz.

A regenerálás feltételei

- A DPF túlterhelt, és a részecskék mennyisége meghaladja a beállított értéket (a műszeregység 1. és 2. szintű figyelmeztetést jelenít meg).
- A hűtőfolyadék hőmérséklete 40 °C fölött van.
- Nincs a DPF működését érintő hiba.
- A jármű sebessége 0, és a sebességváltó N (üres) fokozatban van.

A regenerálás sikertelenségének lehetséges okai

- A tengelykapcsoló-pedál le van nyomva.
- A sebességváltó nincs N (üres) fokozatban.
- A jármű nem áll (a jármű sebessége nem nulla).
- A gázpedál le van nyomva.
- A fékpedál le van nyomva.
- A motor üzemi feltételei nem teljesülnek (például túl alacsony a hűtőfolyadék hőmérséklete vagy túl magas a kipufogógáz hőmérséklete).
- A motor DPF-fel kapcsolatos hibát vagy hibákat jelez.
- Nem tartották be a regenerálás lépéseit.

Regenerálás nagy terhelésű vezetéssel

1 Vezessen ciklikusan nagy terhelés mellett, például nagy sebességgel (legalább 80 km/h sebességet fenntartva).

2 Vezesse a járművet körülbelül 30 percig.

Különleges vezetési körülmények

Az alábbi körülmények között a kezdeményezett regenerálás szinte egyáltalán nem következik be, az aktív regenerálás hatásfoka pedig általában alacsony, akár nulla is lehet. A járművezető lehetőség szerint kerülje ezeket a körülményeket:

- A jármű gyakori elindítása és leállítása.
- Hosszú ideig tartó, alacsony sebességgel és kis terheléssel történő közlekedés.
- A jármű hosszú ideig tartó alapjárati működtetése álló helyzetben.

Vigyázat
Hosszú ideig tartó alapjárati működtetés után megnő a DPF-ben felhalmozódott korom mennyisége. Ha a járművet hosszú ideig alapjáraton kell működtetnie, és az aktív regenerálási funkció bekapcsol, a regenerálás elősegítése érdekében a gázpedál lenyomásával emelje a motor fordulatszámát 2000 ~ 2500 ford./percre.

Üzemanyag

Tankolás

A dízelüzemanyagot tilos motorolajjal, benzinnel, kerozinnal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékkal keverni, mert ez károsíthatja az üzemanyagrendszert.

Ne töltsön annyi üzemanyagot a tartályba, hogy az látható legyen a betöltőnyílásban vagy kifolyjon, mert ezáltal Ön és mások üzemanyaggal érintkezhetnek.

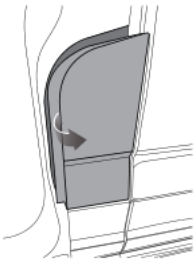
A szükséges üzemanyagtípust az üzemanyagtartály betöltőnyílásán található címke alapján válassza ki. Lásd az „Általános műszaki adatok” szakasz „A motor fő műszaki adatai” című részét.

Vigyázat
• Jó minőségű, adalékanyagoktól és egyéb motortisztító szerektől mentes üzemanyag használata ajánlott.
• Ha véletlenül benzint tankolt, azonnal forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából. NE indítsa be a motort. Ha a benzinnel feltöltött motort beindítják, az üzemanyagrendszer alkatrészei súlyosan károsodnak. Az ilyen károsodásra a jótállás nem terjed ki.

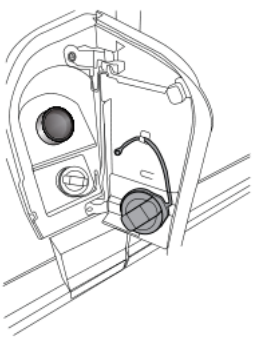
Az üzemanyag túlfolyásának elkerülése érdekében hagyja abba a tankolást, amikor a töltőpisztoly automatikusan lekapcsol. Ha ezután tovább tankol, az üzemanyagtartály túltöltődhet, és magas külső hőmérsékleten vagy kanyarodáskor az üzemanyag kifolyhat.

Üzemanyagtöltő nyílás sapkája

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyagtöltő fedelet.



Az üzemanyagtöltő nyílás sapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le, majd tankoljon. Tankolás után az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg az üzemanyagtöltő nyílás sapkáját, majd csukja be a fedelet.



Üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-fogyasztást elsősorban három tényező befolyásolja:

- A jármű karbantartásának módja

  — A járművet a „Garancia- és szervizfüzet” előírásai szerint, márkaszervizünkben kell rendszeresen karbantartani.

  — Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.

- A jármű vezetési üzemmódja

  — Kerülje a nagy sebességű haladást alacsony sebességfokozatban (kapcsoljon magasabb fokozatba), mert az növeli az üzemanyag-fogyasztást.

  — A gyakori hidegindítás és/vagy rövid távú közlekedés sok üzemanyagot fogyaszt.

  — Torlódásban, kanyargós úton vagy emelkedőn haladva a jármű sok üzemanyagot fogyaszt.

  — A vészfékezés elkerülése érdekében előre számoljon a lehetséges veszélyekkel.

  — Menet közben győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék teljesen ki van oldva.

- A jármű terhelése

  — Minél nagyobb a terhelés, annál nagyobb az üzemanyag-fogyasztás. Ne szállítson szükségtelen terhet.

A következő vezetési óvintézkedések segítenek az üzemanyag-megtakarításban és a környezet védelmében.

- **Gondoskodjon a megfelelő gumiabroncsnyomásról.**
- **Indítás után kerülje az azonnali gyorsítást, és ne nyomja le ütközésig a gázpedált.**
- **Ne közlekedjen túl hosszú ideig alacsony sebességfokozatban.**
- **Egyenletes motorjárás esetén lehetőség szerint a legmagasabb sebességfokozatot használja.**
- **Előre számoljon az esetleges akadályokkal, kereszteződésekkel, éles kanyarokkal és jelzőlámpákkal, és ennek megfelelően idejében módosítsa a jármű sebességét.**
- **Ha előreláthatóan hosszabb ideig tartó torlódás vagy várakozás várható, és a biztonsági feltételek megengedik, állítsa le a motort.**

Óvintézkedések hideg időben

Tilos lámpaolajat (kerozint) adalékanyagként használni. Benzin hozzáadása az üzemanyaghoz rendkívül veszélyes.

A hideg időben esetleg fellépő problémák csökkentése érdekében vegye figyelembe az alábbi javaslatokat:

- Használjon a téli követelményeknek megfelelő üzemanyagot.
- Olyan helyen parkoljon, ahol az üzemanyag hőmérséklete -9 °C fölött tartható.
- Minden nap, a vezetés befejezése után töltse fel az üzemanyagtartályt. Ez csökkenti az üzemanyagban kialakuló páralecsapódás lehetőségét, és ezáltal mérsékli a lecsapódott pára utólagos felmelegedése miatt keletkező víz üzemanyagminőségre gyakorolt hatását.
- Az ajánlott időközönként cserélje ki az üzemanyagszűrő szűrőbetétjét.
- Tartsa az akkumulátor töltöttségét megfelelő szinten.

Vigyázat
Az adalékanyag ronthatja az üzemanyag kenőképességét, ezáltal felgyorsíthatja a motor és az üzemanyag-befecskendező kopását és károsodását.

Karbamidoldat

Megjegyzés: Karbamidoldat betöltőnyílással felszerelt járművekre vonatkozik.

Ha a műszeregységen világít a „karbamid-rendszer figyelmeztető lámpája (sárga)”, időben töltse fel a jármű karbamid-tartályát. A járművekhez használt karbamidoldatnak meg kell felelnie az ISO 22241-2:2019 szabványnak.

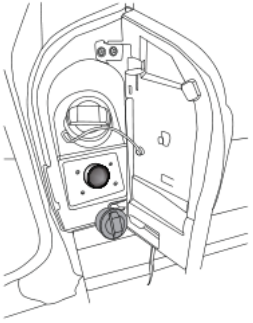
Karbamidoldat feltöltése

Tilos a karbamidoldatot motorolajjal, kerozinnal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékkal keverni, mert ez károsíthatja az karbamid-rendszert. A karbamid-tartály névleges térfogata 20,3 l. A feltöltéshez szabványos karbamid-töltőpisztoly használata ajánlott. A töltőpisztoly automatikus lekapcsolása után legfeljebb kétszer szabad további töltést végezni. Ha a karbamid utántöltéséhez más, egyszerű eszközt használ, a még rendelkezésre álló karbamid becsült mennyisége alapján határozza meg a betöltendő mennyiséget. Ne töltse túl a karbamid-tartályt annyira, hogy az oldat látható legyen a betöltőnyílásban vagy kifolyjon, mert ezzel saját magát és másokat a karbamiddal való érintkezés veszélyének teheti ki.

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyagtöltő fedelet.



A karbamidoldat utántöltéséhez az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le a karbamid-töltőnyílás sapkáját. Feltöltés után az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg a karbamid-töltőnyílás sapkáját, majd csukja be a betöltőfedelet.



Megjegyzés: A karbamid betöltőnyílás zárósapkája kék színű, és az AdBlue felirat látható rajta.

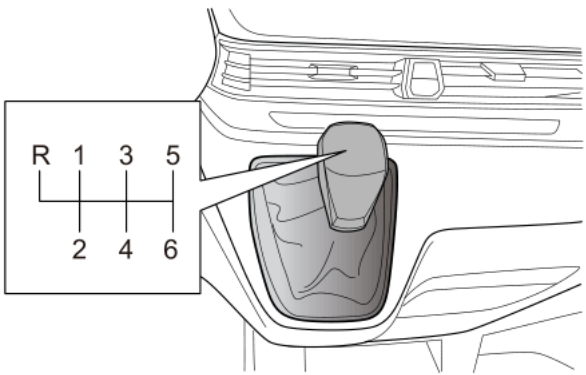
Kézi sebességváltó

Sebességváltás

Sebességváltáskor teljesen nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, majd mozdítsa el a sebességváltó kart. Sebességváltás után lassan engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.

A sebességváltó kar gombján az összes sebességfokozat jelölése megtalálható.

Hatfokozatú kézi sebességváltó



6. fokozat: A rugó ellenállásánál nagyobb erővel tolja a sebességváltó kart teljesen jobbra, majd hátrafelé ütközésig. Az 5. fokozatba kapcsoláskor ne fejtsen ki balra irányuló oldalirányú erőt, mert a váltó véletlenül 3. fokozatba kapcsolhat. Ez a motor túlpörgéséhez vezethet.

Megjegyzés: A sebességváltó karral nem lehet közvetlenül a 6. fokozatból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni.

R (hátrameneti) fokozat: N (üres) állásból emelje fel a sebességváltó karon található felhúzható gyűrűt, tolja a kart a rugó ellenállásánál nagyobb erővel teljesen balra, majd előre ütközésig.

Megjegyzés: A sebességváltó kar felhúzható gyűrűjét csak az R (hátrameneti) fokozatba való be- vagy kikapcsoláskor kell felemelni.

Vigyázat
Az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból történő kapcsolás előtt teljesen állítsa meg a járművet. Magasabb fokozatba kapcsolni csak a fokozatok sorrendjében szabad. Tilos 2. fokozatban elindulni. Gurulás közben tilos a sebességváltót N (üres) fokozatba kapcsolni. Különösen lejtmenetben tilos N (üres) fokozatba kapcsolni, hogy elkerülje a szinkrongyűrűk és a különböző csapágyak égés miatti károsodását.

Szervokormány-egység

Elektromos szervokormány-egység

Ha az elektromos szervokormány meghibásodik vagy működésképtelenné válik, a kormányzás rendkívül nehézzé válhat, ami veszélyezteti a vezetés biztonságát.

Az elektromos szervokormány-rendszer csak járó motor mellett működik. A rendszer villanymotorral működik; a rásegítés mértékét automatikusan a jármű sebessége, a kormányzási nyomaték és a kormánykerék elfordulási szöge alapján állítja be.

Az elektromos szervokormány-rendszer előnye az egyszerű felépítés és az energiatakarékos működés. A hagyományos hidraulikus szervokormány-rendszerrel szemben az elektromos szervokormány-rendszer csak a tényleges kormányzáskor igényel energiát, így a szükség szerinti energiafelhasználás csökkenti a teljesítményveszteséget.

Vigyázat
Az elektromos szervokormány-rendszer működésekor a kormánykerék hosszú ideig ütközésig elfordított helyzetben tartása csökkenti a rásegítést, ezért a kormányzás nehezebbé válik.

Elektromos szervokormány (EPS) hibajelzője

Lásd az „Elindulás előtt” szakasz „Figyelmeztető és visszajelző lámpák” című részét.

Az akkumulátor lecsatlakoztatása vagy jelentős lemerülése esetén ez a lámpa kigyulladhat. Ilyenkor fordítsa el teljesen balra (megfelelő erővel), majd jobbra a kormánykereket, végül állítsa középállásba. Ezzel befejeződik a rendszer inicializálása, és a lámpa kialszik.

Fékrendszer

Üzemi fék

Kétkörös hidraulikus fékrendszer

Az egyik hidraulikus fékkör meghibásodását menet közben a műszeregységen a „Fékrendszer figyelmeztető lámpája (piros)”  kigyulladása jelzi. Ilyenkor a fékpedál útja és a működtetéséhez szükséges erő megnő, a féktávolság hosszabbá válik, és a jármű oldalra húzhat. Ne próbálja a fékpedál többszöri lenyomásával helyreállítani a féknyomást. Ha az egyik fékkörben megszűnik a nyomás, ki kell vizsgálni az okát. AZONNAL állítsa meg óvatosan a járművet. Haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz. NE vezesse a járművet.

Ha az egyik hidraulikus fékkör meghibásodik, a másik továbbra is működőképes marad.

Általános állapot

Mindig győződjön meg arról, hogy a padlószőnyegek vagy más tárgyak nem akadályozzák a fékpedál mozgását.

Soha ne pihentesse a lábát a fékpedálon, mert ettől a fékek túlmelegedhetnek, hatásfokuk csökkenhet, és túlzottan elhasználódhatnak. Ha a fékbetétek vagy fékpofák túlzottan elkoptak, fékezéskor sípoló vagy csikorgó hang hallható, és a fékhatás romlik. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Ha a motor valamilyen okból leáll, a fékrásegítő két fékpedál-működtetés után megszűnik működni; az elvárt fékhatás eléréséhez ilyenkor nagyobb erővel kell lenyomni a pedált. Ilyen körülmények között a féktávolság megnőhet.

Ha a járművet nem használják rendszeresen, vagy hosszabb ideig garázsban tárolják, a fékrendszer hatásfoka csökkenhet. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Nedves állapot

Heves esőben vagy latyakos úton történő vezetés jelentősen csökkenti a fékhatást. Ilyenkor tartson biztonságos követési távolságot, és időnként finoman nyomja le a fékpedált a fékek súrlódó alkatrészeinek szárításához. Nagyon nedves időjárásban ezt a szárítási eljárást néhány mérföldenként meg kell ismételni.

Télen jég képződhet, illetve só rakódhat le a fékbetéteken és a féktárcsákon. A jég és a só lerakódása időnkénti enyhe fékezéssel eltávolítható.

Meredek lejtőkön való haladás

A fékek túlmelegedése csökkenti a fékhatást, és a jármű oldalra húzását is okozhatja.

Ha meredek lejtőn folyamatos fékezésre lenne szükség, a lejtőre hajtás előtt kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, hogy csökkentse a szükséges fékerőt.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Az ABS megakadályozza a kerekek blokkolását vészfékezéskor, ezáltal segít megőrizni a jármű kormányozhatóságát. Nincs szükség különleges vezetési technikára.

Normál fékezéskor (amikor az útfelület tapadása elegendő a kerekek blokkolásának elkerüléséhez) az ABS nem lép működésbe.

A fékrendszer szerves része az elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD), amely teljes terhelésnél optimalizálja a hátsó kerekek fékerejét.

Fontos szabályok ABS-szel végzett vészfékezéskor:

1 Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, majd teljesen a fékpedált.

2 Kerülje ki az akadályt. A fékerő nagyságától függetlenül végig képes megőrizni az irányítását.

Az ABS működése

Az ABS nem feltétlenül rövidíti le a féktávolságot; az útburkolat állapotától függően a féktávolság jelentősen eltérhet. Egyes útfelületeken (például kavicsos vagy havas úton) az ABS nélküli jármű féktávolsága akár rövidebb is lehet.

Az ABS nem képes felülírni a fizika törvényeit: nem szünteti meg a túl rövid megállási távolság, a nagy sebességű kanyarodás vagy a vízen felúszás (amikor a vízréteg megakadályozza a gumiabroncsok megfelelő érintkezését az úttal) veszélyeit.

Az ABS segít abban, hogy Ön és a többi közlekedő elkerülje a szükségtelen kockázatokat. Továbbra is kötelessége a biztonságos vezetés szabályainak betartása, az útfelület, az időjárás és a forgalmi viszonyok figyelembevételével.

Ha a fékerő meghaladja a gumiabroncsok és az útfelület közötti rendelkezésre álló tapadást, és emiatt egy vagy több kerék blokkolni kezd, az ABS automatikusan működésbe lép. Gyors, pulzáló hangot hall, és a fékpedálon is lüktetést érez.

Csúszós útfelületen végzett vészfékezéskor is nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és teljesen nyomja le a fékpedált. Az ABS azonnal működésbe lép, és folyamatosan figyeli az egyes kerekek sebességét, valamint a rendelkezésre álló tapadásnak megfelelően szabályozza a kerekek féknyomását.

Ez megakadályozza a kerekek blokkolását, és lehetővé teszi a jármű kormányozhatóságának megőrzését.

Óvintézkedések ABS-szel felszerelt jármű vezetésekor:

- Vészfékezéskor nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és közben teljesen nyomja le a fékpedált.
- Normál fékezéskor egyenletes erővel nyomja a fékpedált – NE PUMPÁLJA.
- Ne feledje, hogy a jármű fékezés közben is kormányozható marad.
- Az ABS jelenléte nem szünteti meg a túl kis követési távolság, a vízen felúszás, a túl nagy kanyarsebesség és hasonló helyzetek veszélyeit.
- Az ABS NEM garantál rövidebb féktávolságot.
- Ne ijedjen meg, ha a fékpedálon pulzálást hall és érez. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)

Az ESC funkciói

Az ESC az ABS, EBD, TCS, VDC, EBA, RMI és HAS funkcióit foglalja magában.

A műszeregységen található ESC-visszajelző az ESC működése közben villog. Zaj hallható vagy a fékpedál rezgése érezhető; ez normális jelenség.

Amikor a gyújtáskapcsolót „ON” állásba kapcsolja, az „ESCvisszajelző (sárga)”  kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik. Normál vezetési körülmények között az ESC-visszajelző nem világít, az ESC pedig felügyeleti állapotban van. Ha az ESC-visszajelző villog, az ESC működését jelzi. Zaj hallható vagy a fékpedál rezgése érezhető; ez normális jelenség. Az ESC meghibásodása esetén az ESC-visszajelző folyamatosan világít. Vigye a járművet márkaszervizünkbe az ESC ellenőrzésére.

Az ESC az ESC OFF kapcsolóval kikapcsolható. Az ESC funkció kikapcsolásakor a „kikapcsolt ESC-rendszer visszajelző (sárga)” világítani kezd, és csak az ABS és az EBD funkció marad elérhető.

Elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD)

Az EBD automatikusan érzékeli a kerekek és az útfelület közötti tapadási viszonyokat, és optimálisan osztja el a fékerőt a négy kerék között, javítva a fékhatást és a menetstabilitást.

Kipörgésgátló rendszer (TCS)

A TCS elinduláskor és gyorsításkor automatikusan szabályozza a hajtóerőt a kerekek kipörgésének megakadályozása és a menetstabilitás megőrzése érdekében.

Járműdinamikai szabályozás (VDC)

A VDC fejlett számítógépes rendszer, amely nehéz vezetési körülmények között segít a jármű haladási irányának szabályozásában. Ha a számítógép eltérést észlel a kívánt haladási pálya és a tényleges haladási irány között, a VDC-rendszer szelektíven fékezheti a jármű egy vagy több kerekét, hogy a jármű a kívánt irányban haladjon.

Elektronikus fékasszisztens (EBA)

Vészhelyzetben a járművezető által a fékpedálra kifejtett erő gyakran nem elegendő. Az EBA felismeri a fékpedál gyors, de nem kellően erőteljes lenyomását, és automatikusan a blokkolási határig növeli a féknyomást, ezáltal jelentősen csökkenti a féktávolságot.

Borulásmegelőző beavatkozás (RMI)

Az RMI a kormánykerék elfordulási szögének és az oldalgyorsulásnak a figyelésével a lehető leghamarabb felismeri a jármű borulásának veszélyét, és egy vagy több kerék fékezésével a lehető legnagyobb mértékben igyekszik megakadályozni a borulást.

Emelkedőn történő elindulást segítő rendszer (HAS)

Emelkedőn való elinduláskor a HAS megakadályozhatja, hogy a jármű a fékpedál felengedése után hátraguruljon. A járművezetőnek legfeljebb 1,5 másodperce van arra, hogy lábát a fékpedálról a gázpedálra helyezze az emelkedőn való elinduláshoz.

Óvintézkedések ESC-vel felszerelt jármű vezetésekor

Az ESC képes érzékelni és elemezni a jármű állapotát, és a hibás vezetői műveletek korrigálásával megelőző intézkedéseket hozni. Azonban mindennek megvannak a korlátai: egyetlen biztonsági berendezés sem nyújthat teljes védelmet, ha a járművezető felelőtlenül, túl nagy sebességgel vezet.

Elektromos rögzítőfék (EPB)

Az elektromos rögzítőfék (EPB) kapcsolója a műszerfal kormánykerék felőli oldalán található, és a rögzítőfék aktiválására vagy kioldására szolgál.

Az EPB használata előtti tudnivalók

- Az EPB akkor használható, ha a gyújtáskapcsoló ACC/ON állásban van. Ne működtesse ismételten az EPB-kapcsolót álló motor mellett, hogy elkerülje az akkumulátor túlzott lemerülését. Az EPB alacsony akkumulátortöltöttség mellett nem húzható be és nem oldható ki.
- Az EPB megakadályozhatja a jármű véletlen visszagurulását emelkedőn való elinduláskor. Az EPB csak akkor old ki automatikusan, ha a jármű vonóereje nagyobb a lejtőn ható visszagurító erőnél.
- Ha a jármű normál fékrendszere meghibásodik, a vészfékezési funkcióval a jármű továbbra is megállítható. Részletekért lásd e szakasz „Vészfékezési funkció” című részét.
- Az elektromos rögzítőfék behúzásakor vagy kioldásakor halk zörej hallható. Ez normális jelenség, nem ad okot aggodalomra.
- Kikapcsolt járműnél a behúzott rögzítőfék nem engedhető ki, a kioldott rögzítőfék pedig nem húzható be; csatlakoztasson külső áramellátást.
- Ha az „Elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”  az EPB-kapcsoló működtetésekor nem gyullad ki vagy nem alszik ki,

illetve az „Elektromos rögzítőfék (EPB) hibajelzője (sárga)”  világít, és az EPB a szokásos módon nem oldható ki, forduljon márkaszervizünkhöz.

- Ne használja az elektromos rögzítőféket 20%-nál meredekebb lejtésű úton, mert a jármű megcsúszhat. Ha az EPB a megadott határértéknél meredekebb lejtőn nem húzható be teljesen, a járművezető a fékpedál lenyomásával megakadályozhatja a jármű elgurulását.

Parkolás

Kézi behúzás

1 A gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, vagy a motor jár.

2 Tartsa a járművet álló helyzetben.

3 A rögzítőfék behúzásához húzza felfelé az EPB-kapcsolót Ⓟ. Ha a műszeregységen kigyullad az „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”, a rögzítőfék sikeresen aktiválva lett.

4 Parkoláskor kapcsolja a sebességváltó kart 1. fokozatba (vízszintes talajon vagy emelkedőn), illetve R (hátrameneti) fokozatba (lejtőn).

5 Lejtőn történő parkoláskor fordítsa úgy a kormánykereket, hogy ha a jármű elgurul, a járdaszegély felé mozduljon.

Elindulás

Az EPB kézi kioldása

1 A gyújtáskapcsoló „ACC/ON” állásban van.

2 Nyomja le a fékpedált.

3 Nyomja meg az EPB-kapcsolót Ⓟ a rögzítőfék kioldásához. Ha a műszeregységen kialszik az „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”, a rögzítőfék kioldott.

Az EPB automatikus kioldása

Ha a jármű áll, a motor jár, és sebességfokozat van kapcsolva, soha ne nyomja le a gázpedált. Ellenkező esetben a jármű azonnal elindulhat, és baleset történhet.

1 A gyújtáskapcsoló be van kapcsolva.

2 A vezető becsatolta a biztonsági övét.

3 A sebességváltó valamelyik fokozatban van.

4 Nyomja le a gázpedált. Vízszintes úton vagy emelkedőn történő elinduláskor nyomja le a gázpedált. Ha a vonóerő meghaladja a visszagurító erőt, a rögzítőfék automatikusan kiold, a műszeregységen kialszik az „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”, és a jármű elindul.

Vészfékezési funkció

Az EPB-kapcsoló (Ⓟ) felhúzása és felhúzott helyzetben tartása aktiválja a vészfékezési funkciót. Ekkor a jármű a hidraulikus fékrendszerrel mind a négy kereket fékezi; a fékhatás hasonló ahhoz, mintha a fékpedált erősen lenyomnák. A vészfékezés az EPB-kapcsoló elengedésekor vagy a gázpedál erőteljes lenyomásakor megszűnik.

Vigyázat
Ez a funkció a normál fékrendszer működésének meghibásodása esetén használható.

Automatikus rögítőfék funkció

Az elektromos rögzítőfék (EPB) a motor leállításakor és az áramellátás kikapcsolásakor automatikusan is aktiválható. A rögzítőfék automatikus „behúzását" a jármű leállításakor a központi érintőképernyőn az „EPB automatikus behúzása a motor leállításakor" feliratú kapcsolóval engedélyezheti. Ez a funkció alapértelmezés szerint engedélyezett, vagyis az EPB rögzítőfék automatikusan aktiválódik, amikor a motor leállítása után a jármű áramellátása kikapcsol. Ha kikapcsolja a funkciót, a beállítás csak az aktuális gyújtási ciklusban marad érvényben. A következő gyújtási ciklusban a funkció automatikusan ismét engedélyezett lesz.

Központi érintőképernyő nélküli modelleken az elektromos rögzítőfék (EPB) automatikus behúzási funkciója alapértelmezés szerint be van kapcsolva, és kézzel nem kapcsolható ki. Ha a járművet vontatni kell, a jármű kikapcsolásakor tartsa hosszan lenyomva az EPB-kapcsolót (Ⓟ), így a rögzítőfék kioldott állapotban maradhat.

Automatikus féktartás (AUTO HOLD)

Megjegyzés: Az automatikus féktartással (AUTO HOLD) felszerelt járművekre vonatkozik.

Az automatikus féktartás (AUTO HOLD) (Ⓐ) kapcsolója a műszerfal kormánykerék felőli oldalán található, és az automatikus féktartás rendszerének be- és kikapcsolására szolgál.

Az automatikus féktartás (AUTO HOLD) csökkenti a vezető fáradtságát, ha a jármű gyakran áll meg jelzőlámpáknál vagy araszoló forgalomban közlekedik. Az automatikus féktartás (AUTO HOLD) lehetővé teszi a rögzítőfék automatikus kioldását elinduláskor, és a jármű automatikus rögzítését álló helyzetben.

Az automatikus féktartás (AUTO HOLD) bekapcsolása

Vigyázat
Az automatikus féktartás (AUTO HOLD) funkció bekapcsolásához szükséges, hogy teljesüljenek a következő feltételek: csukott vezetőoldali ajtó; becsatolt vezetőoldali biztonsági öv; járó motor.

Ha megnyomja az automatikus féktartás (AUTO HOLD) (Ⓐ) kapcsolóját, a műszeregységen az „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (fehér/szürke)" AUTO HOLD kigyullad. Amikor a jármű áll, és a műszeregységen világít az „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (zöld)", az automatikus féktartás működik, és a vezető felengedheti a fékpedált. Az automatikus féktartás működésekor először az ESC tartja fenn a féknyomást; ha a jármű 10 perc elteltével is áll, az

ESC kezdeményezi az EPB behúzását. Az „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (zöld)” 

kialszik, ésaz „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)” kigyullad.

Az automatikus féktartás működése közben az ajtó kinyitása vagy a biztonsági öv kicsatolása aktiválja az EPB-t. Az „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (zöld)” kialszik, az „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)” pedig kigyullad.

Ha sebességfokozatba kapcsol, és a szokásos módon lenyomja a gázpedált, a rögzítőfék automatikusan kiold, és a jármű elindul. Az „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (fehér/szürke)” továbbra is világít a műszeregységen, az automatikus féktartás pedig készenléti állapotban van.

Az automatikus féktartás (AUTO HOLD) kikapcsolása

Ha megnyomja az automatikus féktartás (Ⓐ) (AUTO HOLD) kapcsolóját, a műszeregységen kialszik az „automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (fehér/szürke)”, és a funkció kikapcsol.

Ne használja az automatikus féktartást 25%-nál meredekebb lejtésű úton, mert a jármű megcsúszhat.

Ha a műszeregységen kigyullad az „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző (sárga)” 

, és a rendszer meghibásodik, azonnal vigye a járművet márkaszervizünkbe ellenőrzésre.

Figyelmeztető lámpa

A fékrendszerhez kapcsolódó figyelmeztető lámpák a következők: „fékrendszer figyelmeztető lámpája (piros)”, „blokkolásgátló fékrendszer (ABS) figyelmeztető lámpája (sárga)”, „elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD) figyelmeztető lámpája (piros)”, „ESC visszajelző (sárga)”, „ESC OFF visszajelző (sárga)”, „elektromos rögzítőfék (EPB) visszajelző (piros)”, „elektromos rögzítőfék (EPB) hibajelzője (sárga)” és „Automatikus féktartás (AUTO HOLD) visszajelző”. Lásd az „Elindulás előtt” szakasz „Figyelmeztető és visszajelző lámpák” című részét.

Sebességtartó automatika

Megjegyzés: A sebességtartó automatikával felszerelt járművekre vonatkozik.

A sebességtartó automatika használata veszélyes lehet, ha nem tud biztonságosan, állandó sebességgel haladni. Ezért ne használja a sebességtartó automatikát kanyargós úton vagy sűrű forgalomban. Csúszós úton is veszélyes a sebességtartó automatika használata. Ilyen úton a gumiabroncsok tapadása gyorsan megváltozhat, ami túlzott kerékkipörgést és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja. Ne használja a sebességtartó automatikát csúszós úton.

Járműve sebességtartó automatikával lehet felszerelve. A sebességtartó automatikával 40 km/h vagy nagyobb sebességet tarthat fenn a gázpedál folyamatos nyomva tartása nélkül. A sebességtartó automatika 40 km/h alatti sebességnél nem működik.

Kipörgésgátló rendszerrel vagy elektronikus menetstabilizáló rendszerrel felszerelt járműveknél a sebességtartó automatika működése közben a rendszer korlátozni kezdi a kerekek kipörgését. Ilyen esetben a sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol.

Sebességtartó automatika beállításai

A sebességtartó automatika beállítása

Ha a sebességtartó automatika akkor is bekapcsolva marad, amikor nem használja, véletlenül hozzáérhet a gombhoz, és aktiválhatja a sebességtartást. Ettől megijedhet, és elveszítheti a jármű feletti uralmat. Ezért a sebességtartó automatika kapcsolóját addig tartsa „OFF” állásban, amíg nincs szüksége a sebességtartásra.

A sebességtartó automatika kapcsolója a kormánykeréken található.

: Sebességtartó automatika be-/kikapcsolója. A sebességtartó automatika be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Ennek megfelelően a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelző” kigyullad vagy kialszik.

: Sebességtartás megszakításának kapcsolója. Nyomja meg ezt a gombot a sebességtartás megszakításához anélkül, hogy a beállított sebességet törölné a memóriából.

RES+: a sebességtartás visszaállítására/gyorsításra szolgáló gomb. Ha a memória beállított sebességet tárol, ezzel a kapcsolóval visszaállíthatja azt; a kapcsoló további megnyomásaival gyorsíthat (megnyomásonként 1 km/h-val növelhető a sebesség).

SET-: a sebességtartás beállítására/lassításra szolgáló gomb. A sebesség beállításához nyomja meg ezt a kapcsolót. Ezzel bekapcsol a sebességtartó automatika, és a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelző” zöldre vált. Ha a sebességtartó funkció működik, ezzel a kapcsolóval lassíthat (megnyomásonként 1 km/h-val csökkenthető a sebesség).

Sebesség beállítása

1 A sebességtartó automatika bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. Ezzel egyidejűleg a műszeregységen kigyullad a „sebességtartó automatika visszajelző (fehér/szürke)”.

2 Gyorsítson a kívánt sebességre.

Megjegyzés: Ennek a sebességnek 40 km/h-nál nagyobbnak kell lennie.

3 Nyomja meg, majd engedje fel a SET- gombot. Ekkor a rendszer tárolja és tartja az aktuális sebességet, a műszeregységen pedig a „sebességtartó automatika visszajelző” zöldre vált.

4 Engedje fel a gázpedált; a jármű ezután egyenletes sebességgel halad tovább. A fékezés megszakítja a sebességtartási funkciót.

A beállított sebesség visszaállítása

Ha a sebességtartó automatikához már tartozik beállított sebességtartási érték, a fékpedál lenyomásakor vagy a  gomb megnyomásakor a sebességtartás megszakad, de a memóriában tárolt érték nem törlődik. A korábban beállított sebesség visszaállításához nyomja meg a RES+ gombot, amikor a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 40 km/h-t. A jármű ekkor ismét a beállított sebességgel halad.

Gyorsítás bekapcsolt sebességtartó automatikával

Kétféleképpen gyorsíthat:

- A gázpedál lenyomásával.
- Bekapcsolt sebességtartó automatika esetén tartsa lenyomva a RES+ gombot, amíg a jármű el nem éri a kívánt sebességet, majd engedje fel. A sebesség kis lépésekben történő növeléséhez nyomja meg, majd engedje el a RES+ gombot. A sebesség minden ilyen műveletkor körülbelül 1 km/h-val növekszik.

Lassítás bekapcsolt sebességtartó automatikával

Ha a sebességtartó automatika be van kapcsolva:

- Tartsa lenyomva a SET- gombot, amíg a jármű le nem lassul a kívánt sebességre, majd engedje el.
- A sebesség kis lépésekben történő csökkentéséhez nyomja meg, majd engedje el a SET- gombot. A sebesség minden ilyen műveletkor körülbelül 1 km/h-val csökken.

Előzés bekapcsolt sebességtartó automatikával

Gyorsítson a gázpedállal. Amikor felengedi a gázpedált, a jármű a korábban beállított sebességtartási értékre lassul.

A sebességtartó automatika használata lejtőn és emelkedőn

A sebességtartó automatika lejtőn vagy emelkedőn mutatott teljesítménye a jármű sebességétől, a terheléstől és az út meredekségétől függ. Emelkedőn a jármű sebessége fenntartásához szükség lehet a gázpedál lenyomására. Lejtőn a jármű sebessége fenntartásához fékezésre vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolásra lehet szükség. A fékezés megszakítja a sebességtartási funkciót.

Sebességtartó automatika kikapcsolása

A sebességtartó automatika háromféleképpen kapcsolható ki:

- Nyomja le egyszer enyhén a fékpedált; a sebességtartás megszakításakor a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelző” zöldről fehér/szürkére vált.
- Nyomja meg a  gombot.
- A sebességtartó automatika teljes kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A beállított sebességtartási érték nem áll vissza.

Tárolt sebességérték törlése

A sebességtartó automatikában beállított tárolt sebességérték törlődik a  gomb megnyomásakor vagy a gyújtáskapcsoló kikapcsolásakor.

Parkolást segítő rendszer

Megjegyzés: Az, hogy járműve milyen típusú parkolást segítő rendszerrel rendelkezik, a megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

A kamera vizuális segítséget nyújt a parkolást segítő rendszer számára. További részletekért lásd a „Vezetéstámogató rendszerek” szakasz „Kamera” című részét. Az ultrahangos radar az akadályok észlelését végzi a parkolást segítő rendszer számára. További részletekért lásd a „Vezetéstámogató rendszerek” szakasz „Radar” című részét.

Parkolásérzékelő

A parkolást segítő rendszer nem minden esetben megbízható, csupán tájékoztató segítséget nyújt! Előfordulhat, hogy a parkolásérzékelők bizonyos akadályokat nem észlelnek, például vékony tárgyakat (dróthálót és kötelet), a talajhoz közeli apró tárgyakat, kúpos tárgyakat és egyes, nem visszaverő felületű tárgyakat.

A parkolásérzékelőket tartsa tisztán, jég- és hómentesen. A parkolásérzékelők felületén lerakódó szennyeződés akadályozza azok megfelelő működését. Ezért a jármű mosásakor ne irányítsa közelről a nagynyomású vízsugarat közvetlenül a parkolásérzékelőkre.

A hátsó lökhárítóban elhelyezett négy parkolásérzékelő pásztázza a jármű mögötti területet, hogy felismerje az esetleges akadályokat.

Bármilyen akadály észlelésekor a parkolásérzékelők kiszámítják az akadály és a jármű hátulja közötti távolságot, és figyelmeztető hangjelzésekkel tájékoztatják a vezetőt. Fontos tudni, hogy ez csak parkolást segítő rendszer, amely nem helyettesítheti a járművezető megfigyelését és saját megítélését.

A parkolásérzékelő rendszer működési állapota

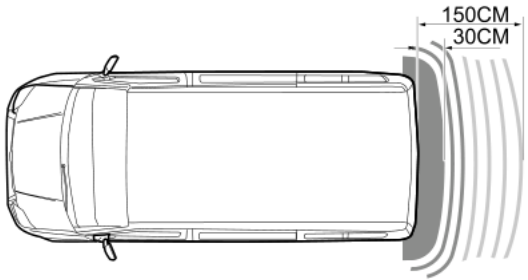
A hátrameneti fokozatba kapcsolás után a parkolást segítő rendszer automatikusan működésbe lép, ha nincs meghibásodása. Más sebességfokozatba kapcsoláskor a parkolást segítő rendszer leáll.

Megjegyzés: Ha az R fokozatba kapcsolás után a rendszer 3 másodperces hangjelzést ad, és egy vagy jel jelenik meg a radarképen, az az adott helyen lévő radar meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Parkolás folyamata

Amikor a jármű körülbelül 150 cm-re van a mögötte lévő akadálytól, a rendszer figyelmeztető hangjelzéseket kezd adni. A hangjelzések az akadályhoz közeledve egyre élesebbé válnak.

Ha a jármű és a hátsó akadály közötti távolság 30 cm alá csökken, a rendszer folyamatos figyelmeztető hangot ad. Ekkor további hátramenet esetén a rendszer már nem képes hatékonyan felismerni az akadályt.



Megjegyzés: Amikor a hátsó parkolást segítő rendszer R fokozatban működik, a hátsó radar normál üzemi körülmények között észleli az akadályokat, és figyelmeztető hangokat ad. Ha az akadályoktól mért távolság 6 másodpercig változatlan, a rendszer nem ad tovább ismétlődő figyelmeztető hangjelzéseket. Ha az akadályoktól mért távolság ismét megváltozik, a hátsó parkolást segítő rendszer újra figyelmeztető hangjelzéseket ad.

Első és hátsó érzékelők

A parkolást segítő rendszer nem minden esetben megbízható, csupán tájékoztató segítséget nyújt! Előfordulhat, hogy az érzékelők bizonyos akadályokat nem észlelnek, például vékony tárgyakat (dróthálót és kötelet), a talajhoz közeli apró tárgyakat, kúpos tárgyakat és egyes, nem visszaverő felületű tárgyakat.

Az érzékelőket tartsa tisztán, jég- és hómentesen. Az érzékelők felületén lerakódó szennyeződés akadályozza azok megfelelő működését. Ezért a jármű mosásakor ne irányítsa közelről a nagynyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőkre.

Az első lökhárítóban lévő négy érzékelő a jármű előtti, a hátsó lökhárítóban lévő négy érzékelő pedig a jármű mögötti területet pásztázza, hogy felismerjék az esetleges akadályokat. Akadály észlelésekor a parkolásérzékelők kiszámítják annak járműtől mért távolságát, és hangjelzésekkel tájékoztatják a vezetőt. Fontos tudni, hogy ez csak parkolást segítő rendszer, amely nem helyettesítheti a járművezető megfigyelését és saját megítélését.

Az első és hátsó érzékelőkkel felszerelt parkolást segítő rendszer működési állapota

Hátsó parkolást segítő rendszer

R (hátrameneti) fokozatba kapcsoláskor a hátsó parkolást segítő rendszer automatikusan bekapcsol. Az R (hátrameneti) fokozatból való kikapcsoláskor a hátsó parkolást segítő rendszer automatikusan készenléti állapotba lép.

Első parkolást segítő rendszer

Amikor a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, az első parkolást segítő rendszer automatikusan bekapcsol. Ha a sebességváltó D (előremeneti), R (hátrameneti) vagy N (üres) fokozatban van, a rögzítőfék ki van oldva, a jármű sebessége 15 km/h alatt van, és az első radar figyelmeztető hangjelzésének kapcsolója be van kapcsolva, az első parkolást segítő rendszer aktiválja az észlelési funkciót.

Megjegyzés: Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásában a kijelző 3 másodperces figyelmeztető hangot ad, az a parkolásérzékelős segédrendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz átvizsgálás céljából.

A parkolást segítő rendszer kapcsolója a szórakoztató rendszer kijelzőjén

Az első és hátsó radaros parkolást segítő rendszer a szórakoztató rendszer kijelzőjén lévő parkolást segítő rendszer kapcsolójának megnyomásával kapcsolható be vagy ki. A jármű bekapcsolásakor a parkolást segítő rendszer alapértelmezés szerint megkezdi a

működési állapot jelzését. Ha a parkolást segítő rendszer funkcióját kikapcsolták, ugyanabban a gyújtásciklusban az R hátrameneti fokozat kiválasztása kényszerűen bekapcsolja; az R hátrameneti fokozatból való kikapcsolás után a rendszer a kapcsolóval kikapcsolt állapotba kerül. Ha a funkció ki van kapcsolva, a következő gyújtásciklusban automatikusan ismét bekapcsol.

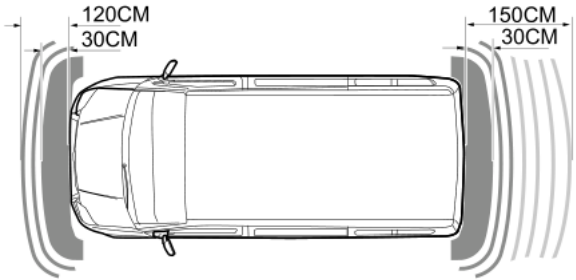
Megjegyzés: Ha a gyújtáskapcsoló „ON" állásában a kijelző 3 másodperces hangjelzést ad, és egy vagy jel jelenik meg a radarképen, az az adott helyen lévő radar meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Parkolás folyamata

Amikor a jármű hátulján lévő két középső radar körülbelül 150 cm-re, vagy a két szélső radar körülbelül 60 cm-re van az akadálytól, a parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzéseket kezd adni. A hangjelzések az akadályhoz közeledve egyre élesebbé válnak.

Amikor a jármű elején lévő két középső radar körülbelül 120 cm-re, vagy a két szélső radar körülbelül 60 cm-re van az akadálytól, a parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzéseket kezd adni. A hangjelzések az akadályhoz közeledve egyre élesebbé válnak.

Ha a jármű és az első vagy hátsó akadály közötti távolság 30 cm alá csökken, a parkolást segítő rendszer folyamatos figyelmeztető hangot ad. Ekkor további hátramenet esetén a rendszer már nem képes hatékonyan felismerni az akadályt.



Megjegyzés: Amikor az első parkolást segítő rendszer D (előremeneti) és N (üres) fokozatban működik, az első radar normál üzemi körülmények között észleli az akadályokat, és figyelmeztető hangokat ad. Ha az akadályoktól mért távolság 6 másodpercig változatlan, a rendszer nem ad tovább ismétlődő figyelmeztető hangjelzéseket. Ha az akadályoktól mért távolság ismét megváltozik, az első parkolást segítő rendszer újra figyelmeztető hangjelzéseket ad.

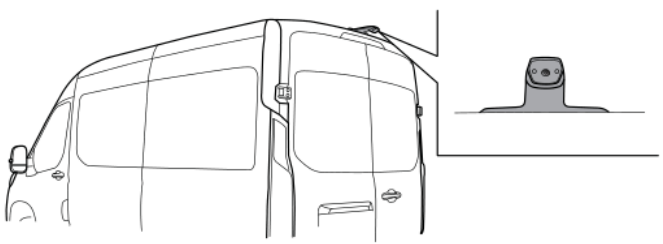
Tolatókamera

A tolatókamerás rendszer nem minden esetben megbízható, csupán tájékoztató segítséget nyújt! A tolatókamera korlátozott látómezeje miatt a látómezőn kívüli akadályokat nem képes észlelni.

A tolatókamerás rendszer működési állapota:

R (hátrameneti) fokozatba kapcsoláskor a szórakoztató rendszer kijelzője átvált a tolatókamerák képére, és a tolatáshoz tájékozódásul megjeleníti a jármű mögötti területet.

Más sebességfokozatba kapcsoláskor a tolatókamerás rendszer leáll, és a kijelző visszatér az előző megjelenítéshez.



Megjegyzés: Amikor a jármű tolatni kezd, a kamerák statikus tolatási segédvonalakat jelenítenek meg a szórakoztató rendszer képernyőjén. A vízszintes síkot alapul véve a jármű mögötti területet segédvonalakkal elválasztott szakaszokra osztják. A szórakoztató rendszer kijelzőjének fényerő-beállítása a tolatókép megjelenítésének fényerejére is hatással van. Amíg a tolatókép látható, a kijelző fényereje nem állítható.

Vigyázat
Ha a tolatókép felületén megjelenik a kamera meghibásodását jelző ikon, vagy a kép elsötétül, és megjelenik a „Kamerahiba” felirat, mielőbb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

360°-os körkamerarendszer

A 360°-os körkamerarendszer nem minden esetben megbízható. Csupán segítséget nyújt! A kamera korlátozott látómezeje miatt nem képes a holttérben vagy a látómezején kívül található akadályok észlelésére. A rendszer működése közben is figyelje körültekintően a jármű környezetét.

A 360°-os körkamerarendszer négy kamerából és egy vezérlőegységből áll; a kamerák elöl, hátul, bal és jobb oldalon helyezkednek el.

2D-s körkamerarendszer

A funkció bekapcsolása

- Kapcsoljon R (hátrameneti) fokozatba a körkamerarendszer aktiválásához.
- Ha a jármű sebessége 30 km/h alatt van, a szórakoztató rendszer kezdőképernyőjén található „360” ikonnal aktiválhatja a panorámarendszert.

A funkció bekapcsolása után a kezelőfelületen válthat a 2D-s, illetve az elülső/hátsó/bal/jobb oldali nézet között.

A funkció kikapcsolása

- A panorámakamera felületén érintse meg a képernyő bal felső sarkában található „✕” jelet a funkció kikapcsolásához.
- Ha a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 30 km/h-t, a rendszer automatikusan kilép.

Funkcióbeállítások

A panorámanézet képernyőjén a „Beállítások” elemre kattintva be- és kikapcsolhatja többek között a „Segédvonalak” és a „Kanyarodást segítő nézet” alfunkciókat.



Megjegyzés: A szórakoztató rendszer kijelzőjének fényerő-beállítása a tolatókép megjelenítésének fényerejére is hatással van. Amíg a tolatókép látható, a kijelző fényereje nem állítható.

Vigyázat
Ha a tolatókép felületén megjelenik a kamera meghibásodását jelző ikon, vagy a kép elsötétül, és megjelenik a „Kamerahiba” felirat, mielőbb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Vezetéstámogató rendszerek

Megjegyzés: A járműben rendelkezésre álló fejlett vezetéstámogató rendszerek típusa a megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

Kamera

Az előrenéző kamera az első szélvédő belső oldalán, a belső visszapillantó tükörnél található. Az előrenéző kamera célobjektum-észlelési adatokat szolgáltat a vezetéstámogató rendszerek számára.

Vigyázat
Ha a kamera érzékelőjének hardvere megsérül, meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Javasoljuk, hogy a járművet vigye márkaszervizünkbe javításra; az alkatrészt soha ne cserélje ki saját kezűleg. A kamera vagy a radarérzékelő működési zavarainak elkerülése érdekében tilos rendszámtáblakeretet vagy más tárgyat felszerelni az első/hátsó rendszámtábla tartólemezére. A rendszámtábla rendszeres karbantartása szükséges annak megakadályozására, hogy az esetleges deformáció hátrányosan befolyásolja a radarérzékelő működését. Nem minden forgalmi helyzet, időjárási és vezetési körülmény teszi lehetővé a kamera megfelelő működését, ezért összetett környezetben vagy rossz időjárási körülmények között vezessen óvatosan.

A kamera karbantartása

A kamera megfelelő működése érdekében ügyeljen arra, hogy a kamera előtt ne legyen idegen anyag, például por, jég, hó vagy víz.

A kamera cseréjekor csak eredeti alkatrészt szabad használni. Az alkatrész cseréje után a kamerát márkaszervizünkben újra kell kalibrálni, hogy a jármű minden, kamerára épülő rendszere megfelelően működjön.

Korlátozó körülmények

Ha a kamera nem működik megfelelően, a kamera észlelési adataira épülő funkciók működése korlátozottá vagy rendellenessé válik.

A kamera észlelési tartománya és képességei korlátozottak, ezért az észlelési tartományán kívüli objektumokat nem képes felismerni.

A kamera teljesítményét az alábbi körülmények korlátozhatják:

- A kamera látóterét valami eltakarja, vagy a felületére idegen anyag, például por, jég, hó, víz, dér stb. került.
- Gyenge fényviszonyok vagy rossz látási viszonyokat okozó időjárás.
- A kamerát közvetlen napsugárzás miatti túlzott fény éri.
- Hirtelen fényváltozás (például alagútba való behajtáskor vagy onnan kihajtáskor).
- A kamera rázkódása egyenetlen út vagy más tényezők miatt.

Radar

A milliméteres hullámhosszú radar az első hűtőrácsban vagy a hátsó lökhárító belsejében található. A milliméteres hullámhosszú radar célobjektum-észlelési adatokat szolgáltat a vezetéstámogató rendszerek számára.

Vigyázat
A radarérzékelő észlelési teljesítményének megőrzése érdekében szigorúan tilos engedély nélkül lefényezni vagy átalakítani a karosszériát, illetve az első/hátsó lökhárítót. Ha a radarérzékelő hardvere megsérül, meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Javasoljuk, hogy a járművet vigye márkaszervizünkbe javításra; az alkatrészt soha ne cserélje ki saját kezűleg. A kamera vagy a radarérzékelő működési zavarainak elkerülése érdekében tilos rendszámtáblakeretet vagy más tárgyat felszerelni az első/hátsó rendszámtábla tartólemezére. A rendszámtábla rendszeres karbantartása szükséges annak megakadályozására, hogy az esetleges deformáció hátrányosan befolyásolja a radarérzékelő működését. Nem minden forgalmi helyzet, időjárási és vezetési körülmény teszi lehetővé a radarérzékelő megfelelő működését, ezért összetett környezetben vagy rossz időjárási körülmények között vezessen óvatosan.

A radar karbantartása

A radar megfelelő működése érdekében ügyeljen arra, hogy a radar előtt ne legyen idegen anyag, például por, jég, hó vagy víz.

Ha idegen anyag található a radar előtt, puha ruhával tisztítsa meg. Soha ne használjon nagynyomású vízsugarat, és ne sértse meg a radar elülső felületét.

A radarérzékelő egységének cseréjekor csak eredeti alkatrészt szabad használni. Az alkatrész cseréje után a radarérzékelőt márkaszervizünkben újra kell kalibrálni, hogy a jármű minden, radarérzékelőre épülő rendszere megfelelően működjön.

Korlátozó körülmények

Ha a radar nem működik megfelelően, a radar észlelési adataira épülő funkciók működése korlátozottá vagy rendellenessé válik.

A radar észlelési tartománya és képességei korlátozottak, ezért az észlelési tartományán kívüli objektumokat nem képes felismerni.

A radar teljesítményét az alábbi körülmények korlátozhatják:

- A radar felületére idegen anyag, például por, jég, hó, víz stb. került.
- A radar által érzékelt objektumokon hullámelnyelő anyag (például pamutanyag) található, amely zavarhatja az észlelést.
- Rossz időjárási körülmények, például heves eső, havazás, köd stb.
- A radar rázkódása egyenetlen út vagy más tényezők miatt.

Ráfutásos ütközésre figyelmeztető és automatikus vészfékező rendszer (FCW/AEB)

A ráfutásos ütközés elkerülését segítő rendszer a ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszert (FCW) és az automatikus vészfékező rendszert (AEB) foglalja magában. Az FCW funkció vizuális és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt a jármű előtti gyalogosokra, kerékpárokra vagy járművekre. Ha a vezető észszerű időn belül nem tesz semmit, a rendszer aktiválja az AEB funkciót.

Az ütközést elkerülő funkció a különböző ütközési veszélyek elhárítása érdekében hirtelen, intenzív fékezést végezhet. Ez kellemetlen érzést okozhat a vezetőnek; ilyenkor a vezetőnek magának is fékeznie kell.

Ha az ütközés veszélye tovább növekszik, a rendszer intenzíven fékez, és normál körülmények között megállítja a járművet. A legtöbb járművezető számára ez szokatlan vezetési mód, ezért kényelmetlenül érezhetik magukat. Miután az ütközést elkerülő funkció sikeresen megakadályozta az elöl haladó járművel való ütközést, a jármű egy ideig álló helyzetben marad; ekkor a vezetőnek a lehető leghamarabb cselekednie kell.

Az ütközést elkerülő funkció működése általában csak akkor válik észlelhetővé a vezető és az utasok számára, amikor a jármű már majdnem összeütközik egy másik járművel. Az ütközést elkerülő funkció akkor lép működésbe, amikor a vezetőnek már korábban meg kellett volna kezdenie a fékezést, de nem képes minden helyzetben segítséget nyújtani.

A funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

A jármű indításakor az ütközést elkerülő funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva.

Ha kikapcsolta a funkciót, és ismét be szeretné kapcsolni, állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->Ütközést elkerülő funkció bekapcsolása.Amikor a funkció aktív, az „FCW (Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer) / AEB (Automatikus vészfékező rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  a műszeregységen kialszik.

A funkció kikapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->Ütközést elkerülő funkció kikapcsolása.

ha a funkció ki van kapcsolva, az FCW és az AEB funkció egyszerre kikapcsol, és az „FCW figyelmeztető lámpája / AEB figyelmeztető lámpája (sárga)”  folyamatosan világít a műszeregységen.

Érzékenység beállítása

A szórakoztató rendszer képernyőjén érintse meg az Ütközést elkerülő funkció jobb oldalán található „…” vagy „>” gombot. Megjelennek az „Alacsony”, „Normál” és „Magas” lehetőségek; igényei szerint kiválaszthatja a megfelelő érzékenységet.

Tájékoztató jelzések

- Vizuális figyelmeztetés

  – Visszajelző jelzése: Ráfutásos ütközésre figyelmeztetés közben az „FCW (Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer) / AEB (Automatikus vészfékező rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  villog; automatikus vészfékezés közben az „FCW (Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer) / AEB (Automatikus vészfékező rendszer) figyelmeztető lámpája (piros)”  villog.

  – Szöveges figyelmeztetés: „Ütközésveszély / automatikus vészfékezés”.

- Hangjelzés: A szórakoztató rendszer hangszórója figyelmeztető hangjelzést ad.

Vigyázat

Az ütközést elkerülő funkció csupán kiegészítő segítség, amely nem működik minden vezetési, forgalmi, időjárási és útviszony között, és nem helyettesíti a vezetést, illetve a helyes helyzetfelismerést. Más tényezők ronthatják a rendszer teljesítményét, ezért a vezetőnek körültekintően kell vezetnie, és nem szabad kizárólag a rendszerre hagyatkoznia. Az ütközést elkerülő funkció használata előtt a vezetőnek át kell tekintenie a funkció jelen szakaszban ismertetett korlátait.

Vigyázat

Az ütközést elkerülő funkció célja, hogy az ütközés okozta károk mérséklésére a lehető legnagyobb mértékben csökkentse a jármű sebességét, nem pedig az, hogy minden ütközést teljesen megakadályozzon. A vezetőnek körültekintően kell vezetnie, és nem szabad a rendszerre hagyatkoznia.

Ha a rendszer vizuális és hangjelzést ad, a vezetőnek haladéktalanul további intézkedéseket kell tennie az ütközésveszély elkerülésére, és nem szabad kizárólag a rendszerre hagyatkoznia.

Az ütközést elkerülő funkcióhoz tartozó elülső kamera és elülső milliméterhullámú radar érzékelési tartománya korlátozott, ezért az ütközések megelőzését nem szabad kizárólag a rendszerre bízni.

A rendszer saját korlátai miatt akkor is figyelmeztetést adhat vagy fékezhet, ha nem áll fenn ütközésveszély. A vezetőnek mindig figyelnie kell az előtte lévő forgalmi helyzetet, és haladéktalanul meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.

Az ütközésmegelőző segédrendszer működési sebességtartománya 8 km/h és 130 km/h között van.

Ha az ütközést elkerülő funkció be van kapcsolva, de az „FCW (Ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer) / AEB (Automatikus vészfékező rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  folyamatosan világít, javítás céljából keresse fel márkaszervizünket.

Korlátozó körülmények

- Ha a jármű sebessége 8 km/h alatt van, a rendszer nem ad figyelmeztetést. Forgalmi torlódásban, alacsony sebesség esetén a rendszer esetleges működésbe lépése ronthatja a vezetési élményt.
- A vezetőnek gondoskodnia kell a biztonsági öv megfelelő becsatolásáról, ellenkező esetben az AEB nem működik.
- Gondoskodjon arról, hogy az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és az ütközést elkerülő funkció be legyen kapcsolva; ellenkező esetben az ütközést elkerülő funkció nem működik.
- Bizonyos akadályok és körülmények, például az autópálya-korlátok, az alagútbejáratok, az erős eső vagy a jég befolyásolhatják vagy akadályozhatják az érzékelők észlelését, és ezáltal az AEB működését.
- Ahhoz, hogy az ütközést elkerülő funkció reagáljon egy adott célobjektumra, annak az érzékelő látómezejében kell lennie, és a rendszernek fel kell ismernie. Az ütközést elkerülő funkció képességei jelentősen korlátozottak a jármű elé bevágó, csak a saját jármű sávváltása után észlelhető, illetve éles kanyarban lévő célobjektumok esetében.
- A rendszer nem reagál az állatokra.
- A szélsőséges időjárás, például a szél, az erős eső, a köd stb. befolyásolja a kamera érzékelőképességét, ami csökkenti a rendszer teljesítményét vagy növeli a téves aktiválások gyakoriságát.
- A kamerára vonatkozó korlátozásokat lásd a „Kamera” című részben.
- A radar korlátozásairól a „Radar” című részben olvashat.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Az LDW funkció autópályákon, gyorsforgalmi utakon és hasonló főútvonalakon segíti a vezetőt. Ha a vezető akaratlanul elhagyja az aktuális forgalmi sávot, a rendszer figyelmezteti és felszólítja az eredeti sávba való visszatérésre, hogy megelőzhető legyen az ebből eredő közlekedési baleset.

Az LDW funkció legalább 60 km/h sebességnél, látható útburkolati jelzések esetén működik. A rendszer nem ad figyelmeztetést, ha a vezető kis sebességgel halad, vagy tudatos vezetési manővert hajt végre (amit az irányjelző bekapcsolása, illetve a vészhelyzeti sávváltás alapján állapít meg).

A funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->LKA bekapcsolása.

A funkció kikapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->LKA kikapcsolása.

A funkció kikapcsolt állapotában az „LDW (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (Sávtartó asszisztens) / ELK (Vészhelyzeti Sávtartó rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  folyamatosan világít.

Hangjelzés

A szórakoztató rendszer képernyőjén érintse meg az LDW jobb oldalán található „…” gombot; ekkor megjelenik az „ON” és az „OFF” lehetőség. A figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolható.

Érzékenység beállítása

A szórakoztató rendszer képernyőjén érintse meg az LDW jobb oldalán található „…” vagy „>” gombot. Megjelennek az „Alacsony”, „Normál” és „Magas” lehetőségek; igényei szerint kiválaszthatja a megfelelő érzékenységet.

Tájékoztató jelzések

Ha a vezető akaratlanul elhagyja az aktuális forgalmi sávot, a rendszer a műszeregységen megjelenő figyelmeztető ikonnal és hangjelzéssel figyelmezteti, a megfelelő sávhatároló vonal pedig piros színnel jelenik meg a műszeregységen. Ez azt jelzi, hogy fennáll a sávelhagyás veszélye, ezért a vezetőnek időben vissza kell kormányoznia a járművet az eredeti sávba.

Vigyázat
Az LDW kizárólag figyelmeztetéssel segíti a vezetést. A vezető soha nem hagyatkozhat teljes mértékben az LDW funkció sávelhagyásra figyelmeztető jelzéseire; a biztonságos vezetésért továbbra is ő felel. Az LDW nem működik minden vezetési helyzetben, illetve minden forgalmi, időjárási és útviszony között. Ha a sávtartó asszisztens meghibásodik, azaz a funkció bekapcsolása után az „LDW (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (Sávtartó asszisztens) / ELK (Vészhelyzeti sávtartó rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  folyamatosan világít, javítás céljából keresse fel márkaszervizünket.

Korlátozó körülmények

Az LDW nem mindig képes egyértelműen felismerni a sávhatároló vonalakat. Az alábbi körülmények között szükségtelen vagy érvénytelen figyelmeztetéseket kaphat:

- Útépítési területeken, éles kanyarokban vagy keskeny utakon.
- Sötétben (rossz megvilágítás esetén) vagy kedvezőtlen időjárás (erős eső, havazás, köd és szél) esetén. Közvetlen napfény vagy szemből érkező erős fény esetén a kamera felismerőképessége romlik.
- A kamera látómezejét az elöl haladó nagy méretű jármű vagy a közelben haladó jármű akadályozza. A szélvédő kamera előtti részét valami eltakarja (például pára, por vagy ráragasztott anyag).
- A sávhatároló vonalak szélessége vagy minősége nem megfelelő;

például kopottak vagy takarásban vannak, egyszerre láthatók régi és új jelzések, illetve útépítés miatt megváltoznak a sávhatároló vonalak az érintett útszakaszokon. A fák, nagyméretű tárgyak vagy tereptárgyak vetülete nagy kiterjedésű árnyékot képez a sávon.

- Az LDW az alábbi körülmények között elmulaszthatja a figyelmeztetést, vagy téves figyelmeztetést adhat:

  – A kamerára vonatkozó korlátozásokat lásd a „Kamera” című részben.

  – Az időjárási körülmények (erős eső, havazás, köd, rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet) zavarják a kamera működését.

A felsorolt figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az összes olyan helyzetet, amely zavarhatja az LDW működését. Számos tényező akadályozhatja az LDW funkció működését. Az aktuális forgalmi sáv elhagyásának megelőzése érdekében a vezetőnek ébernek kell maradnia, és folyamatosan figyelnie kell az útviszonyokat, hogy a lehető leghamarabb megtehesse a szükséges korrekciós intézkedéseket.

Sávtartó asszisztens (LKA)

Bekapcsolt állapotban az LKA funkció a kamera által észlelt úthatár-információk, valamint a jármű állapota és a vezető beavatkozásai alapján meghatározza a jármű helyzetét a sávhatároló vonalakhoz képest. Ha a vezető akaratlanul elhagyja a sávot, a rendszer figyelmezteti, vagy kormányzási beavatkozással visszatereli a járművet az eredeti sávba. Ez biztonsági funkció, amely korrigálja a jármű haladási irányát, amikor az elhagyni készül a sávot. Nem a sávközépen tartást vagy hasonló kényelmi feladatot ellátó funkció, ezért a vezetőnek közben fognia kell a kormánykereket.

Az LKA funkció 60–120 km/h sebességnél, látható útburkolati jelzések esetén működik. A rendszer nem ad figyelmeztetést, és nem avatkozik be automatikusan a kormányzásba, ha a vezető kis sebességgel halad, vagy tudatos vezetési manővert hajt végre (amit az irányjelző bekapcsolása, illetve a vészhelyzeti sávváltás alapján állapít meg).

A funkció be- és kikapcsolása

Az LKA be- és kikapcsolására ugyanaz a gomb szolgál, mint az LDW esetében. A működés módját lásd e szakasz „Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)” című részében.

Tájékoztató jelzések

Ha a vezető akaratlanul elhagyja az aktuális forgalmi sávot, a rendszer a figyelmeztető ikonnal a műszeregységen és hangjelzéssel figyelmezteti,

és a kormányzásba való beavatkozással visszaterelheti a járművet az eredeti sávba.

Vigyázat

Az LDW kizárólag vezetéstámogató funkció. A vezető soha nem hagyatkozhat teljes mértékben az LKA funkcióra az aktuális sáv elhagyásának megakadályozásában; a biztonságos vezetésért továbbra is ő felel.

A vezetőnek be kell tartania a közlekedési szabályokat, és két kézzel kell fognia a kormánykereket. Ha a vezető nem fogja a kormánykereket, a rendszer nem biztosítja az LKA funkciót.

Az LKA nem minden esetben segít korrigálni a sáv elhagyására készülő jármű haladási irányát, és az LKA korrekciója után a stabil haladás érdekében a vezetőnek át kell vennie a jármű irányítását.

Az LKA nem működik minden vezetési helyzetben, illetve minden forgalmi, időjárási és útviszony között.

Ha a sávtartó asszisztens meghibásodik, azaz a funkció bekapcsolása után az „LDW (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (Sávtartó asszisztens) / ELK (Vészhelyzeti sávtartó rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  folyamatosan világít, javítás céljából keresse fel márkaszervizünket.

Ha a járműre csere után olyan futóműalkatrész-készletet szereltek, amelyet társaságunk nem hagyott jóvá, az LKA rendszer működése nem feltétlenül lesz megfelelő.

Korlátozó körülmények

Az LKA nem mindig képes egyértelműen felismerni a sávhatároló vonalakat. Az alábbi körülmények között érvénytelen figyelmeztetést vagy téves beavatkozást tapasztalhat:

- Útépítési területeken, éles kanyarokban vagy keskeny utakon.
- Sötétben (rossz megvilágítás esetén) vagy kedvezőtlen időjárás (erős eső, havazás, köd és szél) esetén. Közvetlen napfény vagy szemből érkező erős fény esetén a kamera felismerőképessége romlik.
- A kamera látómezejét az elöl haladó nagy méretű jármű vagy a közelben haladó jármű akadályozza. A szélvédő kamera előtti részét valami eltakarja (például pára, por vagy ráragasztott anyag).
- A sávhatároló vonalak szélessége vagy minősége nem megfelelő; például kopottak vagy takarásban vannak, egyszerre láthatók régi és új jelzések, illetve útépítés miatt megváltoznak a sávhatároló vonalak. Az érintett útszakaszokon a fák, nagyméretű tárgyak vagy tereptárgyak nagy kiterjedésű árnyékot vetnek a sávra.
- Az LKA az alábbi körülmények között elmulaszthatja a figyelmeztetést, vagy téves figyelmeztetést adhat:

  – A kamerára vonatkozó korlátozásokat lásd a „Kamera” című részben.

  – Az időjárási körülmények (erős eső, havazás, köd, rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet) zavarják a kamera működését.

A felsorolt figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az összes olyan helyzetet, amely zavarhatja az LKA működését. Számos tényező akadályozhatja az LKA funkció működését. Az aktuális forgalmi sáv elhagyásának megelőzése érdekében a vezetőnek é

bernek kell maradnia, és folyamatosan figyelnie kell az útviszonyokat, hogy a lehető leghamarabb megtehesse a szükséges korrekciós intézkedéseket.

Vészhelyzeti sávtartó rendszer (ELK)

Amikor a vészhelyzeti sávtartó rendszer (ELK) aktív, az elülső kamerák és a sarkokban elhelyezett milliméterhullámú radarok által gyűjtött útkörnyezeti információk alapján meghatározza a jármű helyzetét a szomszédos járművekhez, az útpadkához stb. képest. A jármű állapotát és a vezető beavatkozásait is figyelembe véve figyelmezteti a vezetőt, vagy kormányzási beavatkozással elhárítja az ütközés veszélyét. Ez biztonsági, nem pedig kényelmi funkció.

A sávtartó funkció 60 és 120 km/h közötti sebességnél, jól látható útburkolati jelzések esetén működik.

Ha a jármű kis sebességgel halad, vagy a vezető határozott manővert hajt végre (például gyors sávváltást), a rendszer nem ad figyelmeztetést, és nem avatkozik be automatikusan a kormányzásba.

A funkció be- és kikapcsolása

Az ELK be- és kikapcsolására ugyanaz a gomb szolgál, mint az LDW esetében. A működés módját lásd e szakasz „Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)” című részében.

Tájékoztató jelzések

Ha a vezető akaratlanul elhagyja a sávot, és fennáll a szomszédos járművel vagy az útpadkával stb. való ütközés veszélye, a rendszer a műszeregységen megjelenő figyelmeztető ikonnal és hangjelzéssel figyelmezteti, és kormányzási beavatkozással eltávolíthatja a járművet a szomszédos járműtől vagy az útpadkától stb., hogy elkerülje az ütközést.

Vigyázat

A vészhelyzeti sávtartó rendszer csupán vezetéstámogató funkció. A vezető nem hagyatkozhat kizárólag a vészhelyzeti sávtartó funkcióra a szomszédos járművel vagy az útpadkával való ütközés megelőzésében, és a biztonságos vezetésért továbbra is ő felel.

A vezetőnek be kell tartania a közlekedési szabályokat, és két kézzel, biztosan kell fognia a kormánykereket. Ha a vezető nem fogja a kormánykereket, a rendszer nem biztosítja a vészhelyzeti sávtartó funkciót.

A vészhelyzeti sávtartó rendszer nem mindig tudja korrigálni a szomszédos járművel vagy az útpadkával való ütközés felé tartó jármű haladási irányát. A korrekció után a jármű stabilitásának megőrzése érdekében a vezetőnek át kell vennie az irányítást.

A vészhelyzeti sávtartó rendszer nem működik minden vezetési helyzetben, illetve minden forgalmi, időjárási és útviszony között.

Ha a vészhelyzeti sávtartó rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó funkció bekapcsolása után az „LDW (Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (Sávtartó asszisztens) / ELK (Vészhelyzeti sávtartó rendszer) figyelmeztető lámpája (sárga)”  továbbra is világít, keresse fel márkaszervizünket.

Vigyázat
Ha a saját maga által kicserélt futóműalkatrész-készletet társaságunk nem hagyta jóvá, előfordulhat, hogy a vészhelyzeti sávtartó rendszer nem működik megfelelően.

Korlátozó körülmények

A vészhelyzeti sávtartó rendszer nem képes mindig egyértelműen felismerni a sávhatároló vonalakat. Az alábbi körülmények között érvénytelen figyelmeztetéseket vagy téves beavatkozásokat tapasztalhat:

- Útépítési területeken, éles kanyarokban vagy keskeny utakon.
- Sötétben (gyenge megvilágítás mellett) vagy kedvezőtlen időjárási körülmények között (erős eső, intenzív havazás, sűrű köd vagy erős szél esetén).
- Közvetlen napfény vagy szemből érkező erős fény esetén a kamera felismerőképessége romlik.
- Az oldalt haladó jármű nagyméretű vagy szokatlan alakú, illetve az útpadka erősen sérült vagy szokatlan kialakítású, ezért a kamerák nem képesek pontosan felismerni az elkerülendő akadályként.
- A kamera látómezeje takarásban van (pára, por, matrica stb. miatt).
- A sávhatároló vonalak szélessége vagy minősége nem felel meg a követelményeknek: például kopottak vagy takarásban vannak, egyszerre láthatók régi és új jelzések, vagy az útépítési területeken megváltoztatták a sávhatároló vonalakat.
- Fák, nagyméretű tárgyak, tereptárgyak stb. nagy kiterjedésű árnyékot vetnek a forgalmi sávra.
- A vészhelyzeti sávtartó rendszer az alábbi körülmények között elmulaszthatja a figyelmeztetést, vagy téves figyelmeztetést adhat:

  – A kamerára vonatkozó korlátozásokat lásd a „Kamera” című részben.

  – Az időjárási körülmények (erős eső, havazás, köd, rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet) zavarják a kamera működését.

A felsorolt figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az összes olyan helyzetet, amely zavarhatja a vészhelyzeti sávtartó rendszer működését. Számos tényező akadályozhatja a vészhelyzeti sávtartó rendszer működését. A szomszédos járművel vagy az útpadkával való ütközés elkerülése érdekében a vezetőnek ébernek kell maradnia, és folyamatosan figyelnie kell az útviszonyokat, hogy a lehető leghamarabb megtehesse a szükséges korrekciós intézkedéseket.

Sebességkorlátozás-információs funkció (SLIF)

Az SLIF az intelligens elülső kamera segítségével felismeri a sebességkorlátozó táblákat, és a vonatkozó információkat megjeleníti a műszeregységen, hogy figyelmeztesse a vezetőt az aktuális útszakaszon érvényes sebességkorlátozásra, és megelőzze a gyorshajtást. A rendszer nem állítja be automatikusan a jármű sebességét; azt a vezetőnek kell szabályoznia.

A funkció be- és kikapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->Sebességkorlátozást figyelő asszisztens, majd válassza ki: SLIF bekapcsolása/kikapcsolása.

A funkció működési feltételei

- A jármű sebessége legfeljebb 130 km/h.
- Az érzékelő (kamera) jele megfelelő.
- A rendszer sebességkorlátozó táblát észlel.
- A szélvédőn elhelyezett elülső kameramodul nincs eltakarva vagy bepárásodva.

Megjegyzés: Bekapcsolt állapotban a funkció átmenetileg nem működik, ha a jármű sebessége meghaladja a 130 km/h-t.

Tájékoztató jelzések

Bekapcsolt funkció esetén, ha a jármű aktuális sebessége kisebb a sebességkorlátozó táblán feltüntetett értéknél, a műszeregység megjeleníti az aktuális sebességkorlátozást.

Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a jármű aktuális sebessége nagyobb a sebességkorlátozó táblán feltüntetett értéknél, a közúti jelzőtábla képe hangjelzés kíséretében villogni kezd.



: Az aktuális útszakaszon érvényes sebességkorlátozást jelzi.

Vigyázat
Ha a rendszer nem tudja felismerni az előtte lévő sebességkorlátozó táblát, a műszeregységen nem jelennek meg a sebességkorlátozó táblára vonatkozó információk. A rendszer csak tájékoztat a sebességkorlátozásról, a jármű sebességét nem szabályozza. A rendszer nem minden esetben ismeri fel pontosan a sebességkorlátozó táblákat, felismerési hibák is előfordulhatnak, ezért a vezetőnek a tényleges útviszonyokat figyelembe véve, körültekintően kell vezetnie.

Korlátozó körülmények

Az SLIF csak akkor működik megfelelően, ha a sebességkorlátozó táblák jól láthatók és felismerhetők. Bizonyos helyzetekben nem vagy nem megfelelően működhet: Például:

- A sebességkorlátozó tábla rossz állapotú: például kifakult, kanyarban áll, nem megfelelő szögben van elhelyezve, elfordult vagy sérült, részben vagy teljesen takarásban van, túl messze vagy túl magasan helyezték el, illetve az útfelületen található.
- Az elöl haladó járműhöz olyan közel halad, hogy az akadályozza a kamera érzékelési tartományát.
- Az útszakasz vagy a sebességkorlátozás a közelmúltban megváltozott, például útépítés vagy szabályozás miatt.
- Bizonyos LED-es sebességkorlátozó táblák.
- A kamerára vonatkozó korlátozásokat lásd a „Kamera” című részben.

Intelligens fényszóróvezérlés (IHC)

Az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) a jármű elülső kamerájával felismeri az előtte lévő forgalmi környezetet, és automatikusan vált a távolsági és a tompított fényszóró között, hogy ne vakítsa el az elöl haladó és a szembejövő járművek vezetőit, és sötétben, különösen éjszaka növelje a vezetés biztonságát és kényelmét.

A funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

Beállítás a szórakoztató rendszer képernyőjén: Külső világítás -> Világítás beállításai -> Az intelligens fényszóróvezérlés kapcsolójának bekapcsolása.

A funkció kikapcsolása

Az intelligens fényszóróvezérlés kétféleképpen kapcsolható ki:

- Húzza a távolsági fényszórót vagy az irányjelzőt vezérlő bajuszkapcsolót a kormánykerék felé, és tartsa ott 3 másodpercnél tovább.
- Beállítás a szórakoztató rendszer képernyőjén: Külső világítás -> Világítás beállításai -> Az intelligens fényszóróvezérlés kapcsolójának kikapcsolása.

A funkció működési feltételei

- A jármű sebessége legalább 40 km/h.
- A világításvezérlő kapcsoló AUTO állásban van.
- A tompított fényszóró világít.
- A szélvédőn elhelyezett elülső kameramodul nincs eltakarva vagy bepárásodva.

Megjegyzés: Bekapcsolt funkció esetén a rendszer átmenetileg nem működik, ha a jármű sebessége 25 km/h alá csökken.

Tájékoztató jelzések

Az IHC funkció bekapcsolásakor működési állapota a műszeregységen lévő IHC-visszajelzőn ellenőrizhető.

Ha az „Iintelligens fényszóróvezérlés (IHC) visszajelző (kék)”  világít, az azt jelenti, hogy a távolsági fényszóró bekapcsolásának feltételei teljesülnek, és a rendszer automatikusan bekapcsolja a távolsági fényszórót.

Ha az „Intelligens fényszóróvezérlés (IHC) visszajelző (szürke)”  világít, az azt jelenti, hogy a távolsági fényszóró bekapcsolásának feltételei nem teljesülnek, és a rendszer automatikusan kikapcsolja a távolsági fényszórót.

Az IHC meghibásodásakor a műszeregységen felugró „IHC nem érhető el” üzenet jelzi, hogy a rendszer nem áll rendelkezésre.

Vigyázat
Az elülső kameramodul a szélvédőre van felszerelve. Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne takarja el a kamera látómezejét, mivel ez akadályozhatja az IHC működését. Az IHC nem minden esetben képes pontosan érzékelni a környezetet, ezért előfordulhat, hogy nem megfelelően állítja be a távolsági/tompított fényszórót. Tartsa be a helyi közlekedési jogszabályokat és előírásokat, és megfelelően használja a funkciót. Az IHC kizárólag kényelmi funkció; a járművezetőnek a használata során is körültekintően kell vezetnie.

Korlátozó körülmények

- Az IHC működését a kamera állapota és a működést korlátozó körülmények befolyásolhatják. Ha az elülső kameramodul kalibrálása nem megfelelő, az IHC teljesítménye csökken.
- Az IHC teljesítménye csökkenhet, ha a por, eső, hó, köd, jég vagy más tényezők korlátozzák a látómezőt.
- Az IHC teljesítményét ronthatják a környezeti fényforrások. Az elülső kameramodul érzékelési tartományában lévő erősen fényvisszaverő tárgyak vezetés közben ronthatják az IHC teljesítményét.
- Az ABS vagy az ESC funkció aktiválódásakor nem lehet átváltani a távolsági és a tompított fényszóró között.
- Kedvezőtlen időjárásban, például szélben, erős esőben vagy sűrű ködben az IHC teljesítménye romolhat.
- A kamerára vonatkozó korlátozásokat lásd a „Kamera” című részben.

Holttérfigyelő rendszer

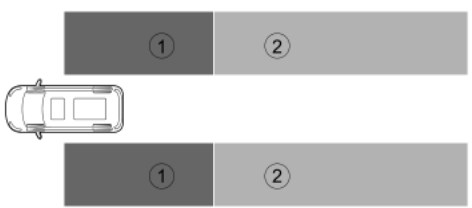
A BSA két aktív biztonsági segédfunkciót foglal magában: BSD (holttér-érzékelés) és LCA (sávváltássegítő rendszer). Ha az alrendszer azt észleli, hogy a visszapillantó tükör holtterében vagy nagyobb távolságból nagy sebességgel közeledik egy jármű, a rendszer a bal és a jobb oldali visszapillantó tükrön lévő LED-es jelzésekkel figyelmezteti a vezetőt.

A funkció be- és kikapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->Holttérfigyelő rendszer, majd válassza ki: BSA bekapcsolása/kikapcsolása.

Ha a kapcsoló szürkén jelenik meg, és nem működtethető, keresse fel márkaszervizünket.

Az érzékelési tartomány ábrája



① terület: a jármű holttere mögött körülbelül 3 m; ② terület: a jármű holttere mögött körülbelül 70 m.

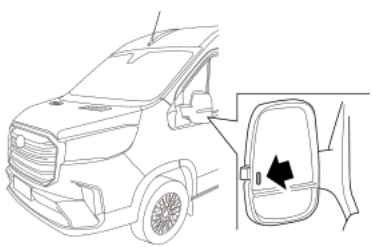
Holttérnek nevezzük a jármű bal és jobb oldali visszapillantó tükrének látómezején kívül eső hátsó területet (lásd az alábbi ① ábrát). Ha ezen a területen jármű tartózkodik, a funkció megfelelő figyelmeztetést ad a vezetőnek, hogy segítsen elkerülni a kanyarodásból vagy sávváltásból eredő ütközést.

Ha az alábbi ② ábrán jelölt területen egy jármű (a saját járműnél lényegesen nagyobb sebességgel) gyorsan közeledik, a funkció megfelelő figyelmeztetést ad a vezetőnek, hogy segítsen elkerülni a kanyarodásból vagy sávváltásból eredő ütközést.

Figyelmeztetések és jelzések

Ha a jármű 15 km/h-nál nagyobb sebességgel halad, és az ① vagy ② területen gyorsan közeledő jármű található, a rendszer automatikusan figyelmezteti a vezetőt, és az adott oldali visszajelző világítani kezd, amint az alábbi ábrán látható.

Ha a vezető sávváltásra vagy kanyarodásra készül (a közeledő jármű oldalán bekapcsolja az irányjelzőt), az adott oldali visszajelző villogni kezd, és figyelmezteti a vezetőt.



Vigyázat
Vészhelyzeti kanyarodás esetén a BSD és az LCA nem nyújt figyelmeztető segítséget.
A BSA vezetéstámogató funkció, amely nem minden körülmények között képes segítséget nyújtani.
A BSA a bal és a jobb oldali visszapillantó tükrökkel együttműködve nyújt hatékonyabb segítséget, de nem helyettesíti a tükrök segítségével végzett hátratekintést.
Ha a külső visszapillantó tükör visszajelzője folyamatosan világít, javítás céljából keresse fel márkaszervizünket.

Korlátozó körülmények

- A BSD nem minden helyzetben képes pontos figyelmeztetést adni, és számos tényező, például a radar működési elvéből eredő holttérben lévő nagyméretű mozgó fémtárgyak, összetett fémfalak stb. miatt felesleges vagy elmaradó figyelmeztetések fordulhatnak elő.
- A vezetőnek vezetés közben ébernek kell maradnia, figyelnie kell az útviszonyokat, és csak akkor szabad sávot váltania, ha meggyőződött annak biztonságosságáról.
- A radar korlátozásairól a „Radar” című részben olvashat.

Hátsó keresztirányú forgalomra figyelmeztető rendszer (RCTA)

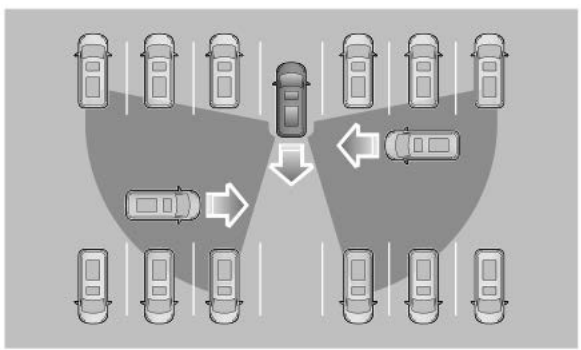
A hátsó keresztirányú forgalomra figyelmeztető rendszer (RCTA) vezetéstámogató funkció, amely tolatáskor figyelmeztet a jármű mögött balról vagy jobbról keresztirányban haladó járművekre és gyalogosokra. A funkció működési sebességtartománya 0 és 10 km/h között.

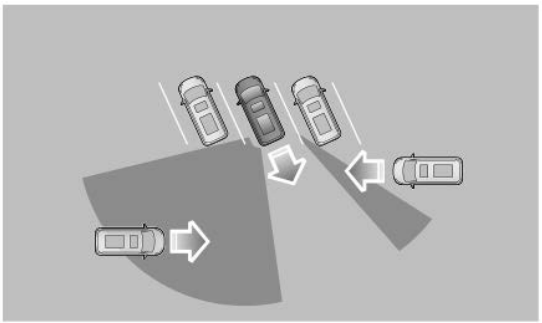
A funkció be- és kikapcsolása

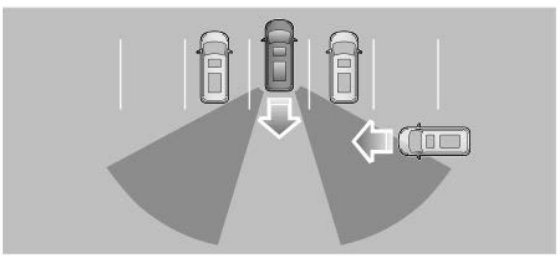
Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->Holttérfigyelő rendszer, majd válassza ki: BSA bekapcsolása/kikapcsolása.

Ha a kapcsoló szürkén jelenik meg, és nem működtethető, keresse fel márkaszervizünket.

Az érzékelési tartomány ábrája







Figyelmeztetések és jelzések

Ha a jármű hátrameneti (R) fokozatban van, és a jármű mögött bal vagy jobb oldalon keresztirányban járművek vagy gyalogosok mozognak, az adott oldali visszapillantó tükör visszajelzője villogni kezd, és figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Vigyázat
Az RCTA nem helyettesíti a visszapillantó tükrök segítségével végzett hátratekintést.
Az RCTA vezetéstámogató funkció, amely nem minden körülmények között képes segítséget nyújtani.
Az RCTA nem jelenti azt, hogy a vezető kevésbé lehet figyelmes; továbbra is ő felel a biztonságos tolatásért.

Korlátozó körülmények

- Az RCTA nem minden helyzetben képes pontos figyelmeztetést adni, és számos tényező, például a radar működési elvéből eredő holttérben lévő nagyméretű mozgó fémtárgyak, összetett fémfalak stb. miatt felesleges vagy elmaradó figyelmeztetések fordulhatnak elő.
- A vezetőnek tolatás közben ébernek kell maradnia, figyelnie kell az útviszonyokat, és csak akkor szabad tolatnia, ha meggyőződött annak biztonságosságáról.
- A radar korlátozásairól a „Radar” című részben olvashat.

Ajtónyitásra figyelmeztető rendszer (DOW)

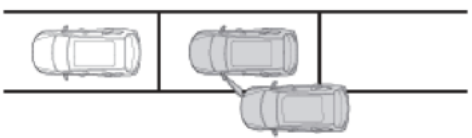
Amikor a jármű áll, és nincs R (hátrameneti) fokozatba kapcsolva, a DOW funkció észlelheti a jármű mögül közeledő járműveket, kerékpárosokat, gyalogosokat és más célobjektumokat. Ha a vezető vagy az utas közeledő célobjektum észlelésekor ajtót próbál nyitni, a DOW figyelmeztetést ad, hogy megakadályozza a célobjektum ajtónyitáskor történő súrolását vagy a vele való ütközést.

A funkció be- és kikapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőjén: Beállítások->Fejlett vezetéstámogató rendszerek->Holttérfigyelő rendszer, majd válassza ki: BSA bekapcsolása/kikapcsolása.

Ha a kapcsoló szürkén jelenik meg, és nem működtethető, keresse fel márkaszervizünket.

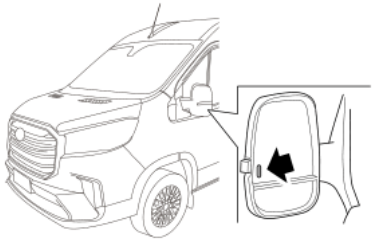
Az érzékelési tartomány ábrája



Figyelmeztetések és jelzések

Ha egy célobjektum közeledik az álló járműhöz, a DOW visszajelzője világítani kezd; a vezetőnek vagy az utasnak kerülnie kell az ajtónyitást, és előbb meg kell győződnie arról, hogy biztonságosan kinyitható-e az ajtó.

Ha ilyenkor a vezető vagy az utas a figyelmeztetés oldalán kinyitja az ajtót, a figyelmeztető visszajelző villogni kezd, a műszeregységen megfelelő felugró ablak jelenik meg, és figyelmeztető hangjelzés szólal meg, valamint az adott oldali ajtó hangulatvilágítása is bekapcsol, hogy figyelmeztesse őt a biztonságos ajtónyitásra.



Vigyázat
A DOW vezetéstámogató funkció, amely nem minden körülmények között működik, és nem helyettesíti a visszapillantó tükrök segítségével végzett hátratekintést.

A DOW működését korlátozza az érzékelők működési elve és a forgalmi környezet összetettsége, ezért szükségtelen vagy elmaradó figyelmeztetések fordulhatnak elő. Ezért a vezető és az utasok személyes biztonságát a kiszállás előtti, ajtó környezetére irányuló tudatos körültekintés biztosítja a leghatékonyabban.

Korlátozó körülmények

- A DOW funkció csak akkor működik, ha a jármű áll, és nincs R fokozatban; mozgás közben nem működik.
- Az ajtónyitásra figyelmeztető funkció csak akkor aktiválható, ha a jármű nem R fokozatban van, és sebessége kisebb, mint 5 km/h.
- Ez a funkció csak akkor kapcsolható be, ha a jármű áll, vagy sebessége 3 km/h alatt van; figyelmeztetést csak akkor válthat ki, ha a céltárgyként észlelt jármű sebessége nagyobb mint 10 km/h.
- A DOW nem működik minden helyzetben. Számos okból előfordulhat szükségtelen vagy elmaradó figyelmeztetés, például a jármű oldalánál vagy mögött lévő kisméretű vagy álló tárgyak, illetve a szomszédos érzékelési területre hirtelen sávot váltó más járművek miatt.

A felsorolt figyelmeztetések és korlátozások nem fedik le az összes olyan helyzetet, amely zavarhatja a DOW működését. Az ajtónyitás közbeni súrlódásos sérülések elkerülése érdekében a vezetőnek és az utasoknak minden esetben ellenőrizniük kell, hogy az ajtó biztonságosan és akadálytalanul kinyitható-e.

Vezetőfigyelő rendszer

Megjegyzés: A vezetőfigyelő rendszerrel (DMS) felszerelt járművekre vonatkozik.

A DMS a járműben, illetve az A oszlop belső oldalán elhelyezett kamerák és a DMS vezérlőegységébe épített, arcfelismerésen és fáradtságfelismerésen alapuló algoritmusok segítségével észleli a vezető fáradtságát és figyelmének elterelődését.

Lépjen a Beállítások menübe -> Érintse meg a vezető állapotát figyelő rendszer kapcsolóját , amellyel egyszerre szabályozhatja az összes funkció figyelmeztetéseinek megjelenítését, és egyenként is beállíthatja az egyes funkciókhoz tartozó figyelmeztetéseket.

A vezető fáradtságának észlelése

Ha a vezető bizonyos mértékben elfárad, a DMS a fáradtságra jellemző viselkedés, például ásítás, szemlehunyás stb. alapján becsüli meg a fáradtság mértékét, majd az eredményekből következtet a vezető fáradtsági szintjére. Ha a fáradtság mértéke meghalad egy adott küszöbértéket, a DMS a műszeregységen felugró ablakkal és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt. A vezető fáradtságát figyelő funkció kapcsolójának kikapcsolásakor csak a műszeregység felugró üzenetei és hangjelzései kapcsolnak ki.

A funkció legalább 65 km/h sebességnél működik, és megkülönbözteti az enyhe, a közepes és a súlyos fáradtságot.

A vezető figyelmetlenségének észlelése

Ha a vezető normál haladás közben körbenéz, a DMS a fej elfordításának általános szöge és időtartama, illetve a tekintet irányának eltérése és annak időtartama alapján felméri a vezető figyelmének irányát, és ebből állapítja meg a figyelem elterelődését. A rendszer a műszerfal kijelzőjén megjelenő felugró ablakokkal és figyelmeztető hangjelzésekkel figyelmezteti a vezetőt.

Fontos tudni, hogy az időtartam figyelembevétele miatt a visszapillantó tükrök vagy a fedélzeti központi egység rövid ideig tartó megtekintése nem váltja ki a figyelmetlenségre figyelmeztető jelzést. A vezető figyelmetlenségét figyelő funkció kapcsolójának kikapcsolásakor csak a műszeregység felugró üzenetei és hangjelzései kapcsolnak ki.

A téves értékelés elkerülése érdekében a funkció átmenetileg kikapcsol akkor is, ha például tolatáskor a külső kamera képét meg kell jeleníteni a fedélzeti központi egységen.

Emellett a téves aktiválás elkerülése érdekében a funkció átmenetileg kikapcsol, ha például tolatáskor a jármű külső kamerájának képét a belső képernyőn kell megjeleníteni, vagy ha a jármű irányjelzői be vannak kapcsolva, illetve a kormánykerék elfordulási szöge meghaladja a

30 fokot. A rendszer ismét bekapcsol, ha az említett körülmények egyike sem áll fenn.

A funkció legalább 20 km/h sebességnél működik, és megkülönbözteti a figyelmetlenség enyhe, közepes és súlyos fokozatát.

Gumiabroncsok

A HIBÁS GUMIABRONCSOK HASZNÁLATA VESZÉLYES!

Ne vezesse a járművet, ha bármelyik gumiabroncs túlzottan kopott, sérült, vagy a nyomása nem megfelelő!

NE terhelje túl a járművet!

A nem megfelelő gumiabroncsnyomás, illetve a kiegyensúlyozatlan kerék- és gumiabroncsszerelvény jelentősen ronthatja a stabilitást, különösen nagy terheléssel vagy nagy sebességgel haladva. Az elégtelen gumiabroncsnyomás növeli a gördülési ellenállást és az üzemanyag-fogyasztást, valamint felgyorsítja a gumiabroncs kopását, ami a gumiabroncs sérüléséhez, sőt balesethez vezethet.

Vezetés közben mindig vegye figyelembe a gumiabroncsok állapotát. A gumiabroncsok meghibásodásának leggyakoribb okai:

- Ütközés a járdaszegélynek.
- Áthaladás mély kátyúkon.
- Túl alacsony gumiabroncsnyomás vagy túlzott nyomásterhelés menet közben.

A futófelület egyenetlen kopását hibás futómű-beállítás okozhatja.

Lásd a „Karbantartás és szerviz” fejezet „Gumiabroncsok” című részét.

Téli gumiabroncsok

A jármű sebessége nem haladhatja meg a felszerelt téli gumiabroncsok megengedett legnagyobb sebességét, ellenkező esetben a gumiabroncsok hirtelen veszíthetnek a nyomásukból, rétegeik szétválhatnak, vagy akár ki is durranhatnak, ami könnyen balesethez vezethet!

A sebességet mindig igazítsa az adott időjárási, út- és forgalmi viszonyokhoz. Ne vállaljon kockázatot a téli gumiabroncsok jobb csúszásgátló képességére hagyatkozva; ügyeljen a balesetek megelőzésére!

A téli gumiabroncsok javíthatják a jármű menetstabilitását és fékteljesítményét alacsony hőmérsékleten vagy jeges utakon. Téli gumiabroncsok használata 7°C alatti hőmérsékletnél ajánlott.

Téli útviszonyok között a téli gumiabroncsok jelentősen javíthatják a jármű menetstabilitását és fékteljesítményét. A nem téli gumiabroncsok alacsony hőmérsékleten vagy jeges utakon kialakításuk (abroncsszélességük, gumiösszetételük, mintázattípusuk stb.) miatt kevésbé ellenállók a megcsúszással szemben.

Az eredeti gumiabroncsokkal megegyező méretű és terhelési indexű téli gumiabroncsok használata ajánlott, és mind a négy kerékre téli gumiabroncsot kell felszerelni.

Ha a téli gumiabroncsok profilmélysége 4 mm-re csökken, a csúszással szembeni ellenállásuk jelentősen romlik.

A téli gumiabroncsok megengedett legnagyobb sebességét az abroncson feltüntetett sebességkód határozza meg.

Sebességjelölés	Megengedett legnagyobb sebesség (km/h)
C	60
D	65
E	70
F	80
G	90
J	100
K	110
L	120
M	130
N	140
P	150
Q	160
R	170
S	180
T	190
H	210
V	240
W	270
Y	300

Ha a hőmérséklet 7°C fölé emelkedik, ajánlott a téli gumiabroncsokat nem téli gumiabroncsokra cserélni.

Hólánc

Havas úton történő közlekedéshez S típusú hólánc felszerelése ajánlott a hajtott kerekekre.

A hólánc javíthatja a tapadást téli útviszonyok között. Ha hóláncot kíván felszerelni, tartsa szem előtt a következőket:

1 Nem minden kerék és gumiabroncs alkalmas hólánc használatára. Hólánc felszerelésekor kizárólag a jóváhagyott gumiabroncsméretek használhatók.

2 A hóláncot a hajtott kerekekre szerelje fel. Tartsa be a hólánc gyártójának utasításait.

3 Kerülje a jármű teljes terheléssel történő használatát.

4 Hólánc felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az ne érjen hozzá a keréktárcsákhoz, a felfüggesztéshez vagy a fékvezetékekhez.

5 Ha menet közben a hólánc a karosszériához súrlódik, azonnal állítsa meg a járművet, és húzza meg ismét a láncot.

Hólánc használatakor a jármű sebessége nem haladhatja meg az 50 km/h és a hólánc által megengedett legnagyobb sebesség közül az alacsonyabb értéket. Tartsa be a lakóhelye szerinti ország jogszabályi előírásait. Hómentes útra érve haladéktalanul távolítsa el a hóláncot.

Rakodás

Minden járművezető köteles gondoskodni arról, hogy járműve ne legyen túlterhelve.

Megjegyzés: A megengedett legnagyobb össztömeget a B oszlop elülső alsó részén elhelyezett járműazonosító adattábla (VIN-tábla) tünteti fel. A jármű megfelelő tömegadatait a kézikönyv „Általános műszaki adatok" fejezetének „Járműtömeg-adatok" című részében találja.

Rakomány szállítása

A rakományt a két tengely között kell elhelyezni, úgy, hogy az ne tolódjon el sem az első, sem a hátsó tengely terhelési területére. A nehezebb rakományt egyenletesen kell elosztani, a legnehezebb tárgyakat pedig a két tengely közé kell helyezni.

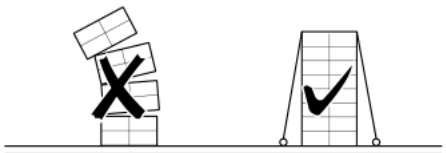
Veszélyes rakományok

Bizonyos veszélyes áruk szállításakor jogszabály írja elő a megfelelő típusú külső figyelmeztető jelzés elhelyezését a járművön.

A rakomány rögzítése

A járműben minden rakományt rögzítsen, hogy a rakomány elmozdulása ne okozzon személyi sérülést.

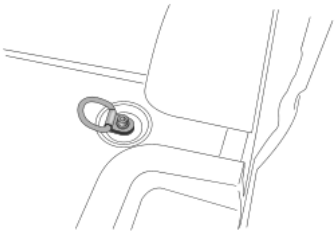
Megjegyzés: A vezető köteles gondoskodni arról, hogy minden szállított tárgy megfelelően legyen rögzítve.



Rakományrögzítő szerelvények

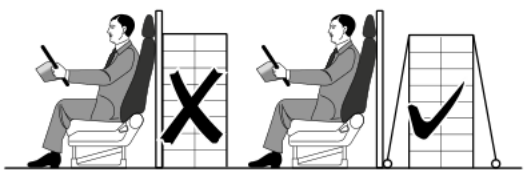
A felszerelt rakományrögzítő szerelvények kiállnak a jármű padlójából. A botlásveszély megelőzése érdekében ajánlott ezeket eltávolítani, amikor nincs rájuk szükség.

A rakományrögzítő szerelvények furatai előre ki vannak alakítva a furgon padlójában. Megfelelő rakományrögzítő szerelvények márkaszervizünkben vásárolhatók és szereltethetők fel.



Leválasztófal

Mivel a teljes leválasztófalat nem a rakomány visszatartására tervezték, a rakományt felszerelt elválasztófal esetén is megfelelően rögzíteni kell az elmozdulás ellen.



Pótkocsi vontatása

A pótkocsi vontatására vonatkozó utasítások

A járműveket elsősorban személy- és teherszállításra tervezték. Pótkocsi vontatása kedvezőtlenül befolyásolhat számos tényezőt, többek között az üzemanyag-fogyasztást, a kezelhetőséget, a tartósságot, a teljesítményt és a fékezést. Az Ön, utasai és mások biztonsága érdekében azt javasoljuk, hogy se a járművet, se a pótkocsit ne terhelje túl.

A jótállás nem terjed ki a pótkocsi vontatása által okozott vagy azzal összefüggő károkra.

- Tömegkorlátozások

  Győződjön meg arról, hogy a jármű össztömege, a vonóhorog gömbfejére ható függőleges terhelés, a pótkocsi tömege és a tengelyterhelések megfelelnek az egyes határértékeknek, és nem lépik túl azokat.

- A jármű össztömege

  A meg nem haladható jármű-össztömeg értékét a jármű adattábláján ellenőrizheti.

  A jármű össztömege a pótkocsi-vonószerkezet, a terheletlen jármű, a vezető, a csomagok és az utasok tömegének összege. Ide tartozik a járműre utólag felszerelt tartozékok és berendezések tömege is.

Az elöl felszerelt tartozékok, például a gallytörő rácsok, lámpák, csörlők stb. korlátozhatják a levegő áramlását a jármű hűtőrendszeréhez. Terhelt járműnél, különösen vontatás közben a hűtőrendszer korlátozott légellátása ronthatja a hűtő és a töltőlevegő-hűtő hatásfokát, valamint növelheti a motor és a sebességváltó üzemi hőmérsékletét. A motor károsodásának elkerülése érdekében a jármű elektronikus vezérlőegysége (ECU) csökkenti a motor teljesítményét, hogy az a belső károsodások bekövetkezése előtt lehűlhessen (ez az úgynevezett vészüzemmód). A nem gyári tartozékok felszerelése által okozott vagy azzal összefüggő károkra nem terjed ki a gyári jótállás.

Használat előtti utasítások

- Be kell tartani az adott államban a pótkocsik vontatására vonatkozó előírásokat.
- A jármű sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h-t. Sávváltáskor vagy kormányzási manőver közben a jármű sebessége nem haladhatja meg a 70 km/h-t.
- Kizárólag középtengelyes pótkocsikra vonatkozik; pótkocsi vontatásakor nem szabad túllépni az „Ajánlott vontatható tömeg” című részben megadott terhelést.
- Új jármű esetén, illetve ha a jármű hajtásláncának alkatrészeit (motor, sebességváltó, első és hátsó tengely) újakra cserélték, ajánlott a pótkocsi vontatását addig mellőzni, amíg a megtett távolság el nem éri a 800 km-t.
- A rakományt a lehető legközelebb helyezze el a pótkocsi tengelyéhez, biztonságosan rögzítse, és a lehető legalacsonyabban helyezze el, ugyanakkor ügyeljen arra, hogy a vontatható tömeg és a vonógömb megengedett terhelése ne legyen túllépve (részletekért lásd az „Ajánlott vontatható tömeg” című részt). Terheletlen vontató jármű esetén a pótkocsi legjobb stabilitásához a rakományt a pótkocsi eleje felé helyezze, a megengedett legnagyobb vonófejterhelés figyelembevételével (részletekért lásd az „Ajánlott vontatható tömeg” című részt), mert így érhető el a legjobb stabilitás.
- A megadott pótkocsiterhelések kizárólag 1 000 m alatti tengerszint feletti magasságon érvényesek. Mivel a tengerszint feletti magasság növekedésével a levegő sűrűsége csökken, ami mérsékli a motor teljesítményét és a jármű emelkedőn való haladási képességét, a magasság minden 1 000 m-es növekedésekor 10%-kal kell csökkenteni az össztömeget.
- A vontató jármű gumiabroncsnyomását az előírt értékre kell beállítani, és ellenőrizni kell a pótkocsi gumiabroncsainak nyomását is; a hátsó gumiabroncsok nyomása legalább 20 kPa-lal (0,2 barral) legyen nagyobb a normál használathoz (azaz pótkocsi nélkül) ajánlott értéknél.
- Ha a pótkocsi mögötti forgalom nem látható a gyári külső visszapillantó tükrökben, két további visszapillantó tükröt kell felszerelni az állítható tartókarokra, és úgy kell beállítani őket, hogy a hátrafelé való kilátás mindig megfelelő legyen.
- A pótkocsi csatlakoztatása után ellenőrizni kell a fényszórókat, és szükség esetén be kell állítani őket.
- Mindig a járműhöz és a pótkocsihoz megfelelő biztonsági láncot használjon. Vezesse át a biztonsági láncot a vonószerkezet alsó részén lévő nyíláson, és rögzítse a pótkocsihoz. A biztonsági lánc megakadályozza, hogy a pótkocsi a talajra essen, ha a

vonószerkezet szétkapcsolódik. A helyes használatról és felszerelésről érdeklődjön a pótkocsi gyártójánál.

- Ha a mechanikus kapcsolószerkezet felszerelve vagy felszerelés nélkül részben vagy teljesen akadályozhatja a hátsó rendszámtábla felszerelésére és rögzítésére szolgáló területet, a következők érvényesek:

  1 Nem szabad olyan mechanikus kapcsolószerkezetet felszerelni, amelyet nem lehet könnyen eltávolítani vagy más helyzetbe állítani.

  2 A mechanikus kapcsolószerkezetet használaton kívül mindig el kell távolítani vagy más helyzetbe kell állítani.

Vezetési utasítások

- Elindulás előtt ellenőrizze az összes biztonsági berendezést, és győződjön meg a biztonságos működésükről. A mechanikai meghibásodások elkerülése érdekében gondoskodjon a jármű megfelelő karbantartásáról.
- Lehetőség szerint kerülje az üres vontató járművel történő, terhelt pótkocsi vontatását. Ha ez elkerülhetetlen, a kedvezőtlen terheléseloszlás miatt alacsony sebességgel haladjon.
- Mivel a vontató jármű és a pótkocsi menetstabilitása a sebesség növekedésével romlik, rossz útviszonyok, kedvezőtlen időjárás vagy erős szél esetén a sebességet a lehető legalacsonyabban kell tartani az előírt sebességhatár túllépése nélkül, különösen emelkedőn vagy lejtőn haladva.
- Ha a pótkocsi kileng, tartsa erősen a kormánykereket, haladjon egyenesen, és a gázpedál felengedésével lassan csökkentse a jármű sebességét. Ne próbálja kormánymozdulattal vagy vészfékezéssel megszüntetni a kilengést. Minél nagyobb a sebesség, annál erőteljesebb a pótkocsi kilengése. Ha lassítás után sem szűnik meg a kilengés, állítsa meg a járművet, és ellenőrizze, hogy a pótkocsi terhelése egyenletesen oszlik-e el, és a vonóberendezés biztonságosan van-e felszerelve.
- A körülményektől függetlenül a pótkocsi legkisebb kilengésének észlelésekor azonnal lassítani kell, és soha nem szabad gyorsítással megpróbálni megszüntetni a kilengést.
- Ha a pótkocsin ráfutófék van, fékezéskor először lassan, majd erőteljesen fékezzen. Ezzel elkerülhető a pótkocsi kerekeinek blokkolása miatt fellépő fékezési lökés. Emelkedőn vagy lejtőn haladva haladéktalanul kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, hogy teljes mértékben kihasználhassa a motorféket.
- Motorvédelmi üzemmód

  A motor motorvédelmi üzemmóddal rendelkezik, amely csökkenti a károsodás veszélyét, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl magasra emelkedik (például hosszú vagy meredek emelkedőn, magas, 30℃ feletti hőmérsékleten, nagy terheléssel, például pótkocsi vontatásakor). Ha a motor hőmérséklete elér egy bizonyos szintet:

  1 A motorhűtőfolyadék hőmérsékletjelzőjének mutatója a H jelzés felé mozdul.

  2 A motor teljesítménye csökkenhet.

  3 A légkondicionáló hűtési funkciója rövid időre automatikusan kikapcsolhat (a ventilátor tovább működik).

A motorteljesítmény és bizonyos körülmények között a jármű sebessége is csökken. A jármű sebessége a gázpedállal szabályozható, de előfordulhat, hogy a jármű nem gyorsul a kívánt mértékben.

Ha a vezetési körülmények megváltoznak, és a motorhűtőfolyadék hőmérséklete csökken, a jármű sebessége a gázpedállal ismét növelhető, a légkondicionáló hűtési funkciója pedig automatikusan visszakapcsol.

A túlmelegedés csökkent motorteljesítményhez és sebességhez vezethet. A csökkentett sebesség alacsonyabb lehet a többi közlekedő sebességénél, ami növelheti az ütközés veszélyét. Vezetés közben legyen különösen óvatos. Ha a jármű nem képes fenntartani a biztonságos haladási sebességet, húzódjon le az út szélére egy biztonságos helyen. Hagyja lehűlni a motort, amíg vissza nem áll a normál működés.

Ajánlott vontatható tömeg

Vontató kapacitás

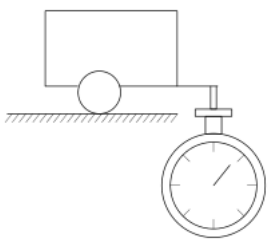
Hajtás	Típus	Megengedett max. össz-tömeg (kg)	Váltó	Kibocsátási besorolás	Saját tömeg (kg)	Hasznos terhelés (kg; a 75 kg-os vezető nélkül)	ATM (fékezett pótkocsi) (kg)	GTM (kg)
RWD	Furgon	3500	6MT	Euro VI	2360 2390	1065 1035	2800	6300
RWD	Furgon	3500	6MT	Euro VI	2390 2420	1035 1005	2800	6300
RWD	Alváz-fülke	3500	6MT	Euro VI	1980 050	1445 1375	2800	6300
RWD	Alváz-fülke	3500	6MT	Euro VI	2010 2080	1415 1345	2800	6300
FWD	Furgon	3500	6MT	Euro VI	2285 2315	1140 1110	2800	6000
FWD	Furgon	3500	6MT	Euro VI	2300 2330	1125 1095	2800	6000

Vigyázat

- A jármű össztömegének (GVW) és a pótkocsi össztömegének (ATM) összege nem haladhatja meg a járműre megadott megengedett legnagyobb járműszerelvény-tömeget (GTM).
- A pótkocsi-vonóberendezés gömbfejes karimáján két sor szerelőfurat található. Az első furatsor a 4000 kg vagy annál nagyobb megengedett össztömegű járművekhez, a második furatsor a 4000 kg vagy annál kisebb megengedett össztömegű járművekhez használható.
- A fékezetlen pótkocsi ATM-értéke 750 kg.

Vonófej függőleges terhelése

Vigyázat
Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb vonófejterhelést, azaz például a pótkocsi vonógömbre ható függőleges terhelését. Ez rendkívül fontos a jármű és a pótkocsi stabilitása szempontjából. A műszakilag megengedett legnagyobb vonófejterhelés nem lehet kisebb az ATM 4%-ánál, és nem lehet kevesebb 25 kg-nál. A legnagyobb vonófejterhelés ≤10% *ATM.



Változa	Legnagyobb vonófejterhelés
Minden modell	350 kg

Vonóberendezés felszerelése

A vonóberendezéshez szabványos A50-X gömbfejet használnak. A felhasználók igényeiknek megfelelő pótkocsit választhatnak és csatlakoztathatnak. Ha vonóberendezést kíván felszereltetni, forduljon márkaszervizünkhöz.

Karbantartás

Ha a járművet gyakran használják pótkocsi vontatására, a karbantartási időközökben kiegészítő karbantartást kell végezni, hogy a jármű folyamatosan megfelelő állapotban maradjon.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

162 Vészvillogó

162 Elakadásjelző háromszög

163 Indítás külső akkumulátorról

165 Kerékcsere

175 Ideiglenes defektjavítás

180 Jármű vontatása

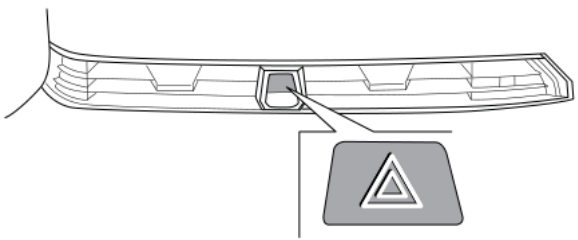
182 Az üzemanyagszűrő víztelenítése

183 Biztosítékcsere

192 Izzócsere

Vészvillogó

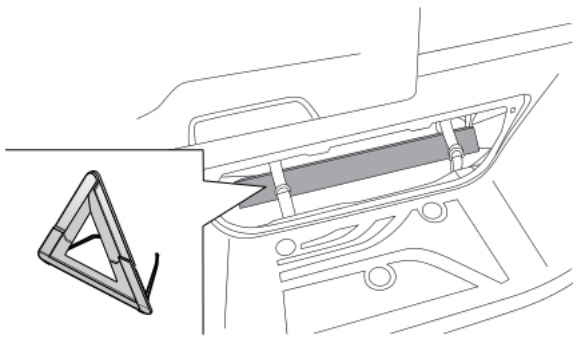
Ha a járművel meg kell állnia vagy lassítania kell, nyomja meg a vészvillogó kapcsolóját. Ekkor a műszeregységen villogni kezd az „irányjelző (zöld)” visszajelzője, és az összes irányjelző villogva figyelmezteti a többi közlekedőt, illetve jelzi a rendőrségnek, hogy bajba került.



Elakadásjelző háromszög

Az elakadásjelző háromszög a jármű jobb első fellépőjénél található tárolódobozban van.

Ha félre kell állnia a járművel, helyezze el az elakadásjelző háromszöget körülbelül 100 m-rel közvetlenül a jármű mögött, hogy figyelmeztesse a közeledő járműveket.



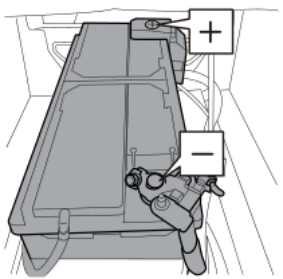
Segédindítás (bikázás)

Akkumulátor leválasztása

Az akkumulátoron végzett munka közben mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Az akkumulátor közelében ne használjon nyílt lángot, ne keltsen szikrát, és ne dohányozzon. Súlyos személyi sérülést szenvedhet, és a jármű is károsodhat.

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található. Az akkumulátor leválasztásához először a negatív (–) testcsatlakozót, majd a pozitív (+) csatlakozót válassza le. Az akkumulátor csatlakoztatásakor először a pozitív (+) kábelt szerelje fel és rögzítse, majd a negatív (–) kábelt. Kenje be a csatlakozókat vazelinnel.



Megjegyzés: Két akkumulátorral felszerelt járműveknél az akkumulátorok leválasztásakor az elsődleges és a másodlagos akkumulátoron egyidejűleg kell elvégezni a műveletet.

Vigyázat
• Az akkumulátor leválasztása előtt mindig állítsa le a motort és az összes elektromos berendezést, majd tartsa azokat kikapcsolva 2 percnél hosszabb ideig. Leválasztás közben soha ne engedje, hogy a csatlakozó hozzáérjen a karosszéria fémrészeihez. Ellenkező esetben a rövidzárlat szikraképződést okozhat.
• A pozitív és a negatív kábel felcserélt csatlakoztatása károsíthatja az elektromos rendszert.

Segédindítás (bikázás)

Soha ne próbálja a járművet húzással vagy vontatással beindítani.

Győződjön meg arról, hogy a két akkumulátor névleges feszültsége azonos (12 V), és az indítókábel 12 V-os járműakkumulátorokhoz jóváhagyott típus.

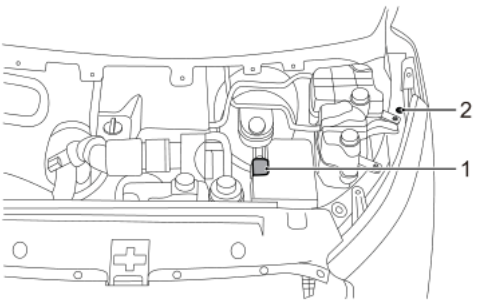
Segédindítás indítókábellel

- Állítsa a két járművet a lehető legközelebb egymáshoz.
- Azonnal állítsa le a motort és kapcsoljon ki minden elektromos berendezést.
- Csatlakoztassa a két akkumulátor pozitív (+) csatlakozóját a piros indítókábellel.

Megjegyzés: Két akkumulátorral felszerelt járműveknél a piros indítókábelt a főakkumulátor pozitív csatlakozójához kell csatlakoztatni (a vezetőülés alatt található).

- Csatlakoztassa a fekete indítókábelt az áramot biztosító akkumulátor negatív (–) csatlakozójától az indítandó jármű testelési pontjához (nem az akkumulátor negatív csatlakozójához).
- Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás megfelelően rögzül.
- Ellenőrizze, hogy az indítókábel nem érhet hozzá mozgó alkatrészekhez a motor indításakor.
- Ellenőrizze, hogy mindkét jármű rögzítőféke be van húzva, és a sebességváltó kar N vagy P állásban van.
- Ha az indítást a motortérből végzi, a piros pozitív indítókábelt a motortéri biztosítékdoboz pozitív csavarjához csatlakoztathatja, az (1) ábrán látható módon
- A fekete negatív indítókábelt a karosszéria vagy a motor festetlen anyájához csatlakoztassa, a (2) ábrán látható módon.

Vigyázat
Az ablaktörlőmotor karját tilos az indítókábel negatív csatlakozási pontjaként használni.



Indítás

Indítsa be az áramot biztosító jármű motorját, és hagyja néhány percig alapjáraton járni.

- Indítsa be a segédindítást igénylő jármű motorját.
- Indítás után hagyja legalább 2 percig alapjáraton járni a motort.

Megjegyzés: Ha a jármű több próbálkozás után sem indul be, karbantartásra lehet szüksége.

Leválasztás

- Állítsa le az áramot biztosító jármű motorját.
- Leválasztás közben ügyeljen arra, hogy a kábelcsatlakozók ne érjenek egymáshoz vagy a motor mozgó alkatrészeihez.
- Távolítsa el az indítókábelt. A leválasztás a csatlakoztatás fordított sorrendjében történik.

Vigyázat
Az indítókábel eltávolítása előtt soha ne kapcsoljon be elektromos berendezést a segédindítással beindított járműben. A közös nyomócsöves, elektronikus vezérlésű motorokat tilos vontatással beindítani.

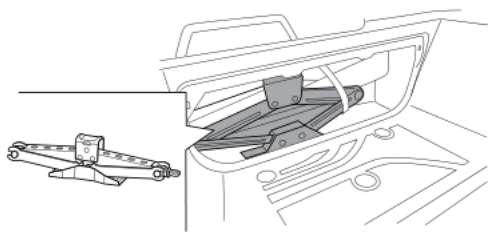
Kerékcsere

Emelő

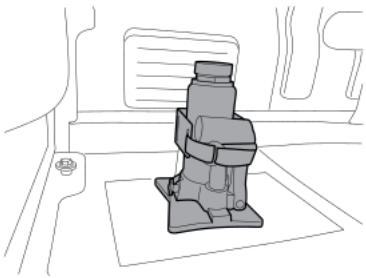
Megjegyzés: Az emelő típusa és elhelyezése a megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

Elhelyezkedés

A szimpla hátsó kerekekkel szerelt modelleken az emelő és a járműhöz tartozó szerszámkészlet a jármű jobb első fellépőjének tárolódobozában találhatók.



A dupla hátsó kerekekkel szerelt modelleken az emelő az első utasülés alatt vagy a hátsó kerék előtti ülés alatt található. A szerszámok a jármű jobb első fellépőjének tárolódobozában találhatók.



Műszaki jellemzők

Ez az emelő kizárólag kerékcserére szolgál. Soha ne használja más célra.

Ez az emelő kizárólag az Ön járművéhez való; soha ne használja más modellekhez.

Pótkerék

Rendszeresen ellenőrizze a pótkerék gumiabroncsnyomását. A nem megfelelő nyomású pótkerék használata rontja a kerék stabilitását, veszélyt jelenthet, és maradandó károsodást okozhat a kerékben.

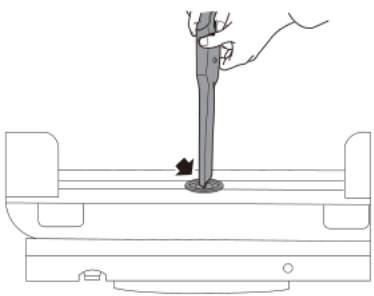
A pótkerék a karosszéria hátsó része alatt található. A szerszámkészletben lévő kerékanyakulcs és a pótkerék leszerelésére szolgáló kiegészítő forgató hosszabbítórúd segítségével elforgatható a hajtószerkezet orsócsavarja, így a pótkerék kötele megengedhető vagy megfeszíthető, ami lehetővé teszi a pótkerék le- és felszerelését.

A pótkerék leszerelése

1 Vegye elő a szerszámokat.

2 Lazítsa meg a pótkerékrögzítő csavar fedelét a kerékanyakulccsal.

- Nem alváz-fülkés modellek

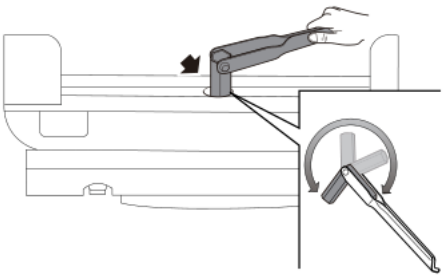


Megjegyzés: Az alváz-fülkés modelleken nincs zárófedél.

3 Engedje le a pótkereket.

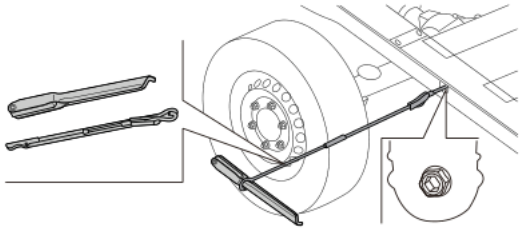
- Nem alváz-fülkés modellek

Helyezze a kerékanyakulcsot a pótkerék fel- és leszerelésére szolgáló nyílásba, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a pótkerék le nem ér a talajra.



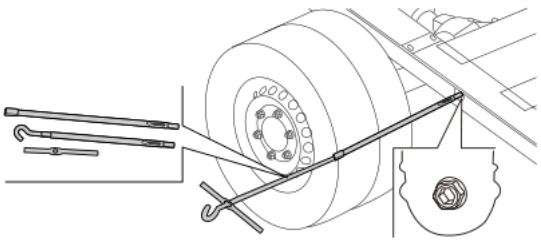
- Alváz-fülkés modellek (szimpla kerekekkel)

  Csatlakoztassa a pótkerék leengedésére szolgáló segéd-hosszabbítórudat és a kerékanyakulcsot. Helyezze a segéd-hosszabbítórudat a bal hátsó kerék melletti hossztartón található pótkerékemelő tengelycsavarjának hornyába, majd forgassa a kerékanyakulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a pótkerék le nem ereszkedik a talajra.



- Alváz-fülkés modellek (dupla kerekekkel)

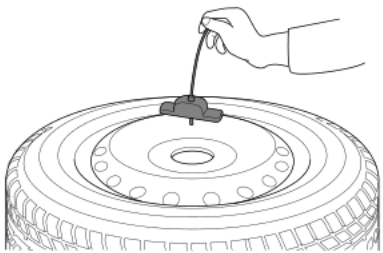
  Csatlakoztassa a pótkerék leengedésére szolgáló segéd-hosszabbítórudat, helyezze a bal hátsó kerék melletti hossztartón található pótkerékemelő tengelycsavarjának hornyába, majd forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a pótkerék le nem ereszkedik a talajra.



4 Miután a pótkerék leért a talajra, forgassa tovább a kerékanyakulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza ki a pótkereket. A kulcs túlzott elforgatása tilos, mert az károsíthatja a pótkereket.

Vigyázat
Miután a pótkerék leért a talajra, a drótkötél tehermentessé válik. Forgassa tovább a kerékanyakulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és 8–10 fordulatonként húzza kifelé a pótkereket, hogy megfeszítse a drótkötelet, így elkerülhető a kötél elakadása.

5 Vegye ki a tartótálcát a pótkerékből.



Vigyázat
A csere után feltétlenül emelje vissza teljesen a pótkereket, és biztonságosan rögzítse. Acél keréktárcsás modelleknél a lecserélt kerék a pótkerék helyére tehető. Mivel a gumiabroncs sérült és leeresztett, előfordulhat, hogy nem rögzíthető biztonságosan. Ha a lecserélt kereket nem helyezi vissza a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül húzza vissza, a következő használatkor könnyen elakadhat, így a pótkerék nem engedhető le akadálytalanul. Ezért a jármű alatt tartózkodó személynek folyamatosan húznia kell a pótkereket a drótkötél elakadásának megelőzésére. Alumínium keréktárcsás modelleknél a lecserélt normál kerék nem helyezhető vissza a pótkerék helyére. Helyezze átmenetileg a raktérbe, és a sérült normál gumiabroncs javítása érdekében forduljon márkaszervizünkhöz.

A pótkerék elhelyezése

1 Helyezze a pótkereket a talajra úgy, hogy a szelepe felfelé nézzen (ügyeljen a helyes tájolásra).

2 Helyezze a pótkereket a jármű hátsó része alá, tegye a pótkerék tartótálcáját a keréktárcsa közepébe, és állítsa megfelelő helyzetbe, hogy szorosan illeszkedjen a pótkerékhez.

3 Forgassa a kerékanyakulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattanást nem hall, amely a pótkerék megfelelő rögzülését jelzi.

Vigyázat
A kerék rögzítése után ellenőrizze, hogy szilárdan a helyén van-e. A kilazult kerék a rezgések miatt leeshet, és balesetet okozhat.

4 Rögzítse a pótkerékrögzítő csavar fedelét.

Gumiabroncscsere

A jármű leállítása

Állítsa le a járművet szilárd, vízszintes talajon úgy, hogy ne zavarja a forgalmat, és ne veszélyeztesse saját magát vagy a közlekedőket.

Ha közúton áll meg, kapcsolja be a vészvillogót, és helyezzen ki elakadásjelző háromszöget.

Ellenőrizze, hogy az emelő alatti talaj elég szilárd-e az emelő és a felemelt jármű megtartásához, különben a jármű az instabilitás miatt elmozdulhat, ami járműkárosodást és/vagy személyi sérülést okozhat.

A többi kereket megfelelő kerékékekkel rögzítse.

Lejtős talajon soha ne használjon emelőt. Ha az emelő használata nem megfelelő, vagy nem biztos abban, hogy biztonságosan el tudja végezni a feladatot, kérjen segítséget.

Az első kerekeknek egyenesen előre kell állniuk.

Állítsa le a motort, működtesse az elektromos rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltó kart 1/R állásba (kézi sebességváltó esetén).

Az emelő kivétele

Szimpla kerekes modellek

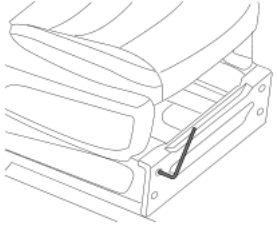
Forgassa el a jármű jobb első fellépőjénél lévő tárolódobozban elhelyezett emelő forgókapcsolóját, és engedje az emelőt a legalacsonyabb helyzetébe, majd vegye ki a szerszámkészlettel együtt.



Ikerkerekes modellek

- 1. típus

Azoknál a modelleknél, amelyeknél az emelő az egyszemélyes első utasülés alatt található, az emelő kivétele előtt L alakú kulccsal távolítsa el az ülésváz elülső takarólemezét.

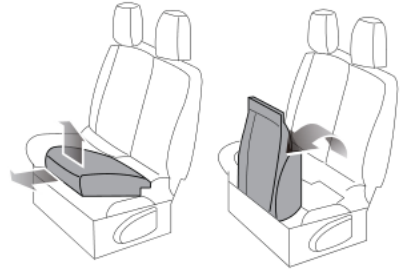


- 2. típus

Azoknál a modelleknél, amelyeknél az emelő a takarólemez nélküli kétszemélyes első utasülés vagy a hátsó kerék előtti ülés alatt található, az emelő kivételéhez egyszerűen oldja ki a rögzítőhevedert.

- 3. típus

Azoknál a modelleknél, amelyeknél az emelő a takarólemezzel ellátott kétszemélyes első utasülés alatt található, emelje meg elöl az ülőpárnát és húzza előre, majd hajtsa előre a hátsó részét, és hátulról oldja ki a rögzítőhevedert az emelő kivételéhez.



Az emelő elhelyezése

Az emelőt kizárólag az előírt emelési pontoknál használja. Az emelési magasság nem lehet nagyobb a gumiabroncs cseréjéhez szükségesnél (például legfeljebb 30 cm-rel a talaj fölött).

Az emelő használata előtt győződjön meg arról, hogy minden utas kiszállt a járműből. Senki sem helyezheti semmilyen testrészét emelővel megtámasztott jármű alá.

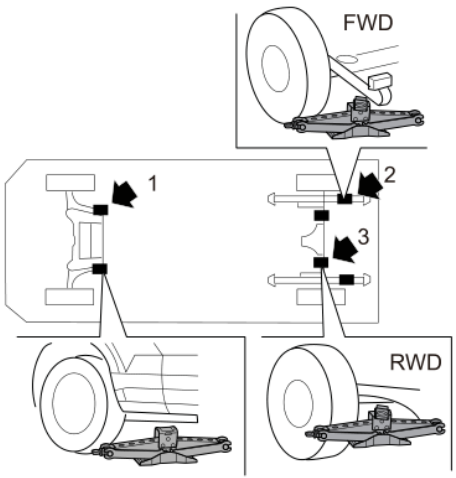
Emelés közben az emelőnek merőlegesen kell állnia a karosszériára.

Az emelőt a cserélendő kerék közelében lévő emelési pontnál állítsa fel. Helyezze az emelőt közvetlenül a kijelölt emelési pont alatti szilárd, vízszintes talajra. A segéd-hosszabbítórúd és a kerékanyakulcs segítségével forgassa az emelőt addig, amíg az emelőfej az emelési pontba nem illeszkedik.

Szimpla kerekes modellek

Az első kerék emelési pontja a segédkeret és a lengőkar csavarfejénél (1) található.

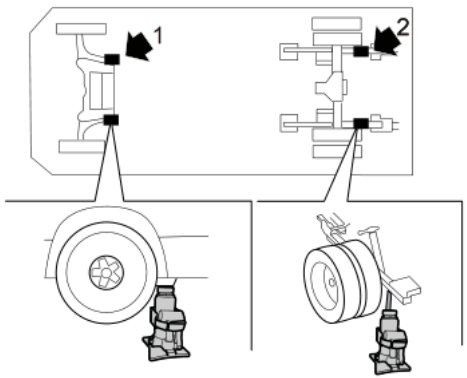
A hátsó kerék emelési pontja: az emelőfejet 45 fokkal elfordítva az elsőkerék-hajtású modelleken a laprugónál (2), a hátsókerék-hajtású modelleken pedig a hátsó tengelynél (3) található.



Ikerkerekes modellek

Az első kerék emelési pontja a segédkeret és a lengőkar csavarfejénél (1) található.

A hátsó kerék emelési pontja a laprugón található, körülbelül 200 mm-re a hátsó tengely csőtestétől (2).



Csere a pótkerékre

Emelés közben ne indítsa be a motort. Soha ne másszon a felemelt jármű alá.

A kerékanyák eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a jármű stabil, és nem csúszhat el vagy mozdulhat meg.

Kerékcsere után a lehető leghamarabb nyomatékkulccsal ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát, valamint a gumiabroncsnyomást.

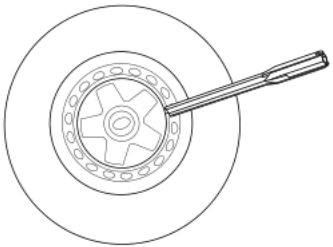
A lecserélt kereket, az emelőt és a jármű szerszámkészletét az előírt helyen kell tárolni. Ellenkező esetben ütközéskor vagy erős fékezéskor a szabadon vagy nem megfelelően elhelyezett tárgyak károsodást vagy személyi sérülést okozhatnak.

1 Vegye le a pótkereket (lásd e szakasz „Pótkerék” című részét).

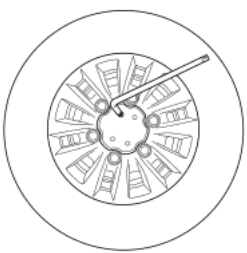
2 Ellenőrizze, hogy az emelő továbbra is merőleges-e az emelési pontokra; szükség esetén helyezze át.

3 Lazítsa meg a kerékrögzítő anyákat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva a szerszámkészletben lévő kerékanyakulccsal, majd távolítsa el a kerékrögzítő anyákat és a dísztárcsát.

- Szimpla kerekekkel szerelt, középső kerékdísztárcsával ellátott modelleknél: a kerékanyák eltávolítása előtt a kerékanyakulcs egyik végével pattintsa le a dísztárcsát.



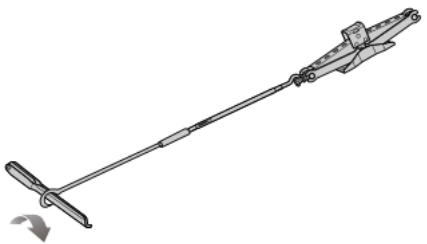
- Dupla kerekes modelleknél, ahol az első keréken középső dísztárcsa van: csatlakoztassa a kerékanyakulcshoz a hosszabbítórudat a kerékanyák meglazításához.
- Dupla kerekes modelleknél, ahol a hátsó keréken teljes dísztárcsa van: először pattintsa le a hátsó kerék középső dísztárcsáját a kerékanyakulcs egyik végével, majd távolítsa el a teljes dísztárcsát az L alakú kulccsal, végül csatlakoztassa a hosszabbítórudat a kerékanyakulcshoz a kerékanyák meglazításához.



4 Emelje fel a járművet az emelővel.

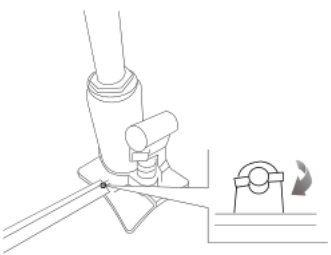
- 1. típus

Szerelje fel a kiegészítő forgató hosszabbítórudat, és forgassa a kerékanyakulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a cserélendő kerék éppen el nem emelkedik a talajról.

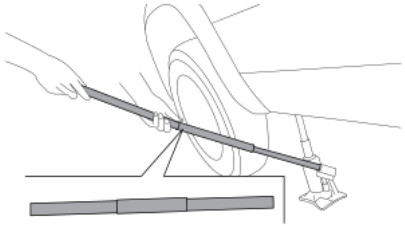


- 2. típus

– Húzza meg az emelő leeresztőszelepének forgókapcsolóját az óramutató járásával megegyező irányban.



– Szerelje fel a segéd-hosszabbítórudat, és nyomja lefelé, amíg a cserélendő kerék éppen elemelkedik a talajtól.

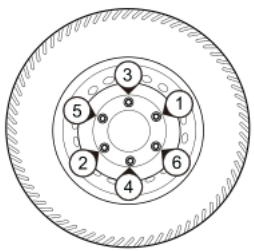


5 Óvatosan vegye le a kereket.

6 Szerelje fel a pótkereket, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg a kerékanyákat.

7 Engedje le a karosszériát, és távolítsa el az emelőt.

8 Húzza meg alaposan, átlós sorrendben (az ábrán látható módon) a kerékanyákat, 180±18 Nm (szimpla kerék), illetve 200±20 Nm (dupla kerék) meghúzási nyomatékkal.



9 A dísztárcsát a leszereléssel ellentétes sorrendben szerelje vissza.

Megjegyzés: A dupla hátsó kerekeken teljes dísztárcsával ellátott modelleknél az L alakú kulccsal húzza meg a dísztárcsát 10 Nm meghúzási nyomatékkal.

10 Tegye el a lecserélt kereket, a kerékanyakulcsot, az emelőt és a szerszámkészletet.

Vigyázat
A csere után feltétlenül emelje vissza teljesen a pótkereket, és biztonságosan rögzítse. Acél keréktárcsás modelleknél a lecserélt kerék a pótkerék helyére tehető. Mivel a gumiabroncs sérült és leeresztett, előfordulhat, hogy nem rögzíthető biztonságosan. Ha a lecserélt kereket nem helyezi vissza a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül húzza vissza, a következő használatkor könnyen elakadhat, így a pótkerék nem engedhető le akadálytalanul. Ezért a jármű alatt tartózkodó személynek folyamatosan húznia kell a pótkereket a drótkötél elakadásának megelőzésére. Alumínium keréktárcsás modelleknél a lecserélt normál kerék nem helyezhető vissza a pótkerék helyére. Helyezze átmenetileg a raktérbe, és a sérült normál gumiabroncs javítása érdekében forduljon márkaszervizünkhöz.

Ideiglenes defektjavítás

Megjegyzés: A defektjavító készlettel felszerelt járművekre vonatkozik.

Óvintézkedések

A defektjavító tömítőanyag fő alkotórészei természetes emulziók, amelyek nem fogyaszthatók, ezért kerülje a belélegzésüket és a lenyelésüket. Véletlen lenyelés esetén haladéktalanul menjen kórházba, és ne idézzen elő hányást. Kerülje a defektjavító tömítőanyag bőrrel vagy szemmel való érintkezését, mert bőr- vagy szemirritációt okozhat. Ha a defektjavító tömítőanyag véletlenül a bőrére kerül, alaposan mossa le vízzel és szappannal; ha a szemébe jut, azonnal öblítse ki a szemét vízzel. A terméket tartsa gyermekektől elzárva. A termék használata közben tartsa be a közúti közlekedés biztonságára vonatkozó jogszabályokat és egyéb előírásokat.

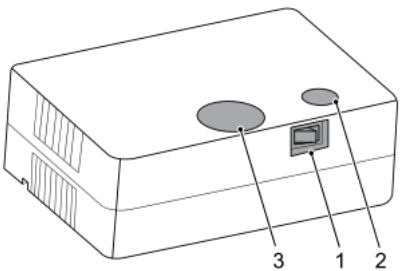
- A defektjavító tömítőanyag használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A termékkel javított defektes gumiabronccsal legfeljebb 80 km/h sebességgel szabad haladni. A termék használatakor a defektes gumiabroncsban uralkodó nyomás miatt a cső és a gumiabroncs csatlakozásánál némi defektjavító tömítőanyag szivároghat, ami normális jelenség.
- A termék természetes emulziót tartalmaz, amelynek alapanyaga megegyezik a gumiabroncs anyagával, nem károsítja a gumiabroncsokat és a kerékagyakat, és a következő környezeti hőmérsékleti tartományban használható: -40°C – 80°C. A vezetés befejezése után a lehető leghamarabb keresse fel márkaszervizünket ellenőrzés és javítás céljából.

Defektjavító készlet

A defektjavító készlet az első utasülés alatt található. Vegye elő és nyissa ki a defektjavító készletet; benne találja a gumiabroncs-felfújó kompresszort és a defektjavító tömítőanyagot tartalmazó flakont.

Gumiabroncs-felfújó kompresszor

- A kompresszorház felső felülete

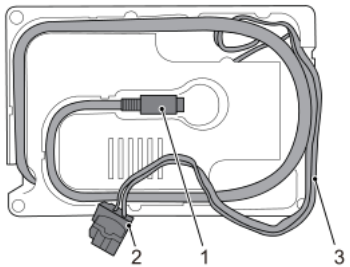


1 Főkapcsoló

2 Nyomáscsökkentő szelep kapcsolója

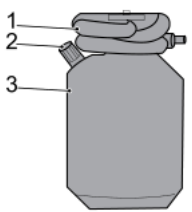
3 Gumiabroncsnyomás-mérő

- A kompresszorház alsó felülete



- Felfújótömlő
- Tápcsatlakozó
- Tápkábel

Defektjavító tömítőanyagot tartalmazó flakon



1 Tömítőanyag-tömlő
2 Felfújótömlő csatlakozója
3 A flakon teste

Használat

A defektjavító készlet többek között defektes gumiabroncsok javítására, a gumiabroncsnyomás ellenőrzésére, valamint a gumiabroncsok felfújására és leeresztésére használható.

A termék használata előtt végezze el a következő előkészületeket:

1 Állítsa le a járművet biztonságos helyen;

2 Ha menet közben defekt keletkezik, a balesetek megelőzése érdekében helyezzen ki figyelmeztető jelzéseket biztonságos helyen;

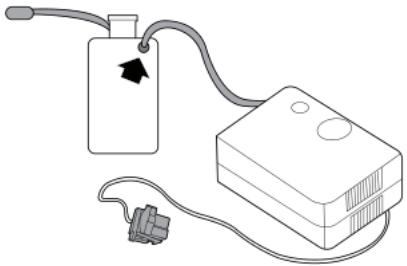
3 Azonosítsa a defektes gumiabroncsot és a defekt okát, majd az utasításoknak megfelelően végezze el a gumiabroncs felfújását vagy javítását;

4 Ellenőrizze, hogy a defektjavító tömítőanyagot tartalmazó flakon és a kompresszor társaságunk terméke-e, különben levegőszivárgás, a tömítőanyag kifröccsenése, rendellenes állapot vagy akár veszélyes következmények is előfordulhatnak. A termék használata előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrésze sértetlen-e;

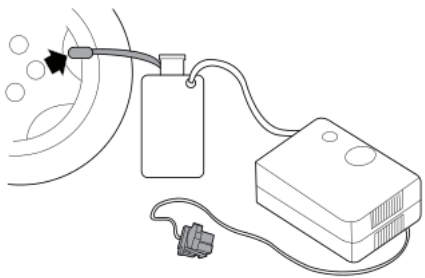
5 Ha a termékkel defektes gumiabroncsot kíván javítani, ellenőrizze, hogy a flakon tartalmaz-e tömítőanyagot.

A gumiabroncs javítása

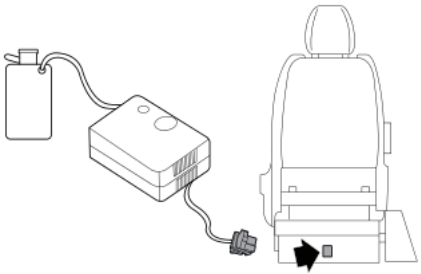
1 Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van. Lazítsa meg a defektjavító tömítőanyag flakonján lévő tömlőt, és csatlakoztassa a felfújótömlőt a flakonhoz.



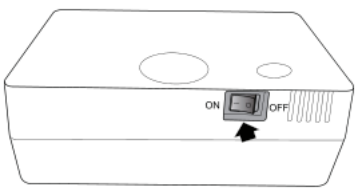
2 Csatlakoztassa a tömítőanyag-tömlőt a defektes gumiabroncshoz.



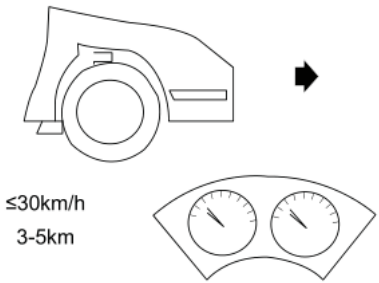
3 Tolja el a vezetőülést, dugja be a kompresszor tápcsatlakozóját a vezetőülés alatt lévő csatlakozóaljzatba, majd indítsa be a járművet.



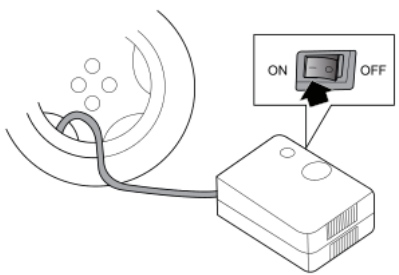
4 Kapcsolja be a főkapcsolót, és kezdje meg a tömítőanyag befecskendezését a gumiabroncsba. Ekkor a nyomásmérőn látható érték először emelkedik, majd lassan a defektes gumiabroncs nyomására csökken. Amikor a gumiabroncsnyomás eléri az ajánlott értéket (lásd az „Általános műszaki adatok” fejezet „Kerék és gumiabroncs” című részét), kapcsolja ki a főkapcsolót, majd egymás után húzza le a tömítőanyag-tömlőt, a felfújótömlőt és a tápcsatlakozót.



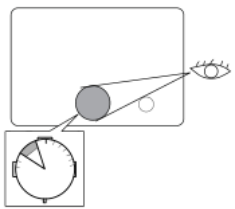
5 Indítsa újra a járművet, és haladjon 30 km/h-nál kisebb sebességgel 3-5 km-t.



6 Állítsa meg a járművet biztonságos helyen, és csatlakoztassa ismét a felfújótömlőt a gumiabroncshoz.

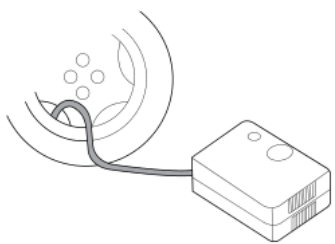


7 Figyelje a nyomásértéket, és ha jelentős nyomáscsökkenést tapasztal, fújja fel a gumiabroncsot. További 3 ~ 5 km megtétele után ismét ellenőrizze a gumiabroncsnyomást (ha továbbra is jelentős nyomáscsökkenés tapasztalható, az a gumiabroncs olyan súlyos sérülésére utal, amely meghaladja a termék alkalmazási lehetőségeit; kérjen műszaki segítséget).

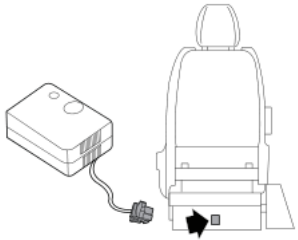


A gumiabroncsnyomás ellenőrzése

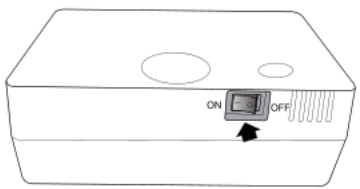
1 Vegye elő a felfújótömlőt, és csatlakoztassa a gumiabroncshoz.



2 Tolja el a vezetőülést, dugja be a kompresszor tápcsatlakozóját a vezetőülés alatt lévő csatlakozóaljzatba, majd indítsa be a járművet.

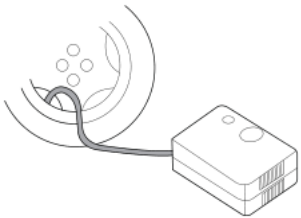


3 Kapcsolja be a főkapcsolót, és fújja fel a gumiabroncsot. Figyelje a nyomásmérőt. Amikor a gumiabroncsnyomás eléri az ajánlott értéket (lásd az „Általános műszaki adatok” fejezet „Kerék és gumiabroncs” című részét), kapcsolja ki a főkapcsolót, majd húzza le a felfújótömlőt és a tápcsatlakozót.

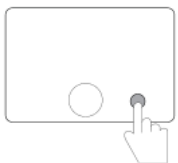


A gumiabroncsnyomás csökkentése

1 Vegye elő a felfújótömlőt, és csatlakoztassa a gumiabroncshoz.



2 Nyomja meg a nyomáscsökkentő szelep kapcsolóját, és figyelje a nyomásmérőt, amíg a gumiabroncsnyomás a kívánt értékre nem csökken.



Megjegyzés: A termékkel végzett defektjavítás után a lehető leghamarabb keresse fel márkaszervizünket a gumiabroncs szakszerű javítása érdekében. A szakszerű javítás során a gumiabroncsban maradt tömítőanyag miatt ajánlott az abroncsot vízszintesen, sík talajra helyezni a folyadék leeresztéséhez; célszerű egy kis rongyot tenni a szelepbetéthez, hogy a tömítőanyag ne fröccsenjen ki. Ha a defektjavító tömítőanyag véletlenül a padlóra vagy más tárgyakra kerül, egyszerűen törölje le ronggyal, és öblítse le vízzel. Ez a defektjavító tömítőanyag természetes

emulzió, amely nem okoz korróziót vagy más káros hatást a kerékagyakon és a gumiabroncsokon.

Vigyázat
• Egy gumiabroncs javításához egy teljes flakon defektjavító tömítőanyagot kell felhasználni. • A termék hatékonyságának biztosításához célszerű a gumiabroncsba fúródott tüskét a helyén hagyni; eltávolítása azonban nem befolyásolja a termék hatékonyságát. • A termék használata közben ne húzza le közvetlenül a tömítőanyag-tömlőt a gumiabroncsról; először a javítás befejezése után kapcsolja ki a terméket, és csak ezután távolítsa el a tömlőt a gumiabroncsról. • Ha a termék áramellátásához beindítja a járművet, előzőleg húzza be a rögzítőféket, hogy a jármű elmozdulása ne okozzon személyi sérülést vagy anyagi kárt. • Tárolja a terméket hűvös, száraz helyen, tűztől távol; a defektjavító tömítőanyag minőségének jobb megőrzése érdekében lehetőleg a járműben tárolja. • A termék használata nem jár a gumiabroncsot érintő mellékhatásokkal. • A termék használata közben a sűrített levegő miatt a felfújótömlő felmelegedhet; ez normális jelenség.

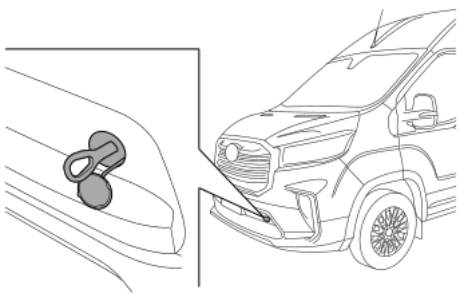
Jármű vontatása

Vontatáskor, illetve vontatott jármű esetén be kell tartani a járművek vontatására vonatkozó nemzeti előírásokat.

Vontatószem

Első vontatószem

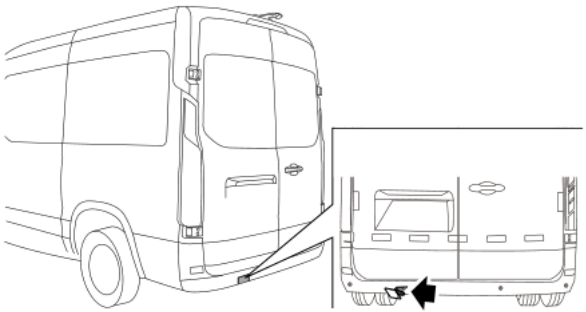
Ha a járművet elölről kell vontatni, csavarja be a vontatószemet az első lökhárító bal oldalán. A vontatószem a jármű szerszámkészletében található.



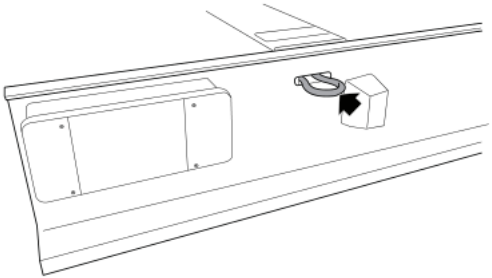
Hátsó vontatószem

A jármű hátsó részén lévő vontatószemmel más járművek hátulról történő vontatása lehetséges. Használat előtt távolítsa el a vontatószem műanyag fedelét.

1. típus



2. típus



Vigyázat
A vontatószem legnagyobb megengedett terhelése a GVW-érték 1/2-e. Ennél nagyobb tömegű járművet ne vontasson.

Vontatás

Vontatás előtt

A kormányszerkezet szabad elfordíthatósága érdekében állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásba, és a vontatás teljes időtartama alatt hagyja ebben az állásban. Így a kormányzár kioldva marad, az irányjelzők és a féklámpák pedig működhetnek.

Vontatás közben

Ha a járművet vontatják, oldja ki a rögzítőféket, és kapcsoljon N fokozatba.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítő és a szervokormány-rásegítés nem működik. Ilyenkor a fékpedált nagyobb erővel kell működtetni, a kormánykereket pedig nagyobb szögben és erővel kell elfordítani.

Vigyázat
Jármű vontatásakor a vontatási távolság nem haladhatja meg az 50 km-t, a vontatási sebesség pedig az 50 km/h-t, ellenkező esetben a sebességváltó károsodhat. Ne vontassa a járművet hátrafelé, mert ez károsíthatja a sebességváltó bolygókerekes mechanizmusát.

Üzemanyagszűrő leeresztése

A dízelüzemanyag elleni kézvédelem érdekében mindig viseljen megfelelő kesztyűt.

A vizet az alábbi lépések szerint engedje le:

1 Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót.

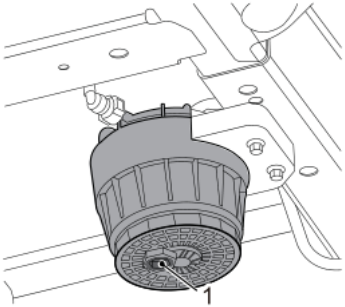
2 Helyezzen megfelelő edényt az üzemanyagszűrő leeresztőcsavarja alá, és megfelelő szerszámmal csavarja ki a csavart (1).

3 Ha tiszta dízelüzemanyag kezd kifolyni, húzza vissza a leeresztőcsavart (1) 2 ~ 2,5 Nm meghúzási nyomatékkal.

4 Indítsa be a motort. Az „üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa (sárga)” körülbelül 2 másodperc múlva kialszik. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e üzemanyag a szűrőből.

Vigyázat
Ha vezetés közben kigyullad a műszeregységen az „üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa (sárga)”, állítsa le a járművet biztonságos helyen, állítsa le a motort, és engedje le a vizet.

Ne öntsön dízelüzemanyagot háztartási vagy közüzemi szennyvízrendszerbe. Használjon helyileg jóváhagyott hulladékkezelő berendezést.



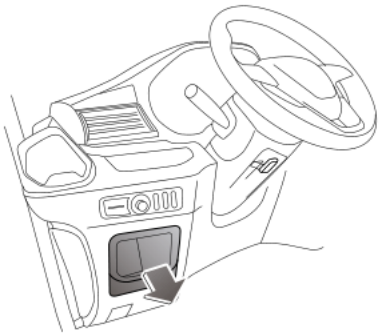
Biztosítékcsere

A jármű biztosítékai a vezetőfülke biztosítékdobozában, a motortér biztosítékdobozában, illetve az akkumulátor biztosítékdobozában találhatók.

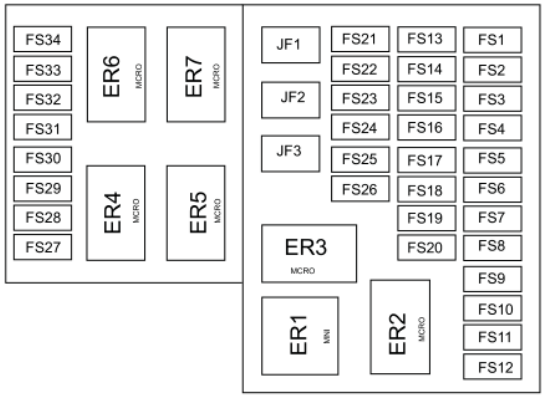
Vigyázat
A jármű elektromos alkatrészeire kifolyó folyadék károsíthatja azokat, ezért az összes elektromos alkatrészt le kell takarni. A biztosítékok műszaki jellemzőit felsoroló lista a jármű felszereltségének és műszaki állapotának megfelelően folyamatosan frissül, ezért az Ön járművének tényleges állapotát vegye alapul.

Vezetőfülke biztosítékdoboza

A vezetőfülke biztosítékdoboza a kormánykerék bal alsó részénél található. A biztosítékok a vezetőfülke biztosítékdobozának fedele eltávolításával hozzáférhetők.



A vezetőfülke biztosítékdobozában található biztosítékok a fedél hátoldalán lévő feliratok alapján azonosíthatók.



Műszaki jellemzők

Kód	Adatok	Funkció
JF1	/	Tartalék
JF2	/	Tartalék
JF3	60A	ICE KL30

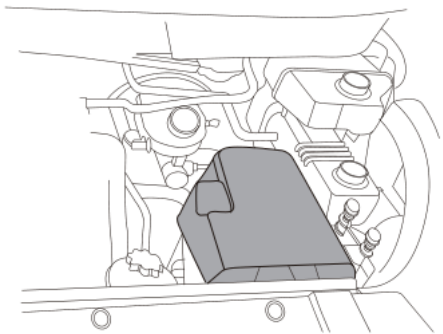
Kód	Adatok	Funkció
FS1	10A	Légkondicionáló vezérlőmodulja, első légkondicionáló kezelőpanelje, visszapillantó tükör állító- és sötétítőkapcsoló-egysége, hátsó ventilátor relétekercse, alkoholos indításgátló, bal és jobb hátsó sávváltássegítő radar
FS2	10A	ETC, FVCM, adatrögzítő
FS3	/	Tartalék
FS4	5A	Eső- és napfényérzékelő, vezetési mód kapcsolója, állófűtés időzítője
FS5	10A	Elektromos kormányoszlopzár
FS6	/	Tartalék
FS7	/	Tartalék
FS8	5A	Tűzoltókészülék kapcsolója
FS9	10A	Hátsó fűtőventilátor visszajelzése
FS10	10A	Hátsó ventilátor visszajelzése
FS11	15A	Kormánykerékfűtés
FS12	/	Tartalék
FS13	5A	ETC, FVCM, adatrögzítő, PTC, DMS
FS14	5A	ECU
FS15	5A	EPS
FS16	10A	Légzsákvezérlő egység

Kód	Adatok	Funkció
FS17	10A	Elektromos kormányoszlopzár, EPB, ICGM, műszeregység, jobb oldali kombinált kapcsoló, PTC-relétekercs, PLUG
FS18	5A	ESC, kormányelfordulás-érzékelő
FS19	10A	9AT sebességváltó
FS20	10A	Első radar, első légkondicionáló kezelőpanelje, légkondicionáló vezérlője, visszapillantó tükör állító- és sötétítőkapcsoló-egysége, IBDU, ülésfűtés, PTC-fűtés, bal első kombinált lámpatest, jobb első kombinált lámpatest, feszültségszabályozó, MRR, légrugózás, vonóhorog
FS21	10A	Első ventilátor visszajelzése
FS22	10A	Visszapillantó tükör fűtése
FS23	10A	OBD, ablakfék
FS24	10A	Vezető-/utasoldali elektromos ablakemelő kapcsolója, USB, C-TÍPUSÚ
FS25	15A	Szivargyújtó
FS26	10A	IBDU, 360°-os körkamerarendszer vezérlője
FS27	/	Tartalék
FS28	25A	Külső világítás 3. áramellátása
FS29	25A	Külső világítás 4. áramellátása
FS30	30A	Zár 1. áramellátása
FS31	10A	Légzsákvezérlő egység

Kód	Adatok	Funkció
FS32	25A	Külső világítás 1. áramellátása
FS33	25A	Külső világítás 2. áramellátása
FS34	/	Tartalék
ER1	40A	Hátsó ventilátor reléje
ER2	30A	IG1-relé
ER3	30A	ACC-relé
ER4	30A	Hátsó ablak jégmentesítésének reléje
ER5	30A	PTC elektromos fűtés 1. reléje
ER6	30A	PTC elektromos fűtés 2. reléje
ER7	30A	PTC elektromos fűtés 3. reléje

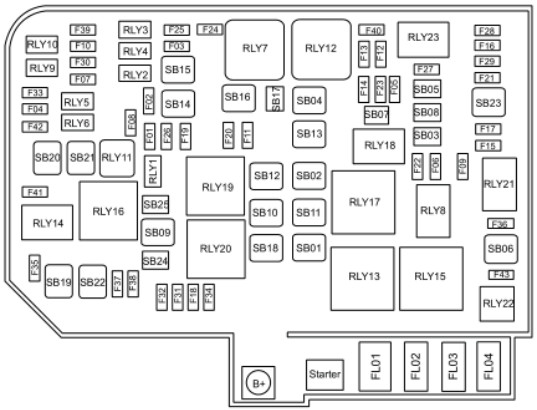
Motortér biztosítékdoboza

A motortér biztosítékdoboza a motortér válaszfalának jobb oldalán, a motorháztető alatt helyezkedik el (a jármű eleje felől nézve).

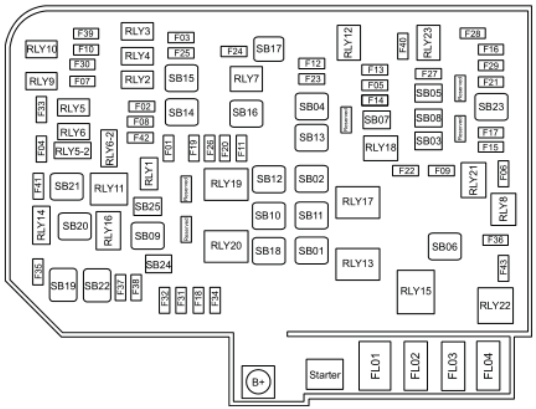


A biztosítékok a motortér biztosítékdobozának fedelét eltávolítva hozzáférhetők. A motortér biztosítékdobozában található biztosítékok a biztosítékdoboz fedelének hátoldalán lévő felirat alapján azonosíthatók.

1. típus



2. típus



Műszaki jellemzők

Kód	Adatok	Funkció
FLY01	250A	Generátor
FLY02	100A	Elektromos szervokormány
FLY03	80A	1. PWM elektromos ventilátor
FLY04	80A	2. PWM elektromos ventilátor
SB01	50A	1. hűtőventilátor
SB02	40A	2. hűtőventilátor
SB03	30A	Páramentesítés

Kód	Adatok	Funkció
SB04	40A	Műszeregység, jármű-internetkapcsolat, MP5-kijelző
SB05	30A	IGN
SB06	40A	ACC
SB07	30A	48 V-os kétmotoros RV KL30
SB08	30A	Elektromos fellépő
SB09	40A	Hátsó ventilátor
SB10	60A	Egyenáramú áramellátás
SB11	60A	ESC-szivattyú
SB12	40A	Első ventilátor
SB13	60A	Izzítógyertya
SB14	40A	HCU
SB15	/	Tartalék
SB16	/	Tartalék
SB17	30A	Önindító
SB18	40A	Hátsó fűtőventilátor
SB19	50A	Légrugózás
SB20	/	Tartalék
SB21	/	Tartalék
SB22	40A	ESC-szelep
SB23	30A	Gumiabroncs-javító csatlakozó

Kód	Adatok	Funkció
SB24	15A	Ülésfűtés
SB25	25A	Légrugózás
F01	10A	Légkondicionáló kompresszora
F02	15A	Kürt
F03	/	Tartalék
F04	30A	Első ablaktörlő
F05	10A	4. főrelé áramellátása (izzítógyertya, HCU, hűtőfolyadékszint-érzékelő, relétekercs, üresfokozat-kapcsoló, fékkapcsoló, üzemanyagszűrő)
F06	30A	Üzemanyag-fűtés
F07	/	Tartalék
F08	10A	Akkumulátorvédelmi relé tekercse
F09	15A	SCR áramellátása
F10	/	Tartalék
F11	30A	PTC1
F12	10A	1. főrelé áramellátása (EMS)
F13	15A	3. főrelé áramellátása (vízszivattyú, relé tekercse)
F14	20A	2. főrelé áramellátása (EMS)
F15	10A	ECU
F16	15A	Sebességváltó-vezérlő modul

Kód	Adatok	Funkció
F17	/	Tartalék
F18	30A	IEC KL30
F19	30A	Pótkocsi-világítás vezérlőmodulja
F20	30A	Pótkocsi-világítás vezérlőmodulja
F21	15A	FICM_2712
F22	25A	Üzemanyag-szivattyú
F23	/	Tartalék
F24	/	Tartalék
F25	20A	Állóhelyzeti fűtés
F26	10A	Első ablakmosó
F27	10A	Holttérfigyelő radar, relétekercs, fékkapcsoló, 360°-os körkamerarendszer vezérlője
F28	10A	Műszeregység, MP5-kijelző, intelligens átjáró
F29	/	Tartalék
F30	/	Tartalék
F31	25A	Vezetőoldali elektromos ablakemelő
F32	25A	Első utasoldali elektromos ablakemelő
F33	10A	Zár 2. áramellátása
F34	30A	Akkumulátorvédelmi relé tekercse
F35	20A	Elektromos tolóajtó

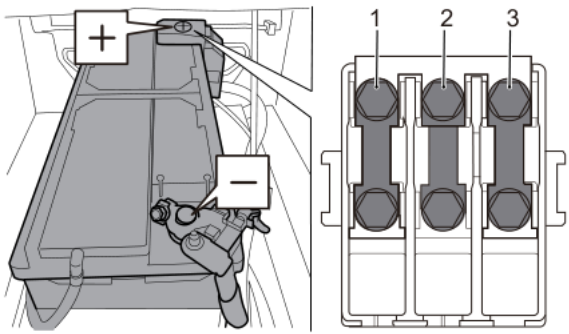
Kód	Adatok	Funkció
F36	30A	PTC2
F37	30A	Pótkocsimodul
F38	/	Tartalék
F39	30A	PTC3
F40	/	Tartalék
F41	/	Tartalék
F42	/	Tartalék
F43	/	Tartalék
RLY1	/	Légkondicionáló kompresszorának reléje
RLY2	/	Kürt reléje
RLY3	/	Tartalék
RLY4	/	Tartalék
RLY5	/	Első ablaktörlő tápellátási reléje
RLY6	/	Első ablaktörlő nagy-/kis sebességű fokozatának reléje
RLY7	/	Önindító reléje
RLY8	/	Üzemanyag-fűtés reléje
RLY9	/	Tartalék
RLY10	/	Tartalék
RLY11	/	Tartalék
RLY12	/	Főrelé
RLY13	/	Fő- és segédventilátor kis sebességű fokozatának reléje

Kód	Adatok	Funkció
RLY14	/	Tartalék
RLY15	/	Főventilátor nagy sebességű fokozatának reléje
RLY16	/	Tartalék
RLY17	/	Segédventilátor nagy sebességű fokozatának reléje
RLY18	/	Üzemanyag-szivattyú reléje
RLY19	/	Első ventilátor reléje
RLY20	/	Hátsó fűtőventilátor reléje
RLY21	/	SCR-relé
RLY22	/	Tartalék
RLY23	/	Tartalék

Akkumulátor biztosítékdoboza

Egy akkumulátorral felszerelt járművek

Az akkumulátor biztosítékdoboza a vezetőülés alatt, az akkumulátor pozitív saruján található.

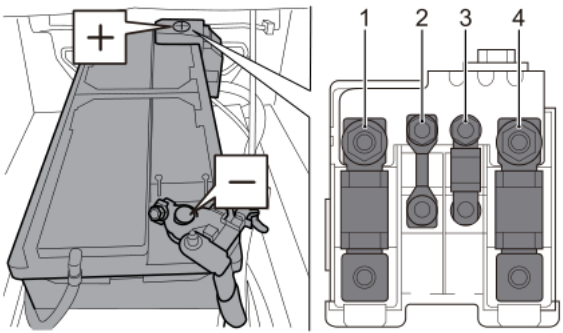


Műszaki jellemzők

Kód	Adatok	Funkció
1	5A	Akkumulátorérzékelő
2	80A	Vezetőfülke biztosítékdoboza
3	500A	Motortér biztosítékdoboza

Két akkumulátorral felszerelt járművek

Az akkumulátor biztosítékdoboza a vezetőülés alatt, a főakkumulátor pozitív saruján található.



Műszaki jellemzők

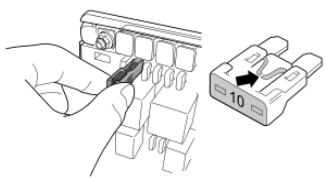
Kód	Adatok	Funkció
1	250A	Második akkumulátor biztosítéka
2	10A	Akkumulátorérzékelő
3	80A	Vezetőfülke biztosítékdoboza
4	500A	Motortér biztosítékdoboza

Biztosítékcsere

Csak azonos műszaki jellemzőkkel és névleges áramerősséggel rendelkező biztosítékra cserélje a régit. Nem megfelelő biztosíték behelyezése károsíthatja az elektromos rendszert, és akár tüzet is okozhat. A biztosíték cseréjének megkezdése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és valamennyi elektromos berendezést. A jármű elektromos rendszerének illetéktelen módosítása súlyos káros hatással lehet az elektronikus vezérlőrendszerre, és tüzet okozhat.

A biztosíték eltávolításához húzza ki azt a biztosítékdobozban található kihúzóeszközzel. A biztosíték belső vezetékének állapotából megállapítható, hogy kiégett-e a biztosíték (a nyíl jelöli).

Megjegyzés: Ha ugyanaz a biztosíték ismételten kiég, az az áramkör meghibásodására utal. Forduljon márkaszervizhez.



Vigyázat
Az elektromos rendszer engedély nélküli módosítása a garancia érvénytelenítését vonja magával.

Izzók cseréje

Az izzók cseréje előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és a világításkapcsolót az esetleges rövidzárlat megelőzése érdekében.

Az izzók kiszerelésekor vagy beszerelésekor soha ne érintse meg az izzót kézzel; ha mégis hozzáér, az ujjnyomokat törlőkendővel vagy alkohollal távolítsa el.

Vigyázat
Az izzót az eredetivel azonos kategóriájú és műszaki jellemzőjű izzóra cserélje.

Izzók műszaki jellemzői

Izzó	Adatok
Első ködlámpa	H8
Első irányjelző	PY21W
Távolsági fényszóró	H7
Tompított fényszóró	H7
Hátsó ködlámpa	P21W
Tolatólámpa	W16W
Hátsó irányjelző	PY21W
Féklámpa (1. típus)	P21W
Hátsó helyzetjelző/féklámpa (2. típus)	P21/5W
Rendszámtábla-világítás	W5W
Első mennyezeti lámpa	W5W
Hátsó mennyezeti lámpa	W5W
Fellépővilágítás	C5W

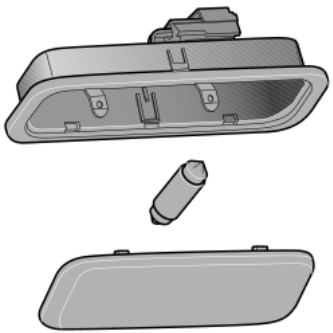
Izzócsere

Az izzók kiszerelésének lépéseit az alábbiakban ismertetjük (a beszerelési műveletet külön nem írjuk le, mert a kiszerelés fordított sorrendjében történik). Az itt fel nem sorolt izzók ellenőrzéséhez a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Hátsó mennyezeti lámpa

Csavarhúzóval vagy megfelelő szerszámmal óvatosan pattintsa le a lámpaburát.

Vegye ki a meghibásodott izzót.

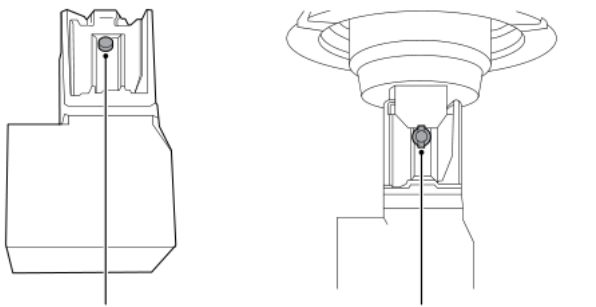


Útmutató a távolsági/tompított fényszóró izzófoglalatának kiszereléséhez

Ennél a modellnél a távolsági/tompított fényszóró izzójának cseréje bonyolult művelet, ezért javasoljuk, hogy a cserét a legközelebbi márkaszervizünkben végeztesse el. Ha saját maga kívánja kicserélni az izzót, ügyeljen arra, hogy az izzófoglalatot nem szabad egyszerűen kihúzással eltávolítani. A közvetlen kihúzás szakszerűtlen végrehajtás esetén károsíthatja az izzófoglalatot, ami később annak megégéséhez vezethet.

Az izzófoglalatok bemutatása

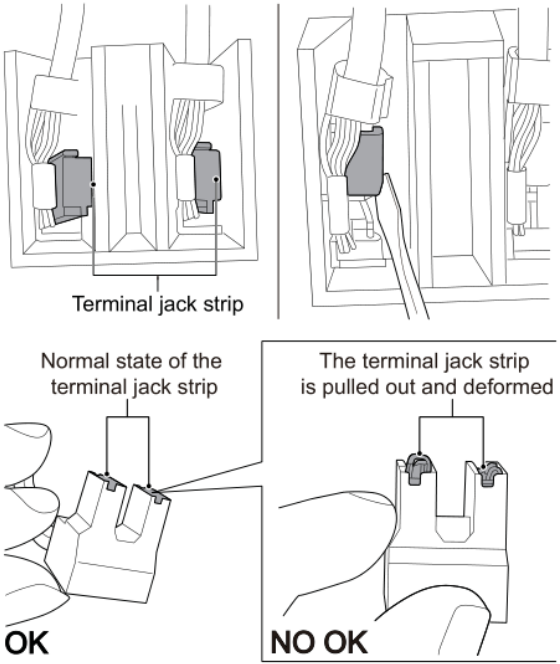
Az izzófoglalat érintkezőhüvelyében kihúzásgátló kialakítás található; a közvetlen húzás károsíthatja az izzófoglalatot.



Az izzófoglalat eltávolítása

Az izzófoglalat eltávolításához használjon tűszerű szerszámot vagy lapos csavarhúzót, amellyel fel kell emelnie az izzófoglalat belső érintkező-

lemezét, hogy az érintkezőlemez reteszelőnyúlványa kioldódjon az izzó csapján lévő rögzítőfuratból. Ezután húzza hátra az izzófoglalatot, hogy elváljon az izzótól, elkerülve az érintkezőlemez kihúzását és deformálódását, az alábbi ábra szerint.



Karbantartás és szerviz

196 Biztonság

197 Ütemezett karbantartás

198 A járművezető által végzendő ellenőrzések

199 Motortér

200 Motorháztető

202 Motorolaj

204 Hűtőfolyadék

206 Fékfolyadék

207 Ablakmosó folyadék

208 Ablakmosó fúvóka

208 Ablaktörlő lapát

209 Biztonsági öv

210 Akkumulátor

214 Gumiabroncsok

218 Egyéb karbantartás

Biztonság

A jármű ellenőrzése vagy karbantartása során ügyeljen a személyi sérülés és a járműkárosodás kockázatának csökkentésére, és mindig tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat.

Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, kivéve, ha egy adott eljárás másként rendelkezik.

Járó motornál feltétlenül tartsa távol a kezét, szerszámait és ruházatát a hajtószíjtól és a szíjtárcsától.

A hűtőventilátor bármikor elindulhat (akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen arra, hogy a keze és a laza ruhadarabok (például nyakkendő, sál stb.) ne kerüljenek a ventilátorlapátok közelébe. A motor beindítása után, illetve járó motornál a motorháztető alatt számos alkatrész felforrósodik, például a motor, a kipufogórendszer, a hűtőrendszer és a szervokormány-folyadék tartálya. Ne érintse meg ezeket, amíg le nem hűlnek.

A motor üzemanyagrendszere nagynyomású közös nyomócsöves (common rail) rendszer. Mivel a közös nyomócsőben rendkívül nagy a nyomás, az illetéktelen szétszerelés személyi sérülést okozhat. Engedély nélkül soha ne szerelje szét a rendszert.

Ne érintse meg a vezetékeket vagy az alkatrészeket, amikor a gyújtáskapcsoló „ON" állásban van. Ne feledje, hogy az akkumulátorokban és a vezetékekben nagy áramerősség vagy feszültség lehet jelen, ami személyi sérülést okozhat. Kerülje a rövidzárlatot.

Ne indítsa be a motort szellőzés nélküli helyen, mert a mérgező kipufogógázok rendkívül veszélyesek.

Lehetőség szerint csak a motor leállítása és az akkumulátor leválasztása után végezzen munkát a motortérben (lásd a „Hibaelhárítás vészhelyzetben" fejezet „Segédindítás (bikázás)" című részét). Ha a motorháztető alatti alkatrészeket járó motornál kell ellenőrizni, győződjön meg arról, hogy a jármű sík talajon áll, a rögzítőfék be van húzva, és a sebességváltó kar N vagy P állásban van. A gyufát és a nyílt lángot tartsa távol az akkumulátortól és az üzemanyagrendszer valamennyi alkatrészétől. Ne dohányozzon ezek közelében.

A gépjárművekben használt folyadékok többsége mérgező. Ne igya meg őket, és kerülje a bőrrel vagy a szemmel való érintkezésüket. E folyadékok közé tartozik az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, a szervokormány-folyadék, az üzemanyag, a tisztítószer, a kenőolaj, a hűtőközeg stb. A folyadékok utántöltésekor viseljen védőkesztyűt. Tartsa be a címkéken és a tartályokon feltüntetett valamennyi utasítást. Ha a járművön vagy a jármű alatt végzett munka során fennáll a felcsapódó vagy leeső tárgyak, illetve a kifröccsenő folyadékok veszélye, viseljen védőszemüveget.

A motorolajjal való tartós érintkezés bőrbetegségeket, többek között bőrgyulladást és bőrrákot okozhat. Az érintett bőrfelületet alaposan tisztítsa meg.

A gyermekeket és a háziállatokat feltétlenül tartsa távol a járműtől. Senki sem tartózkodhat a járműben (kivéve azokat, akik az Ön utasítására munkát végeznek benne). A gyermekeket feltétlenül tartsa távol az olajtól, a folyadékoktól és a kenőzsírtól.

Ütemezett karbantartás

A rendszeres karbantartás elengedhetetlen a jármű gazdaságos, biztonságos és megbízható üzemeltetéséhez. Ne feledje, hogy végső soron a jármű tulajdonosának/üzemeltetőjének felelőssége a jármű biztonságos, közúti közlekedésre alkalmas állapotának fenntartása.

A jármű megfelelő karbantartásához szükséges műveleteket és azok időközeit meghatározták. A járművet a „Garancia- és szervizfüzet” előírásai szerint, márkaszervizünkben kell rendszeresen karbantartani.

Az Ön érdeke is, hogy a járművet az előírásoknak megfelelően rendszeresen karbantartsák.

Márkaszervizeink igénybevételét javasoljuk, mivel szakképzett munkatársakkal és a szükséges felszereléssel rendelkeznek, valamint előre megtervezett, speciális szervizszolgáltatásukkal a jármű lehető legnagyobb megbízhatóságát biztosítják.

A járművezető által végzendő ellenőrzések

Az alábbiakban néhány egyszerű, de fontos ellenőrzést sorolunk fel, amelyeket indulás előtt rendszeres időközönként el kell végeznie a megbízható és gazdaságos üzemeltetés érdekében:

Napi ellenőrzések

- A világítás (ellenőrizze, hogy minden lámpabura tiszta-e), a kürt, a műszeregység, a figyelmeztető és visszajelző lámpák, az ablaktörlők és az ablakmosók működése.
- A biztonsági övek működése.
- A fékek megfelelő működése.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincs-e víz-, olaj-, üzemanyag-, kipufogógáz- vagy más szivárgás a jármű alatt.

Heti vagy hosszabb út előtti ellenőrzések

- Ellenőrizze a folyadékszinteket, és szükség szerint töltse fel a folyadékokat.
  - – Motorolaj
  - – Hűtőfolyadék
  - – A szélvédőhöz való ablakmosó folyadék
  - – Fékfolyadék
- Ellenőrizze az összes gumiabroncs (beleértve a pótkereket is) állapotát és nyomását.
- Ellenőrizze és működtesse a légkondicionáló rendszert.

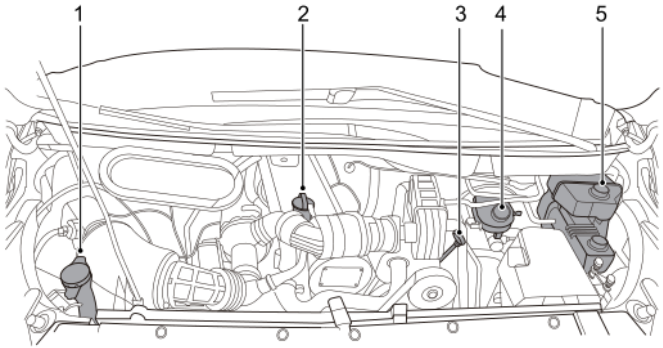
Fokozott igénybevétel

A gyakran fokozott igénybevételnek kitett járművek esetében ajánlott a karbantartási időközök lerövidítése.

A járművet a „Garancia- és szervizfüzet” előírásai szerint, márkaszervizünkben kell rendszeresen karbantartani.

Motortér

1. típus



1 Ablakmosófolyadék-tartály

2 Olajbetöltő sapka

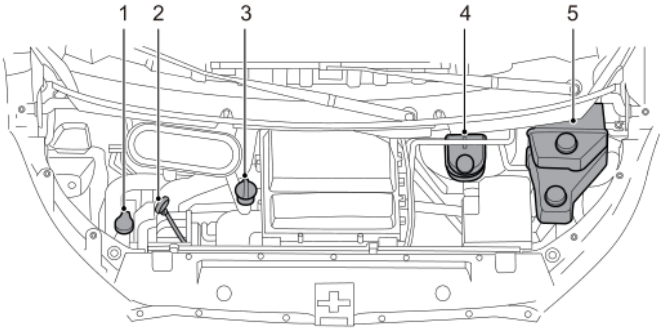
3 Olajszintmérő pálca

4 Fékfolyadék-tartály

5 Hűtőfolyadék-tágulási tartály

Megjegyzés: Az olajszintmérő pálca sárga színű fogantyújáról könnyen felismerhető.

2. típus



1 Ablakmosófolyadék-tartály

2 Olajszintmérő pálca

3 Olajbetöltő sapka

4 Fékfolyadék-tartály

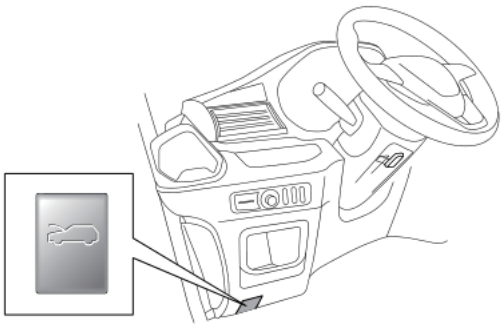
5 Hűtőfolyadék-tágulási tartály

Megjegyzés: Az olajszintmérő pálca sárga színű fogantyújáról könnyen felismerhető.

Motorháztető

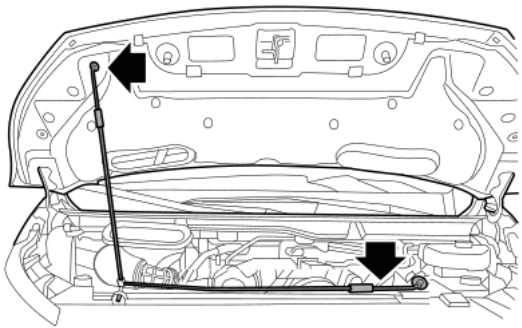
A motorháztető felnyitása

1 Húzza meg a vezetőoldali alsó burkolat alatt található motorháztető-nyitó kart a motorháztető zárjának kioldásához.



2 Kissé emelje meg a motorháztető elejét, nyomja a biztonsági reteszt teljesen jobbra, és jobb kézzel emelje fel a motorháztetőt.

3 Bal kézzel emelje fel a kitámasztórudat, és illessze a végét a motorháztető rögzítőnyílásába.

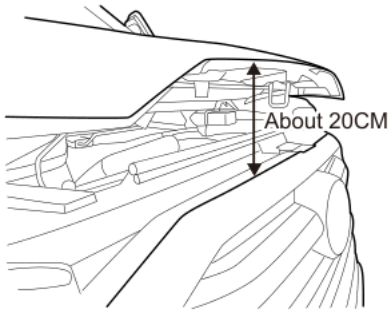


A motorháztető lezárása

Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, a hűtőventilátor bármikor működésbe léphet (akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen arra, hogy a keze és a laza ruhadarabok (például nyakkendő, sál stb.) ne kerüljenek a ventilátorlapátok közelébe.

Járó motornál tartsa távol kezét, ruházatát stb. a forgó szíjtárcsától, a hajtószíjtól, a ventilátorlapátoktól és más berendezésektől.

Lezáráskor egyik kezével tartsa a motorháztető elejét, a másikkal húzza ki a kitámasztórudat a rögzítőnyílásból, majd vízszintesen pattintsa a helyére, és csukja le a motorháztetőt. Amikor a motorháztető eleje körülbelül 20 cm-re van az első lökhárítótól, engedje el, hogy a saját súlyánál fogva lecsukódjon. Végül próbálja meg felemelni a motorháztetőt, és ellenőrizze, hogy a zárszerkezet megfelelően bezáródott-e.



Vigyázat
Lezárás előtt ellenőrizze, hogy nem maradt-e szerszám, törlőrongy, felszerelés stb. a motorháztető alatt.

Motorolaj

Az előírt minőségi osztályú motorolaj használata ajánlott.

SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life vagy ennél magasabb minőségi osztályú olaj használata ajánlott.

Márkaszervizünk készséggel tájékoztatja Önt az ajánlott motorolajokra vonatkozó legfrissebb változásokról és fejlesztésekről. Ha a járművet rendkívül alacsony hőmérsékletű területen használja, SAE 0W-30 ACEA C3 Long-life motorolaj használata ajánlott.

Vigyázat
Ne használjon a fenti előírásoknak meg nem felelő motorolajat. A nem megfelelő motorolaj használata motorkárosodást okozhat, és érvényteleníti a garanciát.

Ellenőrzés és utántöltés

Utántöltéskor ne lépje túl a maximális szint jelölését.

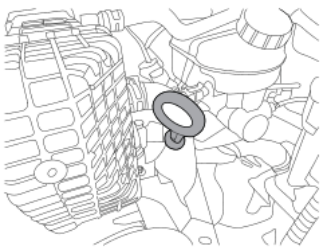
A használt motorolajjal való gyakori és tartós érintkezés súlyos bőrbetegséget okozhat. Kerülje a motorolajjal való túlzott bőrérintkezést; ha mégis a bőrére kerül, alaposan mossa le.

A motorolajat tartsa gyermekektől és háziállatoktól elzárva.

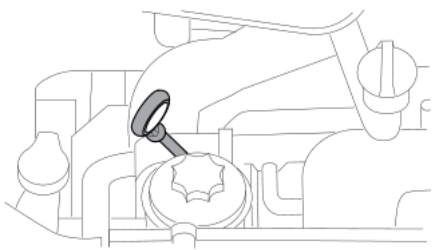
Állítsa le a járművet sík talajon, járassa alapjáraton a motort 1 ~ 2 percig, majd kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, és várjon körülbelül 10 percet az olajszint ellenőrzése előtt.

Húzza ki az olajszintmérő pálcát, és törölje tisztára a mérőrészt papírral vagy szöszmentes kendővel. Tolja vissza teljesen az olajszintmérő pálcát, majd húzza ki ismét. Az olajszintnek a MAX és MIN jelölések között kell lennie.

1. típus



2. típus

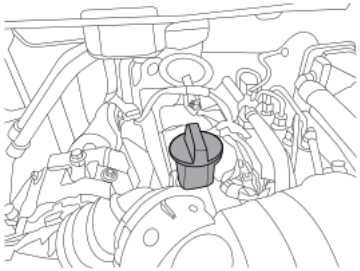




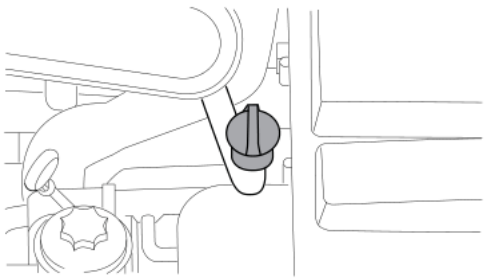
Vigyázat
Gyakran ellenőrizze a motorolajszintet, és szükség szerint töltsön utána. A motorolaj túlzott vagy elégtelen utántöltése egyaránt motorkárosodást okozhat, amelyre a garancia nem terjed ki.

Ha utántöltés szükséges, az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le az olajbetöltő sapkát, majd töltsön be megfelelő műszaki jellemzőjű friss motorolajat. A MIN és MAX jelölés közötti feltöltéshez szükséges olajmennyiség körülbelül 1 l. Miután az olaj lefolyt a tartályba, ismételje meg az olajszint ellenőrzését. Szükség szerint töltsön utána, amíg az olajszint megfelelő nem lesz.

1. típus



2. típus



x **A környezetszennyezés elkerülése érdekében az üres tárolóedényeket és a használt olajat nem szabad ellenőrizetlenül ártalmatlanítani.**

Motorolaj-fogyasztás

A motorolaj-fogyasztást számos tényező befolyásolja (amelyek az üzemanyag-fogyasztásra is hatással vannak); ezek közül a két legfontosabb az olaj típusa és a vezetési mód (különösen a „bejáratási” időszakban). A motorolaj-fogyasztás általában nagyobb a „bejáratási” időszakban és tartósan nagy sebességű haladás esetén. Kövesse a kézikönyv vezetési tanácsait. Lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Vezetés” című részét.

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadék lenyelve ártalmas. Ne engedje, hogy a hűtőfolyadék a szemébe vagy a bőrére kerüljön. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel.

Az előírt műszaki jellemzőjű hűtőfolyadékot töltse be. Soha ne vezesse a járművet, ha nincs feltöltve az előírt műszaki jellemzőjű hűtőfolyadékkal. A hűtőfolyadék műszaki jellemzőit lásd az „Általános műszaki adatok” fejezet „Előírt üzemeltetési folyadékok” című részében.

Meghatározott időközönként le kell ereszteni és át kell öblíteni a hűtőrendszert, majd fel kell tölteni a megfelelő mennyiségű hűtőfolyadékkal.

Vigyázat
A hűtőfolyadék utántöltésekor vagy cseréjekor kizárólag az előírt hűtőfolyadék használható. Nem ajánlott hűtőfolyadék használata károsíthatja a hűtőrendszert, és érvényteleníthet a garanciát.

Ellenőrzés és utántöltés

Ne távolítsa el a tartály sapkáját, amíg a rendszer forró, mert a kiáramló vízgőz vagy forró hűtőfolyadék sérülést okozhat. Ha a hűtőfolyadékot meleg rendszerben kell utántölteni, várjon 10 percet, helyezzen vastag kendőt a tartály sapkájára, majd a tartályban lévő nyomás megszüntetéséhez lassan fordítsa el a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, mielőtt levenné.

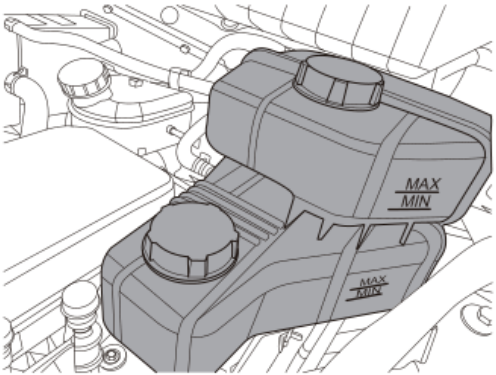
A hűtőfolyadék szintjét mindig sík talajon álló járműnél és nyugalmi állapotban lévő (hideg) hűtőrendszernél ellenőrizze.

A szint a hűtőfolyadék-tágulási tartályon látható, és normál esetben a MAX és MIN jelölések között kell lennie.

Ha a szint a MIN jelölésig csökken, tisztítsa meg a hűtőfolyadék-tágulási tartály sapkájának környékét, majd az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva távolítsa el a sapkát. Az előírt folyadékkal töltse fel a rendszert a MAX és MIN jelölések közé. Helyezze vissza a tartály sapkáját.

Megjegyzés: A hűtőfolyadék melegedés hatására kitágulhat, ezért a folyadékszint a szintjelölés fölé is emelkedhet.

Megjegyzés: A túlzott feltöltés miatt a motor hőmérsékletének emelkedésekor a hűtőfolyadék túlfolyhat, ami rontja a hűtési hatást. Hideg motornál egyszerűen töltse fel a folyadékot a jelzett szintig.



Vigyázat
Ha a szint jelentősen csökkent, vagy gyakran kell utántölteni, felmerül a szivárgás vagy a túlmelegedés gyanúja; ellenőrzés céljából forduljon márkaszervizünkhöz.

Óvintézkedések hideg időben

A hideg időben esetleg fellépő problémák csökkentése érdekében vegye figyelembe az alábbi javaslatokat:

- Mivel a járműben használt hűtőfolyadék szabványos fagyáspontja -35 °C (a hűtőfolyadék-koncentrátum és a víz 1:1 arányú keveréke esetén), a járművet olyan helyen kell leállítani, ahol a hűtőfolyadék hőmérséklete -35 °C felett tartható.
- Ha a járművet rendkívül hideg, -35 °C alatti környezeti hőmérsékletű területen használja, az adott helyi hőmérséklethez megfelelő keverési arányú hűtőfolyadékot használjon. (A hűtőfolyadék fagyáspontja T10007 típusú refraktométerrel ellenőrizhető.)

Fékfolyadék

Ha a fékfolyadék szintje jelentősen csökken, a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz.

Kizárólag új, az előírásoknak megfelelő fékfolyadékot használjon. Régi vagy nem megfelelő fékfolyadék használata csökkentheti a fékteljesítményt.

A fékfolyadék tisztasága alapvető fontosságú. A rendszerbe jutó szennyeződés csökkentheti a fékteljesítményt.

Ne engedje, hogy a fékfolyadék a bőrére vagy a szemébe kerüljön; ha mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel. A fékfolyadékot tartsa gyermekektől elzárva.

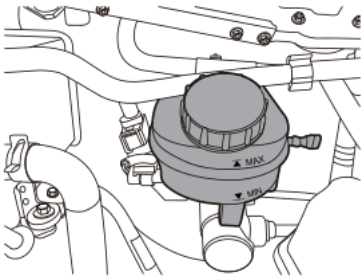
Ne hagyja, hogy fékfolyadék kerüljön a motorra, mert a felmelegedett motor hatására meggyulladhat, tüzet és motorkárosodást okozva.

Megjegyzés: A hidraulikus tengelykapcsolóhoz használt folyadék is a fékfolyadék-tartályból származik.

Vigyázat
• A főfékhengert kizárólag a DOT4 műszaki előírásnak megfelelő fékfolyadékkal töltse fel. Ne használjon más típusú fékfolyadékot.
• A fékfolyadék károsítja a fényezést, ha azzal érintkezik. Azonnal törölje le, és öblítse le vízzel.

Ellenőrzés és utántöltés

A fékfolyadékszintet csak akkor ellenőrizze, ha a jármű sík talajon áll, és a fékrendszer hideg. A fékfolyadékszint a tartályon látható; normál esetben a MAX és MIN jelölések között kell lennie. Ha a szint a MIN jelölésig csökken, tisztítsa meg a betöltősapka környékét, majd az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva vegye le a tartály sapkáját. Töltse fel a tartályt új, előírt fékfolyadékkal a MAX és MIN jelölések közé, majd helyezze vissza a sapkát.



Ha a szint a MIN jelölés alá csökken, kigyullad a műszeregységen a „fékrendszer figyelmeztető lámpája (piros)”. Ez a fékrendszer olyan hibáját jelzi, amelyet haladéktalanul ki kell vizsgálni. Ha vezet, AZONNAL állítsa meg óvatosan a járművet. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából. NE vezesse a járművet.

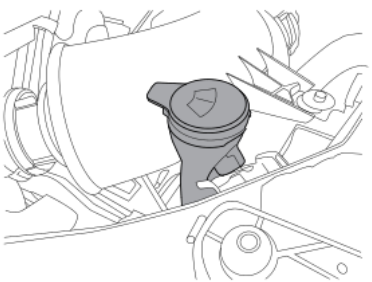
x **A környezetszennyezés elkerülése érdekében soha ne helyezze el szabálytalanul a használt fékfolyadékot.**

Ablakmosó folyadék

Ellenőrzés és utántöltés

Veszélyes lehet úgy vezetni, hogy az ablakmosó rendszer nem működik; indulás előtt mindig ellenőrizze.

A szélvédő ablakmosófolyadék-tartálya a motortérben található. Utántöltéshez emelje meg a betöltősapka elülső részét, töltsön be ablakmosó folyadékot, majd helyezze vissza a sapkát. Az ablakmosó folyadék előírásait lásd az „Általános műszaki adatok” fejezet „Előírt üzemeltetési folyadékok” című részében.



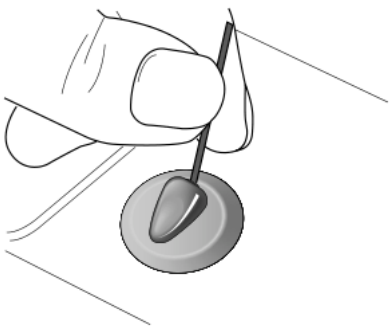
Vigyázat
Ne használjon az előírásoknak meg nem felelő ablakmosó folyadékot. Ne használjon csapvizet, mert a csapvíz ásványianyag-tartalma könnyen eltömítheti a szélvédőmosó vezetékeit vagy fúvókáit.

Ablakmosó fúvóka

Beállítás és tisztítás

A fúvókák beállítása vagy tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy az ablakmosófolyadék-tartály fel van töltve. Ha a fúvóka eltömődött, vékony dróttal vagy tűvel óvatosan tisztítsa meg a nyílását.

Az ablakmosó fúvókák irányát a gyárban beállítják, ezért általában nincs szükség utánállításra. Ha beállítás szükséges, óvatosan illesszen vékony tűt a fúvóka nyílásába, és állítsa be a fúvókát úgy, hogy a permet a szélvédő közepére irányuljon.

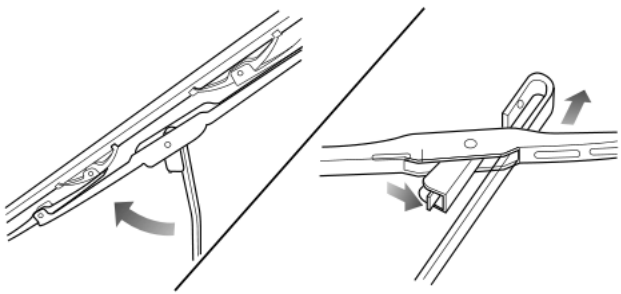


Ablaktörlő lapát

Ellenőrzés

Ellenőrizze, hogy a lapát éle nem egyenetlen vagy sérült-e, és hogy a gumi a lapát teljes hosszában megfelelően rögzül-e.

Megjegyzés: A gumin lévő zsír és egyéb szennyeződések akadályozhatják az ablaktörlők megfelelő működését, és a szélvédő üvegét is károsíthatják.



Csere

Eltávolítás

– Emelje el az ablaktörlő kart a szélvédőtől, majd állítsa a lapátot a karral derékszögbe.

– Nyomja le a kapcsot (a nyíl irányában), majd csúsztassa a lapáttartó konzolt lefelé a kar mentén úgy, hogy a konzol csapja kioldódjon a kar kampójából.

Megjegyzés: Jegyezze meg a kampó és a konzol egymáshoz viszonyított helyzetét, mivel a cserealkatrészként beszerelt lapátot ugyanígy kell rögzíteni.

Beszerelés

– Illessze az ablaktörlőlapát-tartót a kampóra.

– Pattintsa a csapot a kampóba, és nyomja a helyére, amíg hallhatóan be nem pattan.

Karbantartás és szerviz

Mossa le megfelelő tisztítószerrel vagy semleges mosószerrel, majd törölje tisztára puha, száraz, szöszmentes kendővel.

Biztonsági öv

Ellenőrzés

A biztonsági öveket érzékeny biztonságiöv-csévélővel is ellátták, amely csak erős gyorsítás, lassítás vagy például éles kanyar esetén reteszel.

NE próbálja úgy ellenőrizni a reteszelőszerkezetet, hogy felsőtestét szándékosan előrelendíti.

Az ÖSSZES biztonsági övet ellenőrizze az alábbiak szerint:

- Ellenőrizze, hogy valamennyi rögzítési pont biztonságosan rögzíti-e az övet.
- Illessze az öv csatjának nyelvét az övcsatba, és ellenőrizze, hogy az megfelelően rögzül-e. Nyomja meg a piros gombot, és ellenőrizze, hogy a nyelv megfelelően kiugrik-e.
- Fogja meg a félig kihúzott biztonsági öv csatját, és rántsa meg határozottan. Ellenőrizze, hogy a biztonsági szerkezet automatikusan reteszel-e, és megakadályozza-e az öv további kiengedését.

Karbantartás és szerviz

Ne próbálja megjavítani a biztonságiöv-csévélő vagy az övcsat szerkezetét, és semmilyen módon ne módosítsa a biztonsági öveket. A baleset során igénybevételnek kitett biztonsági öveket ki kell cseréltetni, és a rögzítési pontokat márkaszervizünkben ellenőriztetni kell.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy az övhevederen nincsenek-e kopás vagy kidörzsölődés jelei; különös figyelmet fordítson a rögzítési pontokra és az állítószerkezetekre.

A biztonsági övet langyos, enyhén szappanos vízbe mártott szivaccsal tisztítsa. Hagyja természetes módon megszáradni; ne melegítse közvetlenül, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. Ne engedje, hogy víz jusson a biztonságiöv-csévélőbe. Soha ne fehérítse és ne fesse meg a biztonsági övet, mert ez csökkentheti a szilárdságát.

Akkumulátor

Figyelmeztetések az akkumulátoron:

Viseljen védőszemüveget!

Az akkumulátorban lévő savas folyadék erősen maró hatású. Feltétlenül viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget!

Nyílt láng, szikra, erős fény és dohányzás szigorúan tilos!

Az akkumulátor töltése közben robbanásveszélyes gázelegy keletkezhet!

A gyermekeket feltétlenül tartsa távol az akkumulátorsavtól és az akkumulátortól!

Az akkumulátoron és a jármű elektromos berendezésein végzett munka sérülés, marási sérülés, baleset és tűz veszélyével járhat!

Feltétlenül viseljen védőszemüveget. Ügyeljen arra, hogy sav vagy ólomtartalmú részecskék ne kerüljenek a szemébe, a bőrére vagy a ruházatára.

Az akkumulátorban lévő savas folyadék erősen maró hatású. Feltétlenül viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Ne fordítsa fejjel lefelé az akkumulátort, mert a szellőzőnyíláson keresztül savas folyadék folyhat ki. Ha sav kerül a szemébe, azonnal öblítse tiszta vízzel néhány percen át, majd forduljon orvoshoz. Ha sav kerül a bőrére vagy a ruházatára, azonnal semlegesítse sűrű folyékony szappannal, majd öblítse le bő vízzel. Ha véletlenül lenyeli a savat, azonnal forduljon orvoshoz.

Nyílt láng, szikra, erős fény és dohányzás szigorúan tilos. A kábeleken és elektromos berendezéseken végzett munka, valamint az elektrosztatikus töltés levezetése során kerülje a szikraképződést. Az akkumulátor pólusait SOHA nem szabad rövidre zárni, mert a nagy energiájú szikra sérülést okozhat.

Az akkumulátor töltése közben robbanásveszélyes gázelegy keletkezhet. A gázok megfelelő távozásához az akkumulátor szellőzőnyílását szabadon kell tartani. Töltés közben az akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie.

A gyermekeket feltétlenül tartsa távol az akkumulátorsavtól és az akkumulátortól.

Az elektromos berendezéseken végzett munka előtt állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és minden elektromos fogyasztót. Válassza le az akkumulátor negatív kábelét. Izzócsere esetén elegendő csak a világítást kikapcsolni.

Ügyeljen az áramellátás helyes polaritására. A tápellátás bekapcsolása előtt ellenőrizze a pólusok megfelelő csatlakoztatását.

Minden egyes bekapcsolás időtartama legalább 5 másodperc legyen. Lehetőleg kerülje a túl gyakori be- és kikapcsolást.

Az akkumulátor kiszerelésekor először a negatív, majd a pozitív kábelt válassza le.

Az akkumulátor tápellátásának újbóli bekapcsolása előtt minden elektromos berendezést ki kell kapcsolni. Először a pozitív, majd a negatív kábelt csatlakoztassa. Soha ne cserélje fel a kábelek csatlakoztatását – tűzveszély!

Az akkumulátor engedély nélküli kiszerelése és beszerelése szigorúan tilos. Az ilyen műveletek bizonyos esetekben súlyosan károsíthatják az akkumulátort és a biztosítékdobozt. Forduljon márkaszervizünkhöz.

Ne válassza le az akkumulátort, amikor a gyújtáskapcsoló be van kapcsolva vagy a motor jár, mert ez károsíthatja az elektromos berendezéseket (elektromos alkatrészeket).

Az akkumulátorház ultraibolya sugárzásnak való kitettségének elkerülése érdekében ne hagyja az akkumulátort közvetlen napfényen.

A jármű tárolásának időtartama

Ha a jármű hosszabb ideig áll, a nyugalmi áramot fogyasztó elektromos berendezések (például az óra és a biztonsági berendezések) lemerítik az akkumulátort, ezért azt újra fel kell tölteni. Ennek elkerülése érdekében a jármű hosszabb idejű parkolásakor töltse fel az akkumulátort, vagy válassza le a negatív akkumulátorkábelt.

Megjegyzés: Az akkumulátoron végzett munka előtt vegye figyelembe az arra vonatkozó figyelmeztetéseket és utasításokat.

Vigyázat
A tárolás alatt feltétlenül kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót, különben a lehetséges tárolási idő jelentősen lerövidülhet.

Téli üzemeltetés

A jármű akkumulátorának téli üzemeltetésére szigorú követelmények vonatkoznak. Emellett az akkumulátor normál hőmérsékleten rendelkezésre álló indítási teljesítményének csak egy részét képes biztosítani. Javasoljuk, hogy a hideg évszak kezdete előtt ellenőriztesse a jármű akkumulátorát márkaszervizünkben, és szükség esetén töltse fel.

Ha a járművet télen hetekig nem használja, szerelje ki az akkumulátort, és tárolja fagymentes helyiségben, hogy megelőzze a megfagyását és a károsodását.

Akkumulátor töltése külső töltőberendezéssel

Ne töltsön fagyott akkumulátort, mert robbanást okozhat! Még ha az akkumulátor fel is olvadt, savas folyadék szivároghat belőle, ami korróziót okozhat. Minden megfagyott akkumulátort ki kell cserélni.

A töltés előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és minden elektromos berendezést.

Ha a járművet hosszabb ideig tárolták, és az alacsony akkumulátorfeszültség miatt nem indítható be (az általános kapocsfeszültség ≤12 V), az akkumulátort ki kell szerelni a járműből, és külső töltőberendezéssel fel kell tölteni (a töltőberendezés gyártójának utasításait követve.

Kis áramerősségű töltés (például kisebb töltőkészülék) esetén nem szükséges leválasztani az akkumulátor csatlakozókábeleit. Mindazonáltal feltétlenül olvassa el a töltőkészülék gyártójának utasításait.

Gyorstöltés (azaz nagy áramerősségű töltés) előtt mindkét kábelt le kell választani.

Megjegyzés: Az akkumulátoron végzett munka előtt vegye figyelembe az arra vonatkozó figyelmeztetéseket és utasításokat. Töltéskor a töltőkészüléket csak azután szabad bekapcsolni, hogy a töltőkészülék saruit az előírt módon csatlakoztatta az akkumulátor pólusaihoz. A töltés befejezése után először kapcsolja ki a töltőkészüléket, húzza ki a hálózati kábelt, majd távolítsa el a töltőkészülék saruit az akkumulátorról.

Vigyázat
• A gyermekeket tartsa távol az akkumulátortól, az akkumulátorsavtól és a töltőkészüléktől. • Az akkumulátort kizárólag jól szellőző helyen szabad tölteni. A dohányzás szigorúan tilos. Tartsa távol a nyílt lángot és a szikrákat, mert az akkumulátor töltésekor robbanásveszélyes gázelegy keletkezhet. • Védje a szemét és az arcát; soha ne hajoljon túl közel az akkumulátorhoz. • Ha sav kerül a szemébe vagy a bőrére, azonnal öblítse tiszta vízzel néhány percen át, majd forduljon orvoshoz. • Az akkumulátor gyorstöltése veszélyekkel jár, ezért azt a speciális töltőkészülékre és szaktudásra vonatkozó követelmények miatt márkaszervizünkben kell elvégezni. • Minden fagyott vagy nem fagyott akkumulátort ki kell cserélni. A megfagyott akkumulátor háza ugyanis megrepedhet. Ez savszivárgást és a jármű károsodását okozhatja.

Az akkumulátor kiszerelése

Az akkumulátor kiszerelése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és minden elektromos berendezést.

Az akkumulátor kiszereléséhez először a negatív, majd a pozitív kábelt távolítsa el. Ezután csavarja ki az akkumulátor rögzítőkonzoljának csavarját, és vegye ki az akkumulátort.

Az akkumulátor cseréje

A járműben beszerelt akkumulátort az adott beépítési helyhez tervezték. Csere esetén feltétlenül azonos feszültségű (12 V), szerkezetű és biztonsági jelölésű akkumulátort használjon. Az áramerősségnek és a kapacitásnak meg kell egyeznie az eredeti akkumulátoréval. Márkaszervizünk eredeti akkumulátorokat tud biztosítani.

Az akkumulátor cseréjekor győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló ki van kapcsolva, és minden elektromos berendezés le van állítva.

x

A használt akkumulátor megfelelő ártalmatlanítása érdekében javasoljuk, hogy az akkumulátorcserét márkaszervizünkben végeztesse el. Az akkumulátort ezenkívül semmiképpen nem szabad háztartási hulladékként kezelni, mert kénsavat és ólmot tartalmaz.

Az akkumulátor beszerelése

Az akkumulátor beszerelése előtt kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és minden elektromos berendezést.

Helyezze az akkumulátort a megfelelő helyre, és rögzítse az akkumulátortartó konzollal.

Az akkumulátor csatlakoztatásakor először a pozitív kábelt rögzítse, majd a negatívat.

Vigyázat
Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében a jármű elhagyásakor kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót.

Gumiabroncsok

A HIBÁS GUMIABRONCSOK HASZNÁLATA VESZÉLYES!

Ne vezesse a járművet, ha bármelyik gumiabroncs túlzottan kopott, sérült, vagy a nyomása nem megfelelő!

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gumiabroncsokon és oldalfalaikon nem látható-e alakváltozás (dudor), vágás vagy kopás. A kavicsokat és más éles tárgyakat megfelelő tompa eszközzel távolítsa el. Ellenkező esetben ezek áthatolhatnak a gumiabroncson.

Gumiabroncsnyomás

A nem megfelelő nyomású gumiabroncsokkal való vezetés ronthatja a jármű stabilitását, növelheti a gördülési ellenállást, gyors abroncskopást és a karkasz erősítőszálainak maradandó károsodását okozhatja.

Tartsa szem előtt a gumiabroncsok kopására és nyomására vonatkozó előírásokat. A járművezető felelőssége annak biztosítása, hogy a gumiabroncsok megfeleljenek ezeknek a követelményeknek.

Hetente ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, a pótkerékét is beleértve, és szükség esetén állítsa be a B oszlopon található „gumiabroncsnyomás-jelölés” előírásai szerint. A hideg gumiabroncsra vonatkozó helyes nyomásértékeket a kézikönyv „Általános műszaki adatok” fejezetének „Kerék és gumiabroncs” című része tartalmazza.

A pótkerék nyomását a legnagyobb ajánlott értéken kell tartani, és használat előtt be kell állítani. A nyomást

hideg gumiabroncsnál, pontos gumiabroncsnyomás-mérővel kell ellenőrizni; meleg gumiabroncs esetén ne csökkentse az értéket, mert a nyomás a hőmérséklet miatt magasabb a szokásosnál. Mindig helyezze vissza a szelepsapkákat, hogy ne juthasson szennyeződés a szelepszerkezetbe.

A nyomás idővel természetes módon csökken; a szokatlan nyomásvesztés okát ki kell vizsgálni és meg kell szüntetni.

Megjegyzés: Az előírt nyomás hideg gumiabroncsra vonatkozik; a meleg gumiabroncs nyomásának ennél magasabbnak kell lennie.

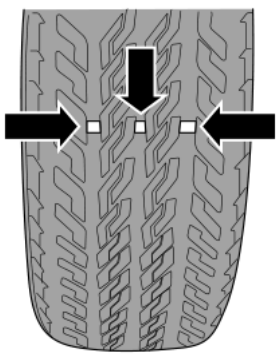


Lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Gumiabroncsok” című részét.

Kopásjelző

Minden gyárilag felszerelt gumiabroncs futófelületén található kopásjelző. Ha a gumiabroncs annyira elkopott, hogy a profilmélység már csak 1,6 mm, a kopásjelző a futófelület mintázatának teljes szélességében láthatóvá válik.

A gumiabroncsot azonnal ki kell cserélni, amint a kopásjelző bármely része láthatóvá válik. Vegye azonban figyelembe, hogy a gumiabroncsok biztonsága és teljesítménye már a törvényes határérték elérése előtt is romlani kezdhet. A jelentősen kopott gumiabroncsok például növelik a vízen felúszás veszélyét.

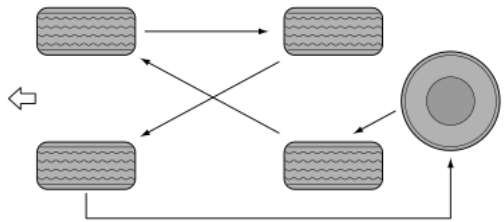


Gumiabroncsok ellenőrzése és felcserélése

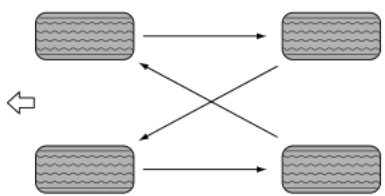
Az egyenletes abroncskopás érdekében 5 000 km-enként ajánlott ellenőrizni a gumiabroncsokat, és szükség szerint ellenőrizni a teljes jármű menetkész tömegéhez tartozó futómű-beállítási adatokat. Egyenetlen kopás esetén fel kell cserélni a gumiabroncsok helyét, és szükség esetén be kell állítani a futóművet. A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a kerekek megfelelő dinamikus kiegyensúlyozottságát.

A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze az egyenetlen kopást és a sérüléseket. A rendellenes kopást általában helytelen gumiabroncsnyomás, nem megfelelő futómű-beállítás, a kerekek hibás dinamikus kiegyensúlyozottsága, vészfékezés vagy kanyarodás okozza. Ellenőrizze, hogy a gumiabroncs futófelületén vagy oldalfalán nem található-e ütközés okozta sérülés vagy dudor. Ha bármelyik ilyen állapot fennáll, a gumiabroncsot ki kell cserélni. A gumiabroncsot akkor is ki kell cserélni, ha a szöveterősítés vagy az erősítőszálak láthatóvá válnak. A gumiabroncsok felcserélése után az első és hátsó gumiabroncsok nyomását a jármű gumiabroncsnyomás-címkéje szerint állítsa be, és ellenőrizze a kerékanyák meghúzását.

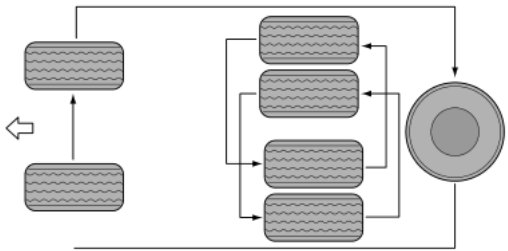
A kerekek felcserélésének módja szimpla hátsó kerekű, pótkerékkel felszerelt járműveknél



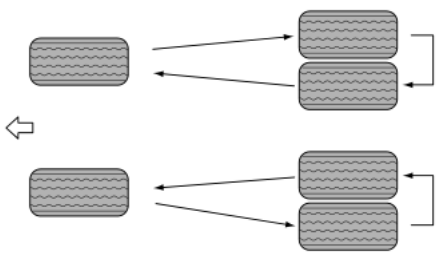
A kerekek felcserélésének módja szimpla hátsó kerekű, pótkerék nélküli járműveknél



A kerekek felcserélésének módja dupla hátsó kerekű, pótkerekekkel felszerelt járműveknél

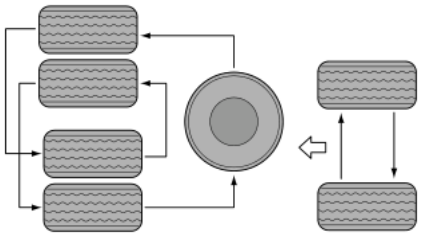


A kerekek felcserélésének módja dupla hátsó kerekű, pótkerék nélküli járműveknél

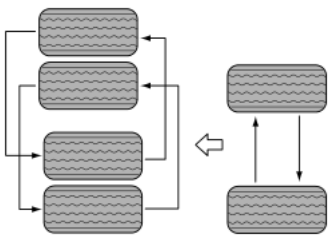


A kerekek felcserélésének módja csak az első kerekeken gumiabroncsnyomás-ellenőrzéssel felszerelt járműveknél

Pótkerékkel felszerelt járművek



Pótkerék nélküli járművek



Egyéb karbantartás

Járműtisztítás

A jármű lemosása utáni első elinduláskor többször finoman nyomja le a fékpedált, hogy a féktárcsákról minden nedvesség eltávozzon.

Óvatosan tisztítsa meg a gumiabroncsokat. Soha ne használjon nagynyomású vízsugarat, mert károsíthatja a gumiabroncsokat. Ha sérülést talál, cserélje ki a gumiabroncsot.

Tilos vízzel leöblíteni az utastér elülső, a műszerfalhoz közeli részét, mert ez egyes alkatrészek károsodását okozhatja.

Az alábbi szempontok gondos betartása segít megőrizni a jármű értékét:

- A járművet hideg vagy langyos vízzel mossa le. Rendkívül hideg időben a forró víz károsíthatja a jármű fényezését.
- Meleg időben, erős közvetlen napsütésben ne mossa a járművet.
- A karosszérián lévő zsír- és kátrányfoltok eltávolításához használjon speciális autótisztító szert, majd a fényezést még nedves állapotban mossa le puha szivaccsal és bőséges, autósampont tartalmazó vízzel. Alaposan öblítse le, majd szarvasbőrrel törölje szárazra.
- Ha tömlővel mossa a járművet, tilos a vizet közvetlenül az ablakokra, az ajtókra vagy a kerékréseken keresztül a fékekre irányítani.
- Tisztítás után ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés vagy kőfelverődés a fényezésen; szükség esetén javítófestékkel javítsa ki. A fényezés védelme érdekében időnként használjon polírozóviaszt.
- Nagynyomású mosóberendezés használatakor a vízsugarat folyamatosan mozgassa. Ne mossa közvetlenül a motort, a hűtőt, az ajtóhézagokat, a tömítéseket, az elektromos alkatrészeket vagy a hozzájuk csatlakozó elemeket.

Megjegyzés: A látszólag ártalmatlan, de valójában agresszív szennyeződéseket – például madárürüléket, fagyantát, rovarmaradványokat, kátrányfoltokat, útszóró sót és ipari szennyeződéseket – azonnal távolítsa el a fényezésről. Ellenkező esetben maradandó foltok vagy károsodások keletkezhetnek.

Vigyázat
Tilos felnyitni a motorháztetőt és közvetlenül vízzel leöblíteni a motorteret, mert ez a motortér elektromos alkatrészeinek rövidzárlatát okozhatja. Ne használjon gőzt az alváz, a kerékjárati dobok vagy a sebességváltó környékének tisztításához, mert ez károsítja a védőviaszréteget.

A motor szénlerakódásainak eltávolítása

A hazai olajtermékek minőségére tekintettel a motor megfelelő működésének biztosításához ajánlott 15 000 ~ 20 000 km megtétele után eltávolítani a motor szénlerakódásait. Részletes tájékoztatásért forduljon márkaszervizünkhöz.

Az alváz korrózióvédelme

A jármű alvázát korrózióvédő kezeléssel látták el. Rendszeresen ellenőrizze az alváz korrózióvédelmét.

Vízsugárral távolítsa el az alvázon felhalmozódott rászáradt sarat vagy egyéb szennyeződést. Különösen télen, amikor a jeges és havas utakon sót használnak.

Ülések és kárpitozás

A szövetfelületeken felhalmozódott szennyeződést és port gyakran távolítsa el porszívóval vagy puha kefével. A kárpitot gyakran törölje át tiszta kendővel. Az általános kárpitszennyeződések, foltok és elszíneződések eltávolításához használjon speciális tisztítószert. A bőrfelületeket speciális tisztítószerrel tisztítsa.

Ajtótömítés

Annak érdekében, hogy hideg időben ne fagyjanak be a gumi ajtótömítések, használjon gumápoló szert vagy szilikonspray-t.

Ablaküveg

Az ablaküvegeket gyakran tisztítsa üvegtisztítóval.

A fényszórók burái átlátszó műanyagból készülnek. A tisztításhoz súrolószer vagy vegyi oldószer helyett megfelelő tisztítószert vagy semleges mosószert használjon.

Külső burkolóelemek

Ne használjon vegyi oldószereket a felületek áttörléséhez; különösen kerülje a benzolt vagy könnyűbenzint tartalmazó szereket.

Lámpák

A lámpák károsodásának elkerülése érdekében ne használjon száraz kendőt vagy szivacsot a lámpák felületének tisztításakor. Ajánlott szobahőmérsékletű vízzel vagy enyhe, semleges mosószert tartalmazó szappanos vízzel kissé megnedvesített, puha mikroszálas kendőt használni a törléshez. Szigorúan kerülje az alkoholt, többértékű alkoholt vagy erősen poláris szerves oldószert tartalmazó tisztítószereket, például a ragasztóeltávolítókat, kátrányeltávolítókat, bevonattisztítókat, habtisztítókat, a fényezésről a vasrészecskéket eltávolító szereket, üvegtisztítókat, hígítókat, jégoldókat, fényezéskezelő szereket stb. Ezek a tisztítószerek károsíthatják a lámpákat, sőt a lámpaburák felületét is kimarhatják, ami repedések kialakulásához vezethet. Emellett a jármű mosásakor vagy fényezésvédő fólia (PPF) felhelyezésekor óvintézkedésekkel kell védeni a lámpákat.

Általános műszaki adatok

222 A jármű fő méretei

223 Tömeg-adatok

224 Menetteljesítmény-adatok

225 A motor fő műszaki adatai

226 Az alváz műszaki adatai

227 Ajánlott folyadékok

228 Kerekek és gumiabroncsok

229 Futómű-beállítási paraméterek

A jármű fő méretei

Hátsókerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63C-G369	SV63C-G379
Hosszúság, mm	5940	5940	6200	6680
Szélesség, mm	2062	2062	2052 2094	2052 2094
Magasság, mm	2535	2755	2320	2320
Tengelytáv, mm	3760	3760	3760	4048
Első/hátsó túlnyúlás, mm	1020/1160	1020/1160	1020/1420	1020/1612
Első/hátsó nyomtáv, mm	1732/1743	1732/1743	1732/1743 1740/1654	1732/1743 1740/1654
Legkisebb fordulókörátmérő, m	14,1±1	14,1±1	14,1±1	15,2±1

Elsőkerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6320	SV63C-7320
Hosszúság, mm	5940	5940
Szélesség, mm	2062	2062
Magasság, mm	2535	2755
Tengelytáv, mm	3760	3760
Első/hátsó túlnyúlás, mm	1020/1160	1020/1160
Első/hátsó nyomtáv, mm	1734/1756	1734/1756
Legkisebb fordulókörátmérő, m	14,8±1	14,8±1

Tömeg-adatok

Hátsókerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63C-G369	SV63C-G379
Megengedett legnagyobb össztömeg, kg	3500	3500	3500	3500
Saját tömeg, kg	2360 2390	2390 2420	1980 2050	2010 2080
Tengelyterhelés (első/hátsó tengely terhelése a jármű megengedett legnagyobb össztömegénél), kg	1680/1820 1700/1800	1700/1800 1710/1790	1567/1933 ~ 1650/1850 1565/1935 ~ 1640/1860	1618/1882 ~ 1685/1815 1615/1885 ~ 1675/1825
Szállítható személyek száma	3	3	3	3

Elsőkerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6320	SV63C-7320
Megengedett legnagyobb össztömeg, kg	3500	3500
Saját tömeg, kg	2285 2315	2300 2330
Tengelyterhelés (első/hátsó tengely terhelése a jármű megengedett legnagyobb össztömegénél), kg	1715/1785	1715/1785
Szállítható személyek száma	3	3

Menetteljesítmény-adatok

Hátsókerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6360	SV63C-7360	SV63C-G369	SV63C-G379
Motortípus	SC20M150Q6		SC20M150Q6	
Maximális sebesség, km/h	145	140	145	145
Kapaszkodó képesség, %	40	40	40	40
Károsanyag kibocsátási osztály kiszállításkor	Euro VI	Euro VI	Euro VI	Euro VI

Elsőkerék-hajtású modell

Modell	SV63C-6320	SV63C-7320
Motortípus	SC20M150.1Q6	
Tervezett legnagyobb sebesség, km/h	160	160
Kapaszkodó képesség, %	35	35
Károsanyag kibocsátási osztály kiszállításkor	Euro VI	Euro VI

A motor fő műszaki adatai

Motortípus	SC20M150Q6	SC20M150.1Q6
Típus	Turbófeltöltővel és töltőlevegő-hűtővel felszerelt, közös nyomócsöves közvetlen befecskendezésű (CRDI) dízelmotor	
Hengerűrtartalom, l	1.996	1.996
Hengerek száma	4	4
Furat × löket, mm × mm	83*92	83*92
Sűrítési viszony	(15.9±0.2):1	(15.9±0.2):1
Csúcsteljesítmény, kW	108.5	108.5
A motor fordulatszáma csúcsteljesítményen, ford./perc	3500	3500
Legnagyobb forgatónyomaték, Nm	375	375
A motor fordulatszáma a legnagyobb forgatónyomatéknál, ford./perc	1500 ~ 2400	1500 ~ 2400
Alapjárati fordulatszám, ford./perc	750±50	750±50
Üzemanyag típusa és minősége	Dízelüzemanyag	Dízelüzemanyag
Üzemanyagtartály űrtartalma, l	80	80

Az alváz műszaki adatai

Tételek	Paraméterek
Első felfüggesztés	McPherson rendszerű független kerékfelfüggesztés
Hátsó felfüggesztés	Laprugós, nem független kerékfelfüggesztés
Laprugó típusa	Változó vastagságú laprugó
Laprugó műszaki jellemzői (elsőkerék-hajtás)	80, 100 (N/mm)
Laprugó műszaki jellemzői (hátsókerék-hajtás)	90, 60/100, 60/110, 60/130, 70/135, 70/160 (N/mm)
Keréktárcsák dinamikus kiegyensúlyozásának követelményei	A kerékszerelvény mindkét oldalán a maradék dinamikus kiegyensúlyozatlanság legyen kisebb, mint 10 g.
A fékpedál megengedett holtjátéka	10 mm-en belül
A fék súrlódó alkatrészeinek kopáshatára	Fékbetétenként a kopóréteg vastagsága legalább 2 mm legyen. A féktárcsa oldalankénti kopása nem haladhatja meg az 1,5 mm-t

Ajánlott folyadékok

Megnevezés	Műszaki jellemzők	Mennyiség
Motorolaj, l	SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life	6
Motorhűtőfolyadék, l	D-35(-35℃)	10.5 (hátsó fűtőventilátor nélkül) 12 (hátsó fűtőventilátorral) 13.5 (hosszú tengelytáv)
Akkumulátor-hűtőkör hűtőfolyadéka (l)	D-35(-35℃)	4.5
6MT kézi sebességváltó-folyadék mennyisége (elsőkerék-hajtás), l	Laike 75w/85	2.6
6MT kézi sebességváltó-folyadék mennyisége (hátsókerék-hajtás), l	Fuchs 75w/85	3.3
Fékfolyadék, l	Laike 901-4 DOT	4 1
Szélvédőmosó folyadék, l	Általános, alacsony fagyáspontú ablakmosószer	4
Légkondicionáló hűtőközege, g	R-1234yf / HFC-1234yf (CF3CF=CH2) GWP=0.501 Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz	660±30 (CO2 eq0.0003t) (single A/C) 1400±30 (CO2 eq0.0007t) (dual A/C)
Hátsó tengely kenőanyagának mennyisége, l	TEMPO GL-5 80W-90 Castrol Transmax axle EPX 80W-90 MOBIL GL-5 80W-90 SINOPEC GL5 80W-90	3
Kardántengely-csukló kenőzsírjának mennyisége, g	EP2	8±1

Kerekek és gumiabroncsok

Megnevezés	Paraméter		
Keréktárcsa mérete	6 1/2J×16	6 1/2J×16	6J×16
Gumiabroncs mérete	235/65R16C	215/75R16C	195/75R16C
Első/hátsó kerék gumiabroncsnyomása (hidegen), bar	3,5/4,9	4,0/4,75	4.6/4.3
A pótkerék gumiabroncsnyomása (hideg állapotban), bar	4,.9	4,75	4.6

Futómű-beállítási paraméterek

Hátsókerék-hajtású modell

Megnevezés		Paraméter
Első kerekek	Kerékdőlés	0.333°±0.75° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.75°
	Első kerék: utánfutás szöge	2.17°±0.75° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.75°
	Kerékösszetartás	0.192°±0.083° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.1°
	Első kerék: csap-terpesztés	12.16°±0.5° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.5°
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	0°±0.417°
	Kerékdőlés	0°±0.75°
	Hátsó kerék: menetirány-szög	0°±0.25

Elsőkerék-hajtású modell

Megnevezés		Paraméter
Első kerekek	Kerékdőlés	0.067°±0.75° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.75°
	Első kerék: utánfutás szöge	2.1°±0.75° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.75°
	Kerékösszetartás	0.083°±0.083° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.1°
	Első kerék: csap-terpesztés	12.16°±0.5° A bal és jobb kerék közötti különbség abszolút értéke ≤0.5°
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	0°±0.417°
	Kerékdőlés	0°±0.75°
	Hátsó kerék: menetirány-szög	0°±0.3